

NOMINA ANATOMICA

**МЕЖДУНАРОДНАЯ**

---

**АНАТОМИЧЕСКАЯ**

---

**НОМЕНКЛАТУРА**

*(с официальным списком  
русских эквивалентов)*

Под редакцией С. С. МИХАЙЛОВА

ИЗДАНИЕ ЧЕТВЕРТОЕ,  
ПЕРЕРАБОТАННОЕ И ДОПОЛНЕННОЕ



Москва · «Медицина» · 1980

**Международная анатомическая номенклатура** /Под ред. С. С. МИХАЙЛОВА. — М.: Медицина, 1980.

Настоящая книга является четвертым изданием, переработанным и значительно дополненным. В ней приведен полный список анатомических терминов на латинском и русском языках, расположенных по системам организма и органам. Список латинских терминов соответствует Международной Парижской анатомической номенклатуре с дополнениями, внесенными на последующих анатомических конгрессах, включая X Международный анатомический конгресс в Токио (1975). Русские анатомические термины соответствуют терминам Международной анатомической номенклатуры. Список русских терминов подготовлен комиссией, назначенной приказом министра здравоохранения СССР, одобрен терминологической комиссией Президиума АМН СССР и утвержден в качестве официального VIII Всесоюзным съездом анатомов, гистологов и эмбриологов.

Книга рассчитана на широкий круг врачей разных специальностей, редакционных работников.

М  $\frac{50100-410}{039(01)-80}$  62—80. 4101000000

## ПРЕДИСЛОВИЕ

В 1955 г. на VI Международном конгрессе анатомов в Париже была принята Международная анатомическая номенклатура на латинском языке (*Parisiانا Nomina Anatomica* — PNA), которая на последующих международных конгрессах была дополнена и исправлена. Было рекомендовано создать национальные анатомические номенклатуры, соответствующие Парижской международной номенклатуре.

Ученый медицинский совет (УМС) Министерства здравоохранения СССР постановлением от 31 января 1959 г. признал необходимым применение терминов PNA в медицинских институтах, редакциях журналов, издательстве «Медицина», Большой медицинской энциклопедии, а также в патологоанатомической службе, судебно-медицинской экспертизе и клинической медицине. Одновременно УМС рекомендовал упорядочить Русскую анатомическую номенклатуру. Первая попытка составления списка русских анатомических терминов, соответствующего PNA, была предпринята акад. АМН СССР Д. А. Ждановым и проф. Ю. Н. Копаевым (*Nomina anatomica. Международная анатомическая номенклатура/Под ред. Д. А. Жданова. — М.: Медицина, 1970*). Однако этот список вызвал много критических замечаний. В 1972 г. Президиум правления Всесоюзного научного общества анатомов, гистологов и эмбриологов принял решение о подготовке к очередному, VIII Всесоюзному съезду анатомов, гистологов и эмбриологов в 1974 г. (в Ташкенте) проекта Русской анатомической номенклатуры. Приказом министра здравоохранения СССР Б. В. Петровского № 503 от 21 июля 1972 г. была утверждена Комиссия по разработке Русской анатомической номенклатуры, соответствующей Парижской международной номенклатуре, в следующем составе: председатель — проф. С. С. Михайлов, члены комиссии: проф. А. В. Борисов (Ленинград), академик АН БССР проф. Д. М. Голуб (Минск), проф. И. И. Коган (Оренбург), проф. Ю. Н. Капаев (Москва), проф. А. Г. Коротков (Казань), проф. А. В. Краев (Москва), академик АМН СССР проф. В. В. Куприянов (Москва), проф. Н. Н. Лавров (Рязань), проф. Б. А. Никитюк (Москва), заслуженный деятель науки проф. М. Г. Привес (Ленинград), член-корр. АМН СССР проф. М. Р. Сапин (Москва), проф. Н. Т. Соколов (Астрахань), заслуженный деятель науки

проф. М. А. Сресели (Ленинград), проф. В. С. Сперанский (Саратов), проф. П. Ф. Степанов (Смоленск), Я. И. Шубов (Москва), ответственный секретарь — доцент М. Г. Амосов (Москва). Советская номенклатурная комиссия разработала Положение, которое исходило из принципов составления Международной анатомической номенклатуры, принятых Международным анатомическим номенклатурным комитетом (IANC). Указанное Положение, приведенное ниже, было утверждено Главной терминологической комиссией при Президиуме АМН СССР (председатель — акад. АМН СССР проф. Н. А. Краевский).

1. При разработке Русской анатомической номенклатуры Комиссия приняла за основу список, приведенный в книге: *Nomina anatomica. Международная анатомическая номенклатура*/ Под ред. Д. А. Жданова. М.: Медицина, 1970.

2. В Русской анатомической номенклатуре в основном должны сохраниться отечественные термины, введенные М. И. Шейным, Н. М. Максимовичем-Амбодиком, Е. О. Мухиным, П. А. Загорским и др., а устаревшие термины (архаизмы) должны быть исключены и заменены более современными.

3. Русские анатомические термины должны быть по возможности близкими по значению к официальным латинским терминам. Однако этимологический аспект не должен иметь доминирующего значения. Поэтому дословного перевода терминов, искажающего суть анатомических образований, допускать не следует.

4. Расположение частей тела и органов необходимо рассматривать, исходя из ортоградного (вертикального) положения человека с супинированными верхними конечностями (ладонями вперед).

5. Термины «cranialis» и «caudalis» в значении соответственно «верхний» и «нижний» как термины зоологические следует вообще исключить из анатомической номенклатуры человека. Ученым-экспериментаторам рекомендуется пользоваться международной «*Nomina anatomica veterinaria*» (1968).

6. Каждый орган должен обозначаться одним термином за исключением тех случаев, когда вариант основного термина используется для образования клинических терминов.

7. Эпонимические термины, т. е. наименования анатомических образований по именам ученых, по предложению заместителя главного редактора ВМЭ проф. И. П. Лидова, сохраняются в Русской анатомической номенклатуре в качестве синонимов в тех случаях, когда они послужили основой для образования клинических терминов (например, «гайморова пазуха» — «гайморит», «евстахиева труба» — «евстахит»).

8. Нежелательно включение в анатомическую номенклатуру эмбриологических и гистологических терминов, не имеющих большого значения для анатомов, так как в настоящее время существуют международные эмбриологическая и гистологиче-

ская номенклатуры, утвержденные на IX Международном конгрессе анатомов в Ленинграде в 1970 г.

9. Допустимо применение иноязычных и заимствованных слов, соответствующих официальным международным терминам (медиа́льный, латеральный, миокард, диафрагма, перикард, ганглий и др.) и широко применяющихся в медицине.

10. Допустимо применение иноязычных терминов в русской транскрипции, если они не имеют удовлетворительных и удобных для использования русских эквивалентов (например, гиппокамп, таламус, гипоталамус и др.). Иноязычные термины, транскрибированные на русский язык, следует считать предпочтительными и в тех случаях, когда они уже широко распространены в медицине.

11. В случаях применения заимствованных и иноязычных слов все терминологические сочетания и производные следует составлять, исходя из выбранного термина.

12. При транскрибировании иноязычных терминов, вводимых в номенклатуру, необходимо соблюдать нормы словообразования и грамматики русского языка.

13. Следует добиваться, чтобы перевод определенного латинского слова не имел нескольких русских эквивалентов.

14. Должна быть проведена унификация однородных по значению терминов (например, если дается термин «локтевой сустав», то должен быть и термин «коленный сустав»).

15. Органы, тесно связанные друг с другом топографически, по возможности должны иметь сходные названия.

Работа Комиссии проходила следующим образом. Отдельные члены Комиссии готовили определенные разделы номенклатуры: проф. Н. Н. Лавров — разделы «Общие термины» и «Железы без протоков», проф. Б. А. Никитюк — «Остеология» и «Синдесмология», проф. А. Г. Коротков — «Миология», проф. М. Г. Привес — «Пищеварительная и дыхательная системы», проф. С. С. Михайлов и доц. М. Г. Амосов — «Мочеполовая система», проф. С. С. Михайлов — «Сердце», проф. В. В. Куприянов — «Артерии и вены», проф. А. В. Борисов — «Лимфатическая система», проф. И. И. Каган — «Центральная нервная система», проф. М. Р. Сапин — «Проводящие пути и ядра», проф. П. Ф. Степанов — «Периферическая нервная система» (кроме вегетативной), проф. Д. М. Голуб — «Вегетативная нервная система», проф. В. С. Сперанский — «Органы чувств», проф. С. С. Михайлов и проф. М. А. Сресели — «Области тела». Каждый раздел в последующем рассматривался пословно на заседании Комиссии и по каждому термину принималось коллегиальное решение. Первый вариант проекта был разослан во все отделения Всесоюзного научного общества анатомов, гистологов и эмбриологов, в основные головные научно-исследовательские институты Министерства здравоохранения СССР и АМН СССР, в редакцию БМЭ и в Главную терминологи-

гическую комиссию. Было получено большое число предложений и замечаний, имеющих целью улучшение номенклатуры. Все замечания и предложения были рассмотрены Комиссией, и большинство из них учтено при подготовке окончательного варианта номенклатуры. В связи с высказанными пожеланиями дать комментарии как к латинским, так и к русским терминам составлены общие комментарии. Комментарии, касающиеся терминов PNA, взяты из четвертого издания «*Nomina anatomica*». Amsterdam Oxford, 1977 (со ссылками на IANC или Комитет). Кроме того, часть комментариев принадлежит Советской номенклатурной комиссии (со ссылками на Комиссию). С некоторыми предложениями (например, вернуть термин «морской конек», ввести для «обозначения ядер мозга зоологические термины «*scapialis*», «*caudalis*», «*ventralis*», «*dorsalis*», не использовать иноязычные термины, широко применяемые в клинике, и дать очень неудобные и трудно произносимые русские и некоторые другие) Комиссия не могла согласиться. Комиссия сердечно благодарит всех ученых, приславших свои предложения.

Наряду с разработкой русского списка терминов Комиссия внесла в PNA много предложений по ее улучшению. Такие предложения касались как отдельных терминов (они сопровождаются в проекте комментариями), так и целых разделов («Области тела» — проф. С. С. Михайлов и М. А. Сресели, «Сегментарное строение легких и печени» — проф. С. С. Михайлов и проф. И. И. Каган, «Артерии сердца» — проф. В. С. Сперанский, «Вены головного мозга» — проф. И. И. Каган). Указанные разработки были направлены в IANC. Большая часть предложений Комитетом принята и включена в список четвертого издания PNA, однако некоторые пока еще не одобрены. В настоящем издании они помещены в виде приложений.

Отчет о работе Комиссии и сообщение о методологии подбора русских эквивалентов международных анатомических терминов были заслушаны и обсуждены на заседании бюро президиума УМС Министерства здравоохранения СССР 11 апреля 1974 г., при этом бюро президиума одобрило итоги работы Комиссии. Проект подготовленной анатомической номенклатуры рассмотрен и одобрен на заседании Главной номенклатурной комиссии при Президиуме АМН СССР, а в сентябре 1974 г. утвержден VIII Всесоюзным съездом анатомов, гистологов и эмбриологов.

В настоящем издании учтены изменения, внесенные на X международном анатомическом конгрессе в Токио (1975), латинский текст дается по официальному изданию Международной анатомической номенклатуры: «*Nomina anatomica. Fourth edition*». Approved by the Tenth International Congress of Anatomists at Tokyo, August 1975. Amsterdam—Oxford, 1977.

## ПОЯСНЕНИЯ К ПОРЯДКУ И ПРИЕМАМ ИЗДАНИЯ

1. Термины в квадратных скобках являются официально признанными синонимами или альтернативными названиями. Примеры: *Arteria dorsalis nasi* [*Arteria nasi externa*], *Sulci arteriosi* [arteriales], *Cavitas* [Regio] *abdominalis*. Второй и третий примеры иллюстрируют альтернативные названия лишь для части полного термина.

2. Термины для некоторых структур, которые являются двусторонними и поэтому могут быть квалифицированы как правая (*dexter*) или левая (*sinister*), печатаются следующим образом: *Pulmo dexter/sinister*. Аналогичным образом термины для сравнимых структур у мужчин и женщин даны так: *Nervi scrotales/labiales posteriores*.

3. Термины помещены в круглые скобки по нескольким причинам: а) чтобы указать, что названная структура является непостоянной. Например: (*Ossa suturalia*); (*Sutura frontalis/Sutura metopica*);

б) чтобы отметить некоторые неофициальные, но альтернативные названия. Например: *Tractus corticospinalis* (*T. pyramidalis*); *Nucleus nervi facialis* (*Nucleus facialis*);

в) чтобы указать на дополнительные компоненты некоторых терминов, которые часто опускаются. Например: *Splenium (corporis callosi)*; *Arachnoidea (mater)*.

4. Курсив использован для обозначения онтогенетических терминов, содержащихся в третьем издании «*Nomina Anatomica*». Большая часть этих терминов из четвертого издания исключена, поскольку они встречаются в «*Nomina Embryologica*». Те, которые остались, печатаются курсивом.

Курсивом набраны также вспомогательные заголовки.

## ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

|         |                |             |
|---------|----------------|-------------|
| A.      | — arteria      | — артерия   |
| Aa.     | — arteriae     | — артерий   |
| B.      | — bursa        | — сумка     |
| Bb.     | — bursae       | — сумки     |
| Fasc.   | — fasciculus   | — пучок     |
| Fascc.  | — fasciculi    | — пучки     |
| For.    | — foramen      | — отверстие |
| Forr.   | — foramina     | — отверстия |
| Gangl.  | — ganglion     | — узел      |
| Gangll. | — ganglia      | — узлы      |
| Gl.     | — glandula     | — железа    |
| Gll.    | — glandulae    | — железы    |
| Lam.    | — lamina       | — пластинка |
| Zamm.   | — laminae      | — пластинки |
| Lig.    | — ligamentum   | — связка    |
| Ligg.   | — ligamenta    | — связки    |
| M.      | — musculus     | — мышца     |
| Mm.     | — muscoli      | — мышцы     |
| N.      | — nervus       | — нерв      |
| Nn.     | — nervi        | — нервы     |
| Nucl.   | — nucleus      | — ядро      |
| Nucll.  | — nuclei       | — ядра      |
| R.      | — ramus        | — ветвь     |
| Rr.     | — rami         | — ветви     |
| Reg.    | — regio        | — область   |
| Regg.   | — regiones     | — области   |
| Seg.    | — segmentum    | — сегмент   |
| Sul.    | — sulcus       | — борозда   |
| Sull.   | — sulci        | — борозды   |
| Sut.    | — sutura       | — шов       |
| Sutt.   | — suturae      | — швы       |
| Tr.     | — tractus      | — путь      |
| Trr.    | — tractus (pl) | — пути      |
| Tun.    | — tunica       | — оболочка  |
| Vag.    | — vagina       | — влагалище |
| Vagg.   | — vaginae      | — влагалища |
| V.      | — vena         | — вена      |
| Vv.     | — venae        | — вены      |



## TERMINI GENERALES<sup>1</sup>

Verticalis  
Horizontalis  
Medianus  
Coronalis  
Sagittalis  
Dexter  
Sinister  
Transversalis  
Medialis  
Intermedius  
Lateralis  
Anterior  
Posterior  
Ventralis  
Dorsalis  
Frontalis  
Occipitalis  
Superior  
Inferior  
Cranialis  
Caudalis  
Rostralis  
Apicalis  
Basalis  
Basilaris  
Medius  
Transversus  
Longitudinalis  
Axialis  
Superficialis  
Profundus  
Proximalis  
Distalis  
Centralis  
Peripheralis  
Radialis

## ОБЩИЕ ТЕРМИНЫ

Вертикальный  
Горизонтальный  
Срединный  
Венечный  
Сагиттальный  
Правый  
Левый  
Поперечный  
Медиаальный  
Промежуточный  
Латеральный, боковой  
Передний  
Задний  
Передний, вентральный  
Задний, дорсальный  
Фронтальный, лобный  
Затылочный  
Верхний  
Нижний  
Верхний, краниальный<sup>2</sup>  
Нижний, каудальный<sup>2</sup>  
Ростральный  
Верхушечный  
Базальный  
Базиллярный  
Средний  
Поперечный  
Продольный  
Осевой, аксиальный  
Поверхностный  
Глубокий  
Проксимальный  
Дистальный  
Центральный  
Периферический  
Лучевой

Ulnaris  
Fibularis  
Tibialis  
Palmaris  
Volaris  
Plantaris  
Flexor  
Extensor

Локтевой  
Малоберцовый  
Большеберцовый  
Ладонный  
Ладонный  
Подопывенный  
Сгибатель  
Разгибатель

## REGIONES ET PARTES CORPORIS

Linea mediana anterior  
(Linea sternalis) <sup>4</sup>  
Linea parasternalis <sup>5</sup>  
Linea medioclavicularis <sup>6</sup>  
(Linea mamillaris) <sup>7</sup>  
Linea axillaris anterior <sup>8</sup>  
Linea axillaris media  
[medioaxillaris] <sup>8</sup>  
Linea axillaris posterior  
Linea scapularis <sup>9</sup>  
Linea paravertebralis <sup>10</sup>  
Linea mediana posterior  
Planum subcostale <sup>11</sup>  
Planum transpyloricum <sup>12</sup>  
Planum supracristale <sup>13</sup>  
Planum intertuberculare <sup>13</sup>  
Planum interspinale <sup>13</sup>  
Linea preaxillaris  
Linea postaxillaris

## Regiones capitis <sup>14</sup>

Reg. frontalis  
Reg. parietalis  
Reg. occipitalis  
Reg. temporalis

## Regiones faciales

Reg. orbitalis  
Reg. nasalis  
Reg. oralis  
Reg. mentalis  
Reg. infraorbitalis  
Reg. buccalis  
Reg. zygomatica

## ОБЛАСТИ И ЧАСТИ ТЕЛА <sup>3</sup>

Передняя срединная линия  
(Грудинная линия)  
Окологрудинная линия  
Среднеключичная линия  
(Сосковая линия)  
Передняя подмышечная линия  
Средняя подмышечная линия  
Задняя подмышечная линия  
Лопаточная линия  
Околопозвоночная линия  
Задняя срединная линия  
Подреберная плоскость  
Чреспилорическая плоскость  
Надгребневая плоскость  
Межгребневая плоскость  
Межкостевая плоскость  
Предподмышечная линия  
Послеподмышечная линия

## Области головы

Лобная область  
Теменная область  
Затылочная область  
Височная область

## Области лица

Область глазницы  
Область носа  
Область рта  
Подбородочная область  
Подглазничная область  
Щечная область  
Скуловая область

## **Regiones cervicales** <sup>15</sup>

Regio cervicalis anterior [Trigonum cervicale anterius]

Trigonum submandibulare

Trigonum caroticum

Trigonum musculare [omotracheale]

Trigonum submentale

Reg. sternocleidomastoidea

Fossa supraclavicularis minor

Reg. cervicalis lateralis [Trigonum cervicale posterius]

Trigonum omoclaviculare <sup>16</sup>

Fossa supraclavicularis major <sup>16</sup>

Reg. cervicalis posterior [Reg. nuchalis]

## **Regiones pectorales**

Reg. presternalis

Fossa infraclavicularis

Trigonum clavipectorale

Reg. pectoralis

Reg. mammaria

Reg. inframammaria

Reg. axillaris

Fossa axillaris

## **Regiones abdominales**

Reg. hypochondriaca <sup>17</sup>

[Hypochondrium]

Reg. epigastrica [Epigastrium] <sup>18</sup>

Reg. lateralis <sup>17</sup>

Reg. umbilicalis

Reg. inguinalis <sup>17</sup>

Reg. pubica [Hypogastrium] <sup>18</sup>

## **Regiones dorsales**

Reg. vertebralis

Reg. sacralis

## **Области шеи**

Передняя область шеи [Передний треугольник шеи]

Поднижнечелюстной треугольник

Сонный треугольник

Лопаточно-трахеальный треугольник

Подподбородочный треугольник

Грудино-ключично-сосцевидная область

Малая надключичная ямка

Латеральная область шеи

[Задний треугольник шеи]

Лопаточно-ключичный треугольник

Большая надключичная ямка

Задняя область шеи [Выйная область]

## **Области груди**

Предгрудинная область

Подключичная ямка

Ключично-грудной треугольник

Грудная область

Грудная область

Подгрудная область

Подмышечная область

Подмышечная ямка

## **Области живота**

Подреберная область [Подребье]

Надчревная область [Надчревьё]

Боковая область

Пупочная область

Паховая область

Лобковая область [Подчревьё]

## **Области спины**

Позвоночная область

Крестцовая область

|                                        |                                            |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| Reg. scapularis                        | Лопаточная область                         |
| Reg. infrascapularis                   | Подлопаточная область                      |
| Reg. lumbalis [lumbaris]               | Поясничная область                         |
| Trigonum lumbare                       | Поясничный треугольник                     |
| <b>Regio perinealis</b>                | <b>Область промежности</b>                 |
| Reg. analis                            | Заднепроходная область                     |
| Reg. urogenitalis                      | Мочеполовая область                        |
| <b>Regiones membri superioris</b>      | <b>Области верхней конечности</b>          |
| <i>Reg. deltoidea</i>                  | <i>Дельтовидная область</i>                |
| <i>Brachium</i>                        | <i>Плечо</i>                               |
| Reg. [Facies] brachialis anterior      | Передняя область плеча                     |
| Reg. [Facies] brachialis posterior     | Задняя область плеча                       |
| <i>Cubitus</i>                         | <i>Локоть</i>                              |
| Reg. [Facies] cubitalis anterior       | Передняя локтевая область                  |
| Reg. [Facies] cubitalis posterior      | Задняя локтевая область                    |
| Fossa cubitalis                        | Локтевая ямка                              |
| Sul. bicipitalis lateralis [radialis]  | Латеральная локтевая борозда <sup>19</sup> |
| Sul. bicipitalis medialis [ulnaris]    | Медиальная локтевая борозда <sup>19</sup>  |
| <i>Antebrachium</i>                    | <i>Предплечье</i>                          |
| Reg. [Facies] antebrachialis anterior  | Передняя область предплечья                |
| Reg. [Facies] antebrachialis posterior | Задняя область предплечья                  |
| Margo lateralis (radialis)             | Латеральный край                           |
| Margo medialis (ulnaris)               | Медиальный край                            |
| <i>Carpus</i>                          | <i>Запястье</i>                            |
| Reg. carpalis anterior                 | Передняя область запястья                  |
| Reg. carpalis posterior                | Задняя область запястья                    |
| <i>Manus</i>                           | <i>Кисть</i>                               |
| Dorsum manus                           | Тыл кисти                                  |
| Palma manus                            | Ладонь кисти                               |
| Thenar [Eminentia thenaris]            | Тенар [Возвышение большого пальца]         |

|                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Hypothenar [Eminentia hypothenaris]     | Гипотенар [Возвышение мизинца]          |
| Metacarpus                              | Пясть                                   |
| Digiti                                  | Пальцы                                  |
| Pollex [Digitus primus (I)]             | Большой палец (I палец)                 |
| Index [Digitus secundus (II)]           | Указательный палец (II палец)           |
| Digitus medius [tertius (III)]          | Средний палец (III палец)               |
| Digitus annularis [quartus (IV)]        | Безымянный палец (IV палец)             |
| Digitus minimus [quintus (V)]           | Мизинец (V палец)                       |
| Facies digitales ventrales [palmares]   | Ладонные поверхности пальцев            |
| Facies digitales dorsales               | Тыльные поверхности пальцев             |
| <b>Regiones membri inferioris</b>       | <b>Области нижней конечности</b>        |
| <i>Regio glutealis</i>                  | <i>Ягодичная область</i>                |
| Sulcus glutealis                        | Ягодичная складка                       |
| <i>Femur [Regio femoralis]</i>          | <i>Бедро</i><br><i>[Область бедра]</i>  |
| Reg. [Facies] femoralis anterior        | Передняя область бедра                  |
| Trigonum femorale                       | Бедренный треугольник                   |
| Reg. [Facies] femoralis posterior       | Задняя область бедра                    |
| <i>Genu</i>                             | <i>Колено</i>                           |
| Reg. genus (genualis) anterior          | Передняя область колена                 |
| Reg. genus (genualis) posterior         | Задняя область колена                   |
| Fossa poplitea                          | Подколенная ямка                        |
| <i>Crus [Regio cruralis]</i>            | <i>Голень [Область голени]</i>          |
| Reg. [Facies] cruralis anterior         | Передняя область голени                 |
| Reg. [Facies] cruralis posterior        | Задняя область голени                   |
| Sura [Reg. suralis]                     | Икра [Икроножная область]               |
| Reg. talocruralis anterior et posterior | Передняя и задняя голеностопные области |

## ***Pes***

Reg. calcanea [Calx]  
Dorsum [Reg. dorsalis] pedis  
  
Plantar [Reg. plantaris]  
pedis  
Margo lateralis [fibularis]  
pedis  
Margo medialis [tibialis]  
pedis  
Tarsus  
Metatarsus  
Digiti  
Hallux [Digitus primus (I)]  
    Digiti secundus, tertius, qu-  
    artus (II, III, IV)  
    Digitus minimus [quintus  
(V)]

## ***Stopa***

Пяточная область [Пятка]  
Тыл стопы [Тыльная об-  
ласть]  
Подошва стопы [Подошвен-  
ная область]  
Латеральный край стопы  
[малоберцовый]  
Медиальный край стопы  
[большеберцовый]  
Предплюсна  
Плюсна  
Пальцы  
    Большой палец (I палец)  
    II—IV пальцы  
  
Мизинец (V палец)

## OSTEOLOGIA <sup>20</sup>

### Systema skeletale

#### Pars ossea

Periosteum

Endosteum

Substantia corticalis

Substantia compacta

Substantia spongiosa  
[trabeculares]

Pars cartilaginosa

Perichondrium

Skeleton axiale

Skeleton appendiculare

Os longum

Os breve

Os planum

Os irregulare

Os pneumaticum

Epiphysis

Diaphysis

Metaphysis

Cartilago epiphysialis

Linea epiphysialis<sup>22</sup>

Facies articularis

Cavitas medullaris

Medulla ossium flava

Medulla ossium rubra

For. nutricium

Canalis nutricius

Punctum ossificationis

Primarium

Secundarium

### SKELETON AXIALE

#### CRANIUM

Pericranium

Lam. externa

## ОСТЕОЛОГИЯ

(учение о костях)

### Система скелета

#### Костная часть

Периост (надкостница)

Эндост

Корковое вещество

Компактное вещество <sup>21</sup>

Губчатое [трабекулярное]  
вещество

Хрящевая часть

Надхрящница (перихонд-  
рий)

Осевой скелет

Добавочный скелет

Длинная кость

Короткая кость

Плоская кость

Ненормальная кость

Воздухоносная кость

Эпифиз

Диафиз

Метафиз

Эпифизарный хрящ

Эпифизарная линия

Суставная поверхность

Костномозговая полость <sup>23</sup>

Желтый костный мозг

Красный костный мозг

Питательное отверстие

Питательный канал

Точка окостенения

Первичная

Вторичная

### ОСЕВОЙ СКЕЛЕТ

#### ЧЕРЕП

Надкостница черепа

Наружная пластинка

Diploë  
Canales diploici  
Lam. interna  
Sul. sinus sagittalis superioris

Foveolae granulares  
Impressiones digitatae  
Sull. venosi  
Sull. arteriosi [arteriales]  
(Ossa suturalia)<sup>24</sup>

### Calvaria [Norma verticalis]<sup>25</sup>

Bregma  
Vertex  
Occiput

### Norma facialis<sup>25</sup>

Frons  
Nasion

### Orbita

Aditus orbitae  
Margo orbitalis  
Margo supraorbitalis  
Margo infraorbitalis  
Paries superior  
Paries inferior  
Paries lateralis  
Paries medialis  
For. ethmoidale anterius<sup>26</sup>

For. ethmoidale posterius

Sul. lacrimalis  
Fossa sacci lacrimalis  
Fissura orbitalis superior  
Fissura orbitalis inferior

### Cavitas nasi

Septum nasi osseum  
Apertura piriformis  
Meatus nasi superior  
Meatus nasi medius  
Meatus nasi inferior  
Canalis nasolacrimalis

Диплоэ  
Диплоические каналы  
Внутренняя пластинка  
Борозда верхнего сагиттального синуса  
Ямочки грануляций  
Пальцевидные вдавления  
Венозные борозды  
Артериальные борозды  
Кости швов

### Свод черепа [Вертикальная норма]

Брегма  
Темя, верхушка  
Затылок

### Лицевая норма

Лоб  
Назион

### Глазница

Вход в глазницу  
Глазничный край  
Надглазничный край  
Подглазничный край  
Верхняя стенка  
Нижняя стенка  
Латеральная стенка  
Медialная стенка  
Переднее решетчатое отверстие  
Заднее решетчатое отверстие  
Слезная борозда  
Ямка слезного мешка  
Верхняя глазничная щель  
Нижняя глазничная щель

### Полость носа

Костная перегородка носа  
Грушевидная апертура  
Верхний носовой ход  
Средний носовой ход  
Нижний носовой ход  
Носослезный канал



|                                                                      |                                                                |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Recessus sphenothmoidalis <sup>27</sup>                              | Клиновидно-решетчатое углубление                               |
| Meatus nasopharyngeus                                                | Носоглоточный ход                                              |
| Choanae <sup>28</sup>                                                | Хоаны                                                          |
| For. sphenopalatinum                                                 | Клиновидно-небное отверстие                                    |
| <b>Norma lateralis</b>                                               | <b>Латеральная норма</b>                                       |
| Fossa temporalis                                                     | Височная ямка                                                  |
| Arcus zygomaticus                                                    | Скуловая дуга                                                  |
| Fossa infratemporalis                                                | Подвисочная ямка                                               |
| Fossa pterygopalatina                                                | Крыловидно-небная ямка                                         |
| Fissura pterygomaxillaris <sup>29</sup>                              | Крыловидно-верхнечелюстная щель                                |
| <b>Basis cranii externa</b><br><b>[Norma basilaris]<sup>30</sup></b> | <b>Наружное основание черепа</b><br><b>[Базиллярная норма]</b> |
| Canalis palatinus major                                              | Большой небный канал                                           |
| For. jugulare                                                        | Яремное отверстие                                              |
| Fissura sphenopetrosa                                                | Клиновидно-каменистая щель                                     |
| Fissura petrooccipitalis <sup>27</sup>                               | Каменно-затылочная щель                                        |
| For. lacerum <sup>31</sup>                                           | Рваное отверстие                                               |
| Palatum osseum <sup>32</sup>                                         | Костное небо                                                   |
| For. palatinum majus <sup>33</sup>                                   | Большое затылочное отверстие                                   |
| Fossa incisiva                                                       | Резцовая ямка                                                  |
| Canalis incisivus                                                    | Резцовый канал                                                 |
| Forr. incisiva                                                       | Резцовые отверстия                                             |
| (Torus palatinus)                                                    | (Небный валик)                                                 |
| Canalis palatovaginalis                                              | Небно-влагалищный канал                                        |
| Canalis vomerovaginalis                                              | Сопниково-влагалищный канал                                    |
| Canalis vomerorostralis <sup>34</sup>                                | Сопниково-клювовидный канал                                    |
| <b>Norma occipitalis</b>                                             | <b>Затылочная норма</b>                                        |
| Lambda                                                               | Ламбда                                                         |
| <b>Basis cranii interna</b>                                          | <b>Внутреннее основание черепа</b>                             |
| Fossa cranii anterior                                                | Передняя черепная ямка                                         |
| Fossa cranii media                                                   | Средняя черепная ямка                                          |
| Fossa cranii posterior                                               | Задняя черепная ямка                                           |
| Clivus                                                               | Скат                                                           |

## Fonticuli cranii

Fonticulus anterior  
Fonticulus posterior  
Fonticulus sphenoidalis  
[anterolateralis]<sup>35</sup>  
Fonticulus mastoideus [posterolateralis]

## Роднички черепа

Передний родничок  
Задний родничок  
Клиновидный родничок  
Сосцевидный родничок

## OSSA CRANII [CRANIALES]

### Os occipitale

For. magnum

Basion

Opisthion

Pars basilaris

Sul. sinus petrosi inferioris

Tuberculum pharyngeum

Pars lateralis

Squama occipitalis

Margo mastoideus

Margo lambdoideus

(Os interparietale)

Condylus occipitalis

Canalis condylaris

Canalis hypoglossalis

Fossa condylaris

Tuberculum jugulare

Incisura jugularis

Processus jugularis

Processus intrajugularis

Protuberantia occipitalis externa

Inion

(Crista occipitalis externa)<sup>37</sup>

Linea nuchae suprema

(Linea nuchae superior)

Linea nuchae inferior

Eminentia cruciformis

Protuberantia occipitalis interna

(Crista occipitalis interna)

Sul. sinus transversi

Sul. sinus sigmoidei

(Processus paramastoideus)

## КОСТИ ЧЕРЕПА

### Затылочная кость

Большое (затылочное) отверстие<sup>36</sup>

Базион

Опистион

Базиллярная часть

Борозда нижнего каменистого синуса

Глоточный бугорок

Латеральная часть

Затылочная чешуя

Сосцевидный край

Ламбдовидный край

(Межтеменная кость)

Затылочный мыщелок

Мыщелковый канал

Подъязычный канал

Мыщелковая ямка

Яремный бугорок

Яремная вырезка

Яремный отросток

Внутрияремный отросток

Наружный затылочный выступ

Инион

(Наружный затылочный гребень)

Наивысшая выйная линия

(Верхняя выйная линия)

Нижняя выйная линия

Крестообразное возвышение

Внутренний затылочный выступ

(Внутренний затылочный гребень)

Борозда поперечного синуса

Борозда сигмовидного синуса

(Околососцевидный отросток)

## **Os sphenoidale**

### *Corpus*

Jugum sphenoidale  
Sul. prechiasmatis  
Sella turcica  
Tuberculum sellae  
(Processus clinoides medius)  
Fossa hypophysialis  
Processus clinoides posterior  
Dorsum sellae  
Sulcus caroticus  
Lingula sphenoidalis  
Crista sphenoidalis  
Rostrum sphenoidale  
Sinus sphenoidalis  
Septum sinuum sphenoidalis  
Apertura sinus sphenoidalis

Concha sphenoidalis

### *Ala minor*<sup>38</sup>

Canalis opticus<sup>39</sup>  
Processus clinoides anterior  
Fissura orbitalis superior

### *Ala major*<sup>38</sup>

Facies cerebralis  
Facies temporalis  
Facies maxillaris<sup>40</sup>  
Facies orbitalis  
Margo zygomaticus  
Margo frontalis  
Margo parietalis  
Margo squamosus  
Crista infratemporalis<sup>41</sup>  
For. rotundum  
For. ovale  
(For. venosum)<sup>42</sup>  
For. spinosum  
(For. petrosus)<sup>43</sup>  
Spina ossis sphenoidalis  
Sulcus tubae auditivae

## **Клиновидная кость**

### *Тело*

Клиновидное возвышение  
Предперекрестная борозда  
Турецкое седло  
Бугорок седла  
(Средний наклоненный отросток)  
Гипофизарная ямка  
Задний наклоненный отросток  
Спинка седла  
Сонная борозда  
Клиновидный язычок  
Клиновидный гребень  
Клиновидный клюв  
Клиновидная пазуха  
Перегородка клиновидных пазух  
Апертура клиновидной пазухи  
Клиновидная раковина

### *Малое крыло*

Зрительный канал  
Передний наклоненный отросток  
Верхняя глазничная щель

### *Большое крыло*

Мозговая поверхность  
Височная поверхность  
Верхнечелюстная поверхность  
Глазничная поверхность  
Скуловой край  
Лобный край  
Теменной край  
Чешуйчатый край  
Подвисочный гребень  
Круглое отверстие  
Овальное отверстие  
(Венозное отверстие)  
Остистое отверстие  
(Каменистое отверстие)  
Ость клиновидной кости  
Борозда слуховой трубы

### *Processus pterygoideus*

Lam. lateralis (processus pterygoidei)

Lam. medialis (processus pterygoidei)

Incisura pterygoidea

Fossa pterygoidea

Fossa scaphoidea

Processus vaginalis

Sul. palatovaginalis<sup>44</sup>

Sul. vomerovaginalis

Hamulus pterygoideus

Sul. hamuli pterygoidei

Canalis pterygoideus

Processus pterygospinosus

### *Os temporale*

#### *Pars petrosa*

Margo occipitalis

Processus mastoideus

Incisura mastoidea

Sul. sinus sigmoidei

Sul. a. occipitalis

For. mastoideum

Canalis facialis<sup>46</sup>

Geniculum canalis facialis

Canaliculus chordae tympani

Apex partis petrosae<sup>47</sup>

Canalis caroticus

Canaliculi caroticotympanici

Canalis musculotubarius

Semicanalis m. tensoris

tympani

Semicanalis tubae auditivae

Septum canalis musculotubarii

Facies anterior partis petrosae

Tegmen tympani

Eminentia arcuata

### *Крыловидный отросток*

Латеральная пластинка крыловидного отростка

Медиальная пластинка крыловидного отростка

Крыловидная вырезка

Крыловидная ямка

Ладьевидная ямка

Влагалищный отросток

Небно-влагалищная борозда

Сошниково-влагалищная

борозда

Крыловидный крючок

Борозда крыловидного  
крючка

Крыловидный канал

Крыловидно-остистый отросток

### *Височная кость*

#### *Пирамида (каменистая часть)<sup>45</sup>*

Затылочный край

Сосцевидный отросток

Сосцевидная вырезка

Борозда сигмовидного синуса

Борозда затылочной артерии

Сосцевидное отверстие

Лицевой канал

Коленце лицевого канала

Каналец барабанной струны

Верхушка пирамиды

Сонный канал

Сонно-барабанные каналы

Мышечно-трубный канал

Полуканал мышцы, натягивающей барабанную перепонку

Полуканал слуховой трубы

Перегородка мышечно-трубного канала

Передняя поверхность пирамиды

Крыша барабанной полости

Дугообразное возвышение

|                                                                             |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Hiatus candelis n. petrosi majoris <sup>48</sup>                            | Расщелина канала большого каменистого нерва                 |
| Hiatus canalis n. petrosi minoris                                           | Расщелина канала малого каменистого нерва                   |
| Sul. n. petrosi majoris                                                     | Борозда большого каменистого нерва                          |
| Sul. n. petrosi minoris                                                     | Борозда малого каменистого нерва                            |
| Impressio trigemini                                                         | Тройничное вдавление                                        |
| Margo superior partis petrosae                                              | Верхний край пирамиды                                       |
| Sulcus sinus petrosi superioris                                             | Борозда верхнего каменистого синуса                         |
| Facies posterior partis petrosae                                            | Задняя поверхность пирамиды                                 |
| Porus acusticus internus                                                    | Внутреннее слуховое отверстие                               |
| Meatus acusticus internus                                                   | Внутренний слуховой проход                                  |
| Fossa subarcuata                                                            | Поддуговая ямка                                             |
| Aqueductus vestibuli                                                        | Водопровод преддверия                                       |
| Apertura externa aqueductus vestibuli                                       | Наружная апертура водопровода преддверия                    |
| Margo posterior partis petrosae                                             | Задний край пирамиды                                        |
| Sul. sinus petrosi inferioris                                               | Борозда нижнего каменистого синуса                          |
| Incisura jugularis                                                          | Яремная вырезка                                             |
| Processus intrajugularis                                                    | Внутрияремный отросток                                      |
| Canaliculus cochleae                                                        | Каналец улитки                                              |
| Apertura externa canaliculi cochleae                                        | Наружная апертура канальца улитки                           |
| Facies inferior partis petrosae                                             | Нижняя поверхность пирамиды                                 |
| Fossa jugularis                                                             | Яремная ямка                                                |
| Canaliculus mastoideus                                                      | Сосцевидный каналец                                         |
| Incisura jugularis                                                          | Яремная вырезка                                             |
| Processus styloideus                                                        | Шиловидный отросток                                         |
| For. stylomastoideum                                                        | Шилососцевидное отверстие                                   |
| Canaliculus tympanicus                                                      | Барабанный каналец                                          |
| Fossula petrosa                                                             | Каменистая ямочка                                           |
| Cavum tympani [Cavitas tympanica] (vide p. 192 Organum vestibulo cochleare) | Барабанная полость (см. с. 192. Преддверно-улитковый орган) |
| Fissura petrotympanica                                                      | Каменно-барабанная щель                                     |
| Fissura petrosquamosa                                                       | Каменно-чешуйчатая щель                                     |
| Fissura tympanomastoidea                                                    | Барабанно-сосцевидная щель                                  |
| Fissura tympanosquamosa <sup>49</sup>                                       | Барабанно-чешуйчатая щель                                   |

### *Pars tympanica*

Annulus [Anulus]  
Meatus acusticus externus  
Porus acusticus externus  
Spina tympanica major  
Spina tympanica minor  
Sul. tympanicus  
Incisura tympanica  
Vag. processus styloidei

### *Pars squamosa*

Margo parietalis  
Incisura parietalis  
Margo sphenoidalis  
Facies temporalis  
Sul. a. temporalis mediae  
  
Processus zygomaticus  
Crista supramastoidea<sup>50</sup>  
Foleola sprameatica (supra-  
meatalis)<sup>50</sup>  
(Spina suprameatica) (supra-  
meatalis)<sup>50</sup>  
Fossa mandibularis  
Facies articularis  
Tuberculum articulare  
Facies cerebralis

### *Os parietale*

Facies interna  
Sul. sinus sigmoidei  
  
Facies externa  
Linea temporalis superior  
Linea temporalis inferior  
Tuber parietale  
Margo occipitalis  
Margo squamosus  
Margo sagittalis  
Margo frontalis  
Angulus frontalis  
Angulus occipitalis  
Angulus sphenoidalis  
Angulus mastoideus  
For. parietale

### *Барабанная часть*

Барабанное кольцо  
Наружный слуховой проход  
Наружное слуховое отверстие  
Большая барабанная ость  
Малая барабанная ость  
Барабанная борозда  
Барабанная вырезка  
Влагалище шиловидного от-  
ростка

### *Чешуйчатая часть*

Теменной край  
Теменная вырезка  
Клиновидный край  
Височная поверхность  
Борозда средней височной ар-  
терии  
Скуловой отросток  
Надсосцевидный гребень  
Надпроходная ямочка  
(Надпроходная ость)  
Нижнечелюстная ямка  
Суставная поверхность  
Суставной бугорок  
Мозговая поверхность

### *Теменная кость*

Внутренняя поверхность  
Борозда сигмовидной пазу-  
хи  
Наружная поверхность  
Верхняя височная линия  
Нижняя височная линия  
Теменной бугор  
Затылочный край  
Чешуйчатый край  
Сакиттальный край  
Лобный край  
Лобный угол  
Затылочный угол  
Клиновидный угол  
Сосцевидный угол  
Теменное отверстие

## Os frontale

### Squama frontalis

#### Facies externa

Tuber frontale

Arcus superciliaris

Glabella

Margo supraorbitalis

Incisura/for. supraorbitalis<sup>52</sup>

Incisura/for. frontale<sup>52</sup>

#### Facies temporalis

Margo parietalis

Linea temporalis

Processus zygomaticus

#### Facies interna

Crista frontalis

Sul. sinus sagittalis superioris

For caecum [cecum]<sup>53</sup>

#### Pars nasalis

Spina nasalis<sup>54</sup>

Margo nasalis

#### Pars orbitalis

Facies orbitalis

(Spina trochlearis)

Fovea trochlearis

Forr. ethmoidalia (*vide p. 16, Cranium, orbita*)

Fossa glandulae lacrimalis

Incisura ethmoidalis

Sinus frontalis

Apertura sinus frontalis

Septum sinuum frontalem

## Os ethmoidale

Lam. cribrosa

Crista galli

Ala cristae galli

Lam. perpendicularis

### Labyrinthus ethmoidalis

Cellulae ethmoidales

Lam. orbitalis

Forr. ethmoidalia (*vide c. 16,*

## Лобная кость

### Лобная чешуя

Наружная поверхность

Лобный бугор

Надбровная дуга

Глабелла<sup>51</sup>

Надглазничный край

Надглазничная вырезка (отверстие)

Лобная вырезка (отверстие)

Височная поверхность

Теменной край

Височная линия

Скуловой отросток

Внутренняя поверхность

Лобный гребень

Борозда верхнего сагиттального шипуса

Слепое отверстие

Носовая часть

Носовая ость

Носовой край

Глазничная часть

Внутренняя поверхность

(Блоковая ость)

Блоковая ямка

Решетчатые отверстия (*см. с. 16. Череп, глазница*)

Ямка слезной железы

Решетчатая вырезка

Лобная пазуха

Апертура лобной пазухи

Перегородка лобных пазух

## Решетчатая кость

Решетчатая пластинка

Петушиный гребень

Крыло петушиного гребня

Перпендикулярная пластинка

### Решетчатый лабиринт

Решетчатые ячейки

Глазничная пластинка

Решетчатые отверстия (*см.*

*Cranium orbita)*  
(Concha nasalis suprema)

Concha nasalis superior  
Concha nasalis media  
Bulla ethmoidalis  
Processus uncinatus  
Infundibulum ethmoidale  
Hiatus semilunaris<sup>55</sup>

**Concha nasalis inferior**

Processus lacrimalis  
Processus maxillaris  
Processus ethmoidalis

**Os lacrimale**

Crista lacrimalis posterior  
Hamulus lacrimalis

**Os nasale**

Sul. ethmoidalis

**Vomer**

Ala vomeris  
Sul. vomeris

**OSSA FACIEI [FACIALES]**

**Maxilla**

*Corpus maxillae*

Facies orbitalis  
Canalis infraorbitalis  
Sul. infraorbitalis  
Margo infraorbitalis  
Facies anterior  
For. infraorbitale  
Fossa canina  
Incisura nasalis  
Spina nasalis anterior  
Sut. infraorbitalis  
Facies infratemporalis  
Forr. alveolaria

*с. 16. Череп, глазница)*  
(Наивысшая носовая раковина)

Верхняя носовая раковина  
Средняя носовая раковина  
Большой решетчатый пузырек  
Крючковидный отросток  
Решетчатая воронка  
Полулунная расщелина

**Нижняя носовая раковина**

Слезный отросток  
Верхнечелюстной отросток  
Решетчатый отросток

**Слезная кость**

Задний слезный гребень  
Слезный крючок

**Носовая кость**

Решетчатая борозда

**Сошник**

Крыло сошника  
Борозда сошника

**КОСТИ ЛИЦА**

**Верхняя челюсть**

*Тело верхней челюсти*

Глазничная поверхность  
Подглазничный канал  
Подглазничная борозда  
Подглазничный край  
Передняя поверхность  
Подглазничное отверстие  
Клыковая ямка  
Носовая вырезка  
Передняя носовая ость  
Подглазничный шов  
Подвисочная поверхность  
Альвеолярные отверстия



|                                                         |                                                     |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Canales alveolares                                      | Альвеолярные каналы                                 |
| Tuber maxillae                                          | Бугор верхней челюсти                               |
| Facies nasalis                                          | Носовая поверхность                                 |
| Sul. lacrimalis                                         | Слезная борозда                                     |
| Crista conchalis                                        | Раковинный гребень                                  |
| Margo lacrimalis                                        | Слезный край                                        |
| Hiatus maxillaris                                       | Верхнечелюстная расщелина                           |
| Sul. palatinus major <sup>56</sup>                      | Большая небная борозда                              |
| Sinus maxillaris                                        | Верхнечелюстная пазуха (гайморова пазуха)           |
| <i>Processus frontalis</i>                              | <i>Лобный отросток</i>                              |
| Crista lacrimalis anterior                              | Передний слезный гребень                            |
| Incisura lacrimalis                                     | Слезная вырезка                                     |
| Crista ethmoidalis                                      | Решетчатый гребень                                  |
| <i>Processus zygomaticus</i>                            | <i>Скуловой отросток</i>                            |
| <i>Processus palatinus</i>                              | <i>Небный отросток</i>                              |
| Crista nasalis                                          | Носовой гребень                                     |
| (Os incisivum)                                          | (Резцовая кость)                                    |
| Canalis incisivus (vide p. 17, Cranium, palatum osceum) | Резцовый канал (см. с. 17. Череп, костное небо)     |
| (Sutura incisiva) <sup>57</sup>                         | (Резцовый шов)                                      |
| Spinae palatinae                                        | Небные ости                                         |
| Sul. palatini                                           | Небные борозды                                      |
| <i>Processus alveolaris</i>                             | <i>Альвеолярный отросток</i>                        |
| Arcus alveolaris                                        | Альвеолярная дуга                                   |
| Alveoli dentales                                        | Зубные альвеолы                                     |
| Septa interalveolaria                                   | Межалвеолярные перегородки                          |
| Septa interradicularia                                  | Межкорневые перегородки                             |
| Juga alveolaria                                         | Альвеолярные возвышения                             |
| For. incisivum (vide p. 17, Cranium, palatum osceum)    | Резцовое отверстие (см. с. 17. Череп, костное небо) |
| <i>Os palatinum</i>                                     | <i>Небная кость</i>                                 |
| <i>Lamina perpendicularis</i>                           | <i>Перпендикулярная пластинка</i>                   |
| Facies nasalis                                          | Носовая поверхность                                 |
| Facies maxillaris                                       | Верхнечелюстная поверхность                         |
| Incisura sphenopalatina                                 | Клиновидно-небная вырезка                           |
| Sul. palatinus major                                    | Большая небная борозда                              |
| Processus pyramidalis                                   | Пирамидальный отросток                              |
| Canales palatini minores <sup>58</sup>                  | Малые небные каналы                                 |

Crista conchalis  
Crista ethmoidalis  
Processus orbitalis  
Processus sphenoidalis

*Lamina horizontalis*

Facies nasalis  
Facies palatina  
Forr. palatina minora  
Spina nasalis posterior<sup>59</sup>  
Crista nasalis  
Crista palatina<sup>60</sup>

**Os zygomaticum**

Facies lateralis<sup>61</sup>  
Facies temporalis  
Facies orbitalis  
Processus temporalis  
Processus frontalis  
(Tuberculum marginale)  
For. zygomaticoorbitale  
For. zygomaticofaciale  
For. zygomaticotemporale

**Mandibula**

*Corpus mandibulae*

Basis mandibulae  
Symphysis mentalis  
Protuberantia mentalis  
Tuberculum mentale  
Gnathion  
For. mentale  
Linea obliqua  
Fossa digastrica  
Spina mentalis  
Linea mylohyoidea  
(Torus mandibularis)<sup>62</sup>  
Fovea sublingualis  
Fovea submandibularis<sup>63</sup>  
Pars alveolaris  
Arcus alveolaris<sup>64</sup>  
Alveoli dentales  
Septa interalveolaria

Septa interradicularia

Juga alveolaria

Раковинный гребень  
Решетчатый гребень  
Глазничный отросток  
Клиновидный отросток

*Горизонтальная пластинка*

Носовая поверхность  
Небная поверхность  
Малые небные отверстия  
Задняя носовая ость  
Носовой гребень  
Небный гребень

**Скуловая кость**

Латеральная поверхность  
Височная поверхность  
Глазничная поверхность  
Височный отросток  
Лобный отросток  
(Краевой бугорок)  
Скулоглазничное отверстие  
Скулолицевое отверстие  
Скуловисочное отверстие

**Нижняя челюсть**

*Тело нижней челюсти*

Основание нижней челюсти  
Подбородочный симфиз  
Подбородочный выступ  
Подбородочный бугорок  
Гнатион  
Подбородочное отверстие  
Косая линия  
Двубрюшная ямка  
Подбородочная ость  
Челюстно-подъязычная линия  
Нижнечелюстной валик  
Подъязычная ямка  
Поднижнечелюстная ямка  
Альвеолярная часть  
Альвеолярная дуга  
Зубные альвеолы  
Межальвеолярные перегородки  
Межкорневые перегородки  
Альвеолярные возвышения

## ***Ramus mandibulae***

Angulus mandibulae  
Gonion  
(Tuberositas masseterica)  
(Tuberositas pterygoidea)  
For. mandibulae  
Lingula mandibulae  
Canalis mandibulae  
Sul. mylohyoideus

Processus coronoideus<sup>65</sup>  
Incisura mandibulae  
Processus condylaris  
Caput mandibulae  
Collum mandibulae  
Fovea pterygoidea

## **Os hyoideum**

Corpus  
Cornu minus  
Cornu majus

## **COLUMNA VERTEBRALIS**

Canalis vertebralis  
Corpus vertebrae [vertebrale]  
Arcus vertebrae [vertebrale]<sup>66</sup>  
Pediculus arcus vertebrae [vertebralis]<sup>67</sup>  
Lamina arcus vertebrae [vertebrale]  
For. intervertebrale  
Incisura vertebralis superior  
Incisura vertebralis inferior  
For. vertebrale  
Processus spinosus  
Processus transversus  
Processus costalis<sup>69</sup>  
Processus articularis superior  
Processus articularis inferior

## **Vertebrae cervicales (C<sub>I</sub>—C<sub>VII</sub>)**

Uncus corporis<sup>70</sup>  
For. processus transversus<sup>71</sup>

## ***Vetвь нижней челюсти***

Угол нижней челюсти  
Гонион  
(Жевательная бугристость)  
(Крыловидная бугристость)  
Отверстие нижней челюсти  
Язычок нижней челюсти  
Канал нижней челюсти  
Челюстно-подъязычная бородка  
Венечный отросток  
Вырезка нижней челюсти  
Мыщелковый отросток  
Головка нижней челюсти  
Шейка нижней челюсти  
Крыловидная ямка

## **Подъязычная кость**

Тело  
Малый рог  
Большой рог

## **ПОЗВОНОЧНЫЙ СТОЛБ**

Позвоночный канал  
Тело позвонка  
Дуга позвонка  
Ножка дуги позвонка  
Пластика дуги позвонка

Межпозвоночное отверстие<sup>68</sup>  
Верхняя позвоночная вырезка<sup>68</sup>  
Нижняя позвоночная вырезка  
Позвоночное отверстие  
Остистый отросток  
Поперечный отросток  
Реберный отросток  
Верхний суставной отросток  
Нижний суставной отросток

## **Шейные позвонки (C<sub>I</sub>—C<sub>VII</sub>)**

Крючок тела  
Отверстие поперечного отростка

|                                                                              |                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tuberculum caroticum</b><br>(vertebrae cervicalis VI)<br>Sul. n. spinalis | <b>Сонный бугорок (VI шейного позвонка)</b><br>Борозда спинномозгового нерва |
| <b>Atlas (C<sub>I</sub>)</b>                                                 | <b>Атлант (C<sub>I</sub>)</b>                                                |
| Massa lateralis                                                              | Латеральная масса                                                            |
| Fovea articularis superior                                                   | Верхняя суставная ямка                                                       |
| Fovea articularis inferior                                                   | Нижняя суставная ямка                                                        |
| Arcus anterior                                                               | Передняя дуга                                                                |
| Fovea dentis                                                                 | Ямка зуба                                                                    |
| Tuberculum anterius                                                          | Передний бугорок                                                             |
| Arcus posterior                                                              | Задняя дуга                                                                  |
| Sul. a. vertebralis                                                          | Борозда позвоночной артерии                                                  |
| Tuberculum posterius                                                         | Задний бугорок                                                               |
| <b>Axis (C<sub>II</sub>)</b> <sup>72</sup>                                   | <b>Осевой позвонок (C<sub>II</sub>)</b>                                      |
| Dens                                                                         | Зуб                                                                          |
| Apex                                                                         | Верхушка                                                                     |
| Facies articularis anterior                                                  | Передняя суставная поверхность                                               |
| Facies articularis posterior                                                 | Задняя суставная поверхность                                                 |
| <b>Vertebra prominens (C<sub>VII</sub>)</b> <sup>73</sup>                    | <b>Выступающий позвонок (C<sub>VII</sub>)</b>                                |
| <b>Vertebrae thoracicae (T<sub>I</sub>—T<sub>XII</sub>)</b>                  | <b>Грудные позвонки (T<sub>I</sub>—T<sub>XII</sub>)</b>                      |
| Fovea costalis superior                                                      | Верхняя реберная ямка                                                        |
| Fovea costalis inferior                                                      | Нижняя реберная ямка                                                         |
| Fovea costalis processus transversus                                         | Реберная ямка поперечного отростка                                           |
| <b>Vertebrae lumbales (L<sub>I</sub>—L<sub>V</sub>)</b>                      | <b>Поясничные позвонки (L<sub>I</sub>—L<sub>V</sub>)</b>                     |
| Processus accessorius <sup>74</sup>                                          | Добавочный отросток                                                          |
| Processus mamillaris <sup>74</sup>                                           | Сосцевидный отросток                                                         |
| <b>Os sacrum [sacrale] [vertebrae sacrales]</b>                              | <b>Крестец [крестцовые позвонки]</b>                                         |
| Basis ossis sacri                                                            | Основание крестца                                                            |
| Promontorium                                                                 | Мыс                                                                          |
| Ala sacralis                                                                 | Крестцовое крыло                                                             |
| Processus articularis superior                                               | Верхний суставной отросток                                                   |

|                                           |                                     |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Pars lateralis</b>                     | <b>Латеральная часть</b>            |
| Facies auricularis                        | Ушковидная поверхность              |
| Tuberositas sacralis                      | Крестцовая бугристость              |
| <b>Facies pelvina [pelvica]</b>           | <b>Тазовая поверхность</b>          |
| Lineae transversae                        | Поперечные линии                    |
| Forr. intervertebralia                    | Межпозвоночные отверстия            |
| Forr. sacralia pelvina [ventralia]        | Тазовые крестцовые отверстия        |
| <b>Facies dorsalis</b>                    | <b>Дорсальная поверхность</b>       |
| Crista sacralis mediana                   | Срединный крестцовый гребень        |
| Forr. sacralia dorsalia                   | Дорсальные крестцовые отверстия     |
| Crista sacralis intermedia                | Промежуточный крестцовый гребень    |
| Crista sacralis lateralis                 | Латеральный крестцовый гребень      |
| Cornu sacrale                             | Крестцовый рог                      |
| Canalis sacralis                          | Крестцовый канал                    |
| Hiatus sacralis                           | Крестцовая щель                     |
| <b>Apex ossis sacri</b>                   | <b>Верхушка крестца</b>             |
| <br><b>Os coccygis [Coccyx]</b>           | <br><b>Копчик</b>                   |
| Cornu coccygeum [coccygeale]              | Копчиковый рог                      |
| <br><b>OSSA THORACIS</b>                  | <br><b>КОСТИ ГРУДНОЙ КЛЕТКИ</b>     |
| <br><b>Costae (I—XII)</b>                 | <br><b>Ребра (I—XII)</b>            |
| Costae verae (I—VII)                      | Истинные ребра (I—VII)              |
| Costae spuriae (VIII—XII)                 | Ложные ребра (VIII—X)               |
| Costae fluctuantes (XI—XII) <sup>75</sup> | Колеблющиеся ребра (XI—XII)         |
| Cartilago costalis                        | Реберный хрящ                       |
| Os costale [costa]                        | Костная часть ребра                 |
| Caput costae                              | Головка ребра                       |
| Facies articularis capitis costae         | Суставная поверхность головки ребра |
| Crista capitis costae                     | Гребень головки ребра               |
| Collum costae                             | Шейка ребра                         |
| Crista colli costae                       | Гребень шейки ребра                 |
| Corpus costae                             | Тело ребра                          |
| Tuberculum costae                         | Бугорок ребра                       |
| Facies articularis tuberculi costae       | Суставная поверхность бугорка ребра |
| Angulus costae                            | Угол ребра                          |
| Sul. costae                               | Борозда ребра                       |

(Costa cervicalis)  
 Costa prima (I)  
 Tuberculum. m. scaleni anterioris  
 Sul. a. subclaviae <sup>76</sup>  
  
 Sul. v. subclaviae <sup>76</sup>  
  
 Costa secunda (II)  
 Tuberositas m. serrati anterioris

(Шейное ребро)  
 Первое ребро (I)  
 Бугорок передней лестничной мышцы  
 Борозда подключичной артерии  
 Борозда подключичной вены  
  
 Второе ребро (II)  
 Бугристость передней зубчатой мышцы

## Sternum

Manubrium sterni  
 Incisura claviculæ  
 Incisura jugularis <sup>77</sup>  
 Angulus sterni [sternalis]  
 Corpus sterni  
 Processus xiphoideus  
 Incisurae costales  
 (Ossa suprasternalia)

## Грудина

Рукоятка грудины  
 Ключичная вырезка  
 Яремная вырезка  
 Угол грудины  
 Тело грудины  
 Мечевидный отросток  
 Реберные вырезки  
 (Нагрудинные кости)

## Compages thoracis <sup>78</sup>

Apertura thoracis superior  
  
 Apertura thoracis inferior  
  
 Sul. pulmonis  
 Arcus costalis  
 Spatium intercostale  
 Angulus infrasternalis

## Грудная клетка

Верхняя апертура грудной клетки  
 Нижняя апертура грудной клетки  
 Легочная борозда  
 Реберная дуга  
 Межреберье <sup>79</sup>  
 Подгрудинный угол

## SKELETON APPENDICULARE

## ДОБАВОЧНЫЙ СКЕЛЕТ

### OSSA MEMBRI SUPERIORIS

### КОСТИ ВЕРХНЕЙ КОНЕЧНОСТИ

*Cingulum membri superioris*

*Пояс верхней конечности*

## Scapula

## Лопатка

Facies costalis [ventralis]  
 Fossa subscapularis  
 Facies dorsalis  
 Spina scapulae  
 Fossa supraspinata  
 Fossa infraspinata

Реберная поверхность  
 Подлопаточная ямка  
 Дорсальная поверхность  
 Ость лопатки  
 Надостная ямка  
 Подостная ямка

## Acromion

Facies articularis acromialis<sup>80</sup>  
Angulus acromialis  
Margo medialis<sup>81</sup>  
Margo lateralis  
Margo superior  
Incisura scapulae  
Angulus inferior<sup>82</sup>  
Angulus lateralis  
Angulus superior  
Cavitas glenoidalis  
Tuberculum supraglenoidale  
Tuberculum infraglenoidale  
Collum scapulae  
Processus coracoideus

## Clavicula

Extremitas sternalis  
Facies articularis sternalis  
Impressio lig. costoclavicularis<sup>83</sup>  
Corpus claviculae<sup>84</sup>  
Sul. m. subclavii  
Extremitas acromialis  
Facies articularis acromialis  
Tuberculum conoideum<sup>85</sup>  
Linea trapezoidea

## *Skeleton membri superioris liberi*

## Humerus

Caput humeri  
Collum anatomicum  
Collum chirurgicum  
Tuberculum majus  
Tuberculum minus  
Sul. intertubercularis  
Crista tuberculi majoris  
Crista tuberculi minoris  
Corpus humeri

## Акромион

Суставная поверхность акромиона  
Угол акромиона  
Медиальный край  
Латеральный край  
Верхний край  
Вырезка лопатки  
Нижний угол  
Латеральный угол  
Верхний угол  
Суставная впадина  
Надсуставной бугорок  
Подсуставной бугорок  
Шейка лопатки  
Клювовидный отросток

## Ключица

Грудинный конец  
Грудинная суставная поверхность  
Вдавление реберно-ключичной связки  
Тело ключицы  
Борозда подключичной мышцы  
Акромиальный конец  
Акромиальная суставная поверхность  
Конусовидный бугорок  
Трапецевидная линия

## *Скелет свободной верхней конечности*

## Плечевая кость

Головка плечевой кости  
Анатомическая шейка  
Хирургическая шейка  
Большой бугорок  
Малый бугорок  
Межбугорковая борозда  
Гребень большого бугорка  
Гребень малого бугорка  
Тело плечевой кости

|                                                                |                                                              |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Facies anterior medialis</b>                                | <b>Медиальная передняя поверхность</b>                       |
| <b>Facies anterior lateralis</b>                               | <b>Латеральная передняя поверхность</b>                      |
| <b>Facies posterior</b>                                        | <b>Задняя поверхность</b>                                    |
| Sul. n. radialis [S. spiralis] <sup>86</sup>                   | Борозда лучевого нерва                                       |
| <b>Margo medialis</b>                                          | <b>Медиальный край</b>                                       |
| Crista supracondylaris medialis<br>(Processus supracondylaris) | Медиальный надмыщелковый гребень<br>(Надмыщелковый отросток) |
| <b>Margo lateralis</b>                                         | <b>Латеральный край</b>                                      |
| Crista supracondylaris lateralis                               | Латеральный надмыщелковый гребень                            |
| <b>Tuberositas deltoidea</b>                                   | <b>Дельтовидная бугристость</b>                              |
| <b>Condylus humeri</b> <sup>87</sup>                           | <b>Мыщелок плечевой кости</b>                                |
| <b>Capitulum humeri</b>                                        | Головка мыщелка плечевой кости                               |
| <b>Trochlea humeri</b>                                         | Блок плечевой кости                                          |
| <b>Fossa olecrani</b>                                          | Ямка локтевого отростка                                      |
| <b>Fossa coronoidea</b>                                        | Венечная ямка                                                |
| <b>Fossa radialis</b>                                          | Лучевая ямка                                                 |
| <b>Epicondylus medialis</b>                                    | Медиальный надмыщелок                                        |
| Sul. n. ulnaris                                                | Борозда локтевого нерва                                      |
| <b>Epicondylus lateralis</b>                                   | Латеральный надмыщелок                                       |
| <b>Radius</b> <sup>88</sup>                                    | <b>Лучевая кость</b>                                         |
| <b>Caput radii</b>                                             | Головка лучевой кости                                        |
| Fovea articularis                                              | Суставная ямка                                               |
| Circumferentia articularis                                     | Суставная окружность                                         |
| <b>Collum radii</b>                                            | <b>Шейка лучевой кости</b>                                   |
| <b>Corpus radii</b>                                            | <b>Тело лучевой кости</b>                                    |
| Tuberositas radii                                              | Бугристость лучевой кости                                    |
| <b>Facies anterior</b> <sup>89</sup>                           | <b>Передняя поверхность</b>                                  |
| <b>Facies posterior</b>                                        | <b>Задняя поверхность</b>                                    |
| <b>Facies lateralis</b>                                        | <b>Латеральная поверхность</b>                               |
| <b>Margo interosseus</b>                                       | <b>Межкостный край</b>                                       |
| <b>Margo anterior</b>                                          | <b>Передний край</b>                                         |
| <b>Margo posterior</b>                                         | <b>Задний край</b>                                           |
| <b>Processus styloideus</b> <sup>90</sup>                      | <b>Шиловидный отросток</b>                                   |
| <b>Tuberculum dorsale</b>                                      | <b>Дорсальный бугорок</b>                                    |
| <b>Incisura ulnaris</b>                                        | <b>Локтевая вырезка</b>                                      |
| <b>Facies articularis carpea (carpalis)</b>                    | <b>Запястная суставная поверхность</b>                       |
| <b>Ulna</b> <sup>91</sup>                                      | <b>Локтевая кость</b>                                        |
| <b>Olecranon</b>                                               | <b>Локтевой отросток</b>                                     |
| <b>Processus coronoideus</b>                                   | <b>Венечный отросток</b>                                     |



Tuberositas ulnae  
 Incisura trochlearis  
 Incisura radialis  
 Corpus ulnae  
   Facies anterior  
   Facies posterior  
   Facies medialis  
   Margo interosseus  
   Margo anterior  
   Margo posterior  
   Crista m. supinatoris  
 Caput ulnae  
   Circumferentia articularis  
   Processus styloideus<sup>92</sup>

## Сустав кисти

### *Ossa carpi (carpalia)*<sup>93</sup>

(Os centrale)  
 Os scaphoideum<sup>95</sup>  
   Tuberculum ossis scaphoidei  
 Os lunatum  
 Os triquetrum  
 Os pisiforme<sup>94</sup>  
 Os trapezium<sup>96</sup>  
   Tuberculum ossis trapezii  
 Os trapezoideum<sup>97</sup>  
 Os capitatum  
 Os hamatum  
   Hamulus ossis hamati

Sul. capri

## Сустав запястья

### *Ossa metacarpi (metacarpalia)* (I—V)

Basis  
 Corpus  
 Caput  
 Os metacarpale [tertium  
 (III)]  
   Processus styloideus<sup>99</sup>

## Пальцы

### *Phalanges*

Phalanx proximalis<sup>100</sup>  
 Phalanx media  
 Phalanx distalis

Бугристость локтевой кости  
 Блоковидная вырезка  
 Лучевая вырезка  
 Тело локтевой кости  
   Передняя поверхность  
   Задняя поверхность  
   Медиальная поверхность  
   Межкостный край  
   Передний край  
   Задний край  
   Гребень супинатора  
 Головка локтевой кости  
 Суставная окружность  
 Шиловидный отросток

## Запястье

### *Кости запястья*

Центральная кость  
 Ладьевидная кость  
   Бугорок ладьевидной кости  
 Полулунная кость  
 Трехгранная кость  
 Гороховидная кость  
 Кость-трапеция  
   Бугорок кости-трапеции  
 Трапецевидная кость  
 Головчатая кость  
 Крючковидная кость<sup>98</sup>  
   Крючок крючковидной ко-  
   сти  
 Борозда запястья

## Пясть

### *I—V пястные кости*

Основание  
 Тело  
 Головка  
 III пястная кость  
   Шиловидный отросток

## Пальцы

### *Фаланги*

Проксимальная фаланга  
 Средняя фаланга  
 Дистальная фаланга

Tuberostitas phalangis distalis<sup>101</sup>  
 Basis phalangis  
 Corpus phalangis  
 Caput phalangis<sup>102</sup>  
 Ossa sesamoidea

## OSSA MEMBRI INFERIORIS

*Cingulum membri inferioris*

### Os coxae

Acetabulum  
 Limbus (Margo) acetabuli  
 Fossa acetabuli  
 Incisura acetabuli

Facies lunata  
 For. obturatum

### Os ilium

Corpus ossis ilii  
 Sulcus supra-acetabularis<sup>103</sup>  
 Ala ossis ilii  
 Linea arcuata  
 Crista iliaca  
 Labium externum  
 Tuberculum iliacum  
 Linea intermedia  
 Labium internum  
 Spina iliaca anterior superior  
 Spina iliaca anterior inferior  
 Spina iliaca posterior superior  
 Spina iliaca posterior inferior  
 Fossa iliaca  
 Facies glutea<sup>104</sup>  
 Linea glutea anterior  
 Linea glutea posterior  
 Linea glutea inferior  
 Facies sacropelvina  
 Facies auricularis  
 Tuberositas iliaca

Бугристость дистальной фаланги  
 Основание фаланги  
 Тело фаланги  
 Головка фаланги  
 Сесамовидные кости

## КОСТИ НИЖНЕЙ КОНЕЧНОСТИ

*Пояс нижней конечности*

### Тазовая кость

Вертлужная впадина  
 Край вертлужной впадины  
 Ямка вертлужной впадины  
 Вырезка вертлужной впадины  
 Полулунная поверхность  
 Запирательное отверстие

### Подвздошная кость

Тело подвздошной кости  
 Надвертлужная борозда  
 Крыло подвздошной кости  
 Дугообразная линия  
 Подвздошный гребень  
 Наружная губа  
 Подвздошный бугорок  
 Промежуточная линия  
 Внутренняя губа  
 Верхняя передняя подвздошная ость  
 Нижняя передняя подвздошная ость  
 Верхняя задняя подвздошная ость  
 Нижняя задняя подвздошная ость  
 Подвздошная ямка  
 Ягодичная поверхность  
 Передняя ягодичная линия  
 Задняя ягодичная линия  
 Нижняя ягодичная линия  
 Крестцово-тазовая поверхность  
 Ушковидная поверхность  
 Подвздошная бугристость

### *Os ischii*

Corpus ossis ischii <sup>105</sup>

R. ossis ischii <sup>106</sup>

Tuber ischiadicum

Spina ischiadica

Incisura ischiadica major

Incisura ischiadica minor

### *Os pubis*

Corpus ossis pubis

Tuberculum pubicum

Facies symphysialis

Crista pubica <sup>107</sup>

R. superior ossis pubis

Eminentia iliopubica

Pecten ossis pubis

Crista obturatoria

Sul. obturatorius

Tuberculum obturatorium

anterius

(Tuberculum obturatorium posterius)

R. inferior ossis pubis

### *Pelvis*

Arcus pubis

Angulus subpubicus

Pelvis major

Pelvis minor

Linea terminalis

Apertura pelvis superior

Apertura pelvis inferior

Axis pelvis <sup>108</sup>

Conjugata

Diameter transversa

Diameter obliqua

Inclinatio pelvis

### *Skeleton membri inferioris liberi*

### *Os femoris (Femur) <sup>109</sup>*

Caput ossis femoris

Fovea capitis ossis femoris

Collum ossis femoris

### *Седалищная кость*

Тело седалищной кости

Ветвь седалищной кости

Седалищный бугор

Седалищная ость

Большая седалищная вырезка

Малая седалищная вырезка

### *Лобковая кость*

Тело лобковой кости

Лобковый бугорок

Симфизимальная поверхность

Лобковый гребень

Верхняя ветвь лобковой кости

Подвздошно-лобковое возвышение

Гребень лобковой кости

Запирательный гребень

Запирательная борозда

Передний запирательный

бугорок

(Задний запирательный бугорок)

Нижняя ветвь лобковой кости

### *Таз*

Лобковая дуга

Подлобковый угол

Большой таз

Малый таз

Пограничная линия

Верхняя апертура таза

Нижняя апертура таза

Ость таза

Конъюгата

Поперечный диаметр

Косой диаметр

Наклон таза

### *Скелет свободной нижней конечности*

### *Бедренная кость*

Головка бедренной кости

Ямка головки бедренной кости

Шейка бедренной кости

Trochanter major  
     Fossa trochanterica  
 Trochanter minor  
     (Trochanter tertius)  
 Linea intertrochanterica  
 Crista intertrochanterica  
 Corpus ossis femoris  
     Linea aspera  
         Labium laterale  
         Labium mediale  
     Linea pectinea  
     Tuberositas glutea  
     Facies poplitea  
 Condylus medialis  
     Epicondylus medialis  
     Tuberculum adductorium  
 Condylus lateralis  
     Epicondylus lateralis  
     Facies patellaris  
     Fossa intercondylaris  
     Linea intercondylaris

### Patella

Basis patellae  
 Apex patellae  
 Facies articularis  
 Facies anterior

### Tibia

Condylus medialis  
 Condylus lateralis  
     Facies articularis fibularis<sup>110</sup>

Facies articularis superior

Area intercondylaris anterior

Area intercondylaris posterior  
 Eminentia intercondylaris  
     Tuberculum intercondylare  
         mediale  
     Tuberculum intercondylare  
         laterale  
 Corpus tibiae  
     Tuberositas tibiae

Большой вертел  
     Вертельная ямка  
 Малый вертел  
     (Третий вертел)  
 Межвертельная линия  
 Межвертельный гребень  
 Тело бедренной кости  
     Шероховатая линия  
         Латеральная губа  
         Медialная губа  
     Гребенчатая линия  
     Ягодичная бугристость  
     Подколенная поверхность  
 Медиальный мыщелок  
     Медиальный надмыщелок  
     Приводящий бугорок  
 Латеральный мыщелок  
     Латеральный надмыщелок  
 Надколенниковая поверхность  
 Межмыщелковая ямка  
 Межмыщелковая линия

### Надколенник

Основание надколенника  
 Верхушка надколенника  
 Суставная поверхность  
 Передняя поверхность

### Большеберцовая кость

Медиальный мыщелок  
 Латеральный мыщелок  
     Малоберцовая суставная  
         поверхность  
 Верхняя суставная поверх-  
     ность  
 Переднее межмыщелковое по-  
     ле

Заднее межмыщелковое поле  
 Межмыщелковое возвышение  
     Медиальный межмыщелко-  
         вый бугорок  
     Латеральный межмыщел-  
         ковый бугорок  
 Тело большеберцовой кости  
     Бугристость большеберцо-  
         вой кости

|                                             |                                                  |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Facies medialis                             | Медиальная поверхность                           |
| Facies posterior                            | Задняя поверхность                               |
| Linea m. solei <sup>112</sup>               | Линия камбаловидной<br>мышцы                     |
| Facies lateralis                            | Латеральная поверхность                          |
| Margo medialis                              | Медиальный край                                  |
| Margo anterior <sup>113</sup>               | Передний край                                    |
| Margo interosseus                           | Межкостный край                                  |
| Malleolus medialis                          | Медиальная лодыжка                               |
| Sul. malleolaris                            | Лодыжковая борозда                               |
| Facies articularis malleoli                 | Суставная поверхность лодыжки                    |
| Incisura fibularis                          | Малоберцовая вырезка                             |
| Facies articularis inferior                 | Нижняя суставная поверхность                     |
| <b>Fibula</b>                               | <b>Малоберцовая кость</b>                        |
| Caput fibulae                               | Головка малоберцовой кости                       |
| Facies articularis capitis fibulae          | Суставная поверхность головки малоберцовой кости |
| Apex capitis fibulae                        | Верхушка головки малоберцовой кости              |
| Collum fibulae                              | Шейка малоберцовой кости                         |
| Corpus fibulae                              | Тело малоберцовой кости                          |
| Facies lateralis                            | Латеральная поверхность                          |
| Facies medialis                             | Медиальная поверхность                           |
| Facies posterior                            | Задняя поверхность                               |
| Crista medialis <sup>114</sup>              | Медиальный гребень                               |
| Margo anterior                              | Передний край                                    |
| Margo interosseus                           | Межкостный край                                  |
| Margo posterior                             | Задний край                                      |
| Malleolus lateralis                         | Латеральная лодыжка                              |
| Facies articularis malleoli                 | Суставная поверхность лодыжки                    |
| Fossa malleoli lateralis                    | Ямка латеральной лодыжки                         |
| <b>Tarsus</b>                               | <b>Предплюсна</b>                                |
| <i>Ossa tarsi (tarsalia) <sup>115</sup></i> | <i>Кости предплюсны</i>                          |
| <i>Talus</i>                                | <i>Таранная кость</i>                            |
| Caput tali                                  | Головка таранной кости                           |
| Facies articularis navicularis              | Ладьевидная суставная поверхность                |
| Collum tali                                 | Шейка таранной кости                             |
| Corpus tali                                 | Тело таранной кости                              |

Trochlea tali  
Facies superior  
Facies malleolaris medialis

Facies malleolaris lateralis

Processus lateralis tali

Facies articularis calcanea posterior

Sul. tali

Facies articularis calcanea media

Facies articularis calcanea anterior

Processus posterior tali

Sul. tendinis m. flexoris hallucis longi

Tuberculum mediale

Tuberculum laterale

(Os trigonum)

Блок таранной кости  
Верхняя поверхность  
Медиальная лодыжковая поверхность  
Латеральная лодыжковая поверхность

Латеральный отросток таранной кости

Задняя пяточная суставная поверхность

Борозда таранной кости

Средняя пяточная суставная поверхность

Передняя пяточная суставная поверхность

Задний отросток таранной кости

Борозда сухожилия длинного сгибателя большого пальца стопы

Медиальный бугорок

Латеральный бугорок

(Треугольная кость)

### *Calcaneus*

Tuber calcanei

Processus medialis tuberis calcanei

Processus lateralis tuberis calcanei

Tuberculum calcanei<sup>116</sup>

Sustentaculum tali<sup>117</sup>

Sul. tendinis m. flexoris hallucis longi

Sul. calcanei

Sinus tarsi

Facies articularis talaris anterior

Facies articularis talaris media

Facies articularis talaris posterior

Sul. tendinis mm. peronei [fibularium] longi

Trochlea peronealis [fibularis]

### *Пяточная кость*

Бугор пяточной кости

Медиальный отросток бугра пяточной кости

Латеральный отросток бугра пяточной кости

Пяточный бугорок

Опора таранной кости

Борозда сухожилия длинного сгибателя большого пальца стопы

Борозда пяточной кости

Пазуха предплюсны

Передняя таранная суставная поверхность

Средняя таранная суставная поверхность

Задняя таранная суставная поверхность

Борозда сухожилий длинных малоберцовых мышц

Малоберцовый блок

|                                             |                                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Facies articularis cuboidea</b>          | <b>Кубовидная суставная поверхность</b>     |
| <i>Os naviculare</i> <sup>118</sup>         | <i>Ладьевидная кость</i>                    |
| Tuberositas ossis navicularis               | Бугристость ладьевидной кости               |
| <i>Os cuneiforme mediale</i> <sup>119</sup> | <i>Медиальная клиновидная кость</i>         |
| <i>Os cuneiforme intermedium</i>            | <i>Промежуточная клиновидная кость</i>      |
| <i>Os cuneiforme laterale</i>               | <i>Латеральная клиновидная кость</i>        |
| <i>Os cuboideum</i>                         | <i>Кубовидная кость</i>                     |
| Sul. tendinis m. m. peronei longi           | Борозда сухожилий длинных малоберцовых мышц |
| Tuberositas ossis cuboidei                  | Бугристость кубовидной кости                |
| Processus calcanei <sup>120</sup>           | Пяточный отросток                           |
| <b>Metatarsus</b>                           | <b>Плюсна</b>                               |
| <i>Ossa metatarsi (metatarsalia I—V)</i>    | <i>I—V плюсневые кости</i>                  |
| Basis                                       | Основание                                   |
| Corpus                                      | Тело                                        |
| Caput                                       | Головка                                     |
| Tuberositas ossis metatarsalis [primi (I)]  | Бугристость I плюсневой кости               |
| Tuberositas ossis metatarsalis [quinti (V)] | Бугристость V плюсневой кости               |
| <b>Digiti</b>                               | <b>Пальцы</b>                               |
| <i>Phalanges</i>                            | <i>Фаланги</i>                              |
| Phalanx proximalis                          | Проксимальная фаланга                       |
| Phalanx media                               | Средняя фаланга                             |
| Phalanx distalis                            | Дистальная фаланга                          |
| Tuberositas phalangis distalis              | Бугорок дистальной фаланги                  |
| Basis phalangis                             | Основание фаланги                           |
| Corpus phalangis                            | Тело фаланги                                |
| Caput phalangis                             | Головка фаланги                             |
| Ossa sesamoidea                             | Сесамовидные кости                          |

## ARTHROLOGIA <sup>121</sup>

### ARTICULATIONES FIBROSAE <sup>122</sup>

#### SYNDESMOSIS

Lig. pterygospinale

Lig. stylohyoideum

Ligg. interspinalia

Ligg. flava

Ligg. intertransversaria

Ligg. supraspinalia

Lig. nuchae

Syndesmosis (articulatio) radio-  
ulnaris

Membrana interossea antebra-  
chii

Chorda obliqua

Syndesmosis (articulatio) tibiofi-  
bularis

Membrana interossea cruris

Lig. tibiofibulare anterius

Lig. tibiofibulare posterius

#### SUTURA

Sut. serrata

Sut. squamosa

Sut. plana

Schyndilesis <sup>123</sup>

Sutt. cranii (craniales)

Sut. coronalis

Sut. sagittalis

Sut. lamboidea

Sut. occipitomastoidea

Sut. sphenofrontalis

Sut. sphenothmoidalis

Sut. sphenosquamosa

## АРТРОЛОГИЯ [УЧЕНИЕ О СОЕДИНЕНИИ КОСТЕЙ]

### ФИБРОЗНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

#### СИНДЕСМОЗ

Крыловидно-остистая связка

Шилоподъязычная связка

Межостистые связки

Желтые связки

Межпоперечные связки

Надостистые связки

Выйная связка

Лучелоктевой синдесмоз

Межкостная перепонка пред-  
плечья

Косая хорда

Межберцовый синдесмоз

Межкостная перепонка голе-  
ни

Передняя межберцовая связка

Задняя межберцовая связка

#### ШОВ

Зубчатый шов

Чешуйчатый шов

Плоский шов

Схиндилез (расщепление)

Швы черепа

Венечный шов

Сагиттальный шов

Ламбовидный шов

Затыочно-сосцевидный шов

Клиновидно-лобный шов

Клиновидно-решетчатый шов

Клиновидно-чешуйчатый шов



Sut. sphenoparietalis  
 Sut. squamosa  
 (Sut. frontalis [Sutura metopica])  
 Sut. parietomastoidea  
 (Sut. squamosomastoidea)

Sut. frontonasalis  
 Sut. fronto-ethmoidalis  
 Sut. frontomaxillaris  
 Sut. frontolacrimalis  
 Sut. frontozygomatica  
 Sut. zygomaticomaxillaris  
 Sut. ethmoidomaxillaris

Sut. ethmoidolacrimalis  
 Sut. sphenovomeriana  
 Sut. sphenozygomatica  
 Sut. sphenomaxillaris

Sut. temporozygomatica  
 Sut. internasalis  
 Sut. nasomaxillaris  
 Sut. lacrimomaxillaris  
 Sut. lacrimoconchal  
 Sut. intermaxillaris  
 Sut. palato-maxillaris  
 Sut. palato-ethmoidalis  
 Sut. palatina mediana  
 Sut. palatina transversa

## GOMPHOSIS (ARTICULATIO DENTOALVEOLARIS)

Periodontium  
 Periodontium protectoris  
 (gingiva)  
 Periodontium insertionis  
 Desmodontium  
 Cementum  
 Os alveolaris

## Articulationes cartilagineae

Клиновидно-теменной шов  
 Чешуйчатый шов  
 Лобный шов [Метопический шов]

Теменно-сосцевидный шов  
 (Чешуйчато-сосцевидный шов)

Лобно-носовой шов  
 Лобно-решетчатый шов  
 Лобно-верхнечелюстной шов  
 Лобно-слезный шов  
 Лобно-скуловой шов  
 Скуловерхнечелюстной шов  
 Решетчато-верхнечелюстной шов

Решетчато-слезный шов  
 Клиновидно-сопниковый шов  
 Клиновидно-скуловой шов  
 Клиновидно-верхнечелюстной шов

Височно-скуловой шов  
 Меж носовой шов  
 Носоверхнечелюстной шов  
 Слезно-верхнечелюстной шов  
 Слезно-раковинный шов  
 Меж верхнечелюстной шов  
 Небно-верхнечелюстной шов  
 Небно-решетчатый шов  
 Срединный небный шов  
 Поперечный небный шов

## ВКОЛАЧИВАНИЕ (ЗУБОАЛЬВЕОЛЯРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ)

Периодонт  
 Периодонт десневой (прикрытый)  
 Периодонт прикрепленный  
 Десмодонт  
 Цемент  
 Альвеолярная кость

## Хрящевые соединения

## SYNCHONDROSIS

### **Synchondroses cranii** **[craniales]**

Synchondrosis spheno-occipitalis

Synchondrosis sphenopetrosa

Synchondrosis petro-occipitalis

(Synchondrosis intraoccipitalis posterior)

(Synchondrosis intraoccipitalis anterior)

Synchondrosis spheno-ethmoidalis<sup>124</sup>

### **Synchondroses sternales**

Synchondrosis xiphosternalis

(Synchondrosis manubriosternalis)<sup>124</sup>

## SYMPHYSIS

### **Symphysis manubriosternalis**

### **Symphysis intervertebralis<sup>126</sup>**

Disci intervertebrales<sup>127</sup>

Annulus [Anulus] fibrosus

Nucleus pulposus

Lig. longitudinale anterius

Lig. longitudinale posterius

### **Symphysis pubica**

Lig. pubicum superius

Lig. arcuatum pubis

Discus interpubicus

## **ARTICULATIONES** **SYNOVIALES**

Articulatio simplex

Articulatio composita

Articulatio plana

## СИНХОНДРОЗ

### **Синхондрозы** **черепа**

Клиновидно-затылочный синхондроз

Клиновидно-каменистый синхондроз

Каменисто-затылочный синхондроз

(Задний внутризатылочный синхондроз)

(Передний внутризатылочный синхондроз)

Клиновидно-решетчатый синхондроз

### **Синхондрозы грудины**

Синхондроз мечевидного отростка

(Синхондроз рукоятки грудины)<sup>125</sup>

## СИМФИЗ

### **Симфиз рукоятки грудины**

### **Межпозвоночный симфиз**

Межпозвоночные диски

Фиброзное кольцо

Студенистое ядро

Передняя продольная связка

Задняя продольная связка

### **Лобковый симфиз**

Верхняя лобковая связка

Дугообразная связка лобка

Межлобковый диск

## **СИНОВИАЛЬНЫЕ** **СОЕДИНЕНИЯ (СУСТАВЫ)**

Простой сустав

Сложный сустав

Плоский сустав

Articulatio spherioidea [cotyllica]

Articulatio ellipsoidea [condylaris]<sup>128</sup>

Ginglymus

Articulatio bicondylaris<sup>128</sup>

Articulatio trochoidea

Articulatio sellaris<sup>129</sup>  
(Articulatio ovoidalis)<sup>129</sup>

Cartilago articularis

Cavitas articulare

Discus articularis

Meniscus articularis

Labrum articularis<sup>130</sup>

Capsula articularis<sup>131</sup>

Membrana fibrosa [Stratum fibrosum]

Membrana synovialis [Stratum sinoviale]

Plica synovialis

Villi synoviales

Synovia

Ligamenta

Ligg. extracapsularia

Ligg. capsularia<sup>132</sup>

Ligg. intracapsularia

ARTICULATIONES

SYNOVIALES CRANII

Articulatio

temporomandibularis<sup>133</sup>

Discus articularis

Lig. laterale

Lig. mediale

Membrana synovialis superior

Membrana synovialis inferior

Lig. sphenomandibulare<sup>134</sup>

Lig. stylomandibulare<sup>134</sup>

Articulatio atlanto-

occipitalis

Membrana atlanto-occipitalis  
anterior

Шаровидный (чашеобразный)  
сустав

Эллипсоидный сустав [мышцел-  
ковый]

Блоковидный сустав

Мыщелковый сустав

Цилиндрический сустав

Седловидный сустав

(Оvoidный сустав)

Суставной хрящ

Суставная полость

Суставной диск

Суставной мениск

Суставная губа

Суставная капсула

Фиброзная мембрана

Синовиальная мембрана

Синовиальная складка

Синовиальные ворсинки

Синовиальная жидкость

(синовия)

Связки

Внекапсульные связки

Капсульные связки

Внутрикапсульные связки

СИНОВИАЛЬНЫЕ

СОЕДИНЕНИЯ ЧЕРЕПА

[СУСТАВЫ ЧЕРЕПА]

Височно-нижнечелюстной  
сустав

Суставной диск

Латеральная связка

Медиальная связка

Верхняя синовиальная мемб-  
рана

Нижняя синовиальная мем-  
брана

Клиновидно-нижнечелюстная  
связка

Шилоножнечелюстная связка

Атлантозатылочный

сустав

Передняя атлантозатылочная  
мембрана

|                                                          |                                                      |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| (Lig. atlanto-occipitalis anterior)                      | (Передняя атлантозатылочная связка)                  |
| Membrana atlanto-occipitalis posterior                   | Задняя атлантозатылочная мембрана                    |
| Lig. atlanto-occipitalis lateralis                       | Латеральная атлантозатылочная связка                 |
| <b>Articulatio atlantoaxialis mediana</b> <sup>135</sup> | <b>Срединный атлантоосевой сустав</b>                |
| <b>Articulatio atlantoaxialis lateralis</b>              | <b>Латеральный атлантоосевой сустав</b>              |
| Ligg. alaria                                             | Крыловидные связки                                   |
| Lig. apicis dentis                                       | Связка верхушки зуба                                 |
| Lig. cruciforme atlantis <sup>136</sup>                  | Крестообразная связка атланта                        |
| Fasc. longitudinales                                     | Продольные пучки                                     |
| Lig. transversum atlantis                                | Поперечная связка атланта                            |
| Membrana tectoria                                        | Покровная мембрана                                   |
| <b>ARTICULATIONES VERTEBRALES</b> <sup>137</sup>         | <b>СУСТАВЫ ПОЗВОНОЧНИКА [ПОЗВОНОЧНЫЕ СУСТАВЫ]</b>    |
| <b>Articulationes zygapophysiales</b> <sup>138</sup>     | <b>Дугоотростчатые суставы</b>                       |
| <b>Articulatio lumbosacralis</b> <sup>139</sup>          | <b>Пояснично-крестцовый сустав</b>                   |
| Lig. iliolumbale                                         | Подвздошно-поясничная связка                         |
| <b>Articulatio sacrococcygea</b> <sup>140</sup>          | <b>Крестцово-копчиковый сустав</b>                   |
| Lig. sacrococcygeum dorsale superficiale                 | Поверхностная дорсальная крестцово-копчиковая связка |
| Lig. sacrococcygeum dorsale profundum                    | Глубокая дорсальная крестцово-копчиковая связка      |
| Lig. sacrococcygeum ventrale                             | Вентральная крестцово-копчиковая связка              |
| Lig. sacrococcygeum laterale                             | Латеральная крестцово-копчиковая связка              |
| <b>ARTICULATIONES THORACIS</b>                           | <b>СУСТАВЫ ГРУДНОЙ КЛЕТКИ</b>                        |
| <b>Articulationes costovertebrales</b>                   | <b>Реберно-позвоночные суставы</b>                   |
| <b>Articulatio capitis costae</b>                        | <b>Сустав головки ребра</b>                          |
| Lig. capitis costae radiatum                             | Лучистая связка головки ребра                        |
| Lig. capitis costae intraarticulare                      | Внутрисуставная связка головки ребра                 |

**Articulatio costotransversaria**  
**Lig. costotransversarium**<sup>141</sup>  
**Lig. costotransversarium superius**  
**Lig. costotransversarium laterale**  
**Lig. lumbocostale**  
**For. costotransversarium**

**Реберно-поперечный сустав**  
 Реберно-поперечная связка  
 Верхняя реберно-поперечная связка  
 Латеральная реберно-поперечная связка  
 Пояснично-реберная связка  
 Реберно-поперечное отверстие

**Articulationes sternocostales**<sup>142</sup>

**Грудино-реберные суставы**

**Lig. sternocostale intraarticulare**  
**Ligg. sternocostalia radiata**  
**Membrana sterni**  
**Ligg. costoxiphoidea**  
**Membrana intercostalis externa**<sup>143</sup>  
**Membrana intercostalis interna**

Внутрисуставная грудино-реберная связка  
 Лучистые грудино-реберные связки  
 Мембрана грудины  
 Реберно-мечевидные связки  
 Наружная межреберная мембрана  
 Внутренняя межреберная мембрана

**Articulationes costochondrales**

**Реберно-хрящевые суставы**

**Articulationes interchondrales**

**Межхрящевые суставы**

**ARTICULATIONES CINGULI MEMBRI SUPERIORIS**<sup>144</sup>

**СУСТАВЫ ПОЯСА  
 ВЕРХНЕЙ КОНЕЧНОСТИ**

**Lig. coracoacromiale**  
**Lig. transversum scapulae superius**  
**(Lig. transversum scapulae inferius)**

Клювовидно-акромиальная связка  
 Верхняя поперечная связка лопатки  
 (Нижняя поперечная связка лопатки)

**Articulatio acromioclavicularis**

**Акромиально-ключичный сустав**

**Lig. acromioclaviculare**  
**Discus articularis**  
**Lig. coracoclaviculare**  
**Lig. trapezoideum**  
**Lig. conoideum**

Акромиально-ключичная связка  
 Суставной диск  
 Клювовидно-ключичная связка  
 Трапецевидная связка  
 Коническая связка

## **Articulatio sternoclavicularis**

Discus articularis  
Lig. sternoclaviculare anterius

Lig. sternoclaviculare posterius

Lig. costoclaviculare  
Lig. interclaviculare

## **ARTICULATIONES MEMBRI SUPERIORIS LIBERI <sup>145</sup>**

### **Articulatio humeri**

Labrum glenoidale  
Ligg. glenohumeralia <sup>146</sup>  
Lig. coracohumerale

### **Articulatio cubiti**

*Articulatio humeroulnaris*

*Articulatio humeroradialis*

*Articulatio radioulnaris  
proximalis*

Lig. collaterale ulnare  
Lig. collaterale radiale  
Lig. annulare (anulare) radii  
Lig. quadratum <sup>147</sup>  
Membrana interossea antebrachii

Chorda obliqua

### **Articulatio radioulnaris distalis**

Discus articularis  
Recessus sacciformis

*Articulatio radiocarpea*

*Articulationes intercarpeae*

## **Грудно-ключичный сустав**

Суставной диск  
Передняя грудно-ключичная  
связка  
Задняя грудно-ключичная связ-  
ка  
Реберно-ключичная связка  
Межключичная связка

## **СУСТАВЫ СВОБОДНОЙ ВЕРХНЕЙ КОНЕЧНОСТИ**

### **Плечевой сустав**

Суставная губа  
Суставно-плечевые связки  
Клювовидно-плечевая связка

### **Локтевой сустав**

*Плечелоктевой сустав*

*Плечелучевой сустав*

*Проксимальный лучелоктевой  
сустав*

Локтевая коллатеральная связка  
Лучевая коллатеральная связка  
Кольцевая связка лучевой кости  
Квадратная связка  
Межкостная перепонка пред-  
плечья  
Косая хорда

### **Дистальный лучелоктевой сустав**

Суставной диск  
Мешкообразное углубление

*Лучезапястный сустав*

*Межзапястные суставы*

*Articulatio mediocarpea*<sup>148</sup>

Lig. radiocarpeum dorsale  
Lig. radiocarpeum palmare  
Lig. ulnocarpeum palmare

Lig. carpi radiatum  
Lig. collaterale carpi ulnare

Lig. collaterale carpi radiale

Ligg. intercarpea dorsalia  
Ligg. intercarpea palmaria

*Articulationes manus*

Ligg amenta intercarpea  
interossea

*Articulatio ossis pisiformis*

Lig. pisohamatum

Lig. pisometacarpeum  
Canalis carpi<sup>149</sup>

*Articulationes  
carpometacarpeae*

Ligg. carpometacarpea dorsalia

Ligg. carpometacarpea palmaria<sup>150</sup>

*Articulatio carpometacarpea pollicis*

*Articulationes intermetacarpeae*

Ligg. metacarpea dorsalia  
Ligg. metacarpea palmaria<sup>150</sup>  
Ligg. metacarpea interossea  
Spatia interossea metacarpi

*Articulationes  
metacarpophalangeae*

Ligg. collateralia  
Ligg. palmaria  
Lig. metacarpeum transversum  
profundum<sup>151</sup>

*Среднезапястный сустав*

Тыльная лучезапястная связка  
Ладонная лучезапястная связка  
Ладонная локтезапястная связка  
Лучистая связка запястья  
Локтевая коллатеральная связка запястья  
Лучевая коллатеральная связка запястья  
Тыльные межзапястные связки  
Ладонные межзапястные связки

*Суставы кисти*

Межкостные межзапястные связки

*Сустав гороховидной кости*

Гороховидно-крючковая связка  
Гороховидно-пястная связка  
Канал запястья

*Запястно-пястные суставы*

Тыльные запястно-пястные связки  
Ладонные запястно-пястные связки  
Запястно-пястный сустав большого пальца кисти

*Межпястные суставы*

Тыльные пястные связки  
Ладонные пястные связки  
Межкостные пястные связки  
Межкостные промежутки пястья

*Пястно-фаланговые суставы*

Коллатеральные связки  
Ладонные связки  
Глубокая поперечная пястная связка

*Articulatio*  
*interphalangeae manus*

Ligg. collateralia  
Ligg. palmaria

ARTICULATIONES  
CINGULI MEMBRI  
INFERIORIS<sup>144</sup>

(Symphysis pubica, *vide*, p. 42)

Membrana obturatoria

Canalis obturatorius

Lig. sacrotuberale

Processus falciformis

Lig. sacrospinale

For. ischiadicum majus

For. ischiadicum minus

*Articulatio sacroiliaca*

Ligg. sacroiliaca ventralia

Ligg. sacroiliaca interossea

Ligg. sacroiliaca dorsalia<sup>152</sup>

ARTICULATIONES MEMBRI  
INFERIORIS LIBERI<sup>144</sup>

*Articulatio coxae*

Zona orbicularis

Lig. iliofemorale

Lig. ischiofemorale

Lig. pubofemorale

Labrum acetabulare<sup>153</sup>

Lig. transversum acetabuli

Lig. capitis femoris<sup>154</sup>

*Articulatio genus*

Meniscus lateralis

Lig. meniscofemorale anterius<sup>155</sup>

Lig. meniscofemorale posterius<sup>155</sup>

*Межфаланговые суставы*  
*кисти*

Коллатеральные связки  
Ладонные связки

СУСТАВЫ ПОЯСА  
НИЖНЕЙ КОНЕЧНОСТИ

(Лобковый симфиз, *см. с. 42*)

Запирательная мембрана

Запирательный канал

Крестцово-бугорная связка

Серповидный отросток

Крестцово-остистая связка

Большое седалищное отверстие

Малое седалищное отверстие

Крестцово-подвздошный сустав

Вентральные крестцово-под-  
вздошные связки

Межкостные крестцово-под-  
вздошные связки

Дорсальные крестцово-под-  
вздошные связки

СУСТАВЫ СВОБОДНОЙ  
НИЖНЕЙ КОНЕЧНОСТИ

Тазобедренный сустав

Круговая зона

Подвздошно-бедренная связка

Седалищно-бедренная связка

Лобково-бедренная связка

Вертлужная губа

Поперечная связка вертлуж-  
ной впадины

Связка головки бедренной кости

Коленный сустав<sup>155</sup>

Латеральный мениск

Передняя мениско-бедренная  
связка

Задняя мениско-бедренная связ-  
ка



**Meniscus medialis**  
**Lig. transversum genus**  
**Ligg. cruciata genus**<sup>157</sup>  
**Lig. cruciatum anterius**

**Lig. cruciatum posterius**

**Plica synovialis infrapatellaris**<sup>158</sup>

**Plicae alares**  
**Lig. collaterale fibulare**

**Lig. collaterale tibiale**

**Lig. popliteum obliquum**  
**Lig. popliteum arcuatum**

**Lig. patellae**  
**Retinaculum patellae mediale**

**Retinaculum patellae laterale**

**Corpus adiposum infrapatellare**

**Медиальный мениск**  
**Поперечная связка колена**  
**Крестообразные связки колена**  
**Передняя крестообразная**  
**связка**  
**Задняя крестообразная связ-**  
**ка**

**Поднадколенниковая синови-**  
**альная складка**

**Крыловидные складки**  
**Малоберцовая коллатеральная**  
**связка**

**Большеберцовая коллатераль-**  
**ная связка**

**Косая подколенная связка**  
**Дугообразная подколенная связ-**  
**ка**

**Связка надколенника**  
**Медиальная поддерживающая**  
**связка надколенника**

**Латеральная поддерживающая**  
**связка надколенника**

**Поднадколенниковое жировое**  
**тело**

## **Articulatio tibiofibularis**

**Lig. capitis fibulae anterius**

**Lig. capitis fibulae posterius**

**Membrana interossea cruris**  
**(Syndesmosis tibiofibularis, vide**  
**p. 40)**<sup>160</sup>

## **Межберцовый сустав**<sup>159</sup>

**Передняя связка головки 'мало-**  
**берцовой кости**

**Задняя связка головки малобер-**  
**цовой кости**

**Межкостная перепонка голени**  
**Межберцовый синдесмоз, см.**  
**с. 40)**

## **Articulatio talocruralis**<sup>161</sup>

**Lig. mediale [deltoideum]**<sup>162</sup>

**Pars tibionavicularis**

**Pars tibiocalcanea**<sup>163</sup>

**Pars tibiotalaris anterior**<sup>163</sup>

**Pars tibiotalaris posterior**<sup>163</sup>

## **Голенистоный сустав**

**Медиальная [дельтовидная]**  
**связка**

**Большеберцово-ладьевидная**  
**часть**

**Большеберцово-пяточная**  
**часть**

**Передняя большеберцово-та-**  
**ранная часть**

**Задняя большеберцово-тарап-**  
**ная часть**

Lig. talofibulare anterius  
 Lig. talofibulare posterius  
 Lig. calcaneofibulare  
 Articulationes intertarseae

Передняя таранно-малоберцовая  
связка  
 Задняя таранно-малоберцовая  
связка  
 Пяточно-малоберцовая связка  
 Межпредплюсневые суставы

## Articulationes pedis

## Суставы стопы

*Articulatio talocalcaneo-  
navicularis*

*Таранно-пяточно-ладьевидный  
сустав*

*Articulatio subtalaris*<sup>164</sup>

Подтаранный сустав

Lig. talocalcaneum laterale

Латеральная таранно-пяточная  
связка

Lig. talocalcaneum mediale

Медиальная таранно-пяточная  
связка

*Articulatio tarsi transversa*

*Поперечный сустав предплюсны*

*Articulatio calcaneocuboidea*

*Пяточно-кубовидный сустав*

*Articulatio cuneonavicularis*

*Клиноладьевидный сустав*

Ligg. tarsi interossea

Межкостные связки предплюсны

Lig. talocalcaneum interosseum

Межкостная таранно-пяточ-  
ная связка

Lig. cuneocuboideum interos-  
seum

Межкостная клинокубовид-  
ная связка

Ligg. intercuneiformia interos-  
sea

Межкостные межклиновид-  
ные связки

Ligg. tarsi dorsalia

Тыльные связки предплюсны

Lig. talonaviculare

Таранно-ладьевидная связка

Ligg. intercuneiformia dorsalia

Тыльные межклиновидные связ-  
ки

Lig. cuneocuboideum dorsale

Тыльная клинокубовидная  
связка

Lig. cuboideonaviculare dorsa-  
le

Тыльная кубовидно-ладьевид-  
ная связка

Lig. bifurcatum

Раздвоенная связка

Lig. calcaneonaviculare

Пяточно-ладьевидная связка

Lig. calcaneocuboideum

Пяточно-кубовидная связка

Ligg. cuneonavicularia dorsalia

Тыльные клиноладьевидные  
связки

Ligg. tarsi plantaria<sup>165</sup>

Подопшвенные связки предплюс-  
ны

Lig. plantare longum

Длинная подошвенная связка

Lig. calcaneocuboideum plan-  
tare

Подошвенная пяточно-кубо-  
видная связка

|                                                       |                                          |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Lig. calcaneonaviculare plantare                      | Подопшвенная пяточно-ладьевидная связка  |
| Ligg. cuneonavicularia plantaria                      | Подопшвенные клиноладьевидные связки     |
| Lig. cuboideonaviculare plantare                      | Подопшвенная кубовидноладьевидная связка |
| Ligg. intercuneiformia plantaria                      | Подопшвенные межклиновидные связки       |
| Lig. cuneocuboideum plantare                          | Подопшвенная клинокубовидная связка      |
| <i>Articulationes tarsometatarsee</i>                 | <i>Предплюсне-плюсневые суставы</i>      |
| Ligg. tarsometatarsea dorsalia                        | Тыльные предплюсне-плюсневые связки      |
| Ligg. tarsometatarsea plantaria                       | Подопшвенные предплюснеплюсневые связки  |
| Ligg. cuneometatarsea interossea                      | Межкостные клиноплюсневые связки         |
| <i>Articulationes intermetatarsee</i>                 | <i>Межплюсневые суставы</i>              |
| Ligg. metatarsea interossea <sup>166</sup>            | Межкостные плюсневые связки              |
| Ligg. metatarsea dorsalia                             | Тыльные плюсневые связки                 |
| Ligg. metatarsea plantaria                            | Подопшвенные плюсневые связки            |
| Spatia interossea metatarsi                           | Межкостные промежутки плюсны             |
| <i>Articulationes metatarsophalangeae</i>             | <i>Плюснефаланговые суставы</i>          |
| Ligg. collateralia                                    | Коллатеральные связки                    |
| Ligg. plantaria                                       | Подопшвенные связки                      |
| Lig. metatarseum transversum profundum <sup>167</sup> | Глубокая поперечная плюсневая связка     |
| <i>Articulationes interphalangeae pedis</i>           | <i>Межфаланговые суставы стопы</i>       |
| Ligg. collateralia                                    | Коллатеральные связки                    |
| Ligg. plantaria                                       | Подопшвенные связки                      |

## MYOLOGIA <sup>169</sup>

Musculus

Caput

Venter

M. fusiformis

M. quadratus <sup>169</sup>

M. triangularis <sup>169</sup>

M. unipennatus <sup>170</sup>

M. bipennatus <sup>170</sup>

M. multipennatus <sup>169</sup>

M. sphincter

M. orbicularis

M. cruciatus <sup>169</sup>

M. articularis

M. skeleti

M. cutaneus

Tendo

Vag. tendinis <sup>172</sup>

Stratum fibrosum

Stratum synoviale

Mesotendineum

Peritendineum

Aponeurosis

Perimysium

Endomysium

Fascia

Intersectio tendinea <sup>173</sup>

Arcus tendineus

Trochlea muscularis

B. synovialis

Musculi capitis <sup>174, 175</sup>

MUSCULI BULBI <sup>175</sup> (*vide* p. 190)

M. orbitalis

M. rectus superior

M. rectus inferior

M. rectus medialis

M. rectus lateralis

## МИОЛОГИЯ

(Учение о мышцах)

Мышца

Головка

Брюшко

Веретенообразная мышца

Квадратная мышца

Треугольная мышца

Одноперистая мышца

Двуперистая мышца

Многоперистая мышца

Сфинктер <sup>171</sup>

Крутовая мышца

Крестовидная мышца

Суставная мышца

Скелетная мышца

Кожная мышца

Сухожилие

Влагалище сухожилия

Фиброзный слой

Синовиальный слой

Мезотендний

Перитендний

Апоневроз

Перимизий

Эндомизий

Фасция

Сухожильная перемычка

Сухожильная дуга

Блок мышцы

Синовиальная сумка

Мышцы головы

(*vide* МЫШЦЫ ГЛАЗА (см. с. 190))

Глазничная мышца

Верхняя прямая мышца

Нижняя прямая мышца

Медиальная прямая мышца

Латеральная прямая мышца

|                                               |                                                 |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Lacertus m. recti lateralis                   | Сухожильное растяжение латеральной прямой мышцы |
| Annulus (Anulus) tendineus communis           | Общее сухожильное кольцо                        |
| M. obliquus superior                          | Верхняя косая мышца                             |
| Trochea                                       | Блок                                            |
| Vag. sinovialis m. obliqui                    | Синовиальное влагалище верхней косой мышцы      |
| M. obliquus inferior                          | Нижняя косая мышца                              |
| M. levator palpebrae superioris               | Мышца, поднимающая верхнее веко                 |
| Lam. superficialis                            | Поверхностная пластинка                         |
| Lam. profunda <sup>176</sup>                  | Глубокая пластинка                              |
| MUSCULI SUBOCCIPITALES                        | ПОДЗАТЫЛОЧНЫЕ МЫШЦЫ                             |
| M. rectus capitis anterior                    | Передняя прямая мышца головы                    |
| M. rectus capitis posterior major             | Большая задняя прямая мышца головы              |
| M. rectus capitis posterior minor             | Малая задняя прямая мышца головы                |
| M. rectus capitis lateralis                   | Латеральная прямая мышца головы                 |
| M. obliquus capitis superior                  | Верхняя косая мышца головы                      |
| M. obliquus capitis inferior                  | Нижняя косая мышца головы                       |
| M. splenius capitis                           | Ременная мышца головы                           |
| M. longus capitis                             | Длинная мышца головы                            |
| MUSCULI FACIALES ET MASTICATOIRES             | МЫШЦЫ ЛИЦА И ЖЕВАТЕЛЬНЫЕ МЫШЦЫ                  |
| M. epicranii                                  | Надчерепная мышца                               |
| M. occipitofrontalis                          | Затылочно-лобная мышца                          |
| Venter frontalis                              | Лобное брюшко                                   |
| Venter occipitalis                            | Затылочное брюшко                               |
| M. temporoparietalis                          | Височно-теменная мышца                          |
| Galea aponeurotica (Aponeurosis epicranialis) | Сухожильный шлем [Надчерепной апоневроз]        |
| M. procerus                                   | Мышца гордецов                                  |
| M. nasalis                                    | Носовая мышца                                   |
| Pars transversa                               | Поперечная часть                                |
| Pars alaris                                   | Крыльчатая часть                                |
| M. depressor septi nasi                       | Мышца, опускающая перегородку носа              |
| M. orbicularis oculi                          | Круговая мышца глаза                            |
| Pars palpebralis                              | Вековая часть                                   |
| Pars orbitalis                                | Глазничная часть                                |
| Pars lacrimalis                               | Слезная часть                                   |

M. corrugator supercilii  
 M. depressor supercilii  
 M. auricularis anterior  
 M. auricularis superior  
 M. orbicularis oris  
     Pars marginalis  
     Pars labialis  
 M. depressor anguli oris  
 M. transversus menti  
 M. risorius  
 M. zygomaticus major  
 M. zygomaticus minor  
 M. levator labii superioris  
  
 M. levator labii superioris alae-  
 que nasi  
 M. depressor labii inferioris  
  
 M. levator anguli oris  
 M. buccinator  
 M. mentalis  
 M. masseter  
     Pars superficialis  
     Pars profunda  
 M. temporalis  
 M. pterygoideus lateralis  
  
 M. pterygoideus medialis  
  
 Fascia buccopharyngea  
 Fascia masseterica  
 Fascia parotidea  
 Fascia temporalis  
     Lam. superficialis  
     Lam. profunda

## **MUSCULI LINGUAE** *(vide p. 74)*

M. genioglossus  
 M. hyoglossus  
 M. chondroglossus  
 M. styloglossus  
 M. longitudinalis superior  
 M. longitudinalis inferior  
 M. transversus linguae  
 M. verticalis linguae

Мышца, сморщивающая бровь  
 Мышца, опускающая бровь  
 Передняя ушная мышца  
 Верхняя ушная мышца  
 Задняя ушная мышца  
 Круговая мышца рта  
     Краевая часть  
     Губная часть  
 Мышца, опускающая угол рта  
 Поперечная мышца подбородка  
 Мышца смеха  
 Большая скуловая мышца  
 Малая скуловая мышца  
 Мышца, поднимающая верхнюю  
 губу  
 Мышца, поднимающая верхнюю  
 губу и крыло носа  
 Мышца, опускающая нижнюю  
 губу  
 Мышца, поднимающая угол рта  
 Щечная мышца  
 Подбородочная мышца  
 Жевательная мышца  
     Поверхностная часть  
     Глубокая часть  
 Височная мышца  
 Латеральная крыловидная мыш-  
 ца  
 Медиальная крыловидная мыш-  
 ца  
 Щечно-глоточная фасция  
 Жевательная фасция  
 Фасция околоушной железы  
 Височная фасция  
     Поверхностная пластинка  
     Глубокая пластинка

## **МЫШЦЫ ЯЗЫКА** *(см. с. 74)*

Подбородочно-язычная мышца  
 Подъязычно-язычная мышца  
 Хрящезычная мышца  
 Шилоязычная мышца  
 Верхняя продольная мышца  
 Нижняя продольная мышца  
 Поперечная мышца языка  
 Вертикальная мышца языка

**MUSCULI PALATI** <sup>175</sup>  
(*vide p. 75*)

**M. levator veli palatini**

**M. tensor veli palatini**

**M. uvulae**

**M. palatoglossus**

**M. palatopharyngeus**

**MUSCULI COLLI** <sup>176</sup>

**Platysma**

**M. splenius cervicis**

**M. longus colli**

**M. scalenus anterior**

**M. scalenus medius**

**M. scalenus posterior**

(**M. scalenus minimus**)

**M. sternocleidomastoideus**

**MUSCULI SUPRAHYOIDEI**

**M. digastricus**

Venter anterior

Venter posterior

**M. stylohyoideus**

**M. mylohyoideus**

**M. geniohyoideus**

**MUSCULI INFRAHYOIDEI**

**M. sternohyoideus**

**M. omohyoideus**

Venter superior

Venter inferior

**M. sternothyroideus**

**M. thyrohyoideus**

(**M. levator gl. thyroideae**)

**FASCIA CERVICALIS** <sup>177</sup>

**Lam. superficialis**

**Lam. pretrachealis**

**Lam. prevertebralis**

**Vag. carotica**

**МЫШЦЫ НЕБА**

(*см. с. 75*)

Мышца, поднимающая небную занавеску

Мышца, напрягающая небную занавеску

Мышца язычка

Небно-язычная мышца

Небно-глоточная мышца

**МЫШЦЫ ШЕИ**

Подкожная мышца шеи

Ременная мышца шеи

Длинная мышца шеи

Передняя лестничная мышца

Средняя лестничная мышца

Задняя лестничная мышца

(Наименьшая лестничная мышца)

Грудино-ключично-сосцевидная мышца

**НАДПОДЪЯЗЫЧНЫЕ  
МЫШЦЫ**

Двубрюшная мышца

Переднее брюшко

Заднее брюшко

Шилоподъязычная мышца

Челюстно-подъязычная мышца

Подбородочно-подъязычная мышца

**ПОДПОДЪЯЗЫЧНЫЕ  
МЫШЦЫ**

Грудино-подъязычная мышца

Лопаточно-подъязычная мышца

Верхнее брюшко

Нижнее брюшко

Грудино-щитовидная мышца

Щитоподъязычная мышца

(Мышца, поднимающая щитовидную железу)

**ШЕЙНАЯ ФАСЦИЯ**

Поверхностная пластинка

Предтрахеальная пластинка

Предпозвоночная пластинка

Сонное влагалище

**TUNICA MUSCULARIS  
PHARYNGIS** (*vide p. 76*)

**M. constrictor pharyngis superior**

Pars pterygopharyngea  
Pars buccopharyngea  
Pars mylopharyngea  
Pars glossopharyngea

**M. stylopharyngeus**

**M. salpingopharyngeus**

**M. constrictor pharyngis medius**

Pars chondropharyngea  
Pars ceratopharyngea

**M. constrictor pharyngis inferior**

Pars thyropharyngea  
Pars cricopharyngea

**МЫШЕЧНАЯ ОБОЛОЧКА  
ГЛОТКИ** (*см. с. 76*)

**Верхний констриктор глотки**

Крылоглоточная часть  
Щечно-глоточная часть  
Челюстно-глоточная часть  
Языко-глоточная часть

**Шилоглоточная мышца**

**Трубно-глоточная мышца**

**Средний констриктор глотки**

Хрящеглоточная часть  
Рожково-глоточная часть

**Нижний констриктор глотки**

Щитоглоточная часть  
Перстне-глоточная часть

**MUSCULI LARYNGIS** <sup>175</sup>  
(*vide p. 86*)

**M. aryepiglotticus**

**M. cricothyroideus**

Pars recta

Pars obliqua

**M. cricoarytenoideus**

(**M. ceratocricoideus**)

**M. cricoarytenoideus lateralis**

**M. vocalis**

**M. thyroepiglotticus**

**M. thyroarytenoideus**

**M. arytenoideus obliquus**

**M. arytenoideus transversus**

**МЫШЦЫ ГОРТАНИ**  
(*см. с. 86*)

**Черпалонадгортанная мышца**

**Перстнещитовидная мышца**

Прямая часть

Косая часть

**Задняя перстнечерпаловидная мышца**

(**Рожково-перстневидная мышца**)

**Латеральная перстнечерпаловидная мышца**

**Голосовая мышца**

**Щитонадгортанная мышца**

**Щиточерпаловидная мышца**

**Косая черпаловидная мышца**

**Поперечная черпаловидная мышца**

**MUSCULI DORSI**

**M. trapezius**

(**M. transversus nuchae**)

**M. latissimus dorsi**

**M. rhomboideus major**

**M. rhomboideus minor**

**M. levator scapulae**

**МЫШЦЫ СПИНЫ**

**Трапециевидная мышца**

(**Поперечная мышца затылка**)

**Широчайшая мышца спины**

**Большая ромбовидная мышца**

**Малая ромбовидная мышца**

**Мышца, поднимающая лопатку**



**M. serratus posterior inferior**

**M. serratus posterior superior**

## **MUSCULUS ERECTOR SPINAE**

**M. iliocostalis**

**M. iliocostalis lumborum**

**M. iliocostalis thoracis**

**M. iliocostalis cervicis**

**M. longissimus**

**M. longissimus thoracis**

**M. longissimus cervicis**

**M. longissimus capitis**

**M. spinalis**

**M. spinalis thoracis**

**M. spinalis cervicis**

**M. spinalis capitis**

## **MUSCULUS TRANSVERSOSPINALIS**

**M. semispinalis**

**M. semispinalis thoracis**

**M. semispinalis cervicis**

**M. semispinalis capitis**

**Mm. multifidi**

**Mm. rotatores**

**Mm. rotatores cervicis**

**Mm. rotatores thoracis**

**Mm. rotatores lumborum**

## **MUSCULI INTERSPINALES**

**Mm. interspinales cervicis**

**Mm. interspinales thoracis**

**Mm. interspinales lumborum**

**Musculi intertransversarii**

**Mm. intertransversarii laterales  
lumborum**

**Mm. intertransversarii mediales  
lumborum**

**Нижняя задняя зубчатая мышца**

**Верхняя задняя зубчатая мышца**

## **МЫШЦА, ВЫПРЯМЛЯЮЩАЯ ПОЗВОНОЧНИК**

**Подвздошно-реберная мышца**

**Подвздошно-реберная мышца  
поясницы**

**Подвздошно-реберная мышца  
груди**

**Подвздошно-реберная мышца  
шеи**

**Длиннейшая мышца**

**Длиннейшая мышца груди**

**Длиннейшая мышца шеи**

**Длиннейшая мышца головы**

**Остистая мышца**

**Остистая мышца груди**

**Остистая мышца шеи**

**Остистая мышца головы**

## **ПОПЕРЕЧНО-ОСТИСТАЯ МЫШЦА**

**Полуостистая мышца**

**Полуостистая мышца груди**

**Полуостистая мышца шеи**

**Полуостистая мышца головы**

**Многораздельные мышцы**

**Мышцы-вращатели**

**Вращатели шеи**

**Вращатели груди**

**Вращатели поясницы**

## **МЕЖОСТИСТЫЕ МЫШЦЫ**

**Межостистые мышцы шеи**

**Межостистые мышцы груди**

**Межостистые мышцы поясницы**

**Межпоперечные мышцы**

**Латеральные межпоперечные  
мышцы поясницы**

**Медиальные межпоперечные  
мышцы поясницы**

Mm. intertransversarii thoracis  
Mm. intertransversarii posteriores cervicis

Pars medialis

Pars lateralis

Mm. intertransversarii anteriores cervicis

Fascia thoracolumbalis

Fascia nuchae

## MUSCULI THORACIS (M. STERNALIS)

M. pectoralis major

Pars clavicularis

Pars sternocostalis

Pars abdominalis

M. pectoralis minor

M. subclavius

Fascia pectoralis<sup>178</sup>

Fascia clavipectoralis

M. serratus anterior

Mm. levatores costarum

Mm. levatores costarum longi

Mm. levatores costarum breves

Mm. intercostales externi

Membrana intercostalis externa

Mm. intercostales interni

Membrana intercostalis interna

Mm. intercostales intimi<sup>179</sup>

Mm. subcostales

M. transversus thoracis

Fascia thoracica<sup>180</sup>

Fascia endothoracica<sup>180</sup>

## DIAPHRAGMA

Pars lumbalis

Crus dextrum

Crus sinistrum

Межпоперечные мышцы груди  
Задние межпоперечные мышцы  
шеи

Медialная часть

Латеральная часть

Передние межпоперечные мыш-  
цы шеи

Пояснично-грудная фасция

Выйная фасция

## МЫШЦЫ ГРУДИ (ГРУДИННАЯ МЫШЦА)

Большая грудная мышца

Ключичная часть

Грудино-реберная часть

Брюшная часть

Малая грудная мышца

Подключичная мышца

Грудная фасция

Ключично-грудная фасция

Передняя зубчатая мышца

Мышцы, поднимающие ребра

Длинные мышцы, поднимаю-  
щие ребра

Короткие мышцы, поднимаю-  
щие ребра

Наружные межреберные мыш-  
цы

Наружная межреберная пере-  
понка

Внутренние межреберные мыш-  
цы

Внутренняя межреберная пере-  
понка

Самые внутренние межреберные  
мышцы

Подреберные мышцы

Поперечная мышца груди

Грудная фасция

Внутригрудная фасция

## ДИАФРАГМА

Поясничная часть

Правая ножка

Левая ножка

Pars costalis  
Pars sternalis  
Hiatus aorticus  
Hiatus esophageus [oesophageus]  
Centrum tendineum  
For. venae cavae  
Lig. arcuatum mediale <sup>181</sup>

Lig. arcuatum laterale <sup>181</sup>

Lig. arcuatum medianum <sup>181</sup>

## MUSCULI ABDOMINIS

M. rectus abdominis  
Intersectiones tendineae  
Vag. m. recti abdominis

Lam. anterior  
Lam. posterior  
Linea arcuata

M. pyramidalis

M. obliquus externus abdominis  
Lig. inguinale [Arcus inguinalis]

Lig. lacunare  
Lig. pectineale  
Lig. reflexum  
Annulus [Anulus] inguinalis superficialis  
Crus mediale  
Crus laterale  
Fibrae intercrurales

M. obliquus internus abdominis

M. cremaster

M. transversus abdominis  
Falx inguinalis [Tendo conjunctivus]

Linea alba

Annulus [Anulus] umbilicalis  
Adminiculum lineae albae

Lig. suspensorium penis/clitoridis

Lig. fundiforme penis

Trigonum lumbale

Fascia transversalis <sup>182</sup>

Реберная часть  
Грудинная часть  
Аортальное отверстие  
Пищеводное отверстие  
Сухожильный центр  
Отверстие нижней полой вены  
Медиальная дугообразная связка  
Латеральная дугообразная связка  
Срединная дугообразная связка

## МЫШЦЫ ЖИВОТА

Прямая мышца живота  
Сухожильные перемычки  
Влагалище прямой мышцы живота

Передняя пластинка  
Задняя пластинка  
Дугообразная линия

Пирамидальная мышца

Наружная косая мышца живота  
Паховая связка [Паховая дуга]

Лакунарная связка  
Гребенчатая связка  
Загнутая связка  
Поверхностное паховое кольцо

Медиальная ножка  
Латеральная ножка  
Межножковые волокна

Внутренняя косая мышца живота

Мышца, поднимающая яичко

Поперечная мышца живота

Паховый серп [Соединительное сухожилие]

Белая линия

Пупочное кольцо

Подпора белой линии

Связка, подвешивающая половой член/клитор

Працевидная связка полового члена

Поясничный треугольник

Поперечная фасция

Annulus [Anulus] inguinalis profundus  
 Canalis inguinalis  
 Lig. interfoveolare  
 M. quadratus lumborum

Глубокое паховое кольцо  
 Паховый канал  
 Межъямочковая связка  
 Квадратная мышца поясницы

## MUSCULI DIAPHRAGMATIS PELVIS<sup>183</sup>

## МЫШЦЫ ДИАФРАГМЫ ТАЗА

M. levator ani (*vide p. 99—100*)

Мышца, поднимающая задний проход (*см. с. 99—100*)

M. pubococcygeus

Лобково-копчиковая мышца

M. levator prostatae [M. pubovaginalis]

Мышца, поднимающая предстательную железу [Лобково-влагалищная мышца]

M. puborectalis

Лобково-прямокишечная мышца

M. pubovaginalis

Лобково-влагалищная мышца

M. iliococcygeus

Подвздошно-копчиковая мышца

(Arcus tendineus m. levatoris ani)

(Сухожильная дуга мышцы, поднимающей задний проход)

M. coccygeus

Копчиковая мышца

(M. sacrococcygeus ventralis)

(Вентральная крестцово-копчиковая мышца)

(M. sacrococcygeus dorsalis)

(Дорсальная крестцово-копчиковая мышца)

M. sphincter ani externus (*vide p. 80, 100*)

Наружный сфинктер заднего прохода (*см. с. 80, 100*)

Pars subcutanea

Подкожная часть

Pars superficialis

Поверхностная часть

Pars profunda

Глубокая часть

Lig. anococcygeum

Заднепроходно-копчиковая связка

Fascia pelvis

Фасция таза

Fascia pelvis parietalis

Париетальная фасция таза

Fascia obturatoria

Запирательная фасция

Fascia pelvis visceralis

Висцеральная фасция таза

Fascia prostatae

Предстательная фасция

Septum rectovesicale

Прямокишечно-пузырная перегородка

Septum rectovaginale

Прямокишечно-влагалищная перегородка

Fascia diaphragmatis pelvis superior

Верхняя фасция диафрагмы таза

Arcus tendineus fasciae pelvis

Сухожильная дуга фасции таза

Lig. puboprostaticum [pubovesi-  
cale]  
Fascia diaphragmatis pelvis infe-  
rior

**MUSCULI  
DIAPHRAGMATIS  
UROGENITALIS**  
(*vide p. 100—101*)

Spatium perinei profundum

M. transversus perinei profun-  
dus  
M. sphincter uretrae

Fascia diaphragmatis urogenita-  
lis superior  
Fascia diaphragmatis urogenita-  
lis inferior  
[Membrana perinei]  
Lig. transversum perinei

Spatium perinei superficiale

M. transversus perinei superfi-  
cialis  
M. ischiocavernosus  
  
M. bulbospongiosus  
Fascia perinei superficialis

Fossa ischiorectalis

Corpus adiposum fossae ischio-  
rectalis  
Canalis pudendalis  
Spatium retropubicum

**MUSCULI MEMBRI  
SUPERIORIS**

M. deltoideus  
M. supraspinatus  
M. infraspinatus  
M. teres minor  
M. teres major

Лобково-предстательная [лоб-  
ково-пузырная] связка  
Нижняя фасция диафрагмы таза

**МЫШЦЫ  
МОЧЕПОЛОВОЙ  
ДИАФРАГМЫ**  
(*см. с. 100—101*)

Глубокое пространство промеж-  
ности

Глубокая поперечная мышца  
промежности  
Сфинктер мочеиспускательно-  
го канала

Верхняя фасция мочеполовой  
диафрагмы  
Нижняя фасция мочеполовой  
диафрагмы  
[Мембрана промежности]

Поперечная связка промеж-  
ности

Поверхностное пространство  
промежности

Поверхностная поперечная  
мышца промежности  
Седалищно-пещеристая мыш-  
ца

Луковично-губчатая мышца  
Поверхностная фасция промеж-  
ности

Седалищно-прямокишечная ям-  
ка

Жировое тело седалищно-  
прямокишечной ямки

Пудендальный канал

Позадилобковое пространство

**МЫШЦЫ  
ВЕРХНЕЙ КОНЕЧНОСТИ**

Дельтовидная мышца  
Надостная мышца  
Подостная мышца  
Малая круглая мышца  
Большая круглая мышца

|                                                                           |                                         |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| M. subscapularis                                                          | Подлопаточная мышца                     |
| M. biceps brachii                                                         | Двуглавая мышца плеча                   |
| Caput longum                                                              | Длинная головка                         |
| Vag. synovialis intertubercularis                                         | Межбугорковое синовиальное влагалище    |
| Caput breve                                                               | Короткая головка                        |
| Aponeurosis m. bicipitis brachii [Aponeurosis bicipitalis] <sup>184</sup> | Апоневроз двуглавой мышцы плеча         |
| M. coracobrachialis                                                       | Клювовидно-плечевая мышца               |
| M. brachialis                                                             | Плечевая мышца                          |
| M. triceps brachii                                                        | Трехглавая мышца плеча                  |
| Caput longum                                                              | Длинная головка                         |
| Caput laterale                                                            | Латеральная головка                     |
| Caput mediale                                                             | Медиальная головка                      |
| Reg. axillaris <sup>185</sup>                                             | Подмышечная область                     |
| Aperturae superior et inferior <sup>185</sup>                             | Верхняя и нижняя апертуры               |
| M. anconeus                                                               | Локтевая мышца                          |
| M. articularis cubiti                                                     | Суставная мышца локтя                   |
| M. pronator teres                                                         | Круглый пронатор                        |
| Caput humerale                                                            | Плечевая головка                        |
| Caput ulnare                                                              | Локтевая головка                        |
| M. flexor carpi radialis                                                  | Лучевой сгибатель запястья              |
| M. palmaris longus                                                        | Длинная ладонная мышца                  |
| M. flexor carpi ulnaris                                                   | Локтевой сгибатель запястья             |
| Caput humerale                                                            | Плечевая головка                        |
| Caput ulnare                                                              | Локтевая головка                        |
| M. flexor digitorum superficialis                                         | Поверхностный сгибатель пальцев         |
| Caput humeroulnare                                                        | Плечелоктевая головка                   |
| Caput radiale                                                             | Лучевая головка                         |
| M. flexor digitorum profundus                                             | Глубокий сгибатель пальцев              |
| M. flexor pollicis longus                                                 | Длинный сгибатель большого пальца кисти |
| M. pronator quadratus                                                     | Квадратный пронатор                     |
| M. brachioradialis                                                        | Плечелучевая мышца                      |
| M. extensor carpi radialis longus                                         | Длинный лучевой разгибатель запястья    |
| M. extensor carpi radialis brevis                                         | Короткий лучевой разгибатель запястья   |
| M. extensor digitorum                                                     | Разгибатель пальцев                     |
| Conexus [Connexus] intertendineus <sup>186</sup>                          | Межсухожильное соединение               |
| M. extensor digiti minimi                                                 | Разгибатель мизинца                     |
| M. extensor carpi ulnaris                                                 | Локтевой разгибатель запястья           |
| Caput humerale                                                            | Плечевая головка                        |
| Caput ulnare                                                              | Локтевая головка                        |
| M. supinator                                                              | Супинатор                               |

|                                                                 |                                                |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>M. abductor pollicis longus</i>                              | Длинная мышца, отводящая большой палец кисти   |
| <i>M. extensor pollicis brevis</i>                              | Короткий разгибатель большого пальца кисти     |
| <i>M. extensor pollicis longus</i>                              | Длинный разгибатель большого пальца кисти      |
| <i>M. extensor indicis</i>                                      | Разгибатель указательного пальца               |
| <i>M. palmaris brevis</i>                                       | Короткая ладонная мышца                        |
| <i>M. abductor pollicis brevis</i>                              | Короткая мышца, отводящая большой палец кисти  |
| <i>M. flexor pollicis brevis</i> <sup>187</sup>                 | Короткий сгибатель большого пальца кисти       |
| <i>Caput superficiale</i>                                       | Поверхностная головка                          |
| <i>Caput profundum</i>                                          | Глубокая головка                               |
| <i>M. opponens pollicis</i>                                     | Мышца, противопоставляющая большой палец кисти |
| <i>M. adductor pollicis</i>                                     | Мышца, приводящая большой палец кисти          |
| <i>Caput obliquum</i>                                           | Косая головка                                  |
| <i>Caput transversum</i>                                        | Поперечная головка                             |
| <i>M. abductor digiti minimi</i>                                | Мышца, отводящая мизинец                       |
| <i>M. flexor digiti minimi brevis</i>                           | Короткий сгибатель мизинца                     |
| <i>M. opponens digiti minimi</i>                                | Мышца, противопоставляющая мизинец             |
| <i>Mm. lumbricales</i>                                          | Червеобразные мышцы                            |
| <i>Mm. interossei dorsales</i>                                  | Тыльные межкостные мышцы                       |
| <i>Mm. interossei palmales</i>                                  | Ладонные межкостные мышцы                      |
| <i>Fascia axillaris</i>                                         | Подмышечная фасция                             |
| <i>Fascia deltoidea</i>                                         | Дельтовидная фасция                            |
| <i>Fascia brachii</i>                                           | Фасция плеча                                   |
| <i>Septum intermusculare brachii mediale</i>                    | Медиальная межмышечная перегородка плеча       |
| <i>Septum intermusculare brachii laterale</i>                   | Латеральная межмышечная перегородка плеча      |
| <i>Fascia antebrachii</i>                                       | Фасция предплечья                              |
| <i>Fascia dorsalis manus</i>                                    | Тыльная фасция кисти                           |
| <i>Retinaculum extensorum</i>                                   | Удерживатель разгибателей                      |
| <i>Lig. metacarpeum transversum superficiale</i> <sup>188</sup> | Поверхностная поперечная пястная связка        |
| <i>Aponeurosis palmaris</i>                                     | Ладонный апоневроз                             |
| <i>Fasciculi transversi</i>                                     | Поперечные пучки                               |
| <i>Retinaculum flexorum</i>                                     | Удерживатель сгибателя                         |
| <i>Canalis carpi (vide p. 47)</i>                               | Канал запястья (см. с. 47)                     |
| <i>Chiasma tendinum</i>                                         | Перекрест сухожилий                            |

## MUSCULI MEMBRI INFERIORIS

M. iliopsoas  
  M. iliacus  
  M. psoas major  
(M. psoas minor)  
M. gluteus maximus  
M. gluteus medius  
M. gluteus minimus  
M. tensor fasciae latae  
M. piriformis  
M. obturatorius internus  
  
M. gemellus superior  
M. gemellus inferior  
M. quadratus femoris  
M. sartorius  
M. quadriceps femoris  
  M. rectus femoris  
    Caput rectum  
    Caput reflexum  
  M. vastus lateralis  
  
  M. vastus intermedius  
  
  M. vastus medialis  
  
M. articularis genus  
M. pectineus  
M. adductor longus  
M. adductor brevis  
M. adductor magnus  
M. gracilis  
M. obturatorius externus  
  
M. biceps femoris  
  Caput longum  
  Caput breve  
M. semitendinosus  
M. semimembranosus  
M. tibialis anterior  
  
M. extensor digitorum longus  
M. peroneus tertius  
[M. fibularis tertius]  
M. extensor hallucis longus

## МЫШЦЫ НИЖНЕЙ КОНЕЧНОСТИ

Подвздошно-поясничная мышца  
  Подвздошная мышца  
  Большая поясничная мышца  
(Малая поясничная мышца)  
Большая ягодичная мышца  
Средняя ягодичная мышца  
Малая ягодичная мышца  
Напрягатель широкой фасции  
Грушевидная мышца  
Внутренняя запирательная  
мышца  
Верхняя близнецовая мышца  
Нижняя близнецовая мышца  
Квадратная мышца бедра  
Портняжная мышца  
Четырехглавая мышца бедра  
  Прямая мышца бедра  
    Прямая головка  
    Загнутая головка  
  Латеральная широкая мышца  
  бедра  
  Промежуточная широкая  
  мышца бедра  
  Медиальная широкая мышца  
  бедра  
Суставная мышца колена  
Гребенчатая мышца  
Длинная приводящая мышца  
Короткая приводящая мышца  
Большая приводящая мышца  
Тонкая мышца  
Наружная запирательная мыш-  
ца  
Двуглавая мышца бедра  
  Длинная головка  
  Короткая головка  
Полусухожильная мышца  
Полуперепончатая мышца  
Передняя большеберцовая мыш-  
ца  
Длинный разгибатель пальцев  
Третья малоберцовая мышца  
  
Длинный разгибатель большого  
пальца



|                                                          |                                            |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <i>M. peroneus longus</i> [ <i>M. fibularis longus</i> ] | Длинная малоберцовая мышца                 |
| <i>M. peroneus brevis</i> [ <i>M. fibularis brevis</i> ] | Короткая малоберцовая мышца                |
| <i>M. triceps surae</i>                                  | Трехглавая мышца голени                    |
| <i>M. gastrocnemius</i>                                  | Икроножная мышца                           |
| <i>Caput laterale</i>                                    | Латеральная головка                        |
| <i>Caput mediale</i>                                     | Медиальная головка                         |
| <i>M. soleus</i>                                         | Камбаловидная мышца                        |
| <i>Arcus tendineus m. solei</i>                          | Сухожильная дуга камбаловидной мышцы       |
| <i>Tendo calcaneus</i>                                   | Пяточное [ахиллово] сухожилие              |
| [Achillis]                                               |                                            |
| <i>M. plantaris</i>                                      | Подопшвенная мышца                         |
| <i>M. popliteus</i>                                      | Подколенная мышца                          |
| <i>M. tibialis posterior</i>                             | Задняя большеберцовая мышца                |
| <i>M. flexor digitorum longus</i>                        | Длинный сгибатель пальцев                  |
| <i>M. flexor hallucis longus</i>                         | Длинный сгибатель большого пальца стопы    |
| <i>M. extensor hallucis brevis</i>                       | Короткий разгибатель большого пальца стопы |
| <i>M. extensor digitorum brevis</i>                      | Короткий разгибатель пальцев               |
| <i>M. abductor hallucis</i>                              | Мышца, отводящая большой палец стопы       |
| <i>M. flexor hallucis brevis</i>                         | Короткий сгибатель большого пальца стопы   |
| <i>M. adductor hallucis</i>                              | Мышца, приводящая большой палец стопы      |
| <i>Caput obliquum</i>                                    | Косая головка                              |
| <i>Caput transversum</i>                                 | Поперечная головка                         |
| <i>M. abductor digiti minimi</i>                         | Мышца, отводящая мизинец стопы             |
| <i>M. flexor digiti minimi brevis</i>                    | Короткий сгибатель мизинца стопы           |
| <i>M. flexor digitorum brevis</i>                        | Короткий сгибатель пальцев                 |
| <i>M. quadratus plantae</i>                              | Квадратная мышца подошвы                   |
| [ <i>M. flexor accessorius</i> ] <sup>189</sup>          | [Добавочный сгибатель]                     |
| <i>Mm. lumbricales</i>                                   | Червеобразные мышцы                        |
| <i>Mm. interossei dorsales</i>                           | Тыльные межкостные мышцы                   |
| <i>Mm. interossei plantares</i>                          | Подопшвенные межкостные мышцы              |
| <i>Fascia lata</i>                                       | Широкая фасция                             |
| <i>Tractus iliotibialis</i>                              | Подвздошно-большеберцовый тракт            |
| <i>Septum intermusculare femoris laterale</i>            | Латеральная межмышечная перегородка бедра  |
| <i>Septum intermusculare femoris mediale</i>             | Медиальная межмышечная перегородка бедра   |

Canalis adductorius  
Hiatus tendineus (adductorius)

Fascia iliaca  
Lacuna musculorum  
Arcus iliopectineus  
Lacuna vasorum  
Trigonum femorale  
Canalis femoralis  
Annulus [anulus] femoralis  
Septum femorale  
Hiatus saphenus  
Margo falciformis  
Cornu superius  
Cornu inferius

Fascia cribrosa  
Fascia cruris  
Septum intermusculare anterius  
cruris  
Septum intermusculare posterius  
cruris  
Retinaculum musculorum exten-  
sorum superius  
Retinaculum musculorum flexo-  
rum  
Retinaculum musculorum exten-  
sorum inferius  
Retinaculum musculorum pero-  
neorum [fibularium] superius  
Retinaculum musculorum pero-  
neorum [fibularium] inferius  
Fascia dorsalis pedis  
Aponeurosis plantaris  
Fasciculi transversi  
Lig. metatarsium transversum  
superficiale

## BURSAE ET VAGINAE SYNOVIALES<sup>190</sup>

B. synovialis subcutanea  
B. synovialis submuscularis  
  
B. synovialis subfascialis  
  
B. synovialis subtendinea

Приводящий канал  
Сухожильная щель (большой  
приводящей мышцы)  
Подвздошная фасция  
Мышечная лакуна  
Подвздошно-гребенчатая дуга  
Сосудистая лакуна  
Бедренный треугольник  
Бедренный канал  
Бедренное кольцо  
Бедренная перегородка  
Подкожная щель  
Серповидный край  
Верхний рог  
Нижний рог  
Решетчатая фасция  
Фасция голени  
Передняя межмышечная пере-  
городка голени  
Задняя межмышечная перего-  
родка голени  
Верхний удерживатель сухожи-  
лий-разгибателей  
Удерживатель сухожилий-сгиба-  
телей  
Нижний удерживатель сухожи-  
лий-разгибателей  
Верхний удерживатель сухожи-  
лий малоберцовых мышц  
Нижний удерживатель сухожи-  
лий малоберцовых мышц  
Тыльная фасция стопы  
Подопышечный апоневроз  
Поперечные пучки  
Поверхностная поперечная связ-  
ка плюсны

## СИНОВИАЛЬНЫЕ СУМКИ И ВЛАГАЛИЩА

Подкожная синовиальная сумка  
Подмышечная синовиальная  
сумка  
Подфасциальная синовиальная  
сумка  
Подсухожильная синовиальная  
сумка

**Vag. synovialis tendinis**

**B. m. tensoris veli palatini**

**B. subcutanea prominentiae laryngealis**

**B. infrahyoidea**

**B. retrohyoidea**

**B. subtendinea m. trapezii**

**(B. subcutanea acromialis)**

**B. subacromialis**

**B. subdeltoidea**

**(B. m. coracobrachialis)**

**B. subtendinea m. infraspinati**

**B. subtendinea m. subscapularis**

**B. subtendinea m. teretis majoris**

**B. subtendinea m. latissimi dorsi**

**B. subcutanea olecrani**

**(B. intratendinea olecrani)**

**B. subtendinea m. tricipitis brachii**

**B. bicipitoradialis**

**(B. cubitalis interossea)**

**Vag. fibrosae digitorum manus**

**Pars annularis [anularis] vaginae fibrosae**

**Pars cruciformis vaginae fibrosae**

**Vagg. synoviales digitorum manus**

**Vincula tendinum**

**Vinculum longum**

**Vinculum breve**

**Vag. tendinum mm. abductoris longi et extensoris brevis pollicis**

**Vag. tendinum mm. extensorum carpi radialis**

**Синовиальное влагалище сухожилия**

**Сумка мышцы, натягивающей небную занавеску**

**Подкожная сумка выступа гор-  
тани**

**Подподъязычная сумка**

**Позадиподъязычная сумка**

**Подсухожильная сумка трапе-  
циевидной мышцы**

**(Акромиальная подкожная сум-  
ка)**

**Подакромиальная сумка**

**Поддельтовидная сумка**

**(Сумка клювоплечевой мышцы)**

**Подсухожильная сумка подост-  
ной мышцы**

**Подсухожильная сумка подлопа-  
точной мышцы**

**Подсухожильная сумка большой  
круглой мышцы**

**Подсухожильная сумка широ-  
чайшей мышцы спины**

**Локтевая подкожная сумка**

**(Локтевая внутрисухожильная  
сумка)**

**Подсухожильная сумка трехгла-  
вой мышцы плеча**

**Двуглаво-лучевая сумка**

**(Межкостная локтевая сумка)**

**Фиброзные влагалища пальцев  
кисти**

**Кольцевая часть фиброзного  
влагалища**

**Крестообразная часть фиброз-  
ного влагалища**

**Синовиальные влагалища паль-  
цев кисти**

**Связки сухожилий**

**Длинная связка**

**Короткая связка**

**Влагалище сухожилий длинной  
отводящей мышцы и короткого  
разгибателя большого пальца  
кисти**

**Влагалище сухожилий лучевых  
разгибателей запястья**

|                                                                     |                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Vag. tendinis m. extensoris pollicis longi</b>                   | Влагалище сухожилия длинного разгибателя большого пальца кисти  |
| <b>Vag. tendinum mm. extensoris digitorum et extensoris indicis</b> | Влагалище сухожилий разгибателей пальцев и указательного пальца |
| <b>Vag. tendinis m. extensoris digiti minimi</b>                    | Влагалище сухожилия разгибателя мизинца                         |
| <b>Vag. tendinis m. extensoris carpi ulnaris</b>                    | Влагалище сухожилия локтевого разгибателя запястья              |
| <b>B. m. extensoris carpi radialis brevis</b>                       | Сумка короткого лучевого разгибателя запястья                   |
| <b>Vag. synovialis tendinis m. flexoris carpi radialis</b>          | Синовиальное влагалище сухожилия лучевого сгибателя запястья    |
| <b>Vag. synovialis communis mm. flexorum</b>                        | Общее синовиальное влагалище сгибателей                         |
| <b>Vag. tendinis m. flexoris pollicis longi</b>                     | Влагалище сухожилия длинного сгибателя большого пальца кисти    |
| <b>Vag. synoviales tendinum digitorum manus</b>                     | Синовиальные влагалища сухожилий пальцев кисти                  |
| <b>B. subcutanea trochanterica</b>                                  | Подкожная вертельная сумка                                      |
| <b>B. trochanterica m. glutei maximi</b>                            | Вертельная сумка большой ягодичной мышцы                        |
| <b>Bb. trochantericae m. glutei medii</b>                           | Вертельные сумки средней ягодичной мышцы                        |
| <b>B. trochanterica m. glutei minimi</b>                            | Вертельная сумка малой ягодичной мышцы                          |
| <b>B. m. piriformis</b>                                             | Сумка грушевидной мышцы                                         |
| <b>B. ischiadica m. obturatorii interni</b>                         | Седалищная сумка внутренней запирающей мышцы                    |
| <b>B. subtendinea m. obturatorii interni</b>                        | Подсухожильная сумка внутренней запирающей мышцы                |
| <b>Bb. intermusculares gluteorum</b>                                | Межмышечные сумки ягодичных мышц                                |
| <b>B. ischiadica m. glutei maximi</b>                               | Седалищная сумка большой ягодичной мышцы                        |
| <b>(B. iliopectinea)</b>                                            | (Подвздошно-гребенчатая сумка)                                  |
| <b>B. subtendinea iliaca</b>                                        | Подсухожильная подвздошная сумка                                |
| <b>B. m. bicipitis femoris superior</b>                             | Верхняя сумка двуглавой мышцы бедра                             |
| <b>B. subcutanea prepatellaris</b>                                  | Подкожная преднадколенниковая сумка                             |
| <b>(B. subfascialis prepatellaris)</b>                              | (Подфасциальная преднадколенниковая сумка)                      |

(*B. subtendinea prepatellaris*)

*B. suprapatellaris*

*B. subcutanea infrapatellaris*

*B. infrapatellaris profunda*

*B. subcutanea tuberositatis tibiae*

*Bb. subtendineae m. sartorii*

*B. anserina*

*B. subtendinea m. bicipitis femoris inferior*

*Recessus subpopliteus*

*B. subtendinea m. gastrocnemii lateralis*

*B. subtendinea m. gastrocnemii medialis*

*B. m. semimembranosi*

*B. subcutanea malleoli lateralis*

*B. subcutanea malleoli medialis*

*Vag. tendinis m. tibialis anterioris*

*Vag. tendinis m. extensoris hallucis longi*

*Vag. tendinum m. extensoris digitorum pedis longi*

*Vag. tendinum m. flexoris digitorum pedis longi*

*Vag. synovialis tendinis m. tibialis posterioris*

*Vag. synovialis tendinis m. flexoris hallucis longi*

*Vag. synovialis mm. peroneorum [fibularium] communis*

*B. subtendinea m. tibialis anterioris*

*B. subcutanea calcanea*

*B. tendinis calcanei [Achillis]*

(Подсухожильная преднадколенниковая сумка)

Наднадколенниковая сумка

Подкожная поднадколенниковая сумка

Глубокая поднадколенниковая сумка

Подкожная сумка бугристости большеберцовой кости

Подсухожильные сумки портняжной мышцы

Сумка гусиной лапки

Нижняя подсухожильная сумка двуглавой мышцы бедра

Подколенное углубление

Латеральная подсухожильная сумка икроножной мышцы

Медиальная подсухожильная сумка икроножной мышцы

Сумка полуперепончатой мышцы

Подкожная сумка латеральной лодыжки

Подкожная сумка медиальной лодыжки

Влагалище сухожилия передней большеберцовой мышцы

Влагалище сухожилия длинного разгибателя большого пальца стопы

Влагалище сухожилий длинного разгибателя пальцев стопы

Влагалище сухожилий длинного сгибателя пальцев стопы

Синовиальное влагалище сухожилия задней большеберцовой мышцы

Синовиальное влагалище сухожилия длинного сгибателя большого пальца стопы

Общее синовиальное влагалище малоберцовых мышц

Подсухожильная сумка передней большеберцовой мышцы

Подкожная пяточная сумка

Сумка пяточного [Ахиллова] сухожилия

**Vag. tendinis m. peronei [fibularis] longi plantaris**

**Vagg. synoviales tendinum digitorum pedis**

**Vagg. synoviales digitorum pedis**

**Vincula tendinum**

**Vagg. fibrosae digitorum pedis**

**Pars annularis [anularis] vag. fibrosae**

**Pars cruciformis vag. fibrosae**

Подопшвенное влагалище сухожилия длинной малоберцовой мышцы

Синовиальные влагалища сухожилий пальцев стопы

Синовиальные влагалища пальцев стопы

Связки сухожилий

Фиброзные влагалища пальцев стопы

Кольцевая часть фиброзного влагалища

Крестообразная часть фиброзного влагалища

## **SPLANCHOLOGIA** <sup>191</sup>

### *Nomina generalia*

Tun. albuginea  
Tun. fibrosa  
    Tun. adventitia  
Tun. mucosa  
    Epithelium mucosae  
    Lam. propria mucosae  
  
    Lam. muscularis mucosae  
  
    Tela submucosa  
Tun. muscularis  
    Stratum circulare  
    Stratum longitudinale  
Tun. serosa  
    Tela subserosa  
Parenchyma  
Stroma  
Glandula  
    Lobus  
    Lobulus  
Gl. mucosa  
Gl. serosa  
Gl. seromucosa

### **APPARATUS DIGESTORIUS [SYSTEMA DIGESTORIUM]**

### **CAVITAS ORIS** <sup>192</sup>

Vestibulum oris  
Rima oris  
Labia oris  
    Labium superius

## **СПЛАНХНОЛОГИЯ** [Учение о внутренностях]

### *Общая номенклатура*

Белочная оболочка  
Фиброзная оболочка  
    Адвентициальная оболочка  
Слизистая оболочка  
    Эпителий слизистой оболочки  
    Собственная пластинка слизистой оболочки  
    Мышечная пластинка слизистой оболочки  
    Подслизистая основа  
Мышечная оболочка  
    Круговой слой  
    Продольный слой  
Серозная оболочка  
    Подсерозная основа  
Паренхима  
Строма  
Железа  
    Доля  
    Долька  
Слизистая железа  
Серозная железа  
Серозно-слизистая железа

### **ПИЩЕВАРИТЕЛЬНЫЙ АППАРАТ [ПИЩЕВАРИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА]**

### **ПОЛОСТЬ РТА**

Преддверие рта  
Ротовая щель  
Губы рта  
    Верхняя губа

Philtrum  
 Tuberculum  
 Labium inferius  
 Commissura labiorum  
 Angulus oris  
 Bucca  
 Corpus adiposum buccae

Губной желобок  
 Бугорок  
 Нижняя губа  
 Спайка губ  
 Угол рта  
 Щека  
 Жировое тело щеки

### **Cavitas oris propria**

### **Собственно полость рта**

Palatum  
 Palatum durum<sup>193</sup>  
 Palatum molle  
 [Velum palatinum]  
 Raphe palati

Небо  
 Твердое небо  
 Мягкое небо  
 Шов неба

### **Tunica mucosa oris**

### **Слизистая оболочка рта**

Frenulum labii superioris  
 Frenulum labii inferioris  
 Gingivae  
 Margo gingivalis<sup>194</sup>  
 Papilla gingivalis [interdentalis]<sup>194</sup>  
 Sul. gingivalis  
 Caruncula sublingualis  
 Plica sublingualis  
 Papilla parotidea  
 Plicae palatinae transversae  
 Papilla incisiva

Уздечка верхней губы  
 Уздечка нижней губы  
 Десны  
 Десневой край  
 Десневой [межзубной] сосочек  
 Десневая борозда  
 Подъязычный сосочек  
 Подъязычная складка  
 Сосочек околоушной железы  
 Поперечные небные складки  
 Резцовый сосочек

### **GLANDULAE ORIS**

### **ЖЕЛЕЗЫ РТА**

#### **Glandulae salivariae majores<sup>195</sup>**

#### **Большие слюнные железы**

##### *Glandula sublingualis*

##### *Подъязычная железа*

Ductus sublingualis major  
 Ductus sublinguales minores

Большой подъязычный проток  
 Малые подъязычные протоки

##### *Glandula submandibularis*

##### *Поднижнечелюстная железа*

Ductus submandibularis

Поднижнечелюстной проток

##### *Glandula parotidea*

##### *Околоушная железа*

Pars superficialis  
 Pars profunda  
 Gl. parotis accessoria

Поверхностная часть  
 Глубокая часть  
 Добавочная околоушная железа  
 Околоушный проток

Ductus parotideus



**Glandulae salivariae minores<sup>195</sup>**

Gll. labiales  
Gll. buccales  
Gll. molares  
Gll. palatinae  
Gll. linguales  
Gl. lingualis anterior

**DENTES**

Corona dentis<sup>196</sup>  
Cuspis dentalis  
Apex cuspidis  
Tuberculum dentale  
Crista transversalis  
Crista triangularis  
Corona clinica  
Cervix dentis  
Radix dentis  
Apex radices dentis  
Radix clinica  
Facies oclusalis  
Facies vestibularis [facialis]

Facies lingualis  
Facies contactus  
Facies mesialis  
Facies distalis  
Cingulum  
Crista marginalis  
Margo incisalis  
Cavitas dentis [pulparis]  
Cavitas coronalis  
Canalis radices dentis  
For. apices dentis  
Pulpa dentis  
Pulpa coronalis  
Pulpa radicularis  
Papilla dentis  
Dentinum  
Enamelum  
Cementum  
Periodontium  
Arcus dentalis superior  
Arcus dentalis inferior  
Dentes incisivi  
Dentes canini

**Малые слюнные железы**

Губные железы  
Щечные железы  
Молярные железы  
Небные железы  
Язычные железы  
Передняя язычная железа

**ЗУБЫ**

Коронка зуба  
Острые зуба  
Верхушка острия  
Бугорок зуба  
Поперечный гребешок  
Треугольный гребешок  
Клиническая коронка  
Шейка зуба  
Корень зуба  
Верхушка корня зуба  
Клинический корень  
Поверхность смыкания  
Вестибулярная [лицевая] по-  
верхность  
Язычная поверхность  
Контактная поверхность  
Медиальная поверхность  
Дистальная поверхность  
Пояс  
Краевой гребешок  
Режущий край  
Полость зуба  
Полость коронки  
Канал корня зуба  
Отверстие верхушки зуба  
Пульпа зуба  
Пульпа коронки  
Пульпа корня  
Сосочек зуба  
Дентин  
Эмаль  
Цемент  
Периодонт  
Верхняя зубная дуга  
Нижняя зубная дуга  
Резцы  
Клыки

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Dentes premolares                | Малые коренные зубы (премоляры) |
| Dentes molares                   | Большие коренные зубы (моляры)  |
| Dens serotinus (Molaris tertius) | Зуб мудрости (Третий моляр)     |
| Dentes decidui                   | Молочные зубы <sup>197</sup>    |
| Dentes permanentes               | Постоянные зубы                 |
| Diastema                         | Диастема                        |

## LINGUA

Corpus linguae  
Radix linguae  
Dorsum linguae  
Pars presulcalis <sup>198</sup>  
Pars postsulcalis <sup>198</sup>  
Facies inferior linguae  
Plica fimbriata  
Margo linguae  
Apex linguae  
Tunica mucosa linguae  
Frenulum linguae  
Papillae linguales  
Papillae filiformes  
Papillae conicae  
Papillae fungiformes  
Papillae vallatae  
Papillae lentiformes  
Papillae foliatae  
Sul. medianus linguae  
Sul. terminalis  
Foramen caecum [cecum] linguae  
Tonsilla lingualis  
Septum linguae  
Aponeurosis linguae

## Musculi linguae

M. genioglossus  
M. hyoglossus  
M. chondroglossus  
M. styloglossus  
M. longitudinalis superior  
M. longitudinalis inferior  
M. transversus linguae  
M. verticalis linguae

## ЯЗЫК

Тело языка  
Корень языка  
Спинка языка  
Предбороздовая часть  
(Послебороздовая часть)  
Нижняя поверхность языка  
Бахромчатая складка  
Край языка  
Верхушка языка  
Слизистая оболочка языка  
Уздечка языка  
Сосочки языка  
Нитевидные сосочки  
Конусовидные сосочки <sup>199</sup>  
Грибовидные сосочки  
Желобовидные сосочки <sup>200</sup>  
Чечевицевидные сосочки  
Листовидные сосочки  
Срединная борозда языка  
Пограничная борозда  
Слепое отверстие языка  
Язычная миндалина  
Перегородка языка  
Апоневроз языка

## Мышцы языка

Подбородочно-язычная мышца  
Подъязычно-язычная мышца  
Хрящезычная мышца  
Шилоязычная мышца  
Верхняя продольная мышца  
Нижняя продольная мышца  
Поперечная мышца языка  
Вертикальная мышца языка

## PHARINX

### Fauces <sup>201</sup>

Isthmus faucium  
Palatum molle [Velum palatinum]

Uvula palatina  
Acus palatoglossus  
Arcus palatopharyngeus  
Plica salpingopalatina  
Tonsilla palatina  
Fossulae tonsillares  
Cryptae tonsillares  
Capsula tonsillaris  
Plica semilunaris  
Plica triangularis  
Fossa tonsillaris  
Fossa supratonsillaris

### *Musculi palati et faucium*

Aponeurosis palatina  
M. levator veli palatini

M. tensor veli palatini

M. uvulae  
M. palatoglossus  
M. palatopharyngeus

### Cavitas pharyngis

Fornix pharyngis

### *Pars nasalis*

Tonsilla pharyngealis (adenoides) <sup>202</sup>

Fossulae tonsillares  
Cryptae tonsillares  
[B. pharyngealis]  
Ostium pharyngeum tubae auditivae

Torus tabarius  
Plica salpingopharyngea  
Plica salpingopalatina  
Tores levatorius

Tonsilla tubaria  
Recessus pharyngeus

## ГЛОТКА

### Зев

Перешеек зева  
Мягкое небо  
[Небная занавеска]  
Небный язычок  
Небно-язычная дужка  
Небно-глоточная дужка  
Трубно-небная складка  
Небная миндалина  
Миндаликовые ямочки  
Миндаликовые крышты  
Миндаликовая капсула  
Полулунная складка  
Треугольная складка  
Миндаликовая ямка  
Надминдаликовая ямка

### *Мышцы неба и зева*

Небный апоневроз  
Мышца, поднимающая небную занавеску  
Мышца, напрягающая небную занавеску  
Мышца язычка  
Небно-язычная мышца  
Небно-глоточная мышца

### Полость глотки

Свод глотки

### *Носовая часть*

Глоточная (аденоидная) миндалина

Миндаликовые ямочки  
Миндаликовые крышты  
[Глоточная сумка]  
Глоточное отверстие слуховой трубы

Трубный валик  
Трубно-глоточная складка  
Трубно-небная складка  
Валик мышцы, поднимающей мягкое небо  
Трубная миндалина  
Глоточный карман

### *Pars oralis*

#### *Vallecula epiglottica*

- Plica glossoepiglottica mediana*  
*Plica glossoepiglottica lateralis*

### *Pars laryngea*

#### *Recessus piriformis*

- Plica nervi laryngei*  
*Fascia pharyngobasilaris*  
*Tela submucosa*  
*Tunica mucosa*  
*Gll. pharyngeae*

### *Tunica muscularis pharyngis*

- Raphe pharyngis*  
*Raphe pterygomandibularis*  
*M. constrictor pharyngis superior*  
*Pars pterygopharyngea*  
*Pars buccopharyngea*  
*Pars mylopharyngea*  
*Pars glossopharyngea*  
*M. stylopharyngeus*  
*M. salpingopharyngeus*  
*M. constrictor pharyngis medius*  
*Pars chondropharyngea*  
*Pars ceratopharyngea*  
*M. constrictor pharyngis inferior*  
*Pars thyropharyngea*  
*Pars cricopharyngea*  
*Spatium peripharyngeum*  
*Spatium retropharyngeum*  
*Spatium lateropharyngeum*

## ESOPHAGUS

### [OESOPHAGUS] <sup>203</sup>

- Pars cervicalis*  
*Pars thoracica*  
*Pars abdominalis*  
*Tun. adventitia*  
*Tun. muscularis*  
*Tendo crico-esophageus*

#### *M. bronchoesophageus*

#### *M. pleuroesophageus*

### *Ротовая часть*

#### *Ямка надгортанника*

- Срединная язычно-надгортанная складка*  
*Боковая язычно-надгортанная складка*

### *Гортанная часть*

#### *Грушевидный карман*

- Складка гортанного нерва*  
*Глоточно-базиллярная фасция*  
*Подслизистая основа*  
*Слизистая оболочка*  
*Глоточные железы*

### *Мышечная оболочка глотки*

#### *Шов глотки*

- Крылонижнечелюстной шов*  
*Верхний констриктор глотки*  
*Крылоглоточная часть*  
*Щечно-глоточная часть*  
*Челюстно-глоточная часть*  
*Языкоглоточная часть*  
*Шилоглоточная мышца*  
*Трубно-глоточная мышца*  
*Средний констриктор глотки*  
*Хрящеглоточная часть*  
*Рожково-глоточная часть*  
*Нижний констриктор глотки*  
*Щито-глоточная часть*  
*Перстне-глоточная часть*  
*Окологлоточное пространство*  
*Заглоточное пространство*  
*Боковое окологлоточное пространство*

## ПИЩЕВОД

### *Шейная часть*

- Грудная часть*  
*Брюшная часть*  
*Адвентициальная оболочка*  
*Мышечная оболочка*  
*Перстне-пищеводное сухожилие*

#### *Бронхопищеводная мышца*

#### *Плевропищеводная мышца*

Tela submucosa  
Tun. mucosa  
Lam. muscularis mucosae

Gll. esophageae

## VENTRICULUS [GASTER] <sup>204</sup>

Paries anterior  
Paries posterior  
Curvatura ventriculi major  
Curvatura ventriculi minor  
Incisura angularis  
Pars cardiaca  
Ostium cardiacum  
Fundus (fornix) ventriculi <sup>205</sup>  
Incisura cardiaca  
Corpus ventriculi  
Canalis ventriculi  
Pars pylorica

Antrum pyloricum  
Canalis pyloricus  
Pylorus  
Ostium pyloricum  
Tun. serosa  
Tela subserosa  
Tun. muscularis  
Stratum longitudinale  
Stratum circulare  
M. sphincter pylori  
Fibrae obliquae  
Tela submucosa  
Tun. mucosa  
Plicae gastricae  
Lam. muscularis mucosae

Area gastricae  
Plicae villosae  
Foveolae gastricae

## INTESTINUM TENUE <sup>206</sup>

Tun. serosa  
Tela subserosa  
Tun. muscularis  
Stratum longitudinale  
Stratum circulare

Подслизистая основа  
Слизистая оболочка  
Мышечная пластинка слизи-  
стой оболочки  
Железы пищевода

## ЖЕЛУДОК

Передняя стенка  
Задняя стенка  
Большая кривизна желудка  
Малая кривизна желудка  
Угловая вырезка  
Кардиальная часть (кардия)  
Кардиальное отверстие  
Дно (свод) желудка  
Кардиальная вырезка  
Тело желудка  
Канал желудка  
Привратниковая (пилориче-  
ская) часть  
Привратниковая пещера  
Канал привратника  
Привратник (пилорус)  
Отверстие привратника  
Серозная оболочка  
Подсерозная основа  
Мышечная оболочка  
Продольный слой  
Круговой слой  
Сфинктер привратника  
Косые волокна  
Подслизистая основа  
Слизистая оболочка  
Складки желудка  
Мышечная пластинка слизи-  
стой оболочки  
Желудочные поля  
Ворсинчатые складки  
Желудочные ямочки

## ТОНКАЯ КИШКА

Серозная оболочка  
Подсерозная основа  
Мышечная оболочка  
Продольный слой  
Круговой слой

**Tela submucosa**  
**Tun. mucosa**  
 Lam. muscularis mucosae  
 Plicae circulares  
 Villi intestinales  
 Gll. intestinales  
 Folliculi lymphatici solitarii  
 Folliculi lymphatici aggregati

**Подслизистая основа**  
**Слизистая оболочка**  
 Мышечная пластинка слизистой оболочки  
 Круговые складки  
 Кишечные ворсинки  
 Кишечные железы  
 Одиночные лимфатические фолликулы  
 Групповые лимфатические фолликулы

## **Duodenum**

Pars superior  
 Ampulla<sup>207</sup>  
 Pars descendens  
 Pars horizontalis [inferior]  
 Pars ascendens  
 Flexura duodeni superior  
 Flexura duodeni inferior  
 Flexura duodenojejunalis  
 M. suspensorius duodeni  
 Plica longitudinalis duodeni  
 Papilla duodeni major  
 Papilla duodeni minor  
 Gll. duodenales

## **Двенадцатиперстная кишка**

Верхняя часть  
 Амбула  
 Нисходящая часть  
 Горизонтальная часть [нижняя]  
 Восходящая часть  
 Верхний изгиб двенадцатиперстной кишки  
 Нижний изгиб двенадцатиперстной кишки  
 Двенадцатиперстно-тощий изгиб  
 Мышца, подвешивающая двенадцатиперстную кишку  
 Продольная складка двенадцатиперстной кишки  
 Большой сосочек двенадцатиперстной кишки  
 Малый сосочек двенадцатиперстной кишки  
 Дуоденальные железы

## **Jejunum**

## **Тощая кишка**

## **Ileum**

## **Подвздошная кишка**

## **INTESTINUM CRASSUM<sup>208</sup>**

## **ТОЛСТАЯ КИШКА**

## **Caecum [Cecum]**

## **Слепая кишка**

Valva ileocaecalis  
 Ostium ileocaecale  
 Frenulum valvae ileocaecalis

Илеоцекальный клапан<sup>209</sup>  
 Илеоцекальное отверстие  
 Уздечка илеоцекального клапана

## Appendix vermiformis

Ostium appendicis vermiformis  
Folliculi lymphatici aggregati  
appendicis vermiformis

## Червеобразный отросток (аппендикс)

Отверстие червеобразного отростка (аппендикса)  
Групповые лимфатические  
фолликулы червеобразного  
отростка (аппендикса)

## Colon

Colon ascendens  
Flexura coli dextra  
Colon transversum  
Flexura coli sinistra  
Colon descendens  
Colon sigmoideum  
Plicae semilunares coli  
  
Haustra coli  
Appendices epiploicae [omentales]  
Tunica muscularis  
Stratum longitudinale  
Taeniae [Teniae] coli  
Taenia mesocolica  
Taenia omentalis  
Taenia libera  
Stratum circulare

## Ободочная кишка

Восходящая ободочная кишка  
Правый изгиб ободочной кишки  
Поперечная ободочная кишка  
Левый изгиб ободочной кишки  
Нисходящая ободочная кишка  
Сигмовидная ободочная кишка  
Полулунные складки ободочной  
кишки  
Гаустры ободочной кишки<sup>210</sup>  
Сальниковые отростки  
  
Мышечная оболочка  
Продольный слой  
Ленты ободочной кишки  
Брыжеечная лента  
Сальниковая лента  
Свободная лента  
Круговой слой

## Rectum

Flexura sacralis  
Flexura perinealis  
Ampulla recti  
Tun. muscularis  
Stratum longitudinale  
Stratum circulare  
M. sphincter ani internus  
  
M. rectococcygeus  
  
M. recto-urethralis  
  
M. rectovesicalis  
  
Plicae transversales recti

## Прямая кишка

Крестцовый изгиб  
Промежностный изгиб  
Ампула прямой кишки  
Мышечная оболочка  
Продольный слой  
Круговой слой  
Внутренний сфинктер заднего  
прохода  
Прямокишечно-копчиковая  
мышца  
Прямокишечно-уретральная  
мышца  
Прямокишечно-пузырная мыш-  
ца  
Поперечные складки прямой  
кишки

**Canalis analis** <sup>211</sup>

Columnae anales

Sinus anales

Valvulae anales

Linea anorectalis

Pecten analis

Linea anocutanea

M. sphincter ani externus

(vide p. 60)

Anus

**Заднепроходный (анальный) канал**

Заднепроходные (анальные) столбы

Заднепроходные (анальные) пазухи

Заднепроходные (анальные) за-  
слонкиПрямокишечно-заднепроходная  
линияЗаднепроходной (анальный)  
гребень

Заднепроходно-кожная линия

Наружный сфинктер заднего  
прохода (см. с. 60)

Задний проход

**HEPAR**

Facies diaphragmatica

Pars superior

Impressio cardiaca

Pars anterior

Pars dextra

Pars posterior

Area nuda

Sul. venae cavae

Fissura lig. venosi

Lig. venosum

Facies visceralis

Fossa vesicae felleae

Fissura lig. teretis

Lig. teres hepatis

Porta hepatis

Tuber omentale

Impressio esophagea [oesopha-  
gea]

Impressio gastrica

Impressio duodenalis

Impressio colica

Impressio renalis

Impressio suprarenalis

(Appendix fibrosa hepatis)

Margo inferior

Incisura lig. teretis

Lobi hepatis <sup>212</sup>**ПЕЧЕНЬ**

Диафрагмальная поверхность

Верхняя часть

Сердечное вдавление

Передняя часть

Правая часть

Задняя часть

Внебрюшинное поле

Борозда нижней полой вены

Щель венозной связки

Венозная связка

Висцеральная поверхность

Ямка желчного пузыря

Щель круглой связки

Круглая связка печени

Ворота печени

Сальниковый бугор

Пищеводное вдавление

Желудочное вдавление

Двенадцатиперстно-кишечное  
(дуоденальное) вдавление

Ободочно-кишечное вдавление

Почечное вдавление

Надпочечниковое вдавление

(Фиброзный отросток печени)

Нижний край

Вырезка круглой связки

Доли печени



Lobus hepatis dexter <sup>213</sup>  
     Seg. antierius  
     Seg. posterius  
 Lobus hepatis sinister  
     Seg. mediale  
     Pars quadrata  
     Seg. laterale  
 Lobus quadratus  
 Lobus caudatus  
     Processus papillaris  
     Processus caudatus  
 Tun. serosa  
 Tela subserosa  
 Tun. fibrosa  
     Capsula fibrosa perivascularis <sup>214</sup>  
 Lobuli hepatis  
 Aa. interlobulares  
 Vv. interlobulares  
 Vv. centrales  
 Ductuli interlobulares  
 Ductuli biliferi  
 Ductus hepaticus communis <sup>215</sup>  
     Ductus hepaticus dexter  
         R. anterior  
         R. posterior  
     Ductus hepaticus sinister  
         R. lateralis  
         R. medialis  
 Ductus lobi caudati dexter  
 Ductus lobi caudati sinister

## **VESICA FELLEA** **[BILIARIS] <sup>216</sup>**

Fundus vesicae felleae  
 Corpus vesicae felleae  
 Collum vesicae felleae  
 Tun. serosa vesicae felleae  
  
 Tela subserosa vesicae felleae  
 Tun. muscularis vesicae felleae  
 Tun. mucosa vesicae felleae

Правая доля печени  
     Передний сегмент  
     Задний сегмент  
 Левая доля печени  
     Медиальный сегмент  
     Квадратная часть  
     Боковой сегмент  
 Квадратная доля  
 Хвостатая доля  
     Сосочковый отросток  
     Хвостатый отросток  
 Серозная оболочка  
 Подсерозная основа  
 Фиброзная оболочка  
     Околососудистая фиброзная капсула  
 Дольки печени  
 Междольковые артерии  
 Междольковые вены  
 Центральные вены  
 Междольковые проточки  
 Желчные проточки  
 Общий печеночный проток  
     Правый печеночный проток  
         Передняя ветвь  
         Задняя ветвь  
     Левый печеночный проток  
         Латеральная ветвь  
         Медиальная ветвь  
 Правый проток хвостатой доли  
 Левый проток хвостатой доли

## **ЖЕЛЧНЫЙ** **ПУЗЫРЬ**

Дно желчного пузыря  
 Тело желчного пузыря  
 Шейка желчного пузыря  
 Серозная оболочка желчного пузыря  
 Подсерозная основа желчного пузыря  
 Мышечная оболочка желчного пузыря  
 Слизистая оболочка желчного пузыря

Plicae tunicae mucosae vesicae felleae  
 Dustus cysticus  
 Plica spiralis

Складки слизистой оболочки  
 желчного пузыря  
 Пузырный проток  
 Спиральная складка

## DUCTUS CHOLEDOCHUS

## ОБЩИЙ ЖЕЛЧНЫЙ ПРОТОК

M. sphincter ductus choledochi <sup>217</sup>

Сфинктер общего желчного протока

Ampulla hepatopancreatica

Печеночно-поджелудочная ампула

M. sphincter ampullae hepatopancreaticae [Sphincter ampullae] <sup>217</sup>

Сфинктер печеночно-поджелудочной ампулы [Сфинктер ампулы]

Gll. mucosae biliosae

Слизистые железы желчных протоков

## PANCREAS

## ПОДЖЕЛУДОЧНАЯ ЖЕЛЕЗА

Caput pancreatis

Головка поджелудочной железы

Processus uncinatus

Крючковидный отросток

Incisura pancreatis

Вырезка поджелудочной железы

Corpus pancreatis

Тело поджелудочной железы

Facies anterior

Передняя поверхность

Facies posterior

Задняя поверхность

Facies inferior

Нижняя поверхность

Margo superior

Верхний край

Margo anterior

Передний край

Margo inferior

Нижний край

Tuber omentale

Сальниковый бугор

Cauda pancreatis

Хвост поджелудочной железы

Capsula pancreatis

Капсула поджелудочной железы

Pars exocrina pancreaticus

Экзокринная часть поджелудочной железы

Lobulus pancreatis

Дольки поджелудочной железы

Ductus pancreaticus

Проток поджелудочной железы

M. sphincter ductus pancreatici

Сфинктер протока поджелудочной железы

Ductus pancreaticus accessorius

Добавочный проток поджелудочной железы

(Pancreas accessorium)

(Добавочная поджелудочная железа)

Pars endocrina pancreatis

Эндокринная часть поджелудочной железы

**APPARATUS  
RESPIRATORIUS<sup>191</sup>  
[SYSTEMA RESPIRATORIUM]**

**NASUS EXTERNUS<sup>218</sup>**

Radix nasi  
Dorsum nasi  
Apex nasi  
Alae nasi  
Cartilagines nasi  
    Cartilago nasi lateralis  
    Cartilago alaris major  
        Crus mediale  
        Crus laterale  
    Cartilagines alares minores  
    Cartilagines nasales accessoriae  
    Cartilago septi nasi  
        Processus posterior [sphenoidalis]  
    Cartilago vomeronasalis  
    Pars mobilis septi nasi

**Cavitas nasi**

Nares  
Choanae  
Septum nasi  
    Pars membranacea  
    Pars ossea  
    Organum vomeronasale  
Vestibulum nasi  
Limen nasi  
Sul. olfactorius  
Concha nasalis superior  
Concha nasalis media  
Concha nasalis inferior  
Tun. mucosa nasi  
    Reg. respiratoria  
    Reg. olfactoria  
Plexus cavernosi concharum

Agger nasi  
Recessus sphenothmoidalis

Meatus nasi superior

**ДЫХАТЕЛЬНЫЙ АППАРАТ  
[ДЫХАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА]**

**НАРУЖНЫЙ НОС**

Корень носа  
Спинка носа  
Верхушка носа  
Крылья носа  
Хрящи носа  
    Латеральный хрящ носа  
    Большой хрящ крыла  
        Медиальная ножка  
        Латеральная ножка  
    Малые хрящи крыльев  
    Добавочные носовые хрящи  
  
Хрящ перегородки носа  
    Задний отросток [клиновидной кости]  
Сошниково-носовой хрящ  
Подвижная часть перегородки носа

**Полость носа**

Ноздри  
Хоаны  
Перегородка носа  
    Перепопчатая часть  
    Костная часть  
    Сошниково-носовой орган  
Преддверие полости носа  
Порог полости носа  
Обонятельная борозда  
Верхняя носовая раковина  
Средняя носовая раковина  
Нижняя носовая раковина  
Слизистая оболочка носа  
    Дыхательная область  
    Обонятельная область  
Пещеристые венозные сплетения раковин  
Валик носа  
Клиновидно-решетчатое углубление  
Верхний носовой ход

|                                             |                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Meatus nasi medius                          | Средний носовой ход                       |
| Atrium meatus medii                         | Преддверие среднего хода                  |
| Meatus nasi inferior                        | Нижний носовой ход                        |
| Meatus nasopharyngeus<br>(Ductus incisivus) | Носоглоточный проход<br>(Резцовый проток) |
| <b>Sinus paranasales</b>                    | <b>Околоносовые пазухи</b>                |
| Sinus maxillaris                            | Верхнечелюстная пазуха (гайморова пазуха) |
| Sinus sphenoidalis                          | Клиновидная пазуха                        |
| Sinus frontalis                             | Лобная пазуха                             |
| Sinus ethmoidales <sup>219</sup>            | Пазухи решетчатой кости                   |
| Anteriores                                  | Передние                                  |
| Mediae                                      | Средние                                   |
| Posteriores                                 | Задние                                    |
| Bulla ethmoidalis                           | Большой решетчатый пузырек                |
| Infundibulum ethmoidale                     | Решетчатая воронка                        |
| Hiatus semilunaris                          | Полулунная расщелина                      |
| <b>LARYNX</b>                               | <b>ГОРТАНЬ</b>                            |
| <b>Cartilagines laryngis</b>                | <b>Хрящи гортани</b>                      |
| <b>Cartilago thyroidea</b>                  | <b>Щитовидный хрящ</b>                    |
| Prominentia laryngea                        | Выступ гортани                            |
| Lam. (dextra/sinistra)                      | Пластинка (правая/левая)                  |
| Incisura thyroidea superior                 | Верхняя щитовидная вырезка                |
| Incisura thyroidea inferior                 | Нижняя щитовидная вырезка                 |
| Tuberculum thyroideum superius              | Верхний щитовидный бугорок                |
| Tuberculum thyroideum inferius              | Нижний щитовидный бугорок                 |
| Linea obliqua                               | Косая линия                               |
| Cornu superius                              | Верхний рог                               |
| Cornu inferius                              | Нижний рог                                |
| (For. thyroideum)                           | (Щитовидное отверстие)                    |
| Membrana thyrohyoidea                       | Щитоподъязычная мембрана                  |
| Lig. thyrohyoideum medianum                 | Срединная щитоподъязычная связка          |
| Lig. thyrohyoideum laterale <sup>220</sup>  | Латеральная щитоподъязычная связка        |
| Cartilago triticea                          | Зерновидный хрящ                          |
| <b>Cartilago cricoidea</b>                  | <b>Перстневидный хрящ</b>                 |
| Arcus cartilaginis cricoideae               | Дуга перстневидного хряща                 |
| Lam. cartilaginis cricoideae                | Пластинка перстневидного хряща            |

|                                                                |                                                |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>Facies articularis arytenoidea</i>                          | Черпаловидная суставная поверхность            |
| <i>Facies articularis thyroidea</i>                            | Щитовидная суставная поверхность               |
| <i>Articulatio cricothyroidea</i>                              | Перстнещитовидный сустав                       |
| <i>Capsula articularis cricothyroidea</i>                      | Перстнещитовидная суставная капсула            |
| <i>Lig. cricothyroideum</i>                                    | Перстнещитовидная связка                       |
| <i>Lig. cricotracheale</i>                                     | Перстнетрахеальная связка                      |
| <b><i>Cartilago arytenoidea</i></b>                            | <b>Черпаловидный хрящ</b>                      |
| <i>Facies articularis</i>                                      | Суставная поверхность                          |
| <i>Basis cartilaginis arytenoideae</i>                         | Основание черпаловидного хряща                 |
| <i>Facies anterolateralis</i>                                  | Переднелатеральная поверхность                 |
| <i>Crista arcuata</i>                                          | Дугообразный гребешок                          |
| <i>Colliculus</i>                                              | Холмик                                         |
| <i>Fovea oblonga</i>                                           | Продолговатая ямка                             |
| <i>Fovea triangularis</i>                                      | Треугольная ямка                               |
| <i>Facies medialis</i>                                         | Медиальная поверхность                         |
| <i>Facies posterior</i>                                        | Задняя поверхность                             |
| <i>Apex cartilaginis arytenoideae</i>                          | Верхушка черпаловидного хряща                  |
| <i>Processus vocalis</i>                                       | Голосовой отросток                             |
| <i>Processus muscularis</i>                                    | Мышечный отросток                              |
| <i>Articulatio cricoarytenoidea</i>                            | Перстнечерпаловидный сустав                    |
| <i>Capsula articularis cricoarytenoidea</i>                    | Перстнечерпаловидная суставная сумка           |
| <i>Lig. cricoarytenoideum posterius</i>                        | Перстнечерпаловидная задняя связка             |
| <i>Lig. cricopharyngeum</i><br>( <i>Cartilago sesamoidea</i> ) | Перстнеглоточная связка<br>(Сесамовидный хрящ) |
| <b><i>Cartilago corniculata</i></b>                            | <b>Рожковидный хрящ</b>                        |
| <i>Tuberculum corniculatum</i>                                 | Рожковидный бугорок                            |
| <b><i>Cartilago cuneiformis</i></b>                            | <b>Клиновидный хрящ</b>                        |
| <i>Tuberculum cuneiforme</i>                                   | Клиновидный бугорок                            |
| <b><i>Epiglottis</i></b>                                       | <b>Надгортанник</b>                            |
| <i>Petiolus epiglottidis</i>                                   | Стебелек надгортанника                         |
| <i>Tuberculum epiglotticum</i>                                 | Надгортанный бугорок                           |
| <i>Cartilago epiglottica</i>                                   | Надгортанный хрящ                              |

Lig. thyroepiglotticum  
Lig. hyoepiglotticum

Щитонадгортанная связка  
Подъязычно-надгортанная связка

### Musculi laryngis

M. aryepiglotticus  
M. cricothyroideus  
    Pars recta  
    Pars obliqua  
M. cricoarytenoideus posterior  
  
(M. ceratocricoideus)  
  
M. cricoarytenoideus lateralis  
  
M. vocalis  
M. thyroepiglotticus  
M. thyroarytenoideus  
M. arytenoideus obliquus  
M. arytenoideus transversus

### Мышцы гортани

Черпалонадгортанная мышца  
Перстнещитовидная мышца  
    Прямая часть  
    Косая часть  
Задняя перстнечерпаловидная мышца  
(Рожково-перстневидная мышца)  
Латеральная перстнечерпаловидная мышца  
Голосовая мышца  
Щитонадгортанная мышца  
Щиточерпаловидная мышца  
Косая черпаловидная мышца  
Поперечная черпаловидная мышца

### Cavitas laryngis

Aditus laryngis  
    Plica aryepiglottica  
  
    Incisura interarytenoidea  
Vestibulum laryngis  
Rima vestibuli  
    Plica vestibularis  
Ventriculus laryngis  
    Sacculus laryngis  
Glottis  
Rima glottidis  
    Plica vocalis<sup>221</sup>  
    Pars intermembranacea  
    Pars intercartilaginea  
Cavitas infraglottica  
Membrana fibroelastica laryngis  
  
Membrana quadrangularis  
    Lig. vestibulare  
Conus elasticus<sup>221</sup>  
    Lig. vocale<sup>221</sup>  
Tun. mucosa

### Полость гортани

Вход в гортань  
    Черпалонадгортанная складка  
    Межчерпаловидная вырезка  
Преддверие гортани  
Щель преддверия  
    Складка преддверия  
Желудочек гортани  
    Мешочек гортани  
Собственно голосовой аппарат  
Голосовая щель  
    Голосовая складка  
    Межперепончатая часть  
    Межхрящевая часть  
Подголосовая полость  
Фиброзно-эластическая мембрана гортани  
Четырехугольная мембрана  
    Связка преддверия  
Эластический копус  
    Голосовая связка  
Слизистая оболочка

## TRACHEA

Pars cervicalis  
Pars thoracica  
Cartilagineae tracheales  
Musculus trachealis  
Ligg. annularia [trachealia]

Paries membranaceus  
Bifurcatio tracheae  
Carina tracheae  
Tun. mucosa

## BRONCHI

Arbor bronchialis  
Bronchus principalis [dexter/sinister]

### Bronchi lobares et segmentales<sup>222</sup>

Bronchus lobaris superior dexter

Bronchus segmentalis apicalis (B<sub>I</sub>)  
Bronchus segmentalis posterior (B<sub>II</sub>)  
Bronchus segmentalis anterior (B<sub>III</sub>)

Bronchus lobaris medius dexter  
Bronchus segmentalis lateralis (B<sub>IV</sub>)  
Bronchus segmentalis medialis (B<sub>V</sub>)

Bronchus lobaris inferior dexter<sup>223</sup>

Bronchus segmentalis apicalis [superior] (B<sub>VI</sub>)  
Bronchus segmentalis basalis medialis [cardiacus] (B<sub>VII</sub>)

Bronchus segmentalis basalis anterior (B<sub>VIII</sub>)  
Bronchus segmentalis basalis lateralis (B<sub>IX</sub>)  
Bronchus segmentalis basalis posterior (B<sub>X</sub>)

## ТРАХЕЯ

Шейная часть  
Грудная часть  
Хрящи трахеи  
Мышца трахеи  
Кольцевые связки [трахеальные]  
Перепопчатая стенка  
Бифуркация трахеи  
Киль трахеи  
Слизистая оболочка

## БРОНХИ

Бронхиальное дерево  
Главный бронх [правый/левый]

### Долевые и сегментарные бронхи

Правый верхний долевой бронх

Верхушечный сегментарный бронх (B<sub>I</sub>)

Задний сегментарный бронх (B<sub>II</sub>)

Передний сегментарный бронх (B<sub>III</sub>)

Правый среднедолевой бронх  
Латеральный сегментарный бронх (B<sub>IV</sub>)

Медиальный сегментарный бронх (B<sub>V</sub>)

Правый нижний долевой бронх

Верхушечный [верхний] сегментарный бронх (B<sub>VI</sub>)

Медиальный [сердечный] базальный сегментарный бронх (B<sub>VII</sub>)

Передний базальный сегментарный бронх (B<sub>VIII</sub>)

Латеральный базальный сегментарный бронх (B<sub>IX</sub>)

Задний базальный сегментарный бронх (B<sub>X</sub>)

Bronchus lobaris superior sinister  
 Bronchus segmentalis apicoposterior (B<sub>I+II</sub>)  
 Bronchus segmentalis anterior (B<sub>III</sub>)  
 Bronchus lingularis superior (B<sub>IV</sub>)  
 Bronchus lingularis inferior (B<sub>V</sub>)  
 Bronchus lobaris inferior sinister<sup>223</sup>  
 Bronchus segmentalis apicalis [superior] (B<sub>VI</sub>)  
 Bronchus segmentalis basalis medialis [cardiacus] (B<sub>VII</sub>)  
 Bronchus segmentalis basalis anterior (B<sub>VIII</sub>)  
 Bronchus segmentalis basalis lateralis (B<sub>IX</sub>)  
 Bronchus segmentalis basalis posterior (B<sub>X</sub>)  
 Rr. bronchiales segmentorum  
 Tun. muscularis  
 Tela submucosa  
 Tun. mucosa  
 Gll. bronchiales

## PULMONES

Pulmo dexter/sinister  
 Basis pulmonis  
 Apex pulmonis  
 Facies costalis  
 Facies medialis  
 Pars vertebralis  
 Pars mediastinalis  
 Impressio cardiaca  
 Facies diaphragmatica  
 Facies interlobares  
 Margo anterior  
 Incisura cardiaca (pulmonis sinistri)  
 Margo inferior  
 Hilum pulmonis  
 Radix pulmonis  
 Lingula pulmonis sinistri  
 Lobus superior

Левый верхний долево́й бронх  
 Верхушечный задний сегментарный бронх (B<sub>I+II</sub>)  
 Передний сегментарный бронх (B<sub>III</sub>)  
 Верхний язычковый бронх (B<sub>IV</sub>)  
 Нижний язычковый бронх (B<sub>V</sub>)  
 Левый нижний долево́й бронх  
 Верхушечный [верхний] сегментарный бронх (B<sub>VI</sub>)  
 Медиальный [сердечный] базальный сегментарный бронх (B<sub>VII</sub>)  
 Передний базальный сегментарный бронх (B<sub>VIII</sub>)  
 Латеральный базальный сегментарный бронх (B<sub>IX</sub>)  
 Задний базальный сегментарный бронх (B<sub>X</sub>)  
 Ветви сегментарных бронхов  
 Мышечная оболочка  
 Подслизистая основа  
 Слизистая оболочка  
 Бронхиальные железы

## ЛЕГКИЕ

Легкое правое/левое  
 Основание легкого  
 Верхушка легкого  
 Реберная поверхность  
 Медиальная поверхность  
 Позвоночная часть  
 Медиастинальная часть  
 Сердечное вдавление  
 Диафрагмальная поверхность  
 Междолевые поверхности  
 Передний край  
 Сердечная вырезка (левого легкого)  
 Нижний край  
 Ворота легкого  
 Корень легкого  
 Язычок левого легкого  
 Верхняя доля



|                                        |                                       |
|----------------------------------------|---------------------------------------|
| Lobus medius [pulmonis dextri]         | Средняя доля [правого легкого]        |
| Lobus inferior                         | Нижняя доля                           |
| Fissura obliqua                        | Косая щель                            |
| Fissura horizontalis [pulmonis dextri] | Горизонтальная щель [правого легкого] |

### Segmenta bronchopulmonalia

### Бронхолегочные сегменты

#### *Pulmo dexter, lobus superior*

#### *Правое легкое, верхняя доля*

- Seg. apicale (S<sub>I</sub>)
- Seg. posterius (S<sub>II</sub>)
- Seg. antierius (S<sub>III</sub>)

- Верхушечный сегмент (C<sub>I</sub>)
- Задний сегмент (C<sub>II</sub>)
- Передний сегмент (C<sub>III</sub>)

#### *Pulmo dexter, lobus medius*

#### *Правое легкое, средняя доля*

- Seg. laterale (S<sub>IV</sub>)
- Seg. mediale (S<sub>V</sub>)

- Латеральный сегмент (C<sub>IV</sub>)
- Медиальный сегмент (C<sub>V</sub>)

#### *Pulmo dexter, lobus inferior* <sup>223</sup>

#### *Правое легкое, нижняя доля*

- Seg. apicale [superius] (S<sub>VI</sub>)
- Seg. basale mediale [cardiacum] (S<sub>VII</sub>)
- Seg. basale antierius (S<sub>VIII</sub>)
- Seg. basale laterale (S<sub>IX</sub>)
- Seg. basale posterius (S<sub>X</sub>)

- Верхушечный [верхний] сегмент (C<sub>VI</sub>)
- Медиальный [сердечный] базальный сегмент (C<sub>VII</sub>)
- Передний базальный сегмент (C<sub>VIII</sub>)
- Латеральный базальный сегмент (C<sub>IX</sub>)
- Задний базальный сегмент (C<sub>X</sub>)

#### *Pulmo sinister, lobus superior* <sup>224</sup>

#### *Левое легкое, верхняя доля*

- Seg. apicoposterius (S<sub>I+II</sub>)
- Seg. antierius (S<sub>III</sub>)
- Seg. lingulare superius (S<sub>IV</sub>)
- Seg. lingulare inferius (S<sub>V</sub>)

- Верхушечно-задний сегмент (C<sub>I+II</sub>)
- Передний сегмент (C<sub>III</sub>)
- Верхний язычковый сегмент (C<sub>IV</sub>)
- Нижний язычковый сегмент (C<sub>V</sub>)

#### *Pulmo sinister, lobus inferior*

#### *Левое легкое, нижняя доля*

- Seg. apicale [superius] (S<sub>VI</sub>)
- Seg. basale mediale (cardiacum) (S<sub>VII</sub>)
- Seg. basale antierius (S<sub>VIII</sub>)

- Верхушечный [верхний] сегмент (C<sub>VI</sub>)
- Медиальный [сердечный] базальный сегмент (C<sub>VII</sub>)
- Передний базальный сегмент (C<sub>VIII</sub>)

|                                               |                                                  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Seg. basale laterale (S <sub>IX</sub> )       | Латеральный базальный сегмент (C <sub>IX</sub> ) |
| Seg. basale posterius (S <sub>X</sub> )       | Задний базальный сегмент (C <sub>X</sub> )       |
| Bronchioli                                    | Бронхиолы                                        |
| Bronchioli respiratorii                       | Дыхательные бронхиолы                            |
| Ductuli alveolares                            | Альвеолярные ходы                                |
| Sacculi alveolares                            | Альвеолярные мешочки                             |
| Alveoli pulmonis                              | Альвеолы легкого                                 |
| <b>CAVITAS THORACIS</b>                       | <b>ГРУДНАЯ ПОЛОСТЬ</b>                           |
| Regg. pleuropulmonales <sup>225</sup>         | Плеврорегочные области                           |
| Fascia endothoracica                          | Внутригрудная фасция                             |
| Membrana suprapleuralis                       | Надплевральная мембрана                          |
| Fascia phrenicopleuralis                      | Диафрагмоплевральная фасция                      |
| Cavitas pleuralis                             | Плевральная полость                              |
| Pleura                                        | Плевра                                           |
| Cupula pleurae [pleuralis]                    | Купол плевры                                     |
| Pleura visceralis (pulmonalis) <sup>226</sup> | Висцеральная (легочная) плевра                   |
| Pleura parietalis                             | Париетальная плевра                              |
| Pleura mediastinalis                          | Медиастинальная плевра                           |
| Pleura costalis                               | Реберная плевра                                  |
| Pleura diaphragmatica                         | Диафрагмальная плевра                            |
| Recessus pleurales                            | Плевральные синусы <sup>227</sup>                |
| Recessus costodiaphragmaticus                 | Реберно-диафрагмальный синус                     |
| Recessus costomediastinalis                   | Реберно-медиастинальный синус                    |
| Recessus phrenicomediastinalis                | Диафрагмомедиастинальный синус                   |
| Lig. pulmonale                                | Легочная связка                                  |
| Mediastinum <sup>228</sup>                    | Средостение                                      |
| Mediastinum superius                          | Верхнее средостение                              |
| Mediastinum inferius                          | Нижнее средостение                               |
| Mediastinum anterius                          | Переднее средостение                             |
| Mediastinum medium                            | Среднее средостение                              |
| Mediastinum posterius                         | Заднее средостение                               |

**APPARATUS  
UROGENITALIS** <sup>229</sup>  
[SYSTEMA UROGENITALE]

**ORGANA URINARIA**

**Ren**

Margo lateralis  
Margo medialis  
Hilum renalis  
Sinus renalis  
Facies anterior  
Facies posterior  
Extremitas superior  
Extremitas inferior  
Fascia renalis  
Corpus adiposum pararenale  
Capsula adiposa  
Capsula fibrosa

*Segmenta renalia* <sup>230</sup>

Seg. superius  
Seg. antierius superius  
Seg. antierius inferius  
Seg. inferius  
Seg. posterius  
Lobi renales <sup>231</sup>  
Cortex renis  
Pars convoluta  
Pars radiata  
Lobuli corticales  
Medulla renalis  
Pyramides renales  
Basis pyramidis  
Papillae renales  
Area cribrosa  
Foramina papillaria  
Columnae renales

*Arteriae renis* [renales]

Aa. interlobares  
Aa. arcuatae  
Aa. interlobulares  
Arteriola glomerularis afferens [Var afferens] <sup>232</sup>

**МОЧЕПОЛОВОЙ АППАРАТ**

**[МОЧЕПОЛОВАЯ СИСТЕМА]**

**МОЧЕВЫЕ ОРГАНЫ**

**Почка**

Латеральный край  
Медиальный край  
Почечные ворота  
Почечная пазуха  
Передняя поверхность  
Задняя поверхность  
Верхний конец  
Нижний конец  
Почечная фасция  
Околопочечное жировое тело  
Жировая капсула  
Фиброзная капсула

*Почечные сегменты*

Верхний сегмент  
Верхний передний сегмент  
Нижний передний сегмент  
Нижний сегмент  
Задний сегмент  
Почечные доли  
Корковое вещество почки  
Свернутая часть  
Лучистая часть  
Корковые дольки  
Мозговое вещество почки  
Почечные пирамиды  
Основание пирамиды  
Почечные сосочки  
Решетчатое поле  
Сосочковые отверстия  
Почечные столбы

*Артерии почки*

Междольковые артерии  
Дуговые артерии  
Междольковые артерии  
Приносящая клубочковая  
артериола [Приносящий со-  
суд]

|                                                               |                                                   |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Arteriola glomerularis efferens [Vas afferens] <sup>232</sup> | Выносящая клубочковая артериола [Выносящий сосуд] |
| Arteriolae rectae [Vasa recta]                                | Прямые артериолы [Прямые сосуды]                  |
| Rr. capsulares                                                | Капсулярные ветви                                 |
| <i>Venae renis [renales]</i>                                  | <i>Вены почки</i>                                 |
| Vv. interlobares                                              | Междольевые вены                                  |
| Vv. arcuatae                                                  | Дуговые вены                                      |
| Vv. interlobulares                                            | Междольковые вены                                 |
| Venulae rectae                                                | Прямые венулы                                     |
| Venulae stellatae                                             | Звездчатые венулы                                 |
| <i>Pelvis renalis</i>                                         | <i>Почечная лоханка</i>                           |
| Calyces renales                                               | Почечные чашки                                    |
| Calyces renales majores                                       | Большие почечные чашки                            |
| Calyces renales minores                                       | Малые почечные чашки                              |
| <b>Ureter</b>                                                 | <b>Мочеточник</b>                                 |
| Pars abdominalis                                              | Брюшная часть                                     |
| Pars pelvina                                                  | Тазовая часть                                     |
| Tun. adventitia                                               | Адвентициальная оболочка                          |
| Tun. muscularis                                               | Мышечная оболочка                                 |
| Tun. mucosa                                                   | Слизистая оболочка                                |
| <b>Vesica urinaria</b>                                        | <b>Мочевой пузырь</b>                             |
| Apex vesicae                                                  | Верхушка пузыря                                   |
| Corpus vesicae                                                | Тело пузыря                                       |
| Fundus vesicae                                                | Дно пузыря                                        |
| Cervix vesicae                                                | Шейка пузыря                                      |
| Lig. umbilicale medianum                                      | Срединная пупочная связка                         |
| Tun. serosa                                                   | Серозная оболочка                                 |
| Tela subserosa                                                | Подсерозная основа                                |
| Tun. muscularis                                               | Мышечная оболочка                                 |
| M. detrusor vesicae <sup>233</sup>                            | Мышца, выталкивающая мочу                         |
| M. pubovesicalis                                              | Лобково-пузырная мышца                            |
| M. rectovesicalis                                             | Прямокишечно-пузырная мышца                       |
| M. recto-urethralis                                           | Прямокишечно-уретральная мышца                    |
| Tela submucosa                                                | Подслизистая основа                               |
| Tun. mucosa                                                   | Слизистая оболочка                                |
| Trigonum vesicae                                              | Мочепузырный треугольник                          |
| Plica interureterica                                          | Межмочеточниковая складка                         |
| Ostium ureteris                                               | Мочеточниковое отверстие                          |

Ostium urethrae internum  
Uvula vesicae

## ORGANA GENITALIA MASCULINA INTERNA <sup>234</sup>

### Testis

Extremitas superior  
Extremitas inferior  
Facies lateralis  
Facies medialis  
Margo anterior  
Margo posterior  
Tun. vaginalis  
Tun. albuginea  
Mediastinum testis  
Septula testis  
Lobuli testis  
Parenchyma testis  
Tubuli seminiferi contorti  
Tubuli seminiferi recti  
Rete testis  
Ductuli efferentes testis

### Epididymis

Caput epididymidis  
Corpus epididymidis  
Cauda epididymidis  
Lobuli epididymidis  
[Coni epididymidis]  
Ductus epididymidis  
Ductuli aberrantes  
(Ductulus aberrans superior)  
(Ductulus aberrans inferior) <sup>235</sup>  
Appendix testis  
(Appendix epididymidis)  
Paradidymis

### Ductus deferens

Ampulla ductus deferentis  
Diverticulum ampullae

Внутреннее отверстие мочеис-  
пускательного канала  
Язычок пузыря

## ВНУТРЕННИЕ МУЖСКИЕ ПОЛОВЫЕ ОРГАНЫ

### Яичко

Верхний конец  
Нижний конец  
Латеральная поверхность  
Медиальная поверхность  
Передний край  
Задний край  
Влагалищная оболочка  
Белочная оболочка  
Средостение яичка  
Перегородочки яичка  
Дольки яичка  
Паренхима яичка  
Извитые семенные канальцы  
Прямые семенные канальцы  
Сеть яичка  
Выносящие канальцы яичка

### Придаток яичка

Головка придатка яичка  
Тело придатка яичка  
Хвост придатка яичка  
Дольки [конусы] придатка яич-  
ка  
Проток придатка яичка  
Отклоняющиеся протоки  
(Верхний отклоняющийся  
проток)  
(Нижний отклоняющийся  
проток)  
Привесок яичка  
(Привесок придатка яичка)  
Придаток привеска яичка

### Семявыносящий проток

Ампула семявыносящего прото-  
ка  
Дивертикул ампулы

Tun. adventitia  
Tun. muscularis  
Tun. mucosa  
Ductus ejaculatorius

### **Vesicula (Glandula) seminalis**

Tun. adventitia  
Tun. muscularis  
Tun. mucosa  
Ductus excretorius

### **Funiculus spermaticus (Tunicae) <sup>236</sup>**

Fascia spermatica externa  
M. cremaster  
Fascia cremasterica

Fascia spermatica interna  
(Vestigium processus vaginalis)

Tun. vaginalis testis  
Lam. parietalis  
Lam. visceralis  
Lig. epididymidis superius

Lig. epididymidis inferius  
Sinus epididymidis

### **Prostata**

Basis prostatae

Apex prostatae

Facies anterior  
Facies posterior  
Facies inferolateralis  
Lobus [dexter et sinister] <sup>237</sup>  
Isthmus prostaticae

(Lobus medius)  
Capsula prostatica  
Parenchyma glandulare  
Ductuli prostatici  
Substantia muscularis  
M. puboprostaticus  
Glandula bulbourethralis  
Ductus gl. bulbourethralis

Адвентициальная оболочка  
Мышечная оболочка  
Слизистая оболочка  
Семявыбрасывающий проток

### **Семенной пузырек**

Адвентициальная оболочка  
Мышечная оболочка  
Слизистая оболочка  
Выделительный проток

### **Семенной канатик (Оболочки)**

Наружная семенная фасция  
Мышца, поднимающая яичко  
Фасция мышцы, поднимающей  
яичко  
Внутренняя семенная фасция  
(Следы влагалищного отростка)  
Влагалищная оболочка яичка  
Париетальная пластинка  
Висцеральная пластинка  
Верхняя связка придатка яич-  
ка  
Нижняя связка придатка  
Пазухи придатка яичка

### **Предстательная железа**

Основание предстательной же-  
лезы  
Верхушка предстательной желе-  
зы  
Передняя поверхность  
Задняя поверхность  
Нижнелатеральная поверхность  
Доля (правая и левая)  
Перешеек предстательной же-  
лезы  
(Средняя доля)  
Капсула предстательной железы  
Железистая паренхима  
Предстательные протоки  
Мышечное вещество  
Лобково-предстательная мышца  
Булбоуретральная железа <sup>238</sup>  
Проток бульбоуретральной же-  
лезы

# ORGANA GENITALIA MASCULINA EXTERNA <sup>239</sup>

## **Penis**

Radix penis  
Corpus penis  
Crura penis  
Dorsum penis  
Facies urethralis  
Glans penis  
    Corona glandis  
    Septum glandis  
    Collum glandis  
Preputium penis  
    Frenulum preputii  
Raphe penis  
Corpus cavernosum penis  
Corpus spongiosum penis  
Bulbus penis <sup>241</sup>  
Tun. albuginea corporum cavernosorum  
Tun. albuginea corporis spongiosi  
  
Septum penis  
Trabeculae corporum cavernosorum  
Trabeculae corporis spongiosi  
Cavernae corporum cavernosorum  
Cavernae corporis spongiosi  
Aa. helicinae  
Vv. cavernosae  
Fascia penis superficialis  
  
Fascia penis profunda  
  
Gll. preputiales

## **Urethra masculina**

Pars prostatica  
    Crista urethralis  
  
    Colliculus seminalis  
    Utriculus prostaticus  
    Sinus prostaticus <sup>243</sup>  
Pars membranacea

# НАРУЖНЫЕ МУЖСКИЕ ПОЛОВЫЕ ОРГАНЫ

## **Половой член <sup>240</sup>**

Корень полового члена  
Тело полового члена  
Ножки полового члена  
Спинка полового члена  
Уретральная поверхность  
Головка полового члена  
    Венец головки  
    Перегородка головки  
    Шейка головки  
Крайняя плоть полового члена  
    Уздечка крайней плоти  
Шов полового члена  
Пещеристое тело полового члена  
Губчатое тело полового члена  
Луковица полового члена  
Белочная оболочка пещеристых тел  
Белочная оболочка губчатого тела  
Перегородка полового члена  
Трабекулы пещеристых тел  
  
Трабекулы губчатого тела  
Ячейки пещеристых тел <sup>242</sup>  
Ячейки губчатого тела  
Завитковые артерии  
Пещеристые вены  
Поверхностная фасция полового члена  
Глубокая фасция полового члена  
Железы крайней плоти

## **Мужской мочеиспускательный канал (мужская уретра)**

Предстательная часть  
    Гребень мочеиспускательного канала (уретры)  
    Семенной холмик  
    Предстательная маточка  
    Предстательная пазуха  
Перепончатая часть

**Pars spongiosa**  
**Fossa navicularis urethrae**  
 (Valvula fossae navicularis)  
**Ostium urethrae externum**  
**Lacunae urethrales**  
**Gll. urethrales**  
**Ductus [Canalis] paraurethrales**<sup>244</sup>

## **Scrotum**

**Raphe scroti**  
**Septum scroti**  
**Tun. dartos [M.]**

## **ORGANA GENITALIA FEMININA INTERNA**

### **Ovarium**

**Hilum ovarii**  
**Facies medialis**  
**Facies lateralis**  
**Margo liber**  
**Margo mesovaricus**  
**Extremitas tubaria**  
**Extremitas uterina**  
**Tun. albuginea**<sup>244</sup>  
**Stroma ovarii**  
**Medulla ovarii**<sup>244</sup>  
**Cortex ovarii**  
**Folliculi ovarici primarii**  
**Folliculi ovarici vesiculosi**<sup>245</sup>  
**Corpus luteum**  
**Corpus albicans**  
**Lig. ovarii proprium**

### **Tuba [Salpinx] uterina**<sup>246</sup>

**Ostium abdominale tubae uterinae**  
**Infundibulum tubae uterinae**

**Губчатая часть**  
**Ладьевидная ямка мочеиспускательного канала (уретры)**  
**(Заслонка ладьевидной ямки)**  
**Наружное отверстие мочеиспускательного канала (уретры)**  
**Лакуны мочеиспускательного канала (уретры)**  
**Железы мочеиспускательного канала (уретры)**  
**Парауретральные протоки [каналы]**

## **Мошонка**

**Шов мошонки**  
**Перегородка мошонки**  
**Мясистая оболочка [Мышца]**

## **ВНУТРЕННИЕ ЖЕНСКИЕ ПОЛОВЫЕ ОРГАНЫ**

### **Яичник**

**Ворота яичника**  
**Медialная поверхность**  
**Латеральная поверхность**  
**Свободный край**  
**Брыжеечный край**  
**Трубный конец**  
**Маточный конец**  
**Белочная оболочка**  
**Строма яичника**  
**Мозговое вещество яичника**  
**Корковое вещество яичника**  
**Первичные яичниковые фолликулы**  
**Везикулярные яичниковые фолликулы**  
**Желтое тело**  
**Беловатое тело**  
**Собственная связка яичника**

### **Маточная труба**

**Брюшное отверстие маточной трубы**  
**Воронка маточной трубы**



**Fimbriae tubae**  
 Fimbria ovarica  
**Ampulla tubae uterinae**  
**Isthmus tubae uterinae**  
 Pars uterina  
**Ostium uterinum tubae**  
 Tun. serosa  
 Tela subserosa  
 Tun. muscularis  
 Tun. mucosa  
 Plicae tubariae

Бахромки трубы  
 Яичниковая бахромка  
 Ампула маточной трубы  
 Перешеек маточной трубы  
 Маточная часть  
 Маточное отверстие трубы  
 Серозная оболочка  
 Подсерозная основа  
 Мышечная оболочка  
 Слизистая оболочка  
 Трубочные складки

## Uterus [Metra] <sup>247</sup>

Corpus uteri  
 Fundus uteri  
 Cornu uterinum <sup>248</sup>  
 Margo uteri [dexter/sinister]  
 Facies intestinalis  
 Facies vesicalis  
 Cavitas uteri  
 Isthmus uteri  
 Cervix uteri  
   Portio supravaginalis [cervicis]  
   Portio vaginalis [cervicis]  
 Ostium uteri  
   Labium anterius  
   Labium posterius  
 Canalis cervicis uteri  
   Plicae palmatae  
   Gll. cervicales [uteri]  
 Parametrium  
 Paracervix <sup>248</sup>  
 Tun. serosa [Perimetrium]  
 Tela subserosa  
 Tun. muscularis [Myometrium]  
   M. rectouterinus  
 Tun. mucosa [Endometrium]  
   Gll. uterinae  
 Lig. teres uteri

## Матка

Тело матки  
 Дно матки  
 Рог матки  
 Край матки (правый/левый)  
 Кишечная поверхность  
 Пузырная поверхность  
 Полость матки  
 Перешеек матки  
 Шейка матки  
   Надвлагалищная часть [шей-  
   ки]  
   Влагалищная часть [шейки]  
 Отверстие матки  
   Передняя губа  
   Задняя губа  
 Канал шейки матки  
   Пальмовидные складки  
   Железы шейки [матки]  
 Околоматочная клетчатка, пара-  
 метрий  
 Околошеечная клетчатка, пара-  
 цервикс  
 Серозная оболочка (Перимет-  
 рий)  
 Подсерозная основа  
 Мышечная оболочка [Миомет-  
 рий]  
 Прямокишечно-маточная  
 мышца  
 Слизистая оболочка [Эндомет-  
 рий]  
 Маточные железы  
 Круглая связка матки

## **Vagina**

**Fornix vaginae** <sup>249</sup>

Pars anterior

Pars posterior

Pars lateralis

Paries anterior

Paries posterior

Hymen

Carunculae hymenales

Tun. muscularis

Tun. mucosa

Rugae vaginales

Columnae rugarum

Columna rugarum anterior

Columna rugarum posterior

Carina urethralis vaginae

*Epoöphoron*

Ductus epoöphori longitudinalis

Ductuli transversi

Appendices vesiculosae

*Paroöphoron*

(Ductus deferens vestigialis) <sup>250</sup>

## **ORGANA GENITALIA FEMININA EXTERNA** <sup>251</sup>

**Pudendum femininum**

Mons pubis

Labium majus pudendi

Commissura labiorum anterior

Commissura labiorum posterior

Rima pudendi

Labium minus pudendi

Frenulum labiorum pudendi

Vestibulum vaginae

Fossa vestibuli vaginae

Bulbus vestibuli

Pars intermedia (Commissura) bulborum <sup>250</sup>

Ostium vaginae

## **Влагалище**

Свод влагалища

Передняя часть

Задняя часть

Боковая часть

Передняя стенка

Задняя стенка

Девственная плева

Лоскуты девственной плевы

Мышечная оболочка

Слизистая оболочка

Влагалищные складки

Столбы складок

Передний столб складок

Задний столб складок

Уретральный киль влагалища

*Придаток яичника*

Продольный проток придатка яичника

Поперечные проточки

Везикулярные привески

*Околояичник*

(Остаточный семявыносящий проток)

## **НАРУЖНЫЕ ЖЕНСКИЕ ПОЛОВЫЕ ОРГАНЫ**

**Женская половая область**

Лобок

Большая половая губа <sup>252</sup>

Передняя спайка губ

Задняя спайка губ

Половая щель

Малая половая губа

Уздечка половых губ

Преддверие влагалища

Ямка преддверия влагалища

Луковица преддверия

Промежуточная часть (спайка) луковицы

Отверстие влагалища

Gll. vestibulares minores  
Gl. vestibularis major

Малые преддверные железы  
Большая железа преддверия  
(бартолинова железа)

*Clitoris*

*Клитор*

Crus clitoridis  
Corpus clitoridis  
Glans clitoridis  
Frenulum clitoridis  
Preputium clitoridis  
Corpus cavernosum clitoridis  
[dextrum/sinistrum]  
Septum corporum cavernosorum  
Facies clitoridis

Ножка клитора  
Тело клитора  
Головка клитора  
Уздечка клитора  
Крайняя плоть клитора  
Пещеристое тело клитора [правое/левое]  
Перегородка пещеристых тел  
Фасция клитора

**Urethra  
feminina**

**Женский мочеиспускательный  
канал (женская уретра)**

Ostium urethrae externum

Наружное отверстие мочеиспускательного канала (уретры)

Tun. muscularis  
Tun. spongiosa  
Tun. mucosa  
Gll. urethrales

Мышечная оболочка  
Губчатая оболочка  
Слизистая оболочка

Lacunae urethrales

Железы мочеиспускательного канала (уретры)  
Лакуны мочеиспускательного канала (уретры)  
(Парауретральные протоки)

(Ductus paraurethrales)  
Crista urethralis

Гребень мочеиспускательного канала (уретры)

**PERINEUM**

**ПРОМЕЖНОСТЬ**

Raphe [mediana]  
Musculi perinei  
Centrum tendineum perinei <sup>253</sup>

Шов [срединный]  
Мышцы промежности  
Сухожильный центр промежности

**Diaphragma pelvis**  
(vide p. 60)

**Диафрагма таза**  
(см. с. 60)

M. levator ani

Мышца, поднимающая задний проход

M. pubococcygeus  
M. levator prostatae [m. pubovaginalis]

Лобково-копчиковая мышца  
Мышца, поднимающая предстательную железу [Лобково-вагинальная мышца]

**M. puborectalis**  
**M. iliococcygeus**  
 (Arcus tendineus m. levatoris ani)  
 Lig. anococcygeum  
**M. coccygeus**  
**M. sphincter ani externus**  
 Pars subcutanea  
 Pars superficialis  
 Pars profunda  
**Fasciae pelvis**  
 Fascia pelvis parietalis  
 Fascia obturatoria  
 Fascia pelvis visceralis  
 Fascia prostatae  
 Fascia peritoneoperinealis <sup>254</sup>  
 Septum rectovesicale  
 Septum rectovaginale  
 Fascia diaphragmatis pelvis superior  
 Arcus tendineus fasciae pelvis  
 Lig. puboprostaticum [pubovesicale]  
 Fascia diaphragmatis pelvis inferior

## **Diaphragma urogenitale**

**Spatium perinei profundum** <sup>255</sup>  
 M. transversus perinei profundus  
 M. sphincter urethrae  
 Fascia diaphragmatis urogenitalis superior  
 Fascia diaphragmatis urogenitalis inferior [Membrana perinei]

**Лобково-прямокишечная мышца**  
**Подвздошно-копчиковая мышца**  
 (Сухожильная дуга мышцы, поднимающей задний проход)  
**Заднепроходно-копчиковая связка**  
**Копчиковая мышца**  
**Наружный сфинктер заднего прохода**  
 Подкожная часть  
 Поверхностная часть  
 Глубокая часть  
**Фасции таза**  
 Париетальная фасция таза  
 Запирательная фасция  
 Висцеральная фасция таза  
 Предстательная фасция  
 Брюшинно-промежностная фасция  
 Прямокишечно-пузырная перегородка  
 Прямокишечно-влагалищная перегородка  
 Верхняя фасция диафрагмы таза  
 Сухожильная дуга фасции таза  
 Лобково-предстательная [лобково-пузырная] связка  
 Нижняя фасция диафрагмы таза

## **Мочеполовая диафрагма**

**Глубокое пространство промежности**  
 Глубокая поперечная мышца промежности  
 Сфинктер мочеиспускательного канала  
 Верхняя фасция мочеполовой диафрагмы  
 Нижняя фасция мочеполовой диафрагмы [Мембрана промежности]

|                                              |                                            |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Lig. transversum perinei                     | Поперечная связка промежности              |
| Spatium perinei superficiale <sup>256</sup>  | Поверхностное пространство промежности     |
| M. transversus perinei superficialis         | Поверхностная поперечная мышца промежности |
| M. ischiocavernosus                          | Седалищно-пещеристая мышца                 |
| M. bulbospongiosus <sup>257</sup>            | Луковично-губчатая мышца                   |
| Fascia perinei superficialis                 | Поверхностная фасция промежности           |
| Fossa ischiorectalis                         | Седалищно-прямокишечная ямка               |
| Corpus adiposum fossae ischio-rectalis       | Жировое тело седалищно-прямокишечной ямки  |
| Canalis pudendalis                           | Пудендальный канал                         |
| Spatium retropubicum                         | Позадилобковое пространство                |
| <b>PERITONEUM</b>                            | <b>БРЮШИНА</b>                             |
| Cavitas (Regio) abdominis <sup>258</sup>     | Полость живота, брюшная полость            |
| Cavitas peritonei                            | Брюшинная полость, полость брюшины         |
| Spatium retroperitonealis <sup>258</sup>     | Забрюшинное пространство                   |
| Fascia subperitonealis <sup>258</sup>        | Забрюшинная фасция                         |
| Organum retroperitoneale <sup>258</sup>      | Забрюшинный орган                          |
| Peritoneum parietale <sup>259</sup>          | Париетальная брюшина                       |
| Tun. serosa <sup>259</sup>                   | Серозная оболочка                          |
| Tela subserosa <sup>259</sup>                | Подсерозная основа                         |
| Peritoneum viscerale                         | Висцеральная брюшина                       |
| Tun. serosa                                  | Серозная оболочка                          |
| Tela subserosa                               | Подсерозная основа                         |
| For. epiploicum [omentale]                   | Сальниковое отверстие                      |
| B. omentalis                                 | Сальниковая сумка                          |
| Vestibulum b. omentalis                      | Преддверие сальниковой сумки               |
| Recessus superior omentalis                  | Верхнее сальниковое углубление             |
| Recessus inferior omentalis                  | Нижнее сальниковое углубление              |
| Recessus lienalis [splenicus] <sup>260</sup> | Селезеночное углубление                    |
| Plicae gastropancreaticae                    | Гастропанкреатические складки              |
| Mesenterium                                  | Брыжейка тонкой кишки                      |
| Radix mesenterii                             | Корень брыжейки тонкой кишки               |
| Mesocolon                                    | Брыжейка ободочной кишки                   |

|                                                                   |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Mesocolon transversum                                             | Брыжейка поперечной ободочной кишки                             |
| (Mesocolon ascendens)                                             | (Брыжейка восходящей ободочной кишки)                           |
| (Mesocolon descendens)                                            | (Брыжейка нисходящей ободочной кишки)                           |
| Mesocolon sigmoideum                                              | Брыжейка сигмовидной ободочной кишки                            |
| Mesoappendix                                                      | Брыжейка червеобразного отростка (аппендикса)                   |
| <b>Omentum minus</b>                                              | <b>Малый сальник</b>                                            |
| Lig. hepatogastricum                                              | Печеночно-желудочная связка                                     |
| Lig. hepatoduodenale                                              | Печеночно-дуоденальная связка                                   |
| (Lig. hepatocolicum)                                              | (Печеночно-ободочная связка)                                    |
| <b>Omentum majus</b>                                              | <b>Большой сальник</b>                                          |
| Lig. gastrophrenicum                                              | Желудочно-диафрагмальная связка                                 |
| Lig. gastrolienale [gastrosplenicum]                              | Желудочно-селезеночная связка                                   |
| Lig. gastrocolicum                                                | Желудочно-ободочная связка                                      |
| Lig. lienorenale [phrenicosplenicum] <sup>260</sup>               | Селезеночно-почечная связка [Диафрагмально-селезеночная связка] |
| <b>Ligamenta hepatis</b>                                          | <b>Связки печени</b>                                            |
| Lig. coronarium                                                   | Венечная связка                                                 |
| Lig. falciforme (hepatis)                                         | Серповидная связка (печени)                                     |
| Lig. triangulare dextrum                                          | Правая треугольная связка                                       |
| Lig. triangulare sinistrum                                        | Левая треугольная связка                                        |
| Lig. hepatorenale                                                 | Печеночно-почечная связка                                       |
| <b>Plicae et fossae</b>                                           | <b>Складки и ямки</b>                                           |
| Fascia retinens rostralis                                         | Истинная фасция                                                 |
| Plica duodenalis superior [Plica duodenojejunalis] <sup>261</sup> | Верхняя дуоденальная складка [Дуоденально-еюнальная складка]    |
| Recessus duodenalis superior                                      | Верхнее дуоденальное углубление                                 |
| Plica duodenalis inferior [Plica duodenomesocolica]               | Нижняя дуоденальная складка [Дуоденально-брыжеечная складка]    |

**Recessus duodenalis inferior**

(Plica paraduodenalis)  
(Recessus paraduodenalis)  
(Recessus retroduodenalis)

Recessus intersigmoideus  
Recessus iliocaecalis superior <sup>261</sup>

Plica caecalis vascularis <sup>261</sup>

Recessus ileocaecalis inferior <sup>261</sup>

Plica ileocaecalis <sup>261</sup>  
Recessus retrocaecalis <sup>261</sup>

Plicae caecales <sup>261</sup>  
Sull. paracolici

Recessus subphrenici

Recessus subhepatici  
Recessus hepatorenalis

**Peritoneum parietale  
anterior**

Plica umbilicalis mediana  
Fossa supramesocolica  
Plica umbilicalis medialis <sup>262</sup>  
Fossa inguinalis medialis  
Trigonum inguinale  
Plica umbilicalis lateralis <sup>263</sup>  
Fossa inguinalis lateralis  
Plica vesicalis transversa  
Fossa paravesicalis

**Peritoneum urogenitale**

Lig. latum uteri <sup>264</sup>  
Mesometrium  
Mesosalpinx  
Mesovarium  
Lig. suspensorium ovarii  
Fossa ovarica <sup>264</sup>  
Plica recto-uterina

Нижнее дуоденальное углубление  
(Парадуоденальная складка)  
(Парадуоденальное углубление)  
(Ретродуоденальное углубление)

Межсигмовидное углубление  
Верхнее илеоцекальное углубление

Сосудистая слепокишечная складка

Нижнее илеоцекальное углубление

Илеоцекальная складка  
Позадислепокишечное углубление

Слепокишечные складки  
Околоободочнокишечные борозды

Поддиафрагмальные углубления

Подпеченочные углубления  
Печеночно-почечное углубление

**Передняя париетальная  
брюшина**

Срединная пупочная складка  
Надпузырная ямка  
Медиальная пупочная складка  
Медиальная паховая ямка  
Паховый треугольник  
Латеральная пупочная складка  
Латеральная паховая ямка  
Поперечная пузырная складка  
Околопузырная ямка

**Мочеполовая брюшина**

Широкая связка матки  
Брыжейка матки  
Брыжейка маточной трубы  
Брыжейка яичника  
Связка, подвешивающая яичник  
Яичниковая ямка  
Прямокишечно-маточная складка

|                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Excavatio recto-uterina            | Прямокишечно-маточное углубление |
| Excavatio vesico-uterina           | Пузырно-маточное углубление      |
| Excavatio rectovesicalis           | Прямокишечно-пузырное углубление |
| Fossa paravesicalis <sup>264</sup> | Околопузырная ямка               |

## GLANDULAE ENDOCRINAE (GLANDULAE SINE DUCTIBUS) <sup>265</sup>

## ЭНДОКРИННЫЕ ЖЕЛЕЗЫ (ЖЕЛЕЗЫ, НЕ ИМЕЮЩИЕ ПРОТОКОВ)

### GLANDULA THYROIDEA

### ЩИТОВИДНАЯ ЖЕЛЕЗА

Lobus [dexter/sinister]  
Isthmus gl. thyroideae  
(Lobus pyramidalis)  
(Gl. thyroideae accessoriae)

Доля [правая/левая]  
Перешеек щитовидной железы  
(Пирамидальная доля)  
(Добавочные щитовидные же-  
лезы)  
Фиброзная капсула  
Строма  
Паренхима  
Дольки

Capsula fibrosa  
Stroma  
Parenchyma  
Lobuli

### GLANDULA PARATHYROIDEA SUPERIOR

### ВЕРХНЯЯ ПАРАЩИТОВИДНАЯ ЖЕЛЕЗА

### GLANDULA PARATHYROIDEA INFERIOR

### НИЖНЯЯ ПАРАЩИТОВИДНАЯ ЖЕЛЕЗА

## HYPOPHYSIS (GLANDULA PITUITARIA) (vide p. 159) <sup>266</sup>

## ГИПОФИЗ (см. с. 159)

Lobus anterior [Adenohypophy-  
sis]

Передняя доля [Аденогипофиз]

Pars tuberalis  
Pars intermedia  
Pars distalis

Бугорная часть  
Промежуточная часть  
Дистальная часть

Neurohypophysis [Lobus posteri-  
or]

Нейрогипофиз [Задняя доля]

Infundibulum  
Lobus nervosus

Воронка  
Нервная часть



**CORPUS PINEALE**  
(*vide p. 158*)

**THYMUS**

Lobus [dexter/sinister]  
(Noduli thymici accessorii)

Lobuli thymi

Cortex thymi

Medulla thymi

**GLANDULA  
SUPRARENALIS/  
[ADRENALIS]**

Facies anterior

Facies posterior

Facies renalis

Margo superior

Margo medialis

Hilum

V. centralis

Cortex

Medulla

(Gll. suprarenales accessoriae)

**ПИШКОВИДНОЕ ТЕЛО**  
(*см. с. 158*)

**ВИЛОЧКОВАЯ ЖЕЛЕЗА  
(ТИМУС)**

Доля [правая/левая]  
(Добавочные узелки вилочковой железы [тимуса])

Дольки вилочковой железы [тимуса]

Корковое вещество вилочковой железы [тимуса]

Мозговое вещество вилочковой железы [тимуса]

**НАДПОЧЕЧНИК**

Передняя поверхность

Задняя поверхность

Почечная поверхность

Верхний край

Медиальный край

Ворота

Центральная вена

Корковое вещество (кора)

Мозговое вещество

(Добавочные надпочечники)

## ANGIOLOGIA <sup>267</sup>

Vas collaterale  
 Vas anastomoticum  
 Plexus vasculosus  
 Rete mirabile  
 Arteria  
 Arteriola  
 Anastomosis arteriovenosa <sup>268</sup>  
 [arteriolo-venularis]  
 Rete arteriosum  
 Circulus articularis vasculosis  
 Vena  
 V. cutanea  
 V. superficialis  
 V. profunda  
 V. comitans  
 Venula  
 Valva  
 Valvula venosa  
 Plexus venosus  
 Rete venosum  
 Sinus venosus  
 V. emissaria  
 Vas capillare  
 Vas lymphaticum  
 Valvula lymphatica  
 Vas sinusoideum  
 Plexus lymphaticus  
 Nodus lymphaticus [Lymphonodus] <sup>269</sup>  
 Nodulus (Folliculus) lymphaticus <sup>270</sup>  
 Cisterna  
 Tun. externa  
 Tun. media  
 Tun. intima  
 Vasa vasorum  
 Nn. vasorum  
 Haema [Hema]  
 Lympha

## АНГИОЛОГИЯ

[Учение о сосудах]

Коллатеральный сосуд  
 Анастомотический сосуд  
 Сосудистое сплетение  
 Чудесная сеть  
 Артерия  
 Артериола  
 Артериовенозный анастомоз  
 [артериоло-венулярный]  
 Артериальная сеть  
 Сосудистый суставной круг  
 Вена  
 Кожная вена  
 Поверхностная вена  
 Глубокая вена  
 Сопровождающая вена  
 Венола  
 Клапан  
 Венозный клапан  
 Венозное сплетение  
 Венозная сеть  
 Венозный синус  
 Эмиссарная вена  
 Капилляр  
 Лимфатический сосуд  
 Лимфатический клапан  
 Синусоидальный сосуд  
 Лимфатическое сплетение  
 Лимфатический узел  
 Лимфатический фолликул  
 Цистерна  
 Наружная оболочка  
 Средняя оболочка  
 Внутренняя оболочка  
 Сосуды сосудов  
 Нервы сосудов  
 Кровь  
 Лимфа

## PERICARDIUM

- Pericardium fibrosum
  - Ligg. sternopericardiaca
- Pericardium serosum
  - Lam. parietalis
  - Lam. visceralis (Epicardium)
- Cavitas pericardialis
  - Sinus transversus pericardii
  - Sinus obliquus pericardii

## COR

- Basis cordis
- Facies sternocostalis [anterior]
- Facies diaphragmatica [inferior]
- Facies pulmonalis [lateralis]
- Margo [Facies] dexter <sup>271</sup>
- Apex cordis
  - Incisura apicis cordis
- Sul. interventricularis (cordis) anterior
- Sul. interventricularis (cordis) posterior [inferior] <sup>272</sup>
- Sul. coronarius
- Ventriculus cordis
- Septum interventriculare
  - Pars muscularis
  - Pars membranacea
- Septum atrioventriculare
- Atrium cordis
  - Auricula atrialis
- Septum interatriale
- Ostium atrioventriculare (dextrum/sinistrum)
- Ostium trunci pulmonalis
- Ostium aortae
- Trabeculae carneae
- Vortex cordis
- Mm. papillares
- Chordae tendineae

## ПЕРИКАРД

- Фиброзный перикард
  - Грудино-перикардальные связки
- Серозный перикард
  - Париетальная пластинка
  - Висцеральная пластинка (Эпикард)
- Перикардальная полость
  - Поперечная пазуха перикарда
  - Косая пазуха перикарда

## СЕРДЦЕ

- Основание сердца
- Грудино-реберная [передняя] поверхность
- Диафрагмальная [нижняя] поверхность
- Легочная [боковая] поверхность
- Правый край [поверхность]
- Верхушка сердца
  - Вырезка верхушки сердца
- Передняя межжелудочковая борозда (сердца)
- Задняя [нижняя] межжелудочковая борозда (сердца)
- Венечная борозда
- Желудочек сердца
- Межжелудочковая перегородка
  - Мышечная часть
  - Перепопчатая часть
- Предсердно-желудочковая перегородка
- Предсердие
  - Ушко предсердия
- Межпредсердная перегородка
- Предсердно-желудочковое отверстие (правое/левое)
- Отверстие легочного ствола
- Отверстие аорты
- Мясистые трабекулы
- Завиток сердца
- Сосочковые мышцы
- Сухожильные хорды

Trigonum fibrosum [dextrum/sinistrum]

Annuli [Anuli] fibrosi

### Myocardium

Nodus sinuatrialis

Nodus atrioventricularis

Fasciculus atrioventricularis

Truncus

Crus [dextrum/sinistrum]

### Endocardium

## ATRIUM DEXTRUM

Mm. pectinati

Sul. terminalis

Crista terminalis

Sinus venarum cavarum

Fossa ovalis

Limbus fossae ovalis (For. ovale)

Auricula dextra

Ostium venae cavae superioris

Ostium venae cavae inferioris

Tuberculum intervenosum

Valvula venae cavae inferioris

Valvula sinus coronarii

Forr. venarum minimarum

## VENTRICULUS DEXTER

Ostium atrioventriculare dextrum

Valva atrioventricularis dextra

[Valva tricuspidalis]

Cuspid anterior

Cuspid posterior

Cuspid septalis

Crista supraventricularis

Conus arteriosus (Infundibulum)

Ostium trunci pulmonalis <sup>274</sup>

Valva trunci pulmonalis [Valva pulmonaria] <sup>275</sup>

Valvula semilunaris anterior <sup>275</sup>

Valvula semilunaris sinistra

Фиброзный треугольник [правый/левый]

Фиброзные кольца

### Миокард

Синусно-предсердный узел

Предсердно-желудочковый узел

Предсердно-желудочковый пучок <sup>273</sup>

Ствол

Ножка (правая/левая)

### Эндокард

## ПРАВОЕ ПРЕДСЕРДИЕ

Гребенчатые мышцы

Пограничная борозда

Пограничный гребень

Синус полых вен

Овальная ямка

Край овальной ямки

(Овальное отверстие)

Правое ушко

Отверстие верхней поллой вены

Отверстие нижней поллой вены

Межвенозный буторок

Заслонка нижней поллой вены

Заслонка венозного синуса

Отверстия наименьших вен

## ПРАВЫЙ ЖЕЛУДОЧЕК

Правое предсердно-желудочковое отверстие

Правый предсердно-желудочковый [трехстворчатый] клапан

Передняя створка

Задняя створка

Перегородочная створка

Наджелудочковый гребень

Артериальный конус (Воронка)

Отверстие легочного ствола

Клапан легочного ствола

Передняя полулунная заслонка

Левая полулунная заслонка

Valvula semilunaris dextra  
 Noduli valvularum semilunarium  
 Lunulae valvularum semilunarium  
 M. papillaris anterior  
 M. papillaris posterior  
 (Mm. papillares septales)  
 Trabecula septomarginalis <sup>276</sup>

## ATRIUM SINISTRUM

Auricula sinistra  
 Valvula for. ovalis (Falx septi)

Ostia venarum pulmonalium

## VENTRICULUS SINISTER

Ostium atrioventriculare sinistrum  
 Valva atrioventricularis sinistra  
 [Valva mitralis]

Cuspis anterior <sup>275</sup>  
 Cuspis posterior  
 Ostium aorticum  
 Valva aortae [Valva aortica]  
 Valvula semilunaris posterior  
 Valvula semilunaris dextra  
 Valvula semilunaris sinistra  
 Noduli valvularum semilunarium  
 Lunulae valvularum semilunarium  
 M. papillaris anterior  
 M. papillaris posterior

## ARTERIAE

Truncus pulmonalis <sup>277</sup>

Sinus trunci pulmonalis  
 Bifurcatio trunci pulmonalis

Arteria pulmonalis dextra

R. apicalis  
 R. posterior descendens  
 R. anterior descendens

Правая полулунная заслонка  
 Узелки полулунных заслонок

Луночки полулунных заслонок  
 Передняя сосочковая мышца  
 Задняя сосочковая мышца  
 (Перегородочные сосочковые мышцы)  
 Перегородочно-краевая трабекула

## ЛЕВОЕ ПРЕДСЕРДИЕ

Левое ушко  
 Заслонка овального отверстия  
 (Серп перегородки)  
 Отверстия легочных вен

## ЛЕВЫЙ ЖЕЛУДОЧЕК

Левое предсердно-желудочковое отверстие  
 Левый предсердно-желудочковый клапан [митральный клапан]  
 Передняя створка  
 Задняя створка  
 Отверстие аорты  
 Клапан аорты  
 Задняя полулунная заслонка  
 Правая полулунная заслонка  
 Левая полулунная заслонка  
 Узелки заслонок аорты  
 Луночки заслонок аорты

Передняя сосочковая мышца  
 Задняя сосочковая мышца

## АРТЕРИИ

### ЛЕГОЧНЫЙ СТВОЛ

Синус легочного ствола  
 Бифуркация легочного ствола

Правая легочная артерия

Верхушечная ветвь  
 Нисходящая задняя ветвь  
 Нисходящая передняя ветвь

R. anterior ascendens  
 R. posterior ascendens  
 R. lobi medii  
   R. lateralis  
   R. medialis  
   R. apicalis (superior)  
   lobi inferioris  
 Pars basalis  
   R. basalis medialis  
   [cardiacus]  
   R. basalis anterior  
   R. basalis lateralis  
   R. basalis posterior

### **Arteria pulmonalis sinistra**

R. apicalis  
 R. anterior descendens  
 R. posterior  
 R. anterior ascendens  
 R. lingularis  
   R. lingularis superior  
   R. lingularis inferior  
 R. apicalis [superior] lobi inferioris  
 Pars basalis  
   R. basalis medialis  
   R. basalis anterior  
   R. basalis lateralis  
   R. basalis posterior  
 (Ductus arteriosus)  
 Lig. arteriosum

### **AORTA**

#### **Pars ascendens aortae**

Bulbus aortae  
 Sinus aortae

#### *Arteria coronaria dextra*

R. coni arteriosi  
 R. nodi sinuatrialis  
  
 R. marginalis dexter  
 R. atrialis intermedius  
  
 R. interventricularis posterior

Восходящая передняя ветвь  
 Восходящая задняя ветвь  
 Ветвь средней доли  
   Латеральная ветвь  
   Медиальная ветвь  
   Верхушечная (верхняя)  
   ветвь нижней доли  
 Базальная часть  
   Медиальная базальная [сердечная] ветвь  
   Передняя базальная ветвь  
   Латеральная базальная ветвь  
   Задняя базальная ветвь

### **Левая легочная артерия**

Верхушечная ветвь  
 Нисходящая передняя ветвь  
 Задняя ветвь  
 Восходящая передняя ветвь  
 Язычковая ветвь  
   Верхняя язычковая ветвь  
   Нижняя язычковая ветвь  
 Верхушечная [верхняя] ветвь  
 нижней доли  
 Базальная часть  
   Медиальная базальная ветвь  
   Передняя базальная ветвь  
   Латеральная базальная ветвь  
   Задняя базальная ветвь  
 (Артериальный проток)  
 Артериальная связка

### **АОРТА**

#### **Восходящая часть аорты**

Луковица аорты  
 Синусы аорты

#### *Правая венечная артерия*<sup>278</sup>

Ветвь артериального конуса  
 Ветвь синусно-предсердного узла  
 Правая краевая ветвь  
 Промежуточная предсердная ветвь  
 Задняя межжелудочковая ветвь

|                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| Rr. interventriculares septales    | Перегородочные межжелудочковые ветви  |
| R. nodi atrioventricularis         | Ветвь предсердно-желудочкового узла   |
| (R. posterolateralis dexter)       | (Правая заднелатеральная ветвь)       |
| <i>Arteria coronaria sinistra</i>  | <i>Левая венечная артерия</i>         |
| R. interventricularis anterior     | Передняя межжелудочковая ветвь        |
| R. coni arteriosi                  | Ветвь артериального конуса            |
| R. lateralis                       | Латеральная ветвь                     |
| Rr. interventriculares septales    | Перегородочные межжелудочковые ветви  |
| R. circumflexus                    | Огибающая ветвь                       |
| R. atrialis anastomoticus          | Анастомотическая предсердная ветвь    |
| R. marginalis sinister             | Левая краевая ветвь                   |
| R. atrialis intermedius            | Промежуточная предсердная ветвь       |
| (R. ventriculi sinistri posterior) | (Задняя ветвь левого желудочка)       |
| (R. nodi sinuatrialis)             | (Ветвь синусно-предсердного узла)     |
| (R. nodi atrioventricularis)       | (Ветвь предсердно-желудочкового узла) |
| <b>ARCUS AORTAE</b>                | <b>ДУГА АОРТЫ</b>                     |
| Isthmus aortae                     | Перешеек аорты                        |
| Corpora paraaortica                | Парааортальные тельца                 |
| <b>Truncus brachiocephalicus</b>   | <b>Плечеголовной ствол</b>            |
| (A. thyroidea ima)                 | (Низшая щитовидная артерия)           |
| <b>Arteria carotis communis</b>    | <b>Общая сонная артерия</b>           |
| Glomus caroticum                   | Сонный гломус                         |
| Sinus caroticus                    | Сонный синус                          |
| <b>Arteria carotis externa</b>     | <b>Наружная сонная артерия</b>        |
| <i>Arteria thyroidea superior</i>  | <i>Верхняя щитовидная артерия</i>     |
| R. infrahyoideus                   | Подподъязычная ветвь                  |
| R. sternocleidomastoideus          | Грудивно-ключично-сосцевидная ветвь   |

|                                                |                                     |
|------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <i>A. laryngea superior</i>                    | <i>Верхняя гортанная артерия</i>    |
| R. cricothyroideus                             | Перстнещитовидная ветвь             |
| R. anterior                                    | Передняя ветвь                      |
| R. posterior                                   | Задняя ветвь                        |
| <i>Arteria pharyngea ascendens</i>             | <i>Восходящая глоточная артерия</i> |
| A. meningea posterior                          | Задняя менингеальная артерия        |
| Rr. pharyngeales                               | Глоточные ветви                     |
| A. tympanica inferior                          | Нижняя барабанная артерия           |
| <i>Arteria lingualis</i>                       | <i>Язычная артерия</i>              |
| R. suprahyoideus                               | Надподъязычная ветвь                |
| A. sublingualis                                | Подъязычная артерия                 |
| Rr. dorsales linguae                           | Дорсальные ветви языка              |
| A. profunda linguae                            | Глубокая артерия языка              |
| <i>Arteria facialis</i>                        | <i>Лицевая артерия</i>              |
| A. palatina ascendens                          | Восходящая небная артерия           |
| R. tonsillaris                                 | Миндаликовая ветвь                  |
| A. submental                                   | Подподбородочная артерия            |
| Rr. glandulares                                | Железистые ветви                    |
| A. labialis inferior                           | Нижняя губная артерия               |
| A. labialis superior                           | Верхняя губная артерия              |
| A. angularis                                   | Угловая артерия                     |
| <i>(Truncus linguofacialis)</i> <sup>279</sup> | <i>(Язычно-лицевой ствол)</i>       |
| <i>Arteria occipitalis</i>                     | <i>Затылочная артерия</i>           |
| R. mastoideus                                  | Сосцевидная ветвь                   |
| R. auricularis                                 | Ушная ветвь                         |
| Rr. sternocleidomastoidei                      | Грудно-ключично-сосцевидные ветви   |
| (R. meningeus)                                 | (Менингеальная ветвь)               |
| Rr. occipitales                                | Затылочные ветви                    |
| R. descendens                                  | Нисходящая ветвь                    |
| <i>Arteria auricularis posterior</i>           | <i>Задняя ушная артерия</i>         |
| A. stylomastoidea                              | Шилососцевидная артерия             |
| A. tympanica posterior                         | Задняя барабанная артерия           |
| Rr. mastoidei                                  | Сосцевидные ветви                   |
| (R. stapedialis)                               | (Стременная ветвь)                  |
| R. auricularis                                 | Ушная ветвь                         |
| R. occipitalis                                 | Затылочная ветвь                    |



*Arteria temporalis superficialis*

- Rr. parotidei
- A. transversa faciei
- Rr. auriculares anteriores
- A. zygomaticoorbitalis
- A. temporalis media
- R. frontalis
- R. parietalis

*Arteria maxillaris*

- A. auricularis profunda
- A. tympanica anterior
- A. alveolaris inferior
  - Rr. dentales
  - R. mylohyoideus
- A. mentalis
- A. meningea media
  - (R. meningeus accessorius)
- R. petrosus
- A. tympanica superior
  - R. frontalis
  - R. parietalis
  - R. orbitalis
  - R. anastomoticus (cum. A. lacrimali)
- A. masseterica
- Aa. temporales profundae
- Rr. pterygoidei
- A. buccalis
- A. alveolaris superior posterior
  - Rr. dentales
- A. infraorbitalis
  - Aa. alveolares superiores anteriores
  - Rr. dentales
- A. canalis pterygoidei
- A. palatina descendens
  - A. palatina major
  - Aa. palatinae minores

*Поверхностная височная артерия*

- Ветви околоушной железы
- Поперечная артерия лица
- Передние ушные ветви
- Скулоглазничная артерия
- Средняя височная артерия
- Лобная ветвь
- Теменная ветвь

*Верхнечелюстная артерия*

- Глубокая ушная артерия
- Передняя барабанная артерия
- Нижняя альвеолярная артерия
  - Зубные ветви
  - Челюстно-подъязычная ветвь
  - Подбородочная артерия
- Средняя менингеальная артерия
  - (Менингеальная добавочная ветвь)
  - Каменистая ветвь
  - Верхняя барабанная артерия
  - Лобная ветвь
  - Теменная ветвь
  - Глазничная ветвь
  - Анастомотическая ветвь (со слезной артерией)
- Жевательная артерия
- Глубокие височные артерии
- Крыловидные ветви
- Щечная артерия
- Задняя верхняя альвеолярная артерия
  - Зубные ветви
- Подглазничная артерия
- Передние верхние альвеолярные артерии
- Зубные ветви
- Артерия крыловидного канала
- Нисходящая небная артерия
- Большая небная артерия
- Малые небные артерии

|                                            |                                                     |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| A. sphenopalatina                          | Клиновидно-небная артерия                           |
| Aa. nasales posteriores laterales et septi | Задние носовые латеральные и перегородочные артерии |
| <b>Arteria carotis interna</b>             | <b>Внутренняя сонная артерия</b>                    |
| <i>Pars cervicalis</i>                     | <i>Шейная часть</i>                                 |
| Sinus caroticus                            | Сонный синус                                        |
| <i>Pars petrosa</i>                        | <i>Каменная часть</i>                               |
| Aa. caroticotympanicae                     | Сонно-барабанные артерии                            |
| A. canalis pterygoidei                     | Артерия крыловидного канала                         |
| <i>Pars cavernosa</i>                      | <i>Пещеристая часть</i>                             |
| R. tentorii basalis                        | Базальная ветвь намета                              |
| R. tentorii marginalis                     | Краевая ветвь намета                                |
| R. meningeus                               | Менингеальная ветвь                                 |
| R. ganglionis trigemini                    | Ветвь тройничного узла                              |
| Rr. trigeminales et trochleares            | Ветви тройничного и блокового нервов                |
| R. sinus cavernosi                         | Ветвь пещеристого синуса                            |
| A. hypophysialis inferior                  | Нижняя гипофизарная артерия                         |
| <i>Pars cereбрalis</i>                     | <i>Мозговая часть</i>                               |
| A. hypophysialis superior                  | Верхняя гипофизарная артерия                        |
| R. clivi                                   | Ветвь ската                                         |
| <b>Arteria ophthalmica</b>                 | <b>Глазная артерия</b>                              |
| A. centralis retinae                       | Центральная артерия сетчатки                        |
| A. lacrimalis                              | Слезная артерия                                     |
| R. anastomoticus                           | Анастомотическая ветвь                              |
| Aa. palpebrales laterales                  | Латеральные артерии век                             |
| Aa. ciliares posteriores breves            | Короткие задние ресничные артерии                   |
| Aa. ciliares posteriores longae            | Длинные задние ресничные артерии                    |
| Aa. musculares                             | Мышечные артерии                                    |
| Aa. ciliares anteriores                    | Передние ресничные артерии                          |
| Aa. conjunctivales anteriores              | Передние конъюнктивальные артерии                   |
| Aa. conjunctivales posteriores             | Задние конъюнктивальные артерии                     |

Aa. episclerales  
 A. supraorbitalis  
 A. ethmoidalis posterior  
 A. ethmoidalis anterior  
 (A. meningea anterior)

Aa. palpebrales mediales  
 Arcus palpebralis superior  
 Arcus palpebralis inferior  
 A. supratrochlearis  
 A. dorsalis nasi (A. nasi externa)

*Arteria choroidea anterior*

Rr. choroidei ventriculi lateralis  
 Rr. choroidei ventriculi tertii

Rr. substantiae perforatae anterioris

Rr. tractus optici

Rr. corporis geniculati lateralis

Rr. capsulae internae

Rr. globi pallidi

Rr. caudae nuclei caudati

Rr. tuberis cinerei

Rr. nucleorum hypothalamico-

rum

Rr. substantiae nigrae

Rr. nuclei rubris

Rr. corporis amygdaloidei

*Arteria cerebri anterior*<sup>280</sup>

Pars precommunicalis

Aa. centrales anteromediales  
 [Aa. thalamostriatae anteromediales]

A. centralis brevis

A. centralis longa [A. recurrens]

A. communicans anterior

Rr. centrales anteromediales

Эписклеральные артерии  
 Надглазничная артерия  
 Задняя решетчатая артерия  
 Передняя решетчатая артерия  
 (Передняя менингеальная артерия)

Медialные артерии век  
 Дуга верхнего века  
 Дуга нижнего века  
 Надблоковая артерия  
 Дорсальная артерия носа  
 [Наружная артерия носа]

*Передняя ворсинчатая артерия*

Ворсинчатые ветви бокового желудочка

Ворсинчатые ветви третьего желудочка

Ветви переднего продырявленного вещества

Ветви зрительного тракта

Ветви латерального коленчатого тела

Ветви внутренней капсулы

Ветви бледного шара

Ветви хвоста хвостатого ядра

Ветви серого бугра

Ветви ядер гипоталамуса

Ветви черного вещества

Ветви красного ядра

Ветви миндалевидного тела

*Передняя мозговая артерия*

Предкоммуникационная часть

Переднемедialные центральные артерии [Переднемедialные таламостриарные артерии]

Короткая центральная артерия

Длинная центральная артерия [Возвратная артерия]

Передняя соединительная артерия

Переднемедialные центральные ветви

Pars postcommunicalis [A. pericallosa]

A. frontobasalis medialis

[R. orbitofrontalis medialis]

A. callosomarginalis

R. frontalis anteromedialis

R. frontalis intermedio-medialis

R. frontalis posteromedialis

R. cingularis

A. paracentralis

A. precunealis

A. parietooccipitalis

Посткоммуникационная часть  
[Перикаллозная артерия]

Медialная лобно-базальная артерия

[Медialная глазнично-лобная ветвь]

Мозолисто-краевая артерия

Переднемедialная лобная ветвь

Промежуточно-медialная лобная ветвь

Заднемедialная лобная ветвь

Поясная ветвь

Парацентральная артерия

Предклинная артерия

Теменно-затылочная артерия

### *Arteria cerebri media* <sup>280</sup>

Pars sphenoidalis

Aa. centrales anterolaterales

[Aa. thalamostriatae anterolaterales]

Rr. mediales

Rr. laterales

Pars insularis

Aa. insulares

A. frontobasalis lateralis

[R. orbitofrontalis lateralis]

A. temporalis anterior

A. temporalis intermedius

A. temporalis posterior

Pars terminalis [Pars corticalis]

A. sulci centralis

A. sulci precentralis

A. sulci postcentralis

Aa. parietales anterior et posterior

A. gyri angularis

### *Средняя мозговая артерия*

Клиновидная часть

Переднелатеральные центральные артерии [Переднелатеральные таламостриарные артерии]

Медialные ветви

Латеральные ветви

Островковая часть

Островковые артерии

Латеральная лобно-базальная артерия [Латеральная глазнично-лобная ветвь]

Передняя височная артерия

Промежуточная височная артерия

Задняя височная артерия

Конечная часть [Корковая часть]

Артерия центральной борозды

Артерия предцентральной борозды

Артерия постцентральной борозды

Передняя и задняя теменные артерии

Артерия угловой извилины

## **Arteria subclavia**

### *Arteria vertebralis*

Pars prevertebralis  
Pars transversaria [cervicalis]

Rr. spinales [radiculares]

Rr. musculares  
Pars atlantis [atlantica]  
Pars intracranialis  
R. meningeus anterior

R. meningeus posterior  
A. spinalis anterior

A. cerebelli inferior posterior

R. choroideus ventriculi  
quarti  
R. tonsillae cerebellae

Rr. medullares mediales  
et laterales  
[Rr. ad medullam oblongatam]  
(A. spinalis posterior)

### *Arteria basilaris*

A. cerebelli inferior anterior

A. labyrinthi [R. meatus  
acustici interni]

Aa. pontis [Rr. ad pontem]  
Aa. mesencephalicae  
A. cerebelli superior

### *Arteria cerebri posterior*

Pars precommunicalis  
Aa. centrales posteromediales  
Pars postcommunicalis  
Aa. centrales posterolaterales  
Rr. thalamici

## **Подключичная артерия**

### *Позвоночная артерия*

Предпозвоночная часть  
Поперечноотростковая [шейная] часть

Спинномозговые [корешковые] ветви  
Мышечные ветви

Атлантовая часть

Внутричерепная часть

Передняя менингеальная ветвь

Задняя менингеальная ветвь

Передняя спинномозговая артерия

Задняя нижняя мозжечковая артерия

Ворсинчатая ветвь четвертого желудочка

Ветвь миндалин мозжечка

Латеральные и медиальные мозговые ветви

[Ветви к продолговатому мозгу]

(Задняя спинномозговая артерия)

### *Базиллярная артерия*<sup>281</sup>

Передняя нижняя мозжечковая артерия

Артерия лабиринта [Ветвь внутреннего слухового прохода]

Артерии моста [Ветви к мосту]

Среднемозговые артерии

Верхняя мозжечковая артерия

### *Задняя мозговая артерия*

Предкоммуникационная часть  
Заднемедиальные центральные артерии

Посткоммуникационная часть  
Заднелатеральные центральные артерии

Таламические ветви

Rr. choroidei posteriores mediales  
Rr. choroidei posteriores laterales  
Rr. pedunculares  
Pars terminalis [corticalis]  
A. occipitalis lateralis

Rr. temporales anteriores  
Rr. temporales intermedii mediales  
Rr. temporales posteriores  
A. occipitalis medialis

R. corporis callosi dorsalis

R. parietalis  
R. parietooccipitalis

R. calcarinus  
R. occipitotemporalis

### *Circulus arteriosus cerebri*

A. carotis interna  
A. cerebri anterior  
A. communicans anterior

Aa. centrales anteromediales

A. cerebri media  
A. communicans posterior

R. chiasmaticus  
R. n. oculomotorii

R. thalamicus  
R. hypothalamicus

R. caudae nuclei caudati

A. cerebri posterior

### *Arteria thoracica interna*

Rr. mediastinales  
Rr. thymici  
Rr. bronchiales

Медиальные задние ворсинчатые ветви  
Латеральные задние ворсинчатые ветви  
Ножковые ветви  
Конечная часть [корковая]  
Латеральная затылочная артерия  
Передние височные ветви  
Промежуточные височные ветви  
Задние височные ветви  
Медиальная затылочная артерия  
Дорсальная ветвь мозолистого тела  
Теменная ветвь  
Теменно-затылочная ветвь  
Шпорная ветвь  
Затылочно-височная ветвь

### *Артериальный круг большого мозга*

Внутренняя сонная артерия  
Передняя мозговая артерия  
Передняя соединительная артерия  
Переднемедиальные центральные артерии  
Средняя мозговая артерия  
Задняя соединительная артерия  
Ветвь перекреста  
Ветвь глазодвигательного нерва  
Таламическая ветвь  
Гипоталамическая ветвь  
Ветвь хвоста хвостатого ядра  
Задняя мозговая артерия

### *Внутренняя грудная артерия*

Медиастинальные ветви  
Тимусные ветви  
Бронхиальные ветви

|                                                      |                                           |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <i>A. pericardiacophrenica</i>                       | Перикарднодиафрагмальная артерия          |
| <i>Rr. sternales</i>                                 | Грудинные ветви                           |
| <i>Rr. perforantes</i>                               | Прободающие ветви                         |
| <i>Rr. mammarii</i>                                  | Ветви молочной железы                     |
| <i>(R. costalis lateralis)</i>                       | (Латеральная реберная ветвь)              |
| <i>Rr. intercostales anteriores</i>                  | Передние межреберные ветви                |
| <i>A. musculophrenica</i>                            | Мышечно-диафрагмальная артерия            |
| <i>A. epigastrica superior</i>                       | Верхняя надчревная артерия                |
| <i>Truncus thyrocervicalis</i>                       | <i>Щитовидный ствол</i>                   |
| <i>A. thyroidea inferior</i>                         | Нижняя щитовидная артерия                 |
| <i>A. laryngea inferior</i>                          | Нижняя гортанная артерия                  |
| <i>Rr. glandulares</i>                               | Железистые ветви                          |
| <i>Rr. pharyngeales</i>                              | Глоточные ветви                           |
| <i>Rr. esophageales</i>                              | Пищеводные ветви                          |
| <i>Rr. tracheales</i>                                | Трахеальные ветви                         |
| <i>A. cervicalis ascendens</i>                       | Восходящая шейная артерия                 |
| <i>Rr. spinales</i>                                  | Спинномозговые ветви                      |
| <i>A. transversa colli [cervicis]</i> <sup>282</sup> | Поперечная артерия шеи                    |
| <i>R. superficialis</i>                              | Поверхностная ветвь                       |
| <i>[A. cervicalis superficialis]</i>                 | [Поверхностная шейная артерия]            |
| <i>A. scapularis dorsalis</i> <sup>283</sup>         | Дорсальная лопаточная артерия             |
| <i>A. suprascapularis</i>                            | Надлопаточная артерия <sup>284</sup>      |
| <i>R. acromialis</i>                                 | Акромиальная ветвь                        |
| <i>Truncus costocervicalis</i>                       | <i>Реберно-шейный ствол</i>               |
| <i>A. cervicalis profunda</i>                        | Глубокая шейная артерия                   |
| <i>A. intercostalis suprema</i>                      | Наивысшая межреберная артерия             |
| <i>A. intercostalis posterior prima</i>              | Первая задняя межреберная артерия         |
| <i>A. intercostalis posterior secunda</i>            | Вторая задняя межреберная артерия         |
| <i>Rr. dorsales</i>                                  | Дорсальные ветви                          |
| <i>Rr. spinales</i>                                  | Спинномозговые ветви                      |
| <i>Arteria axillaris</i>                             | <i>Подмышечная артерия</i> <sup>284</sup> |
| <i>Rr. subscapulares</i>                             | Подлопаточные ветви                       |
| <i>A. thoracica superior</i>                         | Верхняя грудная артерия                   |
| <i>A. thoracoacromialis</i>                          | Грудоакромиальная артерия                 |

R. acromialis  
 Rete acromiale  
 R. clavicularis  
 R. deltoideus  
 Rr. pectorales  
 A. thoracica lateralis  
 Rr. mammarii laterales

A. subscapularis  
 A. thoracodorsalis  
 A. circumflexa scapulae  
 A. circumflexa humeri anterior  
 A. circumflexa humeri posterior

### *Arteria brachialis*

(A. brachialis superficialis)<sup>285</sup>  
 A. profunda brachii  
 Aa. nutriciae (nutrientes) humeri  
 R. deltoideus  
 A. collateralis media  
 A. collateralis radialis  
 A. collateralis ulnaris superior  
 A. collateralis ulnaris inferior

### *Arteria radialis*

A. recurrens radialis  
 R. carpeus [carpalis] palmaris  
 R. palmaris superficialis  
 R. carpeus [carpalis] dorsalis  
 Rete carpi [carpale] dorsale  
 Aa. metacarpeae [metacarpales] dorsales  
 Aa. digitales dorsales  
 A. princeps pollicis  
 A. radialis indicis

Arcus palmaris profundus

Акромиальная ветвь  
 Акромиальная сеть  
 Ключичная ветвь  
 Дельтовидная ветвь  
 Грудные ветви  
 Латеральная грудная артерия  
 Латеральные ветви молочной железы  
 Подлопаточная артерия  
 Грудоспинная артерия  
 Артерия, огибающая лопатку  
 Передняя артерия, огибающая плечевую кость  
 Задняя артерия, огибающая плечевую кость

### *Плечевая артерия*

(Поверхностная плечевая артерия)  
 Глубокая артерия плеча  
 Артерии, питающие плечевую кость  
 Дельтовидная ветвь  
 Средняя коллатеральная артерия  
 Лучевая коллатеральная артерия  
 Верхняя локтевая коллатеральная артерия  
 Нижняя локтевая коллатеральная артерия

### *Лучевая артерия*

Лучевая возвратная артерия  
 Ладонная запястная ветвь  
 Поверхностная ладонная ветвь  
 Тыльная запястная ветвь  
 Тыльная сеть запястья  
 Тыльные пястные артерии  
 Тыльные пальцевые артерии  
 Артерия большого пальца кисти  
 Лучевая артерия указательного пальца  
 Глубокая ладонная дуга



|                                         |                                        |
|-----------------------------------------|----------------------------------------|
| Aa. metacarpeae [metacarpales] palmares | Ладонные пястные артерии               |
| Rr. perforantes                         | Прободающие ветви                      |
| <i>Arteriae ulnaris</i>                 | <i>Локтевая артерия</i>                |
| A. recurrens ulnaris                    | Локтевая возвратная артерия            |
| R. anterior                             | Передняя ветвь                         |
| R. posterior                            | Задняя ветвь                           |
| Rete articulare cubiti                  | Локтевая суставная сеть                |
| A. interossea communis                  | Общая межкостная артерия               |
| A. interossea posterior                 | Задняя межкостная артерия              |
| A. interossea recurrens                 | Возвратная межкостная артерия          |
| A. interossea anterior                  | Передняя межкостная артерия            |
| A. comitans n. mediani                  | Артерия, сопровождающая срединный нерв |
| R. carpeus [carpalis] palmaris          | Ладонная запястная ветвь               |
| R. carpeus [carpalis] dorsalis          | Тыльная запястная ветвь                |
| R. palmaris profundus                   | Глубокая ладонная ветвь                |
| Arcus palmaris superficialis            | Поверхностная ладонная дуга            |
| Aa. digitales palmares communes         | Общие ладонные пальцевые артерии       |
| Aa. digitales palmares propriae         | Собственные ладонные пальцевые артерии |

## PARS DESCENDENS AORTAE

## НИСХОДЯЩАЯ ЧАСТЬ АОРТЫ

### Pars thoracica aortae

### Грудная часть аорты

|                                              |                                |
|----------------------------------------------|--------------------------------|
| Rr. bronchiales                              | Бронхиальные ветви             |
| Rr. esophageales                             | Пищеводные ветви               |
| Rr. pericardiaci                             | Перикардимальные ветви         |
| Rr. mediastinales                            | Медиастинальные ветви          |
| Aa. phrenicae superiores                     | Верхние диафрагмальные артерии |
| Aa. intercostales posteriores <sup>28*</sup> | Задние межреберные артерии     |
| R. dorsalis                                  | Спинная ветвь                  |
| R. spinalis                                  | Спинномозговая ветвь           |
| R. cutaneus medialis                         | Медиальная кожная ветвь        |
| R. cutaneus lateralis                        | Латеральная кожная ветвь       |
| R. collateralis                              | Коллатеральная ветвь           |
| R. cutaneus lateralis                        | Латеральная кожная ветвь       |
| Rr. mammarii                                 | Ветви молочной железы          |
| A. subcostalis                               | Подреберная артерия            |
| R. dorsalis                                  | Спинная ветвь                  |
| R. spinalis                                  | Спинномозговая ветвь           |

## **Pars abdominalis aortae**

### **Arteriae pherenicae inferiores**

Aa. suprarenales superior

### **Arteriae lumbales**

R. dorsalis

R. spinalis

### **Arteria sacralis mediana**

A. lumbalis ima

Corpus coccygeum<sup>287</sup>

### **Truncus coeliacus [celiacus]**

A. gastrica sinistra

Rr. esophageales

A. hepatica communis<sup>288</sup>

A. hepatica propria<sup>289</sup>

A. gastrica dextra

R. dexter

A. cystica

A. lobi caudati

A. segmenti anterioris

A. segmenti posterioris

R. sinister

A. lobi caudati

A. segmenti medialis

A. segmenti lateralis

A. gastroduodenalis

(A. supraduodenalis)

A. pancreaticoduodenalis superior posterior

Rr. pancreatici

Rr. duodenales

Aa. retroduodenales

A. gastroepiploica dextra

Rr. gastrici

## **Брюшная часть аорты**

### **Нижние диафрагмальные артерии**

Верхние надпочечниковые артерии

### **Поясничные артерии**

Дорсальная ветвь

Спинномозговая ветвь

### **Срединная крестцовая артерия**

Низшая поясничная артерия

Копчиковое тельце

### **Чревный ствол**

Левая желудочная артерия

Пищеводные ветви

Общая печеночная артерия

Собственная печеночная артерия

Правая желудочная артерия

Правая ветвь

Желчнопузырная артерия

Артерия хвостатой доли

Артерия переднего сегмента

Артерия заднего сегмента

Левая ветвь

Артерия хвостатой доли

Артерия медиального сегмента

Артерия латерального сегмента

Гастродуоденальная артерия (Наддуоденальная артерия)

Задняя верхняя панкреатодуоденальная артерия

Панкреатические ветви

Дуоденальные ветви

Позадидуоденальные артерии

Правая желудочно-сальниковая артерия

Желудочные ветви

Rr. epiploici  
 A. pancreaticoduodenalis superior anterior  
     Rr. pancreatici  
     Rr. duodenales  
 A. lienalis [splenica]<sup>290</sup>  
     Rr. pancreatici  
     A. pancreatica dorsalis  
  
     A. pancreatica inferior  
  
     A. pancreatica magna  
  
     A. caudae pancreatis  
  
 A. gastroepiploica sinistra  
  
     Rr. gastrici  
     Rr. epiploici  
 Aa. gastricae breves  
 Rr. lienales [splenici]

*Arteria mesenterica superior*

Aa. pancreaticoduodenales inferiores  
 Aa. jejunaes  
 Aa. ileales  
 A. ileocolica  
     A. ascendens  
     A. caecalis [cecalis] anterior  
  
     A. caecalis [cecalis] posterior  
  
     A. appendicularis  
  
 A. colica dextra  
 A. colica media

*Arteria mesenterica inferior*

A. colica sinistra  
 Aa. sigmoideae  
 A. rectalis superior

*Arteria suprarenalis media*

Сальниковые ветви  
 Передняя верхняя панкреато-  
 дуоденальная артерия  
 Панкреатические ветви  
 Дуоденальные ветви  
 Селезеночная артерия  
 Панкреатические ветви  
 Дорсальная панкреатиче-  
 ская артерия  
     Нижняя панкреатиче-  
     ская артерия  
 Большая панкреатическая  
 артерия  
 Хвостовая панкреатическая  
 артерия  
 Левая желудочно-сальниковая  
 артерия  
     Желудочные ветви  
     Сальниковые ветви  
 Короткие желудочные артерии  
 Селезеночные ветви

*Верхняя брыжеечная артерия*

Нижние панкреатодуоденаль-  
 ные артерии  
 Тощекишечные артерии  
 Подвздошнокишечные артерии  
 Подвздошно-ободочная артерия  
 Восходящая артерия  
 Передняя слепокишечная ар-  
 терия  
 Задняя слепокишечная арте-  
 рия  
 Артерия червеобразного от-  
 роста  
 Правая ободочная артерия  
 Средняя ободочная артерия

*Нижняя брыжеечная артерия*

Левая ободочная артерия  
 Сигмовидные артерии  
 Верхняя прямокишечная арте-  
 рия

*Средняя надпочечниковая  
артерия*

|                                          |                                       |
|------------------------------------------|---------------------------------------|
| <i>Arteria renalis</i>                   | <i>Почечная артерия</i>               |
| A. suprarenalis inferior                 | Нижняя надпочечниковая артерия        |
| R. anterior                              | Передняя ветвь                        |
| A. segmenti superioris                   | Артерия верхнего сегмента             |
| A. segmenti anterioris superioris        | Артерия верхнего переднего сегмента   |
| A. segmenti inferioris                   | Артерия нижнего переднего сегмента    |
| A. segmenti posterioris                  | Артерия нижнего сегмента              |
| R. posterior                             | Задняя ветвь                          |
| A. segmenti posterioris                  | Артерия заднего сегмента              |
| Rr. ureterici                            | Мочеточниковые ветви                  |
| <i>Arteria testicularis</i>              | <i>Яичковая артерия</i>               |
| Rr. ureterici                            | Мочеточниковые ветви                  |
| <i>Arteria ovarica</i>                   | <i>Яичниковая артерия</i>             |
| Rr. ureterici                            | Мочеточниковые ветви                  |
| <i>Bifurcatio aortica</i> <sup>291</sup> | <i>Бифуркация аорты</i>               |
| <i>Arteria iliaca communis</i>           | <i>Общая подвздошная артерия</i>      |
| <i>Arteria iliaca interna</i>            | <i>Внутренняя подвздошная артерия</i> |
| <i>Arteria iliolumbalis</i>              | <i>Подвздошно-поясничная артерия</i>  |
| R. lumbalis                              | Поясничная ветвь                      |
| R. spinalis                              | Спинномозговая ветвь                  |
| R. iliacus                               | Подвздошная ветвь                     |
| <i>Arteriae sacrales laterales</i>       | <i>Латеральные крестцовые артерии</i> |
| Rr. spinales                             | Спинномозговые ветви                  |
| <i>Arteria obturatoria</i>               | <i>Запирательная артерия</i>          |
| R. pubicus                               | Лобковая ветвь                        |
| R. acetabularis                          | Вертлужная ветвь                      |
| R. anterior                              | Передняя ветвь                        |
| R. posterior                             | Задняя ветвь                          |
| <i>Arteria glutea superior</i>           | <i>Верхняя ягодичная артерия</i>      |
| R. superficialis                         | Поверхностная ветвь                   |
| R. profundus                             | Глубокая ветвь                        |
| R. superior                              | Верхняя ветвь                         |
| R. inferior                              | Нижняя ветвь                          |

*Arteria glutea inferior*  
 A. comitans n. ischiadici

*Arteria umbilicalis*  
 A. ductus deferentis  
 Rr. ureterici  
 Aa. vesicales superiores  
 Lig. umbilicale mediale

*Arteria vesicalis inferior*

*Arteria uterina*  
 (A. vaginalis)  
 R. ovaricus  
 R. tubarius  
 A. vaginalis  
 A. rectalis media

*Arteria pudenda interna*  
 A. rectalis inferior  
 A. perinealis  
 Rr. scrotales posteriores  
 Rr. labiales posteriores  
 A. urethralis  
 A. bulbi penis  
 A. bulbi vestibuli [vaginae]  
 A. profunda penis  
 A. dorsalis penis  
 A. profunda clitoridis  
 A. dorsalis clitoridis

*Arteria iliaca externa*

*Arteria epigastrica inferior*  
 R. pubicus  
 R. obturatorius  
 (A. obturatoria accessoria)

*Нижняя ягодичная артерия*  
 Артерия, сопровождающая  
 седалищный нерв

*Пупочная артерия*  
 Артерия семявыносящего про-  
 тока  
 Мочеточниковые ветви  
 Верхние мочепузырные арте-  
 рии  
 Медиальная пупочная связка

*Нижняя мочепузырная артерия*

*Маточная артерия*  
 (Влагалищная артерия)  
 Яичниковая ветвь  
 Трубная ветвь  
 Влагалищная артерия  
 Средняя прямокишечная арте-  
 рия

*Внутренняя половая артерия*  
 Нижняя прямокишечная ар-  
 терия  
 Промежностная артерия  
 Задние мошоночные ветви  
 Задние губные ветви  
 Уретральная артерия  
 Артерия луковицы полового  
 члена  
 Артерия луковицы преддвe-  
 рия [влагалища]  
 Глубокая артерия полового  
 члена  
 Дорсальная артерия полово-  
 го члена  
 Глубокая артерия клитора  
 Дорсальная артерия клитора

*Наружная подвздошная артерия*

*Нижняя надчревная артерия*  
 Лобковая ветвь  
 Запирательная ветвь  
 (Добавочная запирательная  
 артерия)

|                                                |                                                    |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| A. cremasterica                                | Кремастерная артерия                               |
| A. lig. teretis uteri                          | Артерия круглой связки матки                       |
| <i>Arteria circumflexa ilium profunda</i>      | Глубокая артерия, огибающая подвздошную кость      |
| R. ascendens                                   | Восходящая ветвь                                   |
| <b>Arteria femoralis</b>                       | <b>Бедренная артерия</b>                           |
| <i>Arteriae epigastrica superficialis</i>      | Поверхностная надчревная артерия                   |
| <i>Arteria circumflexa ilium superficialis</i> | Поверхностная артерия, огибающая подвздошную кость |
| <i>Arteriae pudendae externae</i>              | Наружные половые артерии                           |
| Rr. scrotales anteriores                       | Передние мошоночные ветви                          |
| Rr. labiales anteriores                        | Передние губные ветви                              |
| Rr. inguinales                                 | Паховые ветви                                      |
| <b>Arteria profunda femoris</b> <sup>292</sup> | <b>Глубокая артерия бедра</b>                      |
| <i>Arteria circumflexa femoris medialis</i>    | Медиальная артерия, огибающая бедренную кость      |
| R. profundus                                   | Глубокая ветвь                                     |
| R. ascendens                                   | Восходящая ветвь                                   |
| R. transversus                                 | Поперечная ветвь                                   |
| R. acetabularis                                | Ветвь вертлужной впадины                           |
| <i>Arteria circumflexa femoris lateralis</i>   | Латеральная артерия, огибающая бедренную кость     |
| R. ascendens                                   | Восходящая ветвь                                   |
| R. descendens                                  | Нисходящая ветвь                                   |
| R. transversus                                 | Поперечная ветвь                                   |
| Aa. perforantes                                | Прободающие артерии                                |
| A. genus descendens                            | Нисходящая коленная артерия                        |
| R. saphenus                                    | Подкожная ветвь                                    |
| Rr. articulares                                | Суставные ветви                                    |
| <b>Arteria poplitea</b>                        | <b>Подколенная артерия</b>                         |
| A. genus superior lateralis                    | Латеральная верхняя коленная артерия               |
| A. genus superior medialis                     | Медиальная верхняя коленная артерия                |
| A. genus media                                 | Средняя коленная артерия                           |

|                                    |                                            |
|------------------------------------|--------------------------------------------|
| Aa. surales                        | Икроножные артерии                         |
| A. genus inferior lateralis        | Латеральная нижняя коленная артерия        |
| A. genus inferior medialis         | Медialная нижняя коленная артерия          |
| Rete articulare genus              | Коленная суставная сеть                    |
| Rete patellaris                    | Сеть надколенника                          |
| <i>Arteria tibialis anterior</i>   | <i>Передняя большеберцовая артерия</i>     |
| (A. recurrens tibialis posterior)  | (Задняя большеберцовая возвратная артерия) |
| A. recurrens tibialis anterior     | Передняя большеберцовая возвратная артерия |
| A. malleolaris anterior lateralis  | Латеральная передняя лодыжковая артерия    |
| A. malleolaris anterior medialis   | Медialная передняя лодыжковая артерия      |
| Rete malleolare mediale            | Медialная лодыжковая сеть                  |
| Rete malleolare laterale           | Латеральная лодыжковая сеть                |
| <i>Arteria dorsalis pedis</i>      | <i>Тыльная артерия стопы</i>               |
| A. tarsea lateralis                | Латеральная предплюсневая артерия          |
| Aa. tarseae mediales               | Медialные предплюсневые артерии            |
| A. arcuata                         | Дугообразная артерия                       |
| Aa. metatarsae dorsales            | Тыльные плюсневые артерии                  |
| Aa. digitales dorsales             | Тыльные пальцевые артерии                  |
| R. plantaris profundus             | Глубокая подошвенная ветвь                 |
| <i>Arteria tibialis posterior</i>  | <i>Задняя большеберцовая артерия</i>       |
| R. circumflexus fibulae            | Артерия, огибающая малоберцовую кость      |
| Rr. malleolares mediales           | Медialные лодыжковые ветви                 |
| Rr. calcanei                       | Пяточные ветви                             |
| <i>Arteria peronea (fibularis)</i> | <i>Малоберцовая артерия</i>                |
| R. perforans                       | Прободающая ветвь                          |
| R. communicans                     | Соединительная ветвь                       |

|                                    |                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------|
| Rr. malleolares laterales          | Латеральные лодыжковые ветви              |
| Rr. calcanei                       | Пяточные ветви                            |
| Rete calcaneum                     | Пяточная сеть                             |
| <i>Arteria plantaris medialis</i>  | <i>Медиальная подвздошная артерия</i>     |
| R. profundus                       | Глубокая ветвь                            |
| R. superficialis                   | Поверхностная ветвь                       |
| <i>Arteria plantaris lateralis</i> | <i>Латеральная подошвенная артерия</i>    |
| Arcus plantaris                    | Подошвенная дуга                          |
| Aa. metatarsae plantares           | Подошвенные плюсовые артерии              |
| Rr. perforantes                    | Прободающие ветви                         |
| Aa. digitales plantares communes   | Общие подошвенные пальцевые артерии       |
| Aa. digitales plantares propriae   | Собственные подошвенные пальцевые артерии |

## VENAE

## ВЕНЫ

### VENAE PULMONALES <sup>293</sup>

### ЛЕГОЧНЫЕ ВЕНЫ

#### [Venae pulmonales dextrae]

#### (Правые легочные вены)

#### *Vena pulmonalis superior dextra*

#### *Правая верхняя легочная вена*

- R. apicalis
  - Pars intrasegmentalis
  - Pars infrasegmentalis (intersegmentalis)
- R. anterior
  - Pars intrasegmentalis
  - Pars infrasegmentalis (intersegmentalis)
- R. posterior
  - Pars infralobaris
  - Pars intralobaris (intersegmentalis)
- R. lobi medii
  - Pars lateralis
  - Pars medialis

- Верхушечная ветвь
  - Внутрисегментарная часть
  - Подсегментарная (межсегментарная) часть
- Передняя ветвь
  - Внутрисегментарная часть
  - Подсегментарная (межсегментарная) часть
- Задняя ветвь
  - Поддолевая часть
  - Внутридолевая (межсегментарная) часть
- Ветвь средней доли
  - Латеральная часть
  - Медиальная часть



*Vena pulmonalis inferior  
dextra*

- R. apicalis (superior)
  - Pars intrasegmentalis
  - Pars infrasegmentalis (intersegmentalis)
- V. basalis communis
  - V. basalis superior
    - R. basalis anterior
    - Pars intrasegmentalis
    - Pars infrasegmentalis (intersegmentalis)
  - V. basalis inferior

(VENAE PULMONALES  
SINISTRAE)

*Vena pulmonalis superior  
sinistra*

- R. apicoposterior
  - Pars intersegmentalis
  - Pars infrasegmentalis (intersegmentalis)
- R. anterior
  - Pars intrasegmentalis
  - Pars infrasegmentalis (intersegmentalis)
- R. lingularis
  - Pars superior
  - Pars inferior

*Vena pulmonalis inferior  
sinistra*

- R. apicalis (superior)
  - Pars intrasegmentalis
  - Pars infrasegmentalis (intersegmentalis)
- V. basalis communis
  - V. basalis superior
    - R. basalis anterior
    - Pars intrasegmentalis
    - Pars infrasegmentalis (intersegmentalis)
  - V. basalis inferior

*Правая нижняя легочная вена*

- Верхушечная (верхняя) ветвь
  - Внутриsegmentарная часть
  - Подsegmentарная (межsegmentарная) часть
- Общая базальная вена
  - Верхняя базальная вена
    - Передняя базальная ветвь
    - Внутриsegmentарная часть
    - Подsegmentарная (межsegmentарная) часть
  - Нижняя базальная вена

(ЛЕВЫЕ ЛЕГОЧНЫЕ ВЕНЫ)

*Левая верхняя легочная вена*

- Задневерхушечная ветвь
  - Внутриsegmentарная часть
  - Подsegmentарная (межsegmentарная) часть
- Передняя ветвь
  - Внутриsegmentарная часть
  - Подsegmentарная (межsegmentарная) часть
- Язычковая ветвь
  - Верхняя часть
  - Нижняя часть

*Левая нижняя легочная вена*

- Верхушечная (верхняя) ветвь
  - Внутриsegmentарная часть
  - Подsegmentарная (межsegmentарная) часть
- Общая базальная вена
  - Верхняя базальная вена
    - Передняя базальная ветвь
    - Внутриsegmentарная (межsegmentарная) часть
    - Подsegmentарная (межsegmentарная) часть
  - Нижняя базальная вена

## VENAE CORDIS

Sinus coronarius  
V. cordis magna  
V. posterior ventriculi sinistri  
V. obliqua atrii sinistrii  
Plica v. cavae sinistrae  
V. cordis media  
V. cordis parva  
Vv. cordis anteriores  
Vv. cordis minimae  
Vv. atriales  
Vv. ventriculares  
Vv. atrioventriculares

## VENA CAVA SUPERIOR

### VENAE BRACHIOCEPHALICAE

(DEXTRA ET SINISTRA)

V. thyroidea inferior  
Plexus thyroidea impar

V. laryngea inferior  
Vv. thymicae  
Vv. pericardiacae  
Vv. pericardiocophrenicae

Vv. mediastinales  
Vv. bronchiales  
Vv. tracheales  
Vv. esophageales  
V. vertebralis  
V. occipitalis  
V. vertebralis anterior<sup>294</sup>  
(V. vertebralis accessoria)<sup>294</sup>  
Plexus venosus suboccipitalis

V. cervicalis profunda  
Vv. thoracicae internae  
Vv. epigastricae superiores  
Vv. subcutaneae abdominis  
Vv. musculophrenicae

Vv. intercostales anteriores  
V. intercostalis suprema  
V. intercostalis superior sinistra

## ВЕНЫ СЕРДЦА

Венечный синус  
Большая вена сердца  
Задняя вена левого желудочка  
Косая вена левого предсердия  
Складка левой полой вены  
Средняя вена сердца  
Малая вена сердца  
Передние вены сердца  
Наименьшие вены сердца  
Предсердные вены  
Желудочковые вены  
Предсердно-желудочковые вены

## ВЕРХНЯЯ ПОЛАЯ ВЕНА

### ПЛЕЧЕГОЛОВНЫЕ ВЕНЫ (ПРАВАЯ И ЛЕВАЯ)

Нижняя щитовидная вена  
Непарное щитовидное сплетение  
Нижняя гортанная вена  
Тимусные вены  
Перикардальные вены  
Перикардиодиафрагмальные вены  
Медиастинальные вены  
Бронхиальные вены  
Трахеальные вены  
Пищеводные вены  
Позвоночная вена  
Затылочная вена  
Передняя позвоночная вена  
(Добавочная позвоночная вена)  
Подзатылочное венозное сплетение  
Глубокая шейная вена  
Внутренние грудные вены  
Верхние надчревные вены  
Подкожные вены живота  
Мышечно-диафрагмальные вены  
Передние межреберные вены  
Наивысшая межреберная вена  
Левая верхняя межреберная вена

## VENA JUGULARIS INTER- NA <sup>295</sup>

Bulbus venae jugularis superior

V. canaliculi cochleae

Bulbus venae jugularis inferior

Plexus pharyngeus

Vv. pharyngeae

Vv. meningeae

V. lingualis

Vv. dorsales linguae

V. comitans n. hypoglossi

V. sublingualis

V. profunda linguae

V. thyroidea superior

Vv. thyroideae mediae

V. sternocleidomastoidea

V. laryngea superior

*Vena facialis*

V. angularis

Vv. supratrochleares

V. supraorbitalis

Vv. palpebrales superiores

Vv. nasales externae

Vv. palpebrales inferiores

V. labialis superior

Vv. labiales inferiores

V. faciei profunda

Rr. parotidei

V. palatina

V. submental

*Vena retromandibularis*

Vv. temporales superficiales

V. temporalis media

V. transversa faciei

Vv. maxillares

Plexus (venosus) pterygoideus

Vv. meningeae mediae

Vv. temporales profundae

V. canalis pterygoidei

Vv. auriculares anteriores

## ВНУТРЕННЯЯ ЯРЕМНАЯ ВЕНА

Верхняя луковича внутренней  
яремной вены

Вена канальца улитки

Нижняя луковича внутренней  
яремной вены

Глоточное сплетение

Глоточные вены

Менингеальные вены

Язычная вена

Дорсальные вены языка

Вена, сопровождающая подъ-  
язычный нерв

Подъязычная вена

Глубокая вена языка

Верхняя щитовидная вена

Средние щитовидные вены

Грудно-ключично-сосцевид-  
ная вена

Верхняя гортанная вена

*Лицевая вена*

Угловая вена

Надблоковые вены

Надглазничная вена

Вены верхнего века

Наружные носовые вены

Вены нижнего века

Верхняя губная вена

Нижние губные вены

Глубокая вена лица

Ветви околоушной железы

Небная вена

Подподбородочная вена

*Занижнечелюстная вена*

Поверхностные височные вены

Средняя височная вена

Поперечная вена лица

Верхнечелюстные вены

Крыловидное (венозное) спле-  
тение

Средние менингеальные вены

Глубокие височные вены

Вена крыловидного канала

Передние ушные вены

|                                                |                                         |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Vv. parotidaeae                                | Вены околоушной железы                  |
| Vv. articularis (temporomandibularis)          | Вены височно-нижнечелюстного сустава    |
| Vv. tympanicae                                 | Барабанные вены                         |
| V. stylo-mastoidea                             | Шилососцевидная вена                    |
| <b>Vena jugularis externa</b>                  | <b>Наружная яремная вена</b>            |
| V. auricularis posterior                       | Задняя ушная вена                       |
| V. jugularis anterior                          | Передняя яремная вена                   |
| Arcus venosus juguli                           | Яремная венозная дуга                   |
| V. suprascapularis                             | Надлопаточная вена                      |
| Vv. transversae colli                          | Поперечные вены шеи                     |
| <b>Sinus durae matris [Sinus venosi dures]</b> | <b>Синусы твердой мозговой оболочки</b> |
| Sinus transversus                              | Поперечный синус                        |
| Confluens sinuum                               | Синусный сток                           |
| Sinus occipitalis                              | Затылочный синус                        |
| Plexus basilaris                               | Базиллярное сплетение                   |
| Sinus sigmoideus                               | Сигмовидный синус                       |
| Sinus sagittalis superior                      | Верхний сагиттальный синус              |
| Lacunae laterales                              | Боковые лакуны                          |
| Sinus sagittalis inferior                      | Нижний сагиттальный синус               |
| Sinus rectus                                   | Прямой синус                            |
| Sinus petrosus inferior                        | Нижний каменистый синус                 |
| Vv. labyrinthi                                 | Вены лабиринта                          |
| Sinus petrosus superior                        | Верхний каменистый синус                |
| Sinus cavernosus                               | Пещеристый синус                        |
| Sinus intercavernosi                           | Межпещеристые синусы                    |
| Sinus sphenoparietalis                         | Клиновидно-теменной синус               |
| <i>Venae diploicae</i>                         | <i>Диплоические вены</i> <sup>296</sup> |
| V. diploica frontalis                          | Лобная диплоическая вена                |
| V. diploica temporalis anterior                | Передняя височная диплоическая вена     |
| V. diploica temporalis posterior               | Задняя височная диплоическая вена       |
| V. diploica occipitalis                        | Затылочная диплоическая вена            |
| <i>Venae emissariae</i> <sup>297</sup>         | <i>Эмиссарные вены</i> <sup>298</sup>   |
| V. emissaria parietalis                        | Теменная эмиссарная вена                |
| V. emissaria mastoidea                         | Сосцевидная эмиссарная вена             |
| V. emissaria condylaris [condyloidea]          | Мыщелковая эмиссарная вена              |
| V. emissaria occipitalis                       | Затылочная эмиссарная вена              |

Plexus venosus canalis hypoglossi

Plexus venosus foraminis ovalis

Plexus venosus caroticus internus

Венозное сплетение подъязычного канала

Венозное сплетение овального отверстия

Венозное сплетение сонного канала

## **Venae cerebri** <sup>299</sup>

### *Vv. cerebri superficiales*

Vv. cerebri superiores

Vv. prefrontales

Vv. frontales

Vv. parietales

Vv. occipitales

Vv. cerebri inferiores

V. unci

V. cerebri media superficialis

V. anastomotica superior

V. anastomotica inferior

### *Venae cerebri profundae*

V. basalis

Vv. cerebri anteriores

V. cerebri media profunda

Vv. insulares

Vv. thalamostriatae inferiores

V. gyri olfactorii

V. ventricularis inferior

V. choroidea inferior

Vv. pedunculares

V. cerebri magna

Vv. cerebri internae

V. choroidea superior

V. thalamostriata superior

[V. terminalis]

V. septi pellucidi anterior

V. septi pellucidi posterior

## **Мозговые вены**

### *Поверхностные мозговые вены*

Верхние мозговые вены

Предлобные вены

Лобные вены

Теменные вены

Затылочные вены

Нижние мозговые вены

Вена крючка

Поверхностная средняя мозговая вена

Верхняя анастомотическая вена

Нижняя анастоматическая вена

### *Глубокие мозговые вены*

Базальная вена

Передние мозговые вены

Глубокая средняя мозговая вена

Островковые вены

Нижние таламостриарные вены

Вена обонятельной извилины

Нижняя желудочковая вена

Нижняя ворсинчатая вена

Ножковые вены

Большая мозговая вена

Внутренние мозговые вены

Верхняя ворсинчатая вена

Верхняя таламостриарная вена [Конечная вена]

Передняя вена прозрачной перегородки

Задняя вена прозрачной перегородки

V. atrii (ventriculi lateralis) medialis  
 V. artii (ventriculi lateralis) lateralis  
 Vv. nuclei caudati  
 Vv. directae laterales  
 V. corporis callosi posterior  
 V. corporis callosi dorsalis

Медialная вена преддверия (бокового желудочка)  
 Латеральная вена преддверия (бокового желудочка)  
 Вены хвостатого ядра  
 Латеральные прямые вены  
 Задняя вена мозолистого тела  
 Дорсальная вена мозолистого тела

### *Venae mesencephalicae*

### *Среднемозговые вены*

V. pontomesencephalica anterior  
 Vv. pontis  
 Vv. medullae oblongatae  
 V. recessus lateralis ventriculi quarti

Передняя мостосреднемозговая вена  
 Вены моста  
 Вены продолговатого мозга  
 Вена латерального кармана IV желудочка

### *Venae cerebelli*

### *Вены мозжечка*

V. vermis superior  
 V. vermis inferior  
 Vv. hemispherii (cerebelli) superiores  
 Vv. hemispherii (cerebelli) inferiores  
 V. precentralis (cerebelli)  
 V. petrosa

Верхняя вена червя  
 Нижняя вена червя  
 Верхние вены полушария (мозжечка)  
 Нижние вены полушария (мозжечка)  
 Предцентральная вена (мозжечка)  
 Каменистая вена

### *Vena ophthalmica superior*

### *Верхняя глазная вена*

V. nasofrontalis  
 Vv. ethmoidales  
 V. lacrimalis  
 Vv. vorticosae (Vv. choroideae oculi)  
 Vv. ciliares  
 Vv. ciliares anteriores  
 Vv. sclerales  
 V. centralis retinae  
 Vv. episclerales  
 Vv. palpebrales  
 Vv. conjunctivales

Носолобная вена  
 Решетчатые вены  
 Слезная вена  
 Вортикозные вены  
 Ресничные вены  
 Передние ресничные вены  
 Склеральные вены  
 Центральная вена сетчатки  
 Эписклеральные вены  
 Вены век  
 Конъюнктивальные вены

*Vena ophthalmica inferior*

**Vena subclavia**

Vv. pectorales  
V. scapularis dorsalis  
(V. thoracoacromialis)

*Vena axillaris*

V. thoracica lateralis  
Vv. thoracoepigastricae  
Plexus venosus areolaris

Vv. brachiales  
Vv. ulnares  
Vv. radiales  
V. cephalica

V. thoracoacromialis  
(V. cephalica accessoria)

**V. basilica**

V. intermedia cubiti  
(V. intermedia antebrachii)

(V. intermedia basilica)

(V. intermedia cephalica)

Rete venosum dorsale manus

Vv. intercapitales

Arcus venosus palmaris superficialis

Vv. digitales palmares

Arcus venosus palmaris profundus

Vv. metacarpeae dorsales

Vv. metacarpeae palmares

**Vena azygos**

V. intercostalis superior dextra

V. hemiazygos

V. hemiazygos accessoria

Vv. esophageales

Vv. bronchiales

*Нижняя глазная вена*

**Подключичная вена**

Грудные вены  
Дорсальная лопаточная вена  
(Грудоакромияльная вена)

*Подмышечная вена*

Латеральная грудная вена  
Грудонадчревные вены  
Околососокое венозное сплетение

Плечевые вены

Локтевые вены

Лучевые вены

Латеральная подкожная вена  
руки<sup>300</sup>

Грудоакромияльная вена  
(Добавочная латеральная  
подкожная вена руки)

Медialная подкожная вена  
руки<sup>300</sup>

Промежуточная вена локтя  
(Промежуточная вена предплечья)

(Промежуточная медialная  
подкожная вена)

(Промежуточная латеральная  
подкожная вена)

Тыльная венозная сеть кисти

Межголовковые вены

Поверхностная ладонная венозная дуга

Ладонные пальцевые вены

Глубокая ладонная венозная дуга

Дорсальные пястные вены

Ладонные пястные вены

**Непарная вена**

Правая верхняя межреберная вена

Полунепарная вена

Добавочная полунепарная вена

Пищеводные вены

Бронхиальные вены

**Vv. pericardiacae**  
**Vv. mediastinales**  
**Vv. phrenicae superiores**  
**V. lumbalis ascendens**  
     **Vv. lumbales**  
**V. subcostalis**  
**Vv. intercostales posteriores** <sup>301</sup>  
     **R. dorsalis**  
     **V. intervertebralis**  
     **R. spinalis**  
**Plexus venosi vertebrales externi**  
     (anterior et posterior)  
  
**Plexus venosi vertebrales interni**  
     (anterior et posterior)  
  
     **Vv. basivertebrales**  
     **Vv. spinales**

## VENA CAVA INFERIOR

**Vv. phrenicae inferiores** <sup>302</sup>  
**Vv. lumbales**  
**Vv. hepaticae**  
     **Vv. hepaticae dextrae**  
     **Vv. hepaticae mediae**  
     **Vv. hepaticae sinistralae**  
**Vv. renales**  
     **V. suprarenalis sinistra**  
     **V. testicularis sinistra**  
     **V. ovarica sinistra**  
**V. suprarenalis dextra**  
**V. testicularis dextra**  
**V. ovarica dextra**  
**Plexus pampiniformis**

## Vena portae [portalis] <sup>303</sup>

**R. dexter**  
     **R. anterior**  
     **R. posterior**  
**R. sinister**  
     **Pars transversa**  
         **Rr. caudati**  
     **Pars umbilicalis**  
         **Lig. venosum**  
         **Rr. laterales**  
         **Lig. teres hepatis**

**Перикардимальные вены**  
**Медиастинальные вены**  
**Верхние диафрагмальные вены**  
**Восходящая поясничная вена**  
     **Поясничные вены**  
**Подреберная вена**  
**Задние межреберные вены**  
     **Ветвь спины**  
     **Межпозвоночная вена**  
     **Спинномозговая ветвь**  
**Наружные позвоночные венозные сплетения (переднее и заднее)**  
**Внутренние позвоночные венозные сплетения (переднее и заднее)**  
     **Базально-позвоночные вены**  
     **Спинномозговые вены**

## НИЖНЯЯ ПОЛАЯ ВЕНА

**Нижние диафрагмальные вены**  
**Поясничные вены**  
**Печеночные вены**  
     **Правые печеночные вены**  
     **Средние печеночные вены**  
     **Левые печеночные вены**  
**Почечные вены**  
     **Левая надпочечниковая вена**  
     **Левая яичковая вена**  
     **Левая яичниковая вена**  
**Правая надпочечниковая вена**  
**Правая яичковая вена**  
**Правая яичниковая вена**  
**Лозовидное сплетение**

## Воротная вена

**Правая ветвь**  
     **Передняя ветвь**  
     **Задняя ветвь**  
**Левая ветвь**  
     **Поперечная часть**  
         **Хвостовые ветви**  
     **Пупочная часть**  
         **Венозная связка**  
         **Боковые ветви**  
         **Круглая печеночная связка**



|                                  |                                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------|
| Rr. mediales                     | Медиальные ветви                          |
| V. cystica                       | Желчнопузырная вена                       |
| Vv. paraumbilicales              | Околопупочные вены                        |
| V. gastrica sinistra             | Левая желудочная вена                     |
| V. gastrica dextra               | Правая желудочная вена                    |
| V. prepylorica                   | Предпривратниковая вена                   |
| <i>Vena mesenterica superior</i> | <i>Верхняя брыжеечная вена</i>            |
| Vv. jejunales et ileales         | Вены тощей и подвздошной кишки            |
| V. gastroepiploica dextra        | Правая желудочно-сальниковая вена         |
| Vv. pancreaticae                 | Панкреатические вены                      |
| Vv. pancreaticoduodenales        | Панкреатодуоденальные вены <sup>304</sup> |
| V. ileocolica                    | Подвздошно-ободочная вена                 |
| V. appendicularis                | Вена червеобразного отростка              |
| V. colica dextra                 | Правая ободочная вена                     |
| V. colica media                  | Средняя ободочная вена                    |
| <i>Vena lienalis (splenica)</i>  | <i>Селезеночная вена</i>                  |
| Vv. pancreaticae                 | Панкреатические вены                      |
| Vv. gastricae breves             | Короткие желудочные вены                  |
| V. gastroepiploica sinistra      | Левая желудочно-сальниковая вена          |
| <i>Vena mesenterica inferior</i> | <i>Нижняя брыжеечная вена</i>             |
| V. colica sinistra               | Левая ободочная вена                      |
| Vv. sigmoideae                   | Сигмовидные вены                          |
| V. rectalis superior             | Верхняя прямокишечная вена                |
| <i>Vena iliaca communis</i>      | <i>Общая подвздошная вена</i>             |
| V. sacralis mediana              | Срединная крестцовая вена                 |
| V. iliolumbalis                  | Подвздошно-поясничная вена                |
| <i>Vena iliaca interna</i>       | <i>Внутренняя подвздошная вена</i>        |
| Vv. gluteae superiores           | Верхние ягодичные вены                    |
| Vv. gluteae inferiores           | Нижние ягодичные вены                     |
| Vv. obturatoriae                 | Запирательные вены                        |
| Vv. sacrales laterales           | Боковые крестцовые вены                   |
| Plexus venosus sacralis          | Крестцовое венозное сплетение             |
| Plexus venosus rectalis          | Прямокишечное венозное сплетение          |
| Vv. vesicales                    | Мочепузырные вены <sup>305</sup>          |
| Plexus venosus vesicalis         | Мочепузырное венозное сплетение           |

|                                             |                                                      |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Plexus venosus prostaticus                  | Предстательное венозное сплетение                    |
| V. dorsalis penis profunda                  | Глубокая дорсальная вена полового члена              |
| V. dorsalis clitoridis profunda             | Глубокая дорсальная вена клитора                     |
| Vv. uterinae                                | Маточные вены                                        |
| Plexus venosus uterinus                     | Маточное венозное сплетение                          |
| Plexus venosus vaginalis                    | Влагалищное венозное сплетение                       |
| V. pudenda interna                          | Внутренняя половая вена <sup>306</sup>               |
| Vv. profundae penis                         | Глубокие вены полового члена                         |
| Vv. profundae clitoridis                    | Глубокие вены клитора                                |
| Vv. rectales mediae                         | Средние прямокишечные вены                           |
| Vv. rectales inferiores                     | Нижние прямокишечные вены                            |
| Vv. scrotales/labiales posteriores          | Задние мошоночные/губные вены                        |
| V. bulbi penis/vestibuli                    | Вена луковицы полового члена/преддверия              |
| Vena iliaca externa                         | Наружная подвздошная вена                            |
| V. epigastrica inferior                     | Нижняя надчревная вена                               |
| V. circumflexa ilium profunda               | Глубокая вена, окружающая подвздошную кость          |
| Vena femoralis <sup>307</sup>               | Бедренная вена                                       |
| Vv. pudendae externae                       | Наружные половые вены                                |
| V. circumflexa ilium superficialis          | Поверхностная вена, окружающая подвздошную кость     |
| V. epigastrica superficialis                | Поверхностная надчревная вена                        |
| Vv. dorsales penis/clitoridis superficiales | Поверхностные дорсальные вены полового члена/клитора |
| Vv. scrotales/labiales anteriores           | Передние мошоночные/губные вены                      |
| V. saphena magna                            | Большая подкожная вена ноги <sup>308</sup>           |
| V. saphena accessoria                       | Добавочная подкожная вена ноги                       |
| V. profunda femoris                         | Глубокая вена бедра                                  |
| Vv. circumflexae femoris mediales           | Медиальные вены, окружающие бедренную кость          |
| Vv. circumflexae femoris laterales          | Латеральные вены, окружающие бедренную кость         |
| Vv. perforantes                             | Прободающие вены                                     |

*Vena poplitea*

Vv. genus

V. saphena parva

Vv. tibiales anteriores

Rete venosum dorsale pedis

Arcus venosus dorsalis pedis

Vv. digitales dorsales pedis

Vv. metatarsae dorsales pedis

Vv. tibiales posteriores

Vv. peroneae [fibulares]

Rete venosum plantare

Arcus venosus plantaris

Vv. metatarsae plantares

Vv. perforantes

**SYSTEMA LYMPHATICUM** <sup>309</sup>

**VASA LYMPHATICA**

Vas lymphocapillare

Rete lymphocapillare

Vas lymphaticum

Plexus lymphaticus

Vas lymphaticum superficiale

Vas lymphaticum profundum

**TRUNCI LYMPHATICI**

Truncus lumbalis (dexter/sinister)

Trunci intestinales

Truncus bronchomediastinalis

(dexter/sinister)

Truncus subclavius (dexter/sinister)

Truncus jugularis (dexter/sinister)

*Подколенная вена*

Вены колена

Малая подкожная вена ноги

Передние большеберцовые вены

Тыльная венозная сеть стопы

Тыльная венозная дуга стопы

Тыльные пальцевые вены стопы

Тыльные плюсневые вены стопы

Задние большеберцовые вены

Малоберцовые вены

Подошвенная венозная сеть

Подошвенная венозная дуга

Подошвенные плюсневые вены

Прободающие вены

**ЛИМФАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА**

**ЛИМФАТИЧЕСКИЕ СОСУДЫ**

Лимфокапиллярный сосуд

Лимфокапиллярная сеть

Лимфатический сосуд

Лимфатическое сплетение

Поверхностный лимфатический сосуд

Глубокий лимфатический сосуд

**ЛИМФАТИЧЕСКИЕ СТОЛЫ**

Поясничный ствол (правый/левый)

Кишечные столы

Бронхосредостенный ствол

(правый/левый)

Подключичный ствол (правый/левый)

Яремный ствол (правый/левый)

## DUCTUS LYMPHATICI

Ductus lymphaticus dexter (Ductus thoracicus dexter) <sup>310</sup>

Ductus thoracicus

Arcus ductus thoracici

Pars cervicalis

Pars thoracica

Pars abdominalis

Cisterna chyli

## NODI REGIONALES <sup>311</sup>

(Caput et collum)

Nodi lymphatici <sup>312</sup>

occipitales

mastoidei

parotidei superficiales

parotidei profundi

preauriculares

infraauriculares

intraglandulares

faciales

(Nodus buccinatorius

nasolabialis

malaris

mandibularis)

submentales

submandibulares

cervicales anteriores

superficiales

profundi

prelaryngeales

thyroidei

pretracheales

paratracheales

cervicales laterales

superficiales

profundi

jugulares laterales

jugulares anteriores

Nodus jugulodigastricus

Nodus jugulo-omohyoideus

supraclaviculares

retropharyngeales

## ЛИМФАТИЧЕСКИЕ ПРОТОКИ

Правый лимфатический проток  
(Правый грудной проток)

Грудной проток

Дуга грудного протока

Шейная часть

Грудная часть

Брюшная часть

Цистерна грудного протока

## РЕГИОНАРНЫЕ УЗЛЫ

(Голова и шея)

Лимфатические узлы

затылочные

сосцевидные

поверхностные околоушные

глубокие околоушные

предушные

нижнеушные

внутрижелезистые

лицевые

(Узел щечный

носогубной

маларный

нижнечелюстной)

подбородочные

поднижнечелюстные

передние шейные

поверхностные

глубокие

предгортанные

щитовидные

предтрахеальные

паратрахеальные

латеральные шейные

поверхностные

глубокие

латеральные яремные

передние яремные

Яремно-двубрюшный узел

Яремно-лопаточно-подъ-

язычный узел

надключичные

заглоточные

**(Membrum superius)**

Plexus lymphaticus axillaris

Nodi lymphatici

axillares

cubitales

superficiales

profundi

brachiales

interpectoriales

**(Thorax)**

Nodi lymphatici

paramammarii

parasternales

intercostales

prevertebrales

phrenici superiores

prepericardiales

pericardiales laterales

mediastinales anteriores

(Nodus ligamentis arteriosi)

mediastinales posteriores

juxtaesophageales pulmonales

bronchopulmonales

(hilares)

tracheobronchiales

superiores

inferiores

paratracheales

(Nodus arcus venae azygos)

**(Abdomen — Nodi parietales)**

Nodi lymphatici

lumbales sinistri

aortici laterales

preaortici

postaortici

lumbales intermedii

lumbales dextri

**(Верхняя конечность)**

Подмышечное лимфатическое сплетение

Лимфатические узлы

подмышечные

локтевые

поверхностные

глубокие

плечевые

межгрудные

**(Грудь)**

Лимфатические узлы

окологрудные (парамаммарные)

окологрудные (парастернальные)

межреберные

предпозвоночные

верхние диафрагмальные

предперикардальные

латеральные перикардальные

передние средостенные

(Узел артериальной связи)

задние средостенные

легочные юкстапищеводные

бронхолегочные (корневые)

трахеобронхиальные

верхние

нижние

околотрахеальные

(Узел дуги непарной вены)

**(Живот — Париеальные  
[пристеночные] узлы)**

Лимфатические узлы

левые поясничные

латеральные аортальные

преаортальные

постаортальные

промежуточные поясничные

правые поясничные

cavales laterales  
precavales  
postcavales  
phrenici inferiores  
epigastrici inferiores

**(Abdomen — Nodi viscerales)**

Nodi lymphatici  
coeliaci  
gastrici (dextri/sinistri)  
(Annulus [Anulus] lymphaticus cardiae)  
gastromentales (dextri/sinistri)  
pylorici  
(Nodus suprapyloricus  
Nodi subpylorici  
Nodi retropylorici)  
pancreatici  
superiores  
inferiores  
splenici [lienales]  
pancreatoduodenales  
superiores  
inferiores  
hepatici  
Nodus cysticus  
Nodus foraminalis  
mesenterici  
juxtaintestinales  
superiores (centrales)  
ileocolici  
precaecales [-cecales]  
retrocaecales [-cecales]  
appendiculares  
mesocolici  
paracolici  
colici (dextri/medii/sinistri)  
mesenterici inferiores  
sigmoidei  
rectales superiores

**(Pelvis — Nodi parietales)**

Nodi lymphatici  
iliaci communes  
mediales

латеральные кавальные  
предкавальные  
посткавальные  
нижние диафрагмальные  
нижние надчревные

**(Живот — Висцеральные узлы)**

Лимфатические узлы  
чревные  
желудочные (правые/левые)  
(Лимфатическое кольцо кардии)  
желудочно-сальниковые (правые/левые)  
пилорические  
(Надпилорический узел  
Подпилорические узлы  
Запилорические узлы)  
панкреатические  
верхние  
нижние  
селезеночные  
панкреатодуоденальные  
верхние  
нижние  
печеночные  
Желчепузырный узел  
Узел сальникового отверстия  
брыжеечные  
юктакишечные  
верхние (центральные)  
подвздошно-ободочные  
предслепкишечные  
заслепкишечные  
аппендикулярные  
брыжеечно-ободочные  
околоободочные  
ободочные (правые/средние/левые)  
нижние брыжеечные  
сигмовидные  
верхние прямокишечные

**(Таз — Парияетальные [пристеночные] узлы)**

Лимфатические узлы  
общие подвздошные  
медиальные

intermedii  
 laterales  
 subaortici  
 promontorii  
 iliaci externi  
   mediales  
   intermedii  
   laterales  
   (Nodus lacunaris medialis  
   Nodus lacunaris intermedius  
  
   Nodus lacunaris lateralis)  
   interiliaci  
   obturatorii  
 iliaci interni  
   gluteales  
     superiores  
     inferiores  
   sacrales

**(Pelvis — Nodi viscerales)**

Nodi lymphatici  
   paravesiculares  
   prevesiculares  
   postvesiculares  
   vesiculares laterales  
   parauterini  
   paravaginales  
   pararectales [anorectales]

**(Membrum inferius)**

Nodi lymphatici  
   inguinales  
     superficiales  
     superomediales  
     superolaterales  
     inferiores  
   profundi  
   popliteales  
     superficiales  
     profundi  
   (Nodus tibialis anterior  
  
   Nodus tibialis posterior  
   Nodus fibularis)

промежуточные  
 латеральные  
 подаортальные  
 мыса  
 наружные подвздошные  
   медиальные  
   промежуточные  
   латеральные  
   (Медиальный узел лакуны  
   Промежуточный узел лаку-  
   ны  
   Латеральный узел лакуны)  
   межподвздошные  
   запирательные  
 внутренние подвздошные  
   ягодичные  
     верхние  
     нижние  
   крестцовые

**(Таз — Висцеральные узлы)**

Лимфатические узлы  
   околомочепузырные  
     предмочепузырные  
     замочепузырные  
     латеральные мочепузырные  
   околоматочные  
   околовлагалищные  
   околопрямокишечные [ано-  
   ректальные]

**(Нижняя конечность)**

Лимфатические узлы  
   паховые  
     поверхностные  
     верхнемедиальные  
     верхнелатеральные  
     нижние  
   глубокие  
   подколенные  
   поверхностные  
   глубокие  
   {Передний большеберцовый  
   узел  
   Задний большеберцовый узел  
   Малоберцовый узел)

**Lien [splen] <sup>240</sup>**

Facies diaphragmatica

Facies visceralis

Facies renalis

Facies gastrica

Facies colica

Extremitas posterior

Extremitas anterior

Margo superior

Margo inferior

Hilum lienis [splenicum] <sup>313</sup>

Tunica serosa

Tunica fibrosa

Trabeculae lienis [splenicae]

Pulpa lienis [splenica]

Sinus lienis [splenicus]

Rr. lienales [splenici]

(Arteriae lienalis [splenicae])

Penicilli

Folliculi lymphatici lienales

[Lymphonoduli splenici]

**Селезенка**

Диафрагмальная поверхность

Висцеральная поверхность

Почечная поверхность

Желудочная поверхность

Ободочная поверхность

Задний конец

Передний конец

Верхний край

Нижний край

Ворота селезенки

Серозная оболочка

Фиброзная оболочка

Трабекулы селезенки

Пульпа селезенки

Синус селезенки

Селезеночные ветви

[селезеночной артерии]

Кисточки

Селезеночные лимфатические

фолликулы

[Лимфатические узлы селезенки]



## SYSTEMA NERVOSUM <sup>311</sup>

Neurona, Neurofibrae, Terminationes nervorum, Synapses and Neuroglia — *vide Nomina Histologica*

Neurogenesis — *vide Nomina Embryologica*

### MENINGES

**Dura mater encephali**

Falx cerebri  
Tentorium cerebelli  
Incisura tentorii  
Falx cerebelli  
Diaphragma sellae  
Cavum trigeminale  
Spatium subdurale

**Dura mater spinalis**

Filum (durae matris) spinale

Cavitas epiduralis

**Arachnoidea (mater) encephali**

Cavitas subarachnoidealis  
Liquor cerebrospinalis

**Cisternae subarachnoideales**

Cisterna cerebellomedullaris

Cisterna fossae lateralis cerebri

## НЕРВНАЯ СИСТЕМА

Нейроны, нервные волокна, нервные окончания, синапсы и нейроглия см. *Гистологическую номенклатуру*

Нейрогенез — См. *Эмбриологическую номенклатуру*

### МОЗГОВЫЕ ОБОЛОЧКИ

**Твердая оболочка головного мозга**

Серп большого мозга  
Намет мозжечка  
Вырезка намета  
Серп мозжечка  
Диафрагма седла  
Тройничная полость  
Субдуральное пространство

**Твердая оболочка спинного мозга**

Нить (твердой оболочки) спинного мозга  
Эпидуральное пространство

**Паутинная оболочка головного мозга**

Подпаутинное пространство  
Спинально-мозговая жидкость

**Подпаутинные цистерны**

Мозжечково-мозговая цистерна  
Цистерна латеральной ямки большого мозга

|                                                                                                        |                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Cisterna chiasmatis</b><br><b>Cisterna interpeduncularis</b><br><b>Granulationes arachnoideales</b> | <b>Цистерна перекрестка</b><br><b>Межножковая цистерна</b><br><b>Грануляции паутинной оболочки</b> |
| <b>Arachnoidea (mater) spinalis</b>                                                                    | <b>Паутинная оболочка спинного мозга</b>                                                           |
| <b>Cavitas subarachnoidealis</b><br><b>Liquor cerebrospinalis</b>                                      | <b>Подпаутинное пространство</b><br><b>Спинномозговая жидкость</b>                                 |
| <b><i>Pia mater spinalis</i></b>                                                                       | <b><i>Мягкая оболочка спинного мозга</i></b>                                                       |
| <b>Pia mater encephali</b>                                                                             | <b>Мягкая оболочка головного мозга</b>                                                             |
| <b>Tela choroidea ventriculi quarti</b>                                                                | <b>Сосудистая основа IV желудочка</b>                                                              |
| <b>Plexus choroideus ventriculi quarti</b>                                                             | <b>Сосудистое сплетение IV желудочка</b>                                                           |
| <b>Tela choroidea ventriculi tertii</b>                                                                | <b>Сосудистая основа III желудочка</b>                                                             |
| <b>Plexus choroideus ventriculi tertii</b>                                                             | <b>Сосудистое сплетение III желудочка</b>                                                          |
| <b>Plexus choroideus ventriculi lateralis</b>                                                          | <b>Сосудистое сплетение бокового желудочка</b>                                                     |
| <b>Glomus choroideum</b>                                                                               | <b>Сосудистый клубок</b>                                                                           |
| <b>Lig. denticulatum</b>                                                                               | <b>Зубчатая связка</b>                                                                             |
| <b>Septum cervicale intermedium</b>                                                                    | <b>Промежуточная шейная перегородка</b>                                                            |
| <b>Filamentum terminale</b>                                                                            | <b>Терминальная нить</b>                                                                           |
| <b>SYSTEMA NERVOSUM CENTRALE</b>                                                                       | <b>ЦЕНТРАЛЬНАЯ НЕРВНАЯ СИСТЕМА</b>                                                                 |
| <b>Substantia grisea (Nuclei et columnae)</b>                                                          | <b>Серое вещество (Ядра и столбы)</b>                                                              |
| <b>Substantia alba (Tractus et fasciculi)</b>                                                          | <b>Белое вещество (Пути и пучки)</b>                                                               |
| <b>Formatio [substantia] reticularis</b>                                                               | <b>Ретикулярная формация [вещество]</b>                                                            |
| <b>Substantia gelatinosa</b>                                                                           | <b>Студенистое вещество</b>                                                                        |
| <b>Ependyma</b>                                                                                        | <b>Эпендима</b>                                                                                    |

## MEDULLA SPINALIS

Intumescencia cervicalis  
Intumescencia lumbosacralis

Conus medullaris  
Filum terminale [menigeum]  
[meningeale]  
Ventriculus terminalis  
Fissura mediana ventralis [anterior]  
Sul. medianus dorsalis [posterior]

Septum medianum dorsale  
[posterius]  
Sul. ventrolateralis [anterolateralis]  
Sul. dorsolateralis [posterolateralis]  
Sul. intermedius dorsalis [posterior]

Funiculi medullae spinalis  
Funiculus ventralis [anterior]  
Funiculus lateralis  
Funiculus dorsalis [posterior]  
Segmenta medullae spinalis<sup>316</sup>  
Cervicalia (I—VIII) = Pars cervicalis  
Thoracica (I—XII) = Pars thoracica  
Lumbalia (I—V) = Pars lumbalis  
Sacralia (I—V) = Pars sacralis

Coccygea (I—III) = Pars coccygea  
Sectiones medullae spinalis  
Canalis centralis  
Substantia grisea  
Substantia alba  
Substantia gelatinosa centralis

## Columnae griseae

Columna ventralis [anterior]<sup>317</sup>  
Cornu ventrale [anterior]<sup>317</sup>  
Nucl. ventrolateralis  
Nucl. ventromedialis

## СПИННОЙ МОЗГ

Шейное утолщение  
Пояснично-крестцовое утолщение  
Мозговой конус  
Терминальная нить [мозговой оболочки]  
Терминальный желудочек  
Передняя срединная щель<sup>315</sup>

Задняя срединная борозда

Задняя срединная перегородка  
Передняя латеральная борозда

Задняя латеральная борозда

Задняя промежуточная борозда

Канатики спинного мозга

Передний канатик  
Боковой канатик  
Задний канатик

Сегменты спинного мозга

Шейные (I—VIII) = Шейная часть  
Грудные (I—XII) = Грудная часть  
Поясничные (I—V) = Поясничная часть  
Крестцовые (I—V) = Крестцовая часть  
Копчиковые (I—III) = Копчиковая часть

Разрезы спинного мозга

Центральный канал  
Серое вещество  
Белое вещество  
Центральное студенистое вещество

## Серые столбы

Передний столб

Передний рог  
Переднелатеральное ядро  
Переднемедиальное ядро

|                                                            |                                                        |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Nucl. dorsolateralis                                       | Заднелатеральное ядро                                  |
| Nucl. retrodorsolateralis <sup>318</sup>                   | Заднелатеральное ядро                                  |
| Nucl. dorsomedialis                                        | Заднемедиальное ядро                                   |
| Nucl. centralis                                            | Центральное ядро                                       |
| Nucl. nervi accessorii [Nucl. accessorius]                 | Ядро добавочного нерва                                 |
| Nucl. nervi phrenici [Nucl. phrenicus]                     | Ядро диафрагмального нерва                             |
| <i>Columna dorsalis [posterior]</i>                        | <i>Задний столб</i>                                    |
| Cornu dorsale [posterius]                                  | Задний рог                                             |
| Apex cornus dorsalis [posterioris]                         | Верхушка заднего рога                                  |
| Caput cornus dorsalis [posterioris]                        | Головка заднего рога                                   |
| Cervix cornus dorsalis [posterioris]                       | Шейка заднего рога                                     |
| Basis cornus dorsalis [posterioris]                        | Основание заднего рога                                 |
| Substantia gelatinosa                                      | Студенистое вещество                                   |
| Substantia visceralis secunda-<br>ria <sup>319</sup>       | Вторичное висцеральное ве-<br>щество                   |
| <i>Columna lateralis</i>                                   | <i>Боковой столб</i>                                   |
| Cornu laterale                                             | Боковой рог                                            |
| Columna intermediolateralis<br>[autonomica] <sup>320</sup> | Боковой промежуточный<br>столб                         |
| Substantia (grisea) intermedia<br>centralis                | Центральное промежуточное<br>(серое) вещество          |
| Substantia (grisea) intermedia<br>lateralis                | Латеральное промежуточное<br>(серое) вещество          |
| Columna thoracica [Nucl. tho-<br>racicus] <sup>321</sup>   | Грудной столб<br>[Грудное ядро]                        |
| Nuclei parasympathici sacra-<br>les <sup>322</sup>         | Крестцовые парасимпатиче-<br>ские ядра                 |
| Formatio reticularis                                       | Ретикулярная формация                                  |
| <i>Substantia alba</i>                                     | <i>Белое вещество</i>                                  |
| Commissura alba                                            | Белая спайка                                           |
| <i>Funiculus ventralis [anterior] <sup>323</sup></i>       | <i>Передний канатик</i>                                |
| Fasc. proprii ventrales [anterio-<br>res]                  | Передние собственные пучки                             |
| Fasc. sulcomarginalis                                      | Пучок краевой борозды                                  |
| Tr. corticospinalis (pyramidalis)<br>ventralis [anterior]  | Передний корково-спинномозго-<br>вой (пирамидный) путь |

|                                                          |                                                      |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Tr. vestibulospinalis <sup>324</sup>                     | Преддверно-спинномозговой путь                       |
| Tr. reticulospinalis ventralis [anterior] <sup>325</sup> | Передний ретикулярно-спинномозговой путь             |
| Tr. spinothalamicus ventralis [anterior]                 | Передний спинно-таламический путь                    |
| <i>Funiculus lateralis</i>                               | <i>Боковой канатик</i>                               |
| Fasc. proprii laterales                                  | Латеральные собственные пучки                        |
| Tr. corticospinalis (pyramidalis) lateralis              | Латеральный корково-спинномозговой (пирамидный) путь |
| Tr. rubrospinalis                                        | Красноядерно-спинномозговой путь                     |
| Tr. bulbotectospinalis <sup>325</sup>                    | Луковично-ретикулярно-спинномозговой путь            |
| Tr. pontoreticulospinalis <sup>325</sup>                 | Мосторетикулярно-спинномозговой путь                 |
| Tr. tectospinalis                                        | Покрышечно-спинномозговой путь                       |
| Tr. olivospinalis                                        | Оливоспинномозговой путь                             |
| Tr. spinotectalis                                        | Спинно-покрышечный путь                              |
| Tr. spinothalamicus lateralis                            | Латеральный спинно-таламический путь                 |
| Tr. spinocerebellaris ventralis [anterior]               | Передний спинно-мозжечковый путь                     |
| Tr. spinocerebellaris dorsalis [posterior]               | Задний спинно-мозжечковый путь                       |
| Tr. dorsolateralis                                       | Дорсолатеральный путь                                |
| Tr. spinoolivaris                                        | Спинно-оливный путь                                  |
| Tr. spinoreticularis                                     | Спинно-ретикулярный путь                             |
| <i>Funiculus dorsalis [posterior]</i>                    | <i>Задний канатик</i>                                |
| Fasc. proprii dorsales [posteriores]                     | Задние собственные пучки                             |
| Fasc. septomarginalis                                    | Септомаргинальный пучок                              |
| Fasc. interfascicularis [semilunaris]                    | Межпучковый пучок                                    |
| Fasc. gracilis                                           | Тонкий пучок                                         |
| Fasc. cuneatus                                           | Клиновидный пучок                                    |
| <b>ENCEPHALON</b>                                        | <b>ГОЛОВНОЙ МОЗГ</b>                                 |
| <b>TRUNCUS ENCEPHALICUS <sup>326</sup></b>               | <b>МОЗГОВОЙ СТВОЛ</b>                                |
| <b>RHOMBENCEPHALON</b>                                   | <b>РОМБОВИДНЫЙ МОЗГ</b>                              |

**MEDULLA OBLONGATA**  
[BULBUS, MYELENCEPHALON]

Fissura mediana ventralis [anterior]

Pyramis (medullae oblongatae)

Decussatio pyramidum [Dec. motoria]

Sul. ventrolateralis [anterolateralis]

Funiculus lateralis

Oliva

Fibrae arcuatae externae ventralis [anteriores]

Sul. retroolivaris

Area retroolivaris

Sul. dorsolateralis [posterolateralis]

Pedunculus cerebellaris caudalis [inferior]

Tuberculum trigeminale (Tuber cinereum)<sup>327</sup>

Fasc. cuneatus

Tuberculum cuneatum

Fasc. gracilis

Tuberculum gracile

Sul. medianus dorsalis [posterior]

**Sectiones medullae oblongatae**

Fasc. pyramidalis<sup>328</sup>

Fibrae corticospinales

Fibrae corticonucleares

Decussatio pyramidum [Dec. motoria]

Fasc. gracilis

Nucl. gracilis

Fasc. cuneatus

Nucl. cuneatus

Nucl. cuneatus accessorius

Fibrae arcuatae internae

Decussatio lemniscorum medialis [Dec. sensoria]

**ПРОДОЛГОВАТЫЙ МОЗГ**  
[БУЛЬБУС, ПРОДОЛГОВАТЫЙ МОЗГ]

Передняя срединная щель

Пирамида (продолговатого мозга)

Перекрест пирамид [Моторный перекрест]

Передняя латеральная борозда

Боковой капатик

Олива

Передние наружные дугообразные волокна

Позадиоливная борозда

Позадиоливное поле

Задняя латеральная борозда

Нижняя мозжечковая ножка

Тройничный бугорок (Серый бугор)

Клиновидный пучок

Бугорок клиновидного ядра

Тонкий пучок

Бугорок тонкого ядра

Задняя срединная борозда

**Разрезы продолговатого мозга**

Пирамидный пучок

Корково-спинномозговые волокна

Корково-ядерные волокна

Перекрест пирамид [Моторный перекрест]

Тонкий пучок

Тонкое ядро

Клиновидный пучок

Клиновидное ядро

Добавочное клиновидное ядро

Внутренние дугообразные волокна

Перекрест медиальных петель [Чувствительный перекрест]

**Lemniscus medialis**

**Tr. tectospinalis**

**Fasc. longitudinalis medialis**

**Fasc. longitudinalis dorsalis**

**Tr. spinalis nervi trigemini**

**Nucl. spinalis [inferior] nervi trigemini**

**Formatio (Substantia) reticularis**

**Nucl. olivaris caudalis [inferior]**

**Amiculum olivare**

**Hilum nucl. olivaris caudalis [inferioris]<sup>329</sup>**

**Nucl. olivaris accessorius medialis**

**Nucl. olivaris accessorius dorsalis [posterior]**

**Tr. olivospinalis**

**Tr. spino-olivaris**

**Tr. olivocerebellaris**

**Pedunculus cerebellaris caudalis [inferior]**

**Nucl. nervi hypoglossi [Nucl. hypoglossalis]**

**Nucl. paramedianus dorsalis [posterior]**

**Nucl. dorsalis nervi vagi [Nucleus vagalis dorsalis]<sup>330</sup>**

**Nucl. intercalatus**

**Tr. solitarius**

**Nucl. solitarius**

**Nucl. parasolitarius**

**Nucl. vestibulares<sup>331</sup>**

**Nucl. vestibularis caudalis [inferior]**

**Nucl. vestibularis medialis**

**Nucl. vestibularis lateralis**

**Nucl. cochleares<sup>331</sup>**

**Nucl. cochlearis ventralis [anterior]**

**Nucl. cochlearis dorsalis [posterior]**

**Nucl. commissuralis**

**Nucl. ambiguus**

**Медиальная петля**

**Покрышечно-спинномозговой путь**

**Медиальный продольный пучок**

**Задний продольный пучок**

**Спинномозговой путь тройничного нерва**

**Ядро [нижнее] спинномозгового пути тройничного нерва**

**Ретикулярная формация**

**Нижнее оливное ядро**

**Оливный плащ**

**Ворота нижнего оливного ядра**

**Медиальное добавочное оливное ядро**

**Заднее добавочное оливное ядро**

**Оливоспинномозговой путь**

**Спинно-оливный путь**

**Оливомозжечковый путь**

**Нижняя мозжечковая ножка**

**Ядро подъязычного нерва**

**Заднее парамедианное ядро**

**Заднее ядро блуждающего нерва**

**Вставочное ядро**

**Одиночный путь**

**Ядро одиночного пути**

**Ядро околоодиночного пути**

**Вестибулярные ядра**

**Нижнее вестибулярное ядро**

**Медиальное вестибулярное ядро**

**Латеральное вестибулярное ядро**

**Улитковые ядра**

**Переднее улитковое ядро**

**Заднее улитковое ядро**

**Комиссуральное ядро**

**Двойное ядро**

**Colliculus facialis**  
**Sul. limitans**  
**Area vestibularis**  
**Fovea cranialis [superior]**  
**Locus coeruleus**  
**Fovea caudalis [inferior]**  
**Striae medullares (ventriculi quarti)**  
**Trigonum nervi hypoglossi [Trigonum hypoglossale]**  
**Funiculus separans**  
**Trigonum nervi vagi [Trigonum vagale]**  
**Area postrema**  
**Tegmen ventriculi quarti**  
**Velum medullare craniale [superius [anterius]**  
**Frenulum veli medullaris cranialis [superius]**  
**Velum medullare caudale [inferius] [posterius]**  
**Tela choroidea ventriculi quarti**  
  
**Plexus choroideus ventriculi quarti**  
**Taenia (Tenia) ventriculi quarti**  
**Obex**  
**Apertura mediana ventriculi quarti**  
**Apertura lateralis ventriculi quarti**

## CEREBELLUM

**Folia cerebelli**  
**Fissura cerebelli**  
**Vallecula cerebelli**

## Corpus cerebelli

**Vermis cerebelli**  
**Hemispherium cerebelli**

**Lobus cranialis (anterior) cerebelli**

**Lingula**  
**Lobulus centralis**  
**Culmen**

**Лицевой бугорок**  
**Пограничная борозда**  
**Вестибулярное поле**  
**Верхняя ямка**  
**Голубоватое место**  
**Нижняя ямка**  
**Мозговые полосы (IV желудочка)**  
**Треугольник подъязычного нерва**  
**Самостоятельный канатик**  
**Треугольник блуждающего нерва**  
**Самое заднее поле**  
**Крыша IV желудочка**  
**Верхний мозговой парус**  
  
**Уздечка верхнего мозгового паруса**  
**Нижний мозговой парус**

**Сосудистая основа IV желудочка**  
**Сосудистое сплетение IV желудочка**  
**Лента IV желудочка**  
**Задвижка**  
**Срединная апертура IV желудочка**  
**Латеральная апертура IV желудочка**

## МОЗЖЕЧОК

**Листки мозжечка**  
**Щели мозжечка**  
**Долинка мозжечка**

## Тело мозжечка

**Червь мозжечка**  
**Полушарие мозжечка**

**Передняя доля мозжечка**

**Язычок**  
**Центральная доля**  
**Вершина**



|                                                                    |                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Ala lobuli centralis                                               | Крыло центральной дольки                               |
| Lobulus quadrangularis [Pars cranialis (anterior)]                 | Четырехугольная долька [передняя часть]                |
| Fissura prima                                                      | Первая щель                                            |
| <i>Lobus caudalis [posterior] cerebelli</i>                        | <i>Задняя доля мозжечка</i>                            |
| Declive                                                            | Скат                                                   |
| Folium vermis                                                      | Листок червя                                           |
| Tuber vermis                                                       | Бугор червя                                            |
| Pyramis vermis                                                     | Пирамида червя                                         |
| Fissura secunda <sup>334</sup>                                     | Вторая щель                                            |
| Uvula vermis                                                       | Язычок червя                                           |
| Lobulus simplex [Lobulus quadrangularis (Pars caudalis [post.])] ] | Простая долька [четырехугольная долька (задняя часть)] |
| Lobulus semilunaris cranialis [superior]                           | Верхняя полулунная долька                              |
| Fissura horizontalis                                               | Горизонтальная щель                                    |
| Lobulus semilunaris caudalis [inferior] <sup>335</sup>             | Нижняя полулунная долька                               |
| Lobulus paramedianus [Lobulus gracilis]                            | Парамедианная долька [Тонкая долька]                   |
| Lobulus biventer                                                   | Двубрюшная долька                                      |
| Tonsilla cerebelli                                                 | Миндалины мозжечка                                     |
| Fissura dorsolateralis [posterolateralis]                          | Задняя латеральная щель                                |
| <i>Lobus flocculonodularis</i>                                     | <i>Клочково-узелковая доля</i>                         |
| Nodulus                                                            | Узелок                                                 |
| Flocculus                                                          | Клочок                                                 |
| Pedunculus flocculi                                                | Ножка клочка                                           |
| Paraflocculus                                                      | Околоклочок                                            |
| Archeocerebellum [Archaeo-, Archi-] <sup>336</sup>                 | Старая часть мозжечка                                  |
| Paleocerebellum [Palaeo-]                                          | Древняя часть мозжечка                                 |
| Neocerebellum                                                      | Новая часть мозжечка                                   |
| <b>Sectiones cerebelli</b>                                         | <b>Разрезы мозжечка</b>                                |
| Arbor vitae cerebelli                                              | Древо жизни мозжечка                                   |
| Corpus medullare                                                   | Мозговое тело                                          |
| Laminae albae                                                      | Белые полосы                                           |
| Cortex cerebelli                                                   | Кора мозжечка                                          |
| Stratum moleculare [plexiforme]                                    | Молекулярный слой                                      |
| Stratum neuronorum piriformium <sup>337</sup>                      | Слой грушевидных нейронов                              |

Stratum granulosum  
 Nucll. cerebelli  
 Nucll. dentatus  
   Hilum nucl. dentati  
 Nucl. emboliformis  
 Nucl. globosus  
 Nucl. fastigii [fastigiatus]  
 Pedunculi cerebelli  
 Pedunculus cerebellaris caudalis [inferior]  
 Pedunculus cerebellaris medius [pontinus]  
 Pedunculus cerebellaris cranialis [superior]

Зернистый слой  
 Ядра мозжечка  
 Зубчатое ядро  
   Ворота зубчатого ядра  
 Пробовидное ядро  
 Шаровидное ядро  
 Ядро шатра  
 Ножки мозжечка  
 Нижняя мозжечковая ножка  
  
 Средняя мозжечковая ножка  
  
 Верхняя мозжечковая ножка

## MESENCEPHALON

## СРЕДНИЙ МОЗГ

Pedunculus cerebri [cerebralis]  
  
 Pars ventralis [anterior]  
 Pars dorsalis [posterior] <sup>338</sup>  
 Sul. oculomotorius  
 Fossa interpeduncularis  
 Substantia perforata interpeduncularis [posterior]

Ножка мозга  
  
 Передняя часть  
 Задняя часть  
 Глазодвигательная борозда  
 Межнужковая ямка  
 Заднее продырявленное вещество

## Basis pedunculi cerebri

## Основание ножки мозга

Fibrae corticospinales <sup>339</sup>  
 Fibrae corticonucleares <sup>339</sup>  
 Fibrae corticopontinae  
 Fibrae parietotemporo-pontinae  
  
 Fibrae frontopontinae

Корково-спинномозговые волокна  
 Корково-ядерные волокна  
 Корково-мостовые волокна  
 Теменно-височно-мостовые волокна  
 Лобно-мостовые волокна

## Substantia nigra

## Черное вещество

Pars compacta  
 Pars reticularis

Компактная часть  
 Сетчатая часть

## Tegmentum mesencephali <sup>338</sup>

## Покрышка среднего мозга

Substantia grisea centralis

Центральное серое вещество

**Tectum mesencephali** <sup>340</sup>

Lam. tecti [tectalis]  
 Colliculus caudalis [inferior]  
 Colliculus cranialis [superior]  
 Brachium colliculi caudalis  
 (inferioris)  
 Brachium colliculi cranialis  
 (superioris)  
 Trigonum lemnisci  
 Pedunculus cerebellaris cranialis [superior]

**Aqueductus mesencephali** [Cerebri]**Sectiones mesencephalicae**

Formatio reticularis  
 Fibrae corticoreticulares  
 Fasc. longitudinalis medialis  
 Fasc. longitudinalis dorsalis  
 Tr. mesencephalicus nervi trigemini [trigeminalis]  
 Nucl. tractus mesencephalici nervi trigemini [Nucl. mesencephalicus trigeminalis]  
 Nucl. n. oculomotorii [Nucl. oculomotorius]  
 Nucl. oculomotorius accessorius  
 Nucl. n. trochlearis [Nucl. trochlearis]  
 Nucl. interpeduncularis  
 Nucl. interstitialis  
 Nucl. tegmenti [tegmentales]  
 Nucl. ruber  
 Pars parvocellularis  
 Pars magnocellularis  
 Nucl. entopeduncularis  
 Decussationes tegmenti <sup>342</sup>  
 Decussatio pedunculorum cerebellarium cranialium [superiorum]  
 Fibrae dentatae rubrales  
 Tr. rubrospinalis  
 Tr. tectobulbaris

**Крыша среднего мозга**

Пластинка крыши  
 Нижний холмик  
 Верхний холмик  
 Ручка нижнего холмика  
 Ручка верхнего холмика  
 Треугольник петель  
 Верхняя ножка мозжечка

**Водопровод среднего мозга**  
[Водопровод мозга]**Разрезы среднего мозга**

Ретикулярная формация  
 Корово-ретикулярные волокна  
 Медиальный продольный пучок  
 Задний продольный пучок  
 Среднемозговой путь тройничного нерва  
 Ядро среднемозгового пути тройничного нерва<sup>341</sup>  
 Ядро глазодвигательного нерва  
 Добавочное ядро глазодвигательного нерва  
 Ядро блокового нерва  
 Межжожковое ядро  
 Промежуточное ядро  
 Ядра покрывки  
 Красное ядро  
 Мелкоклеточная часть  
 Крупноклеточная часть  
 Внутриножковое ядро  
 Перекресты покрывки  
 Перекрест верхних мозжечковых ножек  
 Красные зубчатые волокна  
 Красное ядро-спинномозговой путь  
 Покрывочно-бульбарный путь

|                                                                 |                                                |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Tr. tectospinalis</b>                                        | Покрышечно-спинномозговой путь                 |
| <b>Lemniscus lateralis</b>                                      | Латеральная петля                              |
| <b>Lemniscus medialis</b>                                       | Медиальная петля                               |
| <b>Lemniscus spinalis</b>                                       | Спинномозговая петля                           |
| <b>Lemniscus trigeminalis</b>                                   | Тройничная петля                               |
| <b><i>Tectum (mesencephali)</i></b>                             | <b><i>Крыша (среднего мозга)</i></b>           |
| <b>Lam. tecti</b>                                               | Пластинка крыши                                |
| <b>Nucl. colliculi caudalis [inferioris]</b>                    | Ядро нижнего холмика                           |
| <b>Brachium colliculi caudalis [inferioris]</b>                 | Ручка нижнего холмика                          |
| <b>Commissura colliculorum caudalium [inferiorum]</b>           | Спайка нижних холмиков                         |
| <b>Strata (grisea et alba) colliculi cranialis [superioris]</b> | Слои (серый и белый) верхнего холмика          |
| <b>Brachium colliculi cranialis [superioris]</b>                | Ручка верхнего холмика                         |
| <b>Commissura colliculorum cranialium [superiorum]</b>          | Спайка верхних холмиков                        |
| <b>Decussatio trochlearis [Decussatio nn. trochlearium]</b>     | Блоковой перекрест [Перекрест блоковых нервов] |
| <b>Tr. segmentalis centralis</b>                                | Центральный покрышечный путь                   |
| <b>PROSENCEPHALON</b>                                           | <b>ПЕРЕДНИЙ МОЗГ</b>                           |
| <b>DIECEPHALON</b>                                              | <b>ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ МОЗГ</b>                      |
| <b>Epithalamus</b>                                              | <b>Эпиталамус<sup>343</sup></b>                |
| <b>Habenula</b>                                                 | Поводок                                        |
| <b>Sul. habenulae [habenularis]</b>                             | Борозда поводка                                |
| <b>Trigonum habenulae [habenularis]</b>                         | Треугольник поводка                            |
| <b>Commissura habenularum [habenularis]</b>                     | Спайка поводков                                |
| <b>Commissura epithalamica [posterior]</b>                      | Эпиталамическая спайка [задняя спайка]         |
| <b>Corpus pineale</b>                                           | Шишковидное тело                               |
| <b>Sectiones epithalami</b>                                     | <b>Разрезы эпиталамуса</b>                     |
| <b>Nucll. habenulae medialis et lateralis</b>                   | Медиальное и латеральное ядра поводка          |
| <b>Tr. habenulointerpeduncularis</b>                            | Поводково-межножковый путь                     |

|                                               |                                                |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Commissura habenularum</b> [habenularis]   | <b>Спайка поводков</b>                         |
| <b>Area preectalis</b>                        | <b>Предкрышечное поле</b>                      |
| <b>Nucll. preectales</b>                      | <b>Предкрышечные ядра</b>                      |
| <b>Commissura epithalamica</b> [posterior]    | <b>Эпителиамическая спайка</b> [задняя спайка] |
| <b>Corpus pineale</b>                         | <b>Шишковидное тело</b>                        |
| <b>Organum subfornicale</b>                   | <b>Субфоририкальный орган</b>                  |
| <b>Organum subcommissurale</b>                | <b>Субкомиссуральный орган</b>                 |
| <b>Thalamus dorsalis</b> <sup>344</sup>       | <b>Задний таламус</b> <sup>343</sup>           |
| <b>Adhesio interthalamica</b>                 | <b>Межталамическое сращение</b>                |
| <b>Tuberculum anterius thalami</b>            | <b>Передний бугорок таламуса</b>               |
| <b>Lam. medullares thalami</b>                | <b>Мозговые пластинки таламуса</b>             |
| <b>Stria medullaris thalami</b>               | <b>Мозговая полоска таламуса</b>               |
| <b>Pulvinar</b>                               | <b>Подушка</b>                                 |
| <b>Metathalamus</b>                           | <b>Метаталамус</b> <sup>343</sup>              |
| <b>Corpus geniculatum mediale</b>             | <b>Медиальное коленчатое тело</b>              |
| <b>Corpus geniculatum laterale</b>            | <b>Латеральное коленчатое тело</b>             |
| <b>Thalamus ventralis</b> <sup>344</sup>      | <b>Передний таламус</b>                        |
| <b>Hypothalamus</b>                           | <b>Гипоталамус</b> <sup>343</sup>              |
| <b>Area preoptica</b>                         | <b>Предзрителное поле</b>                      |
| <b>Chiasma opticum</b>                        | <b>Зрительный перекрест</b>                    |
| <b>Tr. opticus</b>                            | <b>Зрительный тракт</b>                        |
| <b>Radix lateralis</b>                        | <b>Латеральный корешок</b>                     |
| <b>Radix medialis</b>                         | <b>Медиальный корешок</b>                      |
| <b>Corpus mamillare</b>                       | <b>Сосцевидное тело</b>                        |
| <b>Tuber cinereum</b>                         | <b>Серый бугор</b>                             |
| <b>Infundibulum</b>                           | <b>Воронка</b>                                 |
| <b>Neurohypophysis</b> ( <i>vide p. 104</i> ) | <b>Нейрогипофиз</b> ( <i>см. с. 104</i> )      |
| <b>Ventriculus tertius</b>                    | <b>III желудочек</b>                           |
| <b>Sul. hypothalamicus</b>                    | <b>Гипоталамическая борозда</b>                |
| <b>For. interventriculare</b>                 | <b>Межжелудочковое отверстие</b>               |
| <b>Recessus opticus</b>                       | <b>Зрительное углубление</b>                   |
| <b>Recessus infundibuli</b> [infundibularis]  | <b>Углубление воронки</b>                      |
| <b>Recessus pinealis</b>                      | <b>Шишковидное углубление</b>                  |
| <b>Recessus suprapinealis</b>                 | <b>Надшишковидное углубление</b>               |
| <b>Tela choroidea ventriculi tertii</b>       | <b>Сосудистая основа III желудочка</b>         |

**Taenia** '[tenia] thalami  
**Plexus choroideus ventriculi tertii**

**Лента таламуса**  
**Сосудистое сплетение III желудочка**

**Sectiones thalami dorsalis et metathalami** <sup>345</sup>

**Разрезы заднего таламуса и метаталамуса**

**Nucl. reticulares (thalami)**  
**Nucl. anteriores (thalami)**  
    **Nucl. anterodorsalis**  
    **Nucl. anteroventralis**  
    **Nucl. anteromedialis**  
**Nucl. mediani (thalami)**  
    **Nucl. paraventriculares anteriores et posteriores**  
    **Nucl. rhomboidalis**  
    **Nucl. reuniens**  
**Nucl. mediales (thalami)**  
    **Nucl. medialis dorsalis**  
**Lamm. medullares (thalami) interna et externa**  
**Nucl. intralaminares (thalami)**  
  
    **Nucl. centromedianus**  
    **Nucl. paracentralis**  
    **Nucl. parafascicularis**  
    **Nucl. centralis lateralis**  
  
    **Nucl. centralis medialis**  
**Nucl. ventrolaterales (thalami)**  
  
    **Nucl. lateralis posterior**  
    **Nucl. lateralis dorsalis**  
    **Nucl. ventralis anterior**  
    **Nucl. ventralis lateralis**  
  
    **Nucl. ventralis medialis**  
**Nucl. ventrales posteriores**  
    **Nucl. ventralis posterolateralis**  
    **Nucl. ventralis posteromedialis**  
**Nucl. posteriores (thalami)**  
    **Pulvinar**  
    **Nucl. (corporis geniculati) lateralis (Pars dorsalis)** <sup>346</sup>  
    **Nucl. (corporis geniculati) medialis (Pars dorsalis)**

**Ретикулярные ядра (таламуса)**  
**Передние ядра (таламуса)**  
    **Переднедорсальное ядро**  
    **Передневентральное ядро**  
    **Переднемедиальное ядро**  
**Медиальные ядра (таламуса)**  
    **Передние и задние паравентрикулярные ядра**  
    **Ромбовидное ядро**  
    **Соединяющее ядро**  
**Медиальные ядра (таламуса)**  
    **Дорсальное медиальное ядро**  
**Внутренняя и наружная мозговые пластинки (таламуса)**  
**Внутрипластинчатые ядра (таламуса)**  
    **Центральное срединное ядро**  
    **Парацентральное ядро**  
    **Парафасцикулярное ядро**  
    **Латеральное центральное ядро**  
    **Медиальное центральное ядро**  
**Вентролатеральные ядра (таламуса)**  
    **Заднее латеральное ядро**  
    **Дорсальное латеральное ядро**  
    **Переднее вентральное ядро**  
    **Латеральное вентральное ядро**  
    **Медиальное вентральное ядро**  
**Задние вентральные ядра**  
    **Заднелатеральное вентральное ядро**  
    **Заднемедиальное вентральное ядро**  
**Задние ядра (таламуса)**  
    **Подушка**  
    **Ядро латерального коленчатого тела (Дорсальная часть)**  
    **Ядро медиального коленчатого тела (Дорсальная часть)**

## Sectiones thalami ventralis

Nucl. corporis geniculati lateralis (Pars ventralis)  
Nucl. corporis geniculati medialis (Pars ventralis)  
Nucl. subthalamicus  
Nucl. reticulares (thalami)  
Zona incerta  
Nucl. areae H, H<sub>1</sub>, H<sub>2</sub><sup>347</sup>

## Tractus et fasciculi thalamici

Lemniscus lateralis  
Lemniscus medialis  
Lemniscus spinalis  
Lemniscus trigeminalis  
Brachium colliculi caudalis [inferioris]  
Radiatio acustica  
Brachium colliculi cranialis [superioris]  
Radiatio optica  
Radiationes thalamicae anteriores  
Radiationes thalamicae centrales  
Radiationes thalamicae posteriores  
Tr. dentatothalamicus  
Fasc. thalamicus  
Fasc. subthalamicus  
Fasc. mamillothalamicus

Pedunculus thalami caudalis [inferior]

Ansa et fasc. lenticulares

Ansa et fasc. pedunculares  
Fibrae intrathalamicae  
Fibrae periventriculares

## Sectiones hypothalami

Reg. [area] hypothalamica dorsalis  
Nucl. ansae lenticularis  
Reg. hypothalamica anterior

## Разрезы переднего таламуса

Ядро латерального коленчатого тела (Вентральная часть)  
Ядро медиального коленчатого тела (Вентральная часть)  
Субталамическое ядро  
Ретикулярные ядра (таламуса)  
Неопределенная зона  
Ядра полей H, H<sub>1</sub>, H<sub>2</sub>

## Пути и пучки таламуса

Латеральная петля  
Медиальная петля  
Спинномозговая петля  
Тройничная петля  
Ручка нижнего холмика  
Слуховая лучистость  
Ручка верхнего холмика

Зрительная лучистость  
Передние таламические лучистости  
Центральные таламические лучистости  
Задние таламические лучистости  
Зубчато-таламический путь  
Таламический пучок  
Субталамический пучок  
Сосцевидно-таламический пучок  
Нижняя ножка таламуса

Чечевидеобразные петля и пучок  
Ножковые петля и пучок  
Внутриталамические волокна  
Перивентрикулярные волокна

## Разрезы гипоталамуса

Дорсальная гипоталамическая область [поле]  
Ядро чечевидеобразной петли  
Передняя гипоталамическая область

|                                                 |                                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Nucl. preoptici medialis et lateralis           | Медиальное и латеральное предоптическое ядро    |
| Nucl. supraopticus                              | Супраоптическое (пазари-тельное) ядро           |
| Nucl. paraventriculares                         | Паравентрикулярные ядра                         |
| Nucl. hypothalamicus anterior                   | Переднее гипоталамическое ядро                  |
| Reg. hypothalamica intermedia                   | Промежуточная гипоталамическая область          |
| Nucl. arcuatus                                  | Дугообразное ядро                               |
| Nucl. tuberales                                 | Серобугорные ядра                               |
| Area hypothalamica lateralis                    | Латеральное гипоталамическое поле               |
| Nucl. hypothalamicus ventromedialis             | Вентромедиальное гипоталамическое ядро          |
| Nucl. hypothalamicus dorsomedialis              | Дорсомедиальное гипоталамическое ядро           |
| Nucl. hypothalamicus dorsalis                   | Дорсальное гипоталамическое ядро                |
| Nucl. periventricularis posterior               | Заднее перивентрикулярное ядро                  |
| Nucl. infundibularis                            | Ядро воронки                                    |
| Reg. hypothalamica posterior                    | Задняя гипоталамическая область                 |
| Nucl. corporis mamillaris mediales et laterales | Медиальные и латеральные ядра сосцевидного тела |
| Nucl. hypothalamicus posterior                  | Заднее гипоталамическое ядро                    |
| <i>Neurohypophysis</i>                          | <i>Нейрогипофиз</i>                             |
| Tr. et fasc. hypothalamici                      | Гипоталамические пути и пучки                   |
| Fibrae periventriculares                        | Перивентрикулярные волокна                      |
| Commissura supraoptica dorsalis <sup>348</sup>  | Дорсальная супраоптическая спайка               |
| Commissura supraoptica ventralis                | Вентральная супраоптическая спайка              |
| Fasc. longitudinalis dorsalis                   | Дорсальный продольный пучок                     |
| Fasc. mamillotegmentalis                        | Сосцевидно-покрышечный пучок                    |
| Fasc. mamillothalamicus                         | Сосцевидно-таламический пучок                   |
| <i>Fornix</i>                                   | <i>Свод</i>                                     |
| Fibrae striae terminalis                        | Волокна терминальной полоски                    |
| Fasc. telencephalicus medialis <sup>349</sup>   | Медиальный пучок конечного мозга                |



**Tr. hypothalamohypophysialis** <sup>350</sup>

*Fibrae supraopticae*

*Fibrae paraventriculares*

**Tr. supraopticohypophysialis**

**Tr. paraventriculohypophysialis** <sup>350</sup>

**Гипоталамо-гипофизарный  
путь**

Супраоптические волокна

Паравентрикулярные волокна

**Супраоптический гипофизарный  
путь**

**Паравентрикулярно-гипофи-  
зарный путь**

**TELENCEPHALON**

**КОНЕЧНЫЙ МОЗГ**

**CEREBRUM**

**БОЛЬШОЙ МОЗГ**

**Cortex cerebri [Pallium]** <sup>351</sup>

*Gyri cerebri*

*Sull. cerebri*

*Lobi cerebri*

*Fissura longitudinalis cerebri*

*Fissura transversa cerebri*

*Fossa lateralis cerebri*

*Margo superior (superomedialis)*

*Margo inferior (inferolateralis)*

*Margo medialis (inferomedialis)*

*Fissura limitans*

**Кора большого мозга [Плащ]**

**Извилины большого мозга**

**Борозды большого мозга**

**Доли большого мозга**

**Продольная щель большого моз-  
га**

**Поперечная щель большого моз-  
га**

**Латеральная ямка большого  
мозга**

**Верхний край**

**Нижнелатеральный край**

**Нижнемедиальный край**

**Пограничная щель**

**Hemispherium cerebrale**

**Полушарие большого мозга**

**Facies superolateralis  
(Hemispherii)**

**Верхнелатеральная поверхность  
(Полушария)**

**Sul. centralis**

**Sul. lateralis**

*R. anterior*

*R. ascendens*

*R. posterior*

**Sull. interlobares**

**Центральная борозда**

**Латеральная борозда**

**Передняя ветвь**

**Восходящая ветвь**

**Задняя ветвь**

**Междолевые борозды**

**Lobus frontalis**

**Лобная доля**

*Polus frontalis*

*Sul. precentralis*

*Gyrus precentralis*

*Gyrus frontalis superior*

*Sul. frontalis superior*

*Gyrus frontalis medius*

**Лобный полюс**

**Предцентральная борозда**

**Предцентральная извилина**

**Верхняя лобная извилина**

**Верхняя лобная борозда**

**Средняя лобная извилина**

|                                                |                                     |
|------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Sul. frontalis inferior                        | Нижняя лобная борозда               |
| Gyrus frontalis inferior                       | Нижняя лобная извилина              |
| Pars opercularis (Operculum frontale)          | Покрышечная часть (Лобная покрышка) |
| Pars orbitalis                                 | Глазничная часть                    |
| Pars triangularis                              | Треугольная часть                   |
| <b>Lobus parietalis</b>                        | <b>Теменная доля</b>                |
| Sul. postcentralis                             | Постцентральная борозда             |
| Gyrus postcentralis                            | Постцентральная извилина            |
| Lobulus parietalis superior                    | Верхняя теменная доля               |
| Sul. intraparietalis                           | Внутритеменная борозда              |
| Lobulus parietalis inferior                    | Нижняя теменная доля                |
| Operculum frontoparietale                      | Лобно-теменная покрышка             |
| Gyrus supramarginalis                          | Надкраевая извилина                 |
| Gyrus angularis                                | Угловая извилина                    |
| <b>Lobus occipitalis</b>                       | <b>Затылочная доля</b>              |
| Polus occipitalis                              | Затылочный полюс                    |
| Sul. occipitalis transversus                   | Поперечная затылочная борозда       |
| Sul. lunatus <sup>352</sup>                    | Полулунная борозда                  |
| Incisura preoccipitalis                        | Предзатылочная вырезка              |
| <b>Lobus temporalis</b>                        | <b>Височная доля</b>                |
| Polus temporalis                               | Височный полюс                      |
| Sull. temporales transversi                    | Поперечные височные борозды         |
| Gyri temporales transversi                     | Поперечные височные извилины        |
| Gyrus temporalis superior                      | Верхняя височная извилина           |
| Operculum temporale                            | Височная покрышка                   |
| Sul. temporalis superior                       | Верхняя височная борозда            |
| Gyrus temporalis medius                        | Средняя височная извилина           |
| Sul. temporalis inferior                       | Нижняя височная борозда             |
| Gyrus temporalis inferior                      | Нижняя височная извилина            |
| <b>Lobus insularis [Insula] <sup>353</sup></b> | <b>Островковая доля [Островок]</b>  |
| Gyri insulae                                   | Извилины островка                   |
| Gyri breves insulae                            | Короткие извилины островка          |
| Gyrus longus insulae                           | Длинная извилина островка           |
| Limen insulae                                  | Порог островка                      |
| Sul. centralis insulae                         | Центральная борозда островка        |
| Sul. circularis insulae                        | Круговая борозда островка           |

## **Facies medialis et inferior hemispherii**

Sulcus corporis callosi  
Gyrus cinguli [cingulatus]  
Isthmus gyri cinguli [cingulatus]  
Sul. cinguli [cingulatus]  
Sul. subparietalis  
Gyrus frontalis medialis  
Lobulus paracentralis  
Precuneus  
Sul. parietooccipitalis  
Cuneus  
Sul. calcarinus  
Gyrus dentatus  
Sul. hippocampi [hippocampalis]  
Gyrus parahippocampalis  
[Gyrus hippocampi]<sup>355</sup>  
Uncus  
Gyrus lingualis  
Sul. collateralis  
Sul. rhinalis  
Gyrus occipitotemporalis medialis  
Sul. occipitotemporalis  
Gyrus occipitotemporalis lateralis  
Gyrus rectus  
Sul. olfactorius  
Gyri orbitales  
Sul. orbitales  
Bulbus olfactorius  
Tr. olfactorius  
Trigonum olfactorium  
Striae olfactoriae medialis et lateralis  
Gyri olfactorii medialis et lateralis

## **Rhinecephalon**<sup>356</sup>

Substantia perforata rostralis (anterior)  
Bandaletta diagonalis (Broca)<sup>357</sup>  
Area subcallosa  
Gyrus paraterminalis

## **Медиальная и нижняя поверхность полушария**

Борозда мозолистого тела  
Поясная извилина  
Перешеек поясной извилины  
Поясная борозда  
Подтеменная борозда  
Медиальная лобная извилина  
Парацентральная доля  
Предклинье  
Теменно-затылочная борозда  
Клип  
Шпорная борозда  
Зубчатая извилина  
Борозда гиппокампа [гиппокампальная борозда]<sup>354</sup>  
Парагиппокампальная извилина  
[Извилины гиппокампа]  
Крючок  
Язычная извилина  
Коллатеральная борозда  
Носовая борозда  
Медиальная затылочно-височная извилина  
Затылочно-височная борозда  
Латеральная затылочно-височная извилина  
Прямая извилина  
Обонятельная борозда  
Глазничные извилины  
Глазничные борозды  
Обонятельная луковица  
Обонятельный тракт  
Обонятельный треугольник  
Медиальная и латеральная обонятельные полосы  
Медиальная и латеральная обонятельные извилины

## **Обонятельный мозг**

Переднее продырявленное вещество  
Диагональная полоска (Брока)  
Подмозолистое поле  
Паратерминальная извилина

## **Corpus callosum**

Splenium (corporis callosi)  
Trunc. corporis callosi  
Genu corporis callosi  
Rostrum corporis callosi  
Radiatio corporis callosi  
Forceps frontalis [major]  
  
Forceps occipitalis [minor]  
  
Tapetum <sup>358</sup>  
Indusium griseum  
Stria longitudinalis medialis  
  
Stria longitudinalis lateralis

Gyrus fasciolaris

Lamina terminalis

Commissura rostralis [anterior]

## **Fornix**

Crus fornicis  
Corpus fornicis  
Taenia [tenia] fornicis  
Columna fornicis  
Commissura fornicis

Septum pellucidum

Lam. septi pellucidi

Cavum septi pellucidi

Septum precommissurale

## **Ventriculus lateralis**

Pars centralis  
For. interventriculare  
Cornu frontale [anterior] <sup>359</sup>  
Cornu occipitale [posterior]  
Cornu temporale [inferius]  
Stria temporalis  
Lam. affixa  
Fissura choroidea  
Taenia [tenia] choroidea

## **Мозолистое тело**

Валик (мозолистого тела)  
Ствол мозолистого тела  
Колено мозолистого тела  
Клюв мозолистого тела  
Лучистость мозолистого тела  
Лобные щипцы [Большие щипцы]  
Затылочные щипцы [Малые щипцы]  
Покров  
Серый покров  
Медная продольная полоска  
Латеральная продольная полоска  
Ленточная извилина

Терминальная пластинка

Передняя спайка

## **Свод**

Ножка свода  
Тело свода  
Лента свода  
Столб свода  
Спайка свода

Прозрачная перегородка

Пластинка прозрачной перегородки  
Полость прозрачной перегородки  
Предспаячная перегородка

## **Боковой желудочек**

Центральная часть  
Межжелудочковое отверстие  
Передний рог [лобный рог]  
Задний рог [затылочный рог]  
Нижний рог [височный рог]  
Терминальная полоска  
Прикрепленная пластинка  
Сосудистая щель  
Сосудистая лента

**Plexus choroideus ventriculi lateralis**  
**Bulbus cornus occipitalis [posterioris]**  
**Calcar avis**  
**Eminentia collateralis**  
**Trigonum collaterale**  
**Hippocampus**  
     **Pes hippocampi**  
     **Alveus hippocampi**  
     **Fimbria hippocampi**  
**Archeocortex [Archaeo-]** <sup>336</sup>  
**Paleocortex [Palaeo-]**  
**Neocortex**

Сосудистое сплетение бокового желудочка  
 Луковица заднего рога  
 Птичья шпора  
 Коллатеральное возвышение  
 Коллатеральный треугольник  
 Гиппокамп<sup>354</sup>  
     Ножка гиппокампа  
     Лоток гиппокампа  
     Бахромка гиппокампа  
 Старая кора  
 Древняя кора  
 Новая кора

## Sectiones telencephali

## Разрезы конечного мозга

### Cortex cerebri

### Кора большого мозга

**Lam. molecularis [plexiformis]**  
**Lam. granularis externa**  
  
**Lam. pyramidalis externa**  
  
**Lam. granularis interna**  
  
**Lam. pyramidalis interna**  
  
**Lam. multiformis**  
**Neurofibrae tangentiales**

Молекулярная пластинка  
 Наружная зернистая пластинка  
 Наружная пирамидная пластинка  
 Внутренняя зернистая пластинка  
 Внутренняя пирамидная пластинка  
 Мультиформная пластинка  
 Тангенциальные нервные волокна

**Stria lam. molecularis [plexiformis]**  
     **Stria lam. granularis externa**  
     **Stria lam. granularis interna**  
     **Stria lam. pyramidalis interna**  
**Fibrae arcuatae cerebri**

Полоска молекулярной пластинки  
 Полоска наружной зернистой пластинки  
 Полоска внутренней зернистой пластинки  
 Полоска внутренней пирамидной пластинки  
 Дугообразные волокна большого мозга

**Cingulum**  
**Fasc. longitudinalis superior**  
**Fasc. longitudinalis inferior**  
**Fasc. uncinatus**  
**Radiatio corporis callosi**

Пояс  
 Верхний продольный пучок  
 Нижний продольный пучок  
 Крючковидный пучок  
 Лучистость мозолистого тела

## *Nucl. basales*

Corpus striatum  
Nucl. caudatus  
Caput (nucl. caudati)  
Corpus (nucl. caudati)  
Cauda (nucl. caudati)  
Nucl. lentiformis  
Putamen  
Lam. medullaris lateralis  
  
Globus pallidus lateralis  
Lam. medullaris medialis  
  
Globus pallidus medialis  
Clastrum  
Corpus amygdaloideum  
Area amygdaloidea anterior  
  
Pars basolateralis  
Pars corticomedialis (olfactoria)  
Capsula extrema  
Capsula externa  
  
*Capsula interna*  
Crus anterius capsulae internaе  
Radiationes thalamicae anteriores  
Tr. frontopontinus  
Genu capsulae internaе  
Tr. corticonuclearis  
Crus posterius capsulae internaе  
Pars thalamolenticularis  
  
Fibrae corticospinales  
  
Fibrae corticorubrales  
  
Fibrae corticoreticulares  
  
Fibrae corticothalamicae  
  
Fibrae thalamoparietales  
Radiationes thalamicae centrales

## *Базальные ядра*

Полосатое тело  
Хвостатое ядро  
Головка (хвостатого ядра)  
Тело (хвостатого ядра)  
Хвост (хвостатого ядра)  
Чечевицеобразное ядро  
Скорлупа  
Латеральная мозговая пластинка  
Латеральный бледный шар  
Медialная мозговая пластинка  
Медialный бледный шар  
  
Ограда  
Миндалевидное тело  
Переднее миндалевидное поле  
Базально-латеральная часть  
Корково-медialная часть (обонятельная часть)  
Самая наружная капсула  
Наружная капсула  
  
*Внутренняя капсула*  
Передняя ножка внутренней капсулы  
Передние таламические лучистости  
Лобно-мостовой путь  
Колена внутренней капсулы  
Корково-ядерный путь  
Задняя ножка внутренней капсулы  
Таламочечевицеобразная часть  
Корково-спинномозговые волокна  
Корково-красноядерные волокна  
Корково-ретикулярные волокна  
Корково-таламические волокна  
Таламо-теменные волокна  
Центральные таламические лучистости

Pars sublenticularis  
 Radiatio optica  
 Radiatio acustica  
 Fibrae corticotectales  
  
 Fibrae temporopontinae  
 Pars retrolenticularis  
 Radiationes thalamicae  
 posteriores  
 Fasc. parieto-occipitopontinus  
 Corona radiata  
 Commissura rostralis [anterior]  
 Pars anterior  
 Pars posterior  
 Neurofibrae associationes  
 Neurofibrae commissurales  
 Neurofibrae projectiones

## **SYSTEMA NERVOSUM PERIPHERICUM <sup>360</sup>**

Nervus, Nervi  
 Endoneurium  
 Perineurium  
 Epineurium  
 Neurofibrae afferentes  
  
 Neurofibrae efferentes  
  
 Neurofibrae somaticae  
 Neurofibrae viscerales  
  
 Ganglion  
 Capsula ganglii  
 Stroma ganglii  
 Gangll. craniospinalia [encephalospinalis] (sensorialia) <sup>361</sup>  
 Gangll. spinalia (sensorialia) <sup>361</sup>  
 Gangll. sensorialia nn. cranialium [encephalici]  
 Gangll. autonómica [visceralia]

Подчечевицеобразная часть  
 Зрительная лучистость  
 Слуховая лучистость  
 Корово-покрышечные волокна  
 Височно-мостовые волокна  
 Зачечевицеобразная часть  
 Задние таламические лучистости  
 Теменно-затылочно-мостовой пучок  
 Лучистый венец  
 Передняя спайка  
 Передняя часть  
 Задняя часть  
 Ассоциативные нервные волокна  
 Комиссуральные нервные волокна  
 Проекционные нервные волокна

## **ПЕРИФЕРИЧЕСКАЯ НЕРВНАЯ СИСТЕМА**

Нерв, нервы  
 Эндоневрий  
 Периневрий  
 Эпиневрий  
 Чувствительные [афферентные] нервные волокна  
 Двигательные [эфферентные] нервные волокна  
 Соматические нервные волокна  
 Висцеральные нервные волокна  
 Узел [ганглий]  
 Капсула узла  
 Строма узла  
 Черепно-спинномозговые узлы [чувствительные]  
 Спинномозговые узлы [чувствительные]  
 Чувствительные узлы черепных нервов  
 Вегетативные [автономные] узлы <sup>362</sup>

|                                            |                                               |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Neurofibrae preganglionares                | Предузловые нервные волокна                   |
| Neurofibrae postganglionares               | Послеузловые нервные волокна                  |
| Gangl. sympathicum (sympatheticum)         | Симпатический узел                            |
| R. communicans albus                       | Белая соединительная ветвь                    |
| R. communicans griseus                     | Серая соединительная ветвь                    |
| Gangl. parasympathicum (parasympatheticum) | Парасимпатический узел                        |
| Nn. spinales                               | Спинномозговые нервы                          |
| Plexus nervorum cranialium                 | Сплетение спинномозговых нервов               |
| Nn. craniales [encephalici] <sup>363</sup> | Черепные нервы <sup>364</sup>                 |
| Nucl. nervorum cranialium [encephalicorum] | Ядра черепных нервов                          |
| Nucl. originis                             | Начальные ядра                                |
| Nucl. terminationis                        | Концевые ядра                                 |
| N. mixtus                                  | Смешанный нерв                                |
| N. et ramus cutanei                        | Кожные нерв и ветвь                           |
| N. et ramus articulares                    | Суставные нерв и ветвь                        |
| N. et ramus musculares                     | Мышечные нерв и ветвь                         |
| N. motorius                                | Двигательный нерв                             |
| N. sensorialis <sup>361</sup>              | Чувствительный нерв                           |
| R. communicans                             | Соединительная ветвь                          |
| N. et ramus autonomici [visceralis]        | Вегетативные [автономные] нерв и ветвь        |
| Plexus viscerales et vasculares            | Висцеральные и сосудистые сплетения           |
| Plexus periarteriales                      | Периартериальное сплетение                    |
| Nn. vasorum                                | Нервы сосудов                                 |
| Vasa nervorum                              | Сосуды нервов                                 |
| NERVI CRANIALES [ENCEPHALICI]              | ЧЕРЕПНЫЕ НЕРВЫ                                |
| Nervi olfactorii (I) <sup>365</sup>        | Обонятельные нервы (I)                        |
| Nervus opticus (II)                        | Зрительный нерв (II)                          |
| Nervus oculomotorius (III)                 | Глазодвигательный нерв (III)                  |
| R. superior                                | Верхняя ветвь                                 |
| R. inferior                                | Нижняя ветвь                                  |
| Gangl. ciliare                             | Ресничный узел                                |
| Radix oculomotoria (parasympathicus)       | Глазодвигательный корешок (парасимпатический) |
| Nn. ciliares breves                        | Короткие ресничные нервы                      |



|                                                             |                                                        |         |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------|
| Radix [R.] sympathicus                                      | Симпатический<br>[ветвь]                               | корешок |
| Radix [R.] nasociliaris                                     | Носоресничный<br>[ветвь]                               | корешок |
| <b>Nervus trochlearis (IV)</b>                              | <b>Блоковой нерв (IV)</b>                              |         |
| Decussatio nn. trochlearium<br>(trochlearis) <sup>366</sup> | Перекрест блоковых нервов                              |         |
| <b>Nervus trigeminus (V)</b>                                | <b>Тройничный нерв (V)</b>                             |         |
| Radix sensoria <sup>361</sup>                               | Чувствительный корешок                                 |         |
| Gangl. trigeminale                                          | Тройничный узел                                        |         |
| Radix motoria                                               | Двигательный корешок                                   |         |
| <i>Nervus ophthalmicus</i>                                  | <i>Глазной нерв</i>                                    |         |
| R. tentorii [meningeus]                                     | Тенториальная [оболочечная]<br>ветвь                   |         |
| N. lacrimalis                                               | Слезный нерв                                           |         |
| R. communicans (cum n. zy-<br>gomato) <sup>367</sup>        | Соединительная ветвь (со<br>скуловым нервом)           |         |
| <b>N. frontalis</b>                                         | <b>Лобный нерв</b>                                     |         |
| N. supraorbitalis                                           | Надглазничный нерв                                     |         |
| R. lateralis                                                | Латеральная ветвь                                      |         |
| R. medialis                                                 | Медиальная ветвь                                       |         |
| N. supratrochlearis                                         | Надблоковый нерв                                       |         |
| <b>N. nasociliaris</b>                                      | <b>Носоресничный нерв</b>                              |         |
| R. communicans (cum gan-<br>glio ciliari) <sup>367</sup>    | Соединительная ветвь (с рес-<br>ничным узлом)          |         |
| Nn. ciliares longi                                          | Длинные ресничные нервы                                |         |
| N. ethmoidalis posterior                                    | Задний решетчатый нерв                                 |         |
| N. ethmoidalis anterior                                     | Передний решетчатый нерв                               |         |
| Rr. nasales (n. ethmoidalis an-<br>terior)                  | Носовые ветви (переднего ре-<br>шетчатого нерва)       |         |
| Rr. nasales interni                                         | Внутренние носовые ветви                               |         |
| Rr. nasales laterales                                       | Латеральные носовые ве-<br>тви                         |         |
| Rr. nasales mediales                                        | Медиальные носовые вет-<br>ви                          |         |
| R. nasalis externus                                         | Наружная носовая ветвь                                 |         |
| <b>N. infratrochlearis</b>                                  | <b>Подблоковый нерв</b>                                |         |
| Rr. palpebrales                                             | Ветви век                                              |         |
| <i>Nervus maxillaris</i>                                    | <i>Верхнечелюстной нерв</i>                            |         |
| R. meningeus (medius)                                       | (Средняя) менингеальная<br>ветвь                       |         |
| Rr. ganglionares                                            | Узловые ветви                                          |         |
| Gangl. pterygopalatinum                                     | Крылонебный узел (Проме-<br>жуточный нерв, см. с. 174) |         |
| (vide p. 174, Nervus intermedi-<br>us)                      |                                                        |         |

Rr. orbitales  
 Rr. nasales posteriores superiores laterales  
 Rr. nasales posteriores superiores mediales  
 N. nasopalatinus  
 R. pharyngeus  
 N. palatinus major  
     Rr. nasales posteriores inferiores  
 Nn. palatini minores  
 N. zygomaticus  
     R. zygomaticotemporalis  
     R. zygomaticofacialis  
 N. infraorbitalis  
     Nn. alveolares superiores  
         Rr. alveolares superiores posteriores  
         R. alveolaris superior medius  
         Rr. alveolares superiores anteriores  
         Plexus dentalis superior  
             Rr. dentales superiores  
             Rr. gingivales superiores  
 Rr. palpebrales inferiores  
 Rr. nasales externi  
 Rr. nasales interni  
 Rr. labiales superiores

### *Nervus mandibularis*

R. meningeus  
 N. massetericus  
 Nn. temporales profundi  
 N. pterygoideus lateralis  
  
 N. pterygoideus medialis  
  
 Gangl. oticum (*vide p. 176, N. glossopharyngeus*)

Глазничные ветви  
 Латеральные верхние задние носовые ветви  
 Медиальные верхние задние носовые ветви  
 Носонебный нерв  
 Глоточная ветвь  
 Большой небный нерв  
     Нижние задние носовые ветви  
     Малые небные нервы  
 Скуловой нерв  
     Скуловисочная ветвь  
     Скулолицевая ветвь  
 Подглазничный нерв  
 Верхние альвеолярные нервы  
     Задние верхние альвеолярные ветви  
     Средняя верхняя альвеолярная ветвь  
     Передние верхние альвеолярные ветви  
     Верхнее зубное сплетение  
         Верхние зубные ветви  
         Верхние десневые ветви  
 Нижние ветви век  
 Наружные носовые ветви  
 Внутренние носовые ветви  
 Верхние губные ветви

### *Нижнечелюстной нерв*

Менингеальная ветвь  
 Жевательный нерв  
 Глубокие височные нервы  
 Латеральный крыловидный нерв  
 Медиальный крыловидный нерв  
 Ушной узел (*см. с. 176, Языкоглоточный нерв*)

|                                                               |                                                            |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| R. communicans (cum n. pterygoideo mediali) <sup>367</sup>    | Соединительная ветвь (с медиальным крыловидным нервом)     |
| N. muscoli tensoris veli palatini                             | Нерв мышцы, напрягающей небную занавеску                   |
| N. muscoli tensoris tympani                                   | Нерв мышцы, напрягающей барабанную перепонку               |
| <i>N. buccalis</i>                                            | <i>Щечный нерв</i>                                         |
| <i>N. auriculatemporalis</i>                                  | <i>Ушно-височный нерв</i>                                  |
| N. meatus acustici externi                                    | Нерв наружного слухового прохода                           |
| Rr. membranae tympani                                         | Ветви барабанной перепонки                                 |
| Rr. parotidei                                                 | Околоушные ветви                                           |
| Rr. communicantes (cum n. faciali) <sup>367</sup>             | Соединительные ветви (с лицевым нервом)                    |
| Nn. auriculares anteriores                                    | Передние ушные ветви                                       |
| Rr. temporales superficiales                                  | Поверхностные височные ветви                               |
| <i>N. lingualis</i>                                           | <i>Язычный нерв</i>                                        |
| Rr. isthmi faucium (Rr. faciales)                             | Ветви перешейка зева                                       |
| Rr. communicantes (cum n. hypoglosso) <sup>367</sup>          | Соединительные ветви (с подъязычным нервом)                |
| R. communicans (cum chorda tympani)                           | Соединительная ветвь (с барабанной струной)                |
| N. sublingualis                                               | Подъязычный нерв                                           |
| Rr. linguales                                                 | Язычные ветви                                              |
| Rr. ganglionares                                              | Узловые ветви                                              |
| Gangl. submandibulare ( <i>vide p. 174, Nervus facialis</i> ) | Поднижнечелюстной узел ( <i>см. с. 174. Лицевой нерв</i> ) |
| N. alveolaris inferior                                        | Нижний альвеолярный нерв                                   |
| N. mylohyoideus                                               | Челюстно-подъязычный нерв                                  |
| Plexus dentalis inferior                                      | Нижнее зубное сплетение                                    |
| Rr. dentales inferiores                                       | Нижние зубные ветви                                        |
| Rr. gingivales inferiores                                     | Нижние десневые ветви                                      |
| N. mentalis                                                   | Подбородочный нерв                                         |
| Rr. mentales                                                  | Подбородочные ветви                                        |
| Rr. labiales inferiores                                       | Нижние губные ветви                                        |
| Gangl. oticum ( <i>vide p. 176, Nervus glossopharyngeus</i> ) | Ушной узел ( <i>см. с. 176, Языкоглоточный нерв</i> )      |
| <b>Nervus abducens (VI)</b>                                   | <b>Отводящий нерв (VI)</b>                                 |

**Nervus facialis [Nervus intermedio-facialis] (VII) <sup>368</sup>**

Geniculum (n. facialis)  
N. stapedius  
R. communicans (cum plexu tympanico)  
R. communicans (cum n. vagali)  
N. auricularis posterior  
R. occipitalis  
R. auricularis  
R. digastricus  
R. stylohyoideus  
R. communicans (cum. n. glossopharyngeo)  
Plexus parotideus  
Rr. temporales  
Rr. zygomatici  
Rr. buccales  
R. lingualis  
R. marginalis mandibulae  
R. colli

**Nervus intermedius**

*Gangl. geniculi [geniculatum]*  
Chorda tympani

Ganglion pterygopalatinum  
(vide p. 171, N. maxillaris)

N. canalis pterygoidei  
(Radix facialis)  
N. petrosus major  
N. petrosus profundus

*Ganglion submandibulare*

R. sympathicus (ad gangl. submandibulare)  
Rr. glandulares  
(Gangl. sublinguale)

**Лицевой нерв [Промежуточно-лицевой нерв] (VII)**

Коленце (лицевого нерва)  
Стременной нерв  
Соединительная ветвь (с барабанным сплетением)  
Соединительная ветвь (с блуждающим нервом)  
Задний ушной нерв  
Затылочная ветвь  
Ушная ветвь  
Двубрюшная ветвь  
Шилоподъязычная ветвь  
Соединительная ветвь (с языкоглоточным нервом)  
Околоушное сплетение  
Височные ветви  
Скуловые ветви  
Щечные ветви  
Язычная ветвь  
Краевая ветвь нижней челюсти  
Шейная ветвь

**Промежуточный нерв**

Узел коленца  
Барабанная струна

Крылонебный узел  
(см. с. 171, Верхнечелюстной нерв)

Нерв крыловидного канала  
(Лицевой корешок)  
Большой каменистый нерв  
Глубокий каменистый нерв

*Поднижнечелюстной узел*

Симпатическая ветвь (к поднижнечелюстному узлу)  
Железистые ветви  
(Подъязычный узел)

**Nervus vestibulocochlearis  
(VIII)**

Radix vestibularis (superior)

Radix cochlearis (inferior)

*Pars vestibularis*

Gangl. vestibulare

R. communicans trochlearis

Pars superior

N. utriculoampullaris

N. utricularis

N. ampullaris anterior

N. ampullaris lateralis

Pars inferior

N. ampullaris posterior

N. sacularis (Pars superior)

*Pars cochlearis*

Gangl. cochleare [spirale cochleae]

**Nervus glossopharyngeus (IX)**

Gangl. superius

Gangl. inferius

N. tympanicus

Intumescencia [Ganglion]

tympanica <sup>369</sup>

Plexus tympanicus

R. tubarius

Nn. caroticotympanici

R. communicans (cum  
r. auriculari n. vagalis)

Rr. pharyngei

R. m. stylopharyngei

R. sinus carotici

Rr. tonsillares

Rr. linguales

**Преддверно-улитковый  
нерв (VIII)**

Преддверный корешок (верхний)

Улитковый корешок (нижний)

*Преддверная часть*

Преддверный узел

Блоковая соединительная  
ветвь

Верхняя часть

Эллиптически-мешотчато-  
ампулярный нерв

Эллиптически мешотчатый  
нерв

Передний ампулярный нерв

Латеральный ампулярный  
нерв

Нижняя часть

Задний ампулярный нерв

Сферически-мешотчатый  
нерв (Верхняя часть)

*Улитковая часть*

Улитковый узел (спиральный  
узел улитки)

**Языкоглоточный нерв (IX)**

Верхний узел

Нижний узел

Барабанный нерв

Барабанное утолщение [узел]

Барабанное сплетение

Трубная ветвь

Сонно-барабанные нервы

Соединительная ветвь (с  
ушной ветвью блуждающего  
нерва)

Глоточные ветви

Ветвь шилоглоточной мыш-  
цы

Синусная ветвь

Миндаликовые ветви

Язычные ветви

*Ganglion oticum (vide p. 172,  
Nervus mandibularis)*

N. petrosus minor  
R. communicans (cum r.  
meningeo) <sup>367</sup>  
R. communicans (cum n.  
auriculotemporalis)  
R. communicans (cum chorda  
tympani)

*Nervus vagus (X) <sup>370</sup>*

Gangl. superius  
Gangl. inferius  
R. meningeus  
R. auricularis  
R. communicans (cum n. glos-  
sopharyngeo) <sup>367</sup>  
Rr. pharyngei  
Plexus pharyngeus  
Rr. cardiaci cervicales superiores  
  
N. laryngeus superior  
R. externus  
R. internus  
R. communicans (cum n. la-  
ryngeo inferiore)  
Rr. cardiaci cervicales inferiores  
  
N. laryngeus recurrens  
Rr. tracheales  
Rr. esophagei  
N. laryngeus inferior  
R. communicans (cum r.  
laryngeo interno)  
  
Rr. cardiaci thoracici  
Rr. bronchiales  
Plexus pulmonalis  
Plexus esophageus  
Truncus vagalis anterior  
Truncus vagalis posterior  
Rr. gastrici anteriores  
Rr. gastrici posteriores  
Rr. hepatici  
Rr. coeliaci [celiaci]  
Rr. renales

*Ушной узел, (см. с. 172;  
Нижнечелюстной узел)*

Нижний каменистый нерв  
Соединительная ветвь (с обо-  
лочечной ветвью)  
Соединительная ветвь (с уш-  
но-височным нервом)  
Соединительная ветвь (с ба-  
рабанной струной)

*Блуждающий нерв (X)*

Верхний узел  
Нижний узел  
Менингеальная ветвь  
Ушная ветвь  
Соединительная ветвь (с язы-  
коглоточным нервом)  
Глоточные ветви  
Глоточное сплетение  
Верхние шейные сердечные вет-  
ви  
Верхний гортанный нерв  
Наружная ветвь  
Внутренняя ветвь  
Соединительная ветвь (с ниж-  
ним гортанным нервом)  
Нижние шейные сердечные вет-  
ви  
Возвратный гортанный нерв  
Трахейные ветви  
Пищеводные ветви  
Нижний гортанный нерв  
Соединительная ветвь (с  
внутренней гортанной вет-  
вью)  
Грудные сердечные ветви  
Бронхиальные ветви  
Легочное сплетение  
Пищеводное сплетение  
Передний блуждающий ствол  
Задний блуждающий ствол  
Передние желудочные ветви  
Задние желудочные ветви  
Печеночные ветви  
Чревные ветви  
Почечные ветви

## **Nervus accessorius (XI)**

Radices craniales [Pars vagalis]

Radices spinales [Pars spinalis]

Truncus n. accessorii <sup>371</sup>

R. internus

R. externus

Rr. musculares

## **Nervus hypoglossus (XII) <sup>372</sup>**

Rr. linguales

## **NERVI SPINALES**

Fila radicularia

Radix ventralis [anterior] [motoria]

Radix dorsalis [posterior] [sensorialis]

Gangl. spinale [sensoriale]

Tr. n. spinalis

R. ventralis [anterior]

R. dorsalis [posterior]

Rr. communicantes

R. meningeus

Cauda equina

## **Nervi cervicales**

*Rami dorsales*

R. medialis

R. lateralis

N. suboccipitalis

N. occipitalis major (N. occipitalis tertius)

*Rami ventrales*

## **Plexus cervicalis**

Ansa cervicalis <sup>374</sup>

Radix superior <sup>375</sup>

Radix inferior <sup>375</sup>

## **Добавочный нерв (XI)**

Черепные корешки [Блуждающая часть]

Спинномозговые корешки

[Спинномозговая часть]

Ствол добавочного нерва

Внутренняя ветвь

Наружная ветвь

Мышечные ветви

## **Подъязычный нерв (XII)**

Язычные ветви

## **СПИННОМОЗГОВЫЕ НЕРВЫ**

Корешковые нити

Передний корешок [двигательный] <sup>373</sup>

Задний корешок [чувствительный]

Спинномозговой узел [чувствительный]

Ствол спинномозгового нерва

Передняя ветвь

Задняя ветвь

Соединительные ветви

Менингеальная ветвь

Конский хвост

## **Шейные нервы**

*Задние ветви*

Медиальная ветвь

Латеральная ветвь

Подзатылочный нерв

Большой затылочный нерв

(Третий затылочный нерв)

*Передние ветви*

## **Шейное сплетение**

Шейная петля

Верхний корешок

Нижний корешок

|                                                  |                                         |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| R. thyrohyoideus                                 | Щитоподъязычная ветвь                   |
| N. occipitalis minor                             | Малый затылочный нерв                   |
| N. auricularis magnus                            | Большой ушной нерв                      |
| R. posterior                                     | Задняя ветвь                            |
| R. anterior                                      | Передняя ветвь                          |
| N. transversus colli                             | Поперечный нерв шеи                     |
| Rr. superiores                                   | Верхние ветви                           |
| Rr. inferiores                                   | Нижние ветви                            |
| Nn. supraclaviculares                            | Надключичные нервы                      |
| Nn. supraclaviculares mediales                   | Медиальные надключичные нервы           |
| Nn. supraclaviculares intermedii                 | Промежуточные надключичные нервы        |
| Nn. supraclaviculares laterales [posteriores]    | Латеральные [задние] надключичные нервы |
| <i>Nervus phrenicus</i>                          | <i>Диафрагмальный нерв</i>              |
| R. pericardiacus                                 | Перикардиальная ветвь                   |
| Rr. phrenicoabdominales                          | Диафрагмально-брюшные ветви             |
| Nn. phrenici accessorii                          | Добавочные диафрагмальные нервы         |
| <b>Plexus brachialis</b>                         | <b>Плечевое сплетение</b>               |
| Trunci plexus                                    | Стволы сплетения                        |
| Truncus superior                                 | Верхний ствол                           |
| Truncus medius                                   | Средний ствол                           |
| Truncus inferior                                 | Нижний ствол                            |
| Divisiones ventrales (anteriores) <sup>376</sup> | Передние разделения                     |
| Divisiones dorsales (posteriores) <sup>376</sup> | Задние разделения                       |
| <i>Pars supraclavicularis</i>                    | <i>Надключичная часть</i>               |
| N. dorsalis scapulae                             | Дорсальный нерв лопатки                 |
| N. thoracicus longus                             | Длинный грудной нерв                    |
| N. subclavius                                    | Подключичный нерв                       |
| N. suprascapularis                               | Надлопаточный нерв                      |
| <i>Pars infraclavicularis</i>                    | <i>Подключичная часть</i>               |
| Fasc. lateralis                                  | Латеральный пучок                       |
| Fasc. medialis                                   | Медиальный пучок                        |
| Fasc. posterior                                  | Задний пучок                            |
| N. pectoralis medialis                           | Медиальный грудной нерв                 |
| N. pectoralis lateralis                          | Латеральный грудной нерв                |



N. musculocutaneus  
   Rr. musculares  
   N. cutaneus antebrachii lateralis  
 N. cutaneus brachii medialis  
  
 N. cutaneus antebrachii medialis  
   R. anterior  
   R. ulnaris  
 N. medianus  
   Radix medialis  
   Radix lateralis  
   N. interosseus [antebrachii] anterior  
   Rr. musculares  
   R. palmaris n. mediani  
  
   R. communicans cum n. ulnari  
   Nn. digitales palmares communes  
     Nn. digitales palmares proprii  
 N. ulnaris  
   Rr. musculares  
   R. dorsalis n. ulnaris  
  
     Nn. digitales dorsales  
   R. palmaris n. ulnaris  
  
   R. superficialis  
     Nn. digitales palmares communes  
       Nn. digitales palmares proprii  
   R. profundus  
 N. radialis  
   N. cutaneus brachii posterior  
   N. cutaneus brachii lateralis inferior  
   N. cutaneus antebrachii posterior  
   Rr. musculares  
   R. profundus  
     N. interosseus [antebrachii] posterior  
   R. superficialis

Мышечно-кожный нерв  
 Мышечные ветви  
 Латеральный кожный нерв предплечья  
 Медиальный кожный нерв плеча  
 Медиальный кожный нерв предплечья  
   Передняя ветвь  
   Локтевая ветвь  
 Срединный нерв  
   Медиальный корешок  
   Латеральный корешок  
   Передний межкостный нерв [предплечья]  
   Мышечные ветви  
   Ладонная ветвь срединного нерва  
   Соединительная ветвь с локтевым нервом  
   Общие ладонные пальцевые нервы  
     Собственные ладонные пальцевые нервы  
 Локтевой нерв  
   Мышечные ветви  
   Тыльная ветвь локтевого нерва  
     Тыльные пальцевые нервы  
   Ладонная ветвь локтевого нерва  
   Поверхностная ветвь  
     Общие ладонные пальцевые нервы  
     Собственные ладонные пальцевые нервы  
   Глубокая ветвь  
 Лучевой нерв  
   Задний кожный нерв плеча  
   Нижний латеральный кожный нерв плеча  
   Задний кожный нерв предплечья  
   Мышечные ветви  
   Глубокая ветвь  
     Задний межкостный нерв (предплечья)  
   Поверхностная ветвь

|                                                        |                                                       |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| R. communicans ulnaris                                 | Локтевая соединительная<br>ветвь                      |
| Nn. digitales dorsales                                 | Тыльные пальцевые нервы                               |
| N. subscapularis                                       | Подлопаточный нерв                                    |
| N. thoracodorsalis                                     | Грудоспинной нерв                                     |
| N. axillaris                                           | Подмышечный нерв                                      |
| Rr. musculares                                         | Мышечные ветви                                        |
| N. cutaneus brachii lateralis<br>superior              | Верхний латеральный кож-<br>ный нерв плеча            |
| <b>Nervi thoracici</b>                                 | <b>Грудные нервы</b>                                  |
| <i>Rami dorsales</i>                                   | <i>Задние ветви</i>                                   |
| R. cutaneus lateralis                                  | Латеральная кожная ветвь                              |
| R. cutaneus medialis                                   | Медиальная кожная ветвь                               |
| <i>Rami ventrales</i><br>[ <i>Nn. intercostales</i> ]  | <i>Передние ветви</i><br>[ <i>Межреберные нервы</i> ] |
| R. cutaneus lateralis [pectora-<br>lis et abdominalis] | Латеральная кожная ветвь<br>[грудная и брюшная]       |
| Rr. mammarii laterales                                 | Латеральные ветви молоч-<br>ной железы                |
| Nn. intercostobrachiales                               | Межреберно-плечевые нервы                             |
| R. cutaneus anterior [pectora-<br>lis et abdominalis]  | Передняя кожная ветвь<br>[грудная и брюшная]          |
| Rr. mammarii mediales                                  | Медиальные ветви молоч-<br>ной железы                 |
| N. subcostalis                                         | Подреберный нерв                                      |
| <b>Nervi lumbales</b>                                  | <b>Поясничные нервы</b>                               |
| <i>Rami dorsales</i>                                   | <i>Задние ветви</i>                                   |
| R. medialis                                            | Медиальная ветвь                                      |
| R. lateralis                                           | Латеральная ветвь                                     |
| Nn. clunium superiores                                 | Верхние ветви ягодич                                  |
| <i>Rami ventrales</i>                                  | <i>Передние ветви</i>                                 |
| <b>Nervi sacrales et nervus coccy-<br/>geus</b>        | <b>Крестцовые нервы<br/>и копчиковый нерв</b>         |
| <i>Rami dorsales</i>                                   | <i>Задние ветви</i>                                   |
| R. medialis                                            | Медиальная ветвь                                      |
| R. lateralis                                           | Латеральная ветвь                                     |
| Nn. clunium medii                                      | Средние ветви ягодич                                  |

## *Rami ventrales*

### **Plexus lumbosacralis**

#### *Plexus lumbalis*

- N. iliohypogastricus
  - R. cutaneus lateralis
  - R. cutaneus anterior
- N. ilioinguinalis
  - Nn. scrotales anteriores
  - Nn. labiales anteriores
- N. genitofemoralis
  - R. genitalis
  - R. femoralis
- N. cutaneus femoris lateralis
- N. obturatorius
  - R. anterior
  - R. cutaneus
  - R. posterior
  - R. musculares
- N. obturatorius accessorius
- N. femoralis
  - Rr. musculares
  - Rr. cutanei anteriores
- N. saphenus
  - R. infrapatellaris
  - Rr. cutanei cruris mediales

#### *Plexus sacralis*

- N. obturatorius internus
- N. piriformis
- N. quadratus femoris
- Truncus lumbosacralis
- N. gluteus superior
- N. gluteus inferior
- N. cutaneus femoris posterior
  - Nn. clunium inferiores
  - Rr. perineales
- N. ischiadicus
  - N. peroneus [fibularis] communis

## *Передние ветви*

### **Пояснично-крестцовое сплетение**

#### *Поясничное сплетение*

- Подвздошно-подчревный нерв
  - Латеральная кожная ветвь
  - Передняя кожная ветвь
- Подвздошно-паховый нерв
  - Передние мошоночные нервы
  - Передние губные нервы
- Бедренно-половой нерв
  - Половая ветвь
  - Бедренная ветвь
- Латеральный кожный нерв бедра
  - Запирательный нерв
    - Передняя ветвь
    - Кожная ветвь
  - Задняя ветвь
  - Мышечные ветви
- Добавочный запирательный нерв
- Бедренный нерв
  - Мышечные ветви
  - Передние кожные ветви
- Подкожный нерв
  - Поднадколенниковая ветвь
  - Медиальные кожные ветви голени

#### *Крестцовое сплетение*

- Внутренний запирательный нерв
- Грушевидный нерв
- Нерв квадратной мышцы бедра
- Пояснично-крестцовый ствол
- Верхний ягодичный нерв
- Нижний ягодичный нерв
- Задний кожный нерв бедра
  - Нижние нервы ягодич
  - Промежностные ветви
- Седалищный нерв
  - Общий малоберцовый нерв

|                                                                       |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| N. cutaneus surae lateralis                                           | Латеральный кожный нерв икры                                                                |
| R. communicans peroneus [fibularis]                                   | Малоберцовая соединительная ветвь                                                           |
| N. peroneus [fibularis] superficialis                                 | Поверхностный малоберцовый нерв                                                             |
| Rr. musculares                                                        | Мышечные ветви                                                                              |
| N. cutaneus dorsalis medialis                                         | Медиальный тыльный кожный нерв                                                              |
| N. cutaneus dorsalis intermedius                                      | Промежуточный тыльный кожный нерв                                                           |
| Nn. digitales dorsales pedis                                          | Тыльные пальцевые нервы стопы                                                               |
| N. peroneus [fibularis] profundus                                     | Глубокий малоберцовый нерв                                                                  |
| Rr. musculares                                                        | Мышечные ветви                                                                              |
| Nn. digitales dorsales, hallucis lateralis et digiti secundi medialis | Тыльные пальцевые нервы, латеральный нерв большого пальца стопы и медиальный нерв II пальца |
| N. tibialis                                                           | Большеберцовый нерв                                                                         |
| Rr. musculares                                                        | Мышечные ветви                                                                              |
| N. interosseus cruris                                                 | Межкостный нерв голени                                                                      |
| N. cutaneus surae medialis                                            | Медиальный кожный нерв икры                                                                 |
| N. suralis                                                            | Икроножный нерв                                                                             |
| N. cutaneus dorsalis lateralis <sup>377</sup>                         | Латеральный тыльный кожный нерв                                                             |
| Rr. calcanei laterales                                                | Латеральные пяточные ветви                                                                  |
| Rr. calcanei mediales <sup>378</sup>                                  | Медиальные пяточные ветви                                                                   |
| N. plantaris medialis                                                 | Медиальный подошвенный нерв                                                                 |
| Nn. digitales plantares communes                                      | Общие подошвенные пальцевые нервы                                                           |
| Nn. digitales plantares proprii                                       | Собственные подошвенные пальцевые нервы                                                     |
| N. plantaris lateralis                                                | Латеральный подошвенный нерв                                                                |
| R. superficialis                                                      | Поверхностная ветвь                                                                         |
| Nn. digitales plantares communes                                      | Общие подошвенные пальцевые нервы                                                           |
| Nn. digitales plantares proprii                                       | Собственные подошвенные пальцевые нервы                                                     |
| R. profundus                                                          | Глубокая ветвь                                                                              |
| N. pudendus                                                           | Половой нерв                                                                                |
| Nn. rectales inferiores                                               | Нижние прямокишечные нервы                                                                  |
| Nn. perineales <sup>379</sup>                                         | Промежностные нервы                                                                         |

Nn. scrotales/labiales posteriores  
 Rr. musculares  
**N. dorsalis penis**  
**N. dorsalis clitoridis**  
*Nervus coccygeus*  
 Plexus coccygeus  
 Nn. anococcygei

Задние мошоночные/губные нервы  
 Мышечные ветви  
 Дорсальный нерв полового члена  
 Дорсальный нерв клитора  
*Копчиковый нерв*  
 Копчиковое сплетение  
 Заднепроходно-копчиковые нервы

## **SYSTEMA NERVOSUM AUTONOMICUM<sup>380</sup>**

Plexus autonomici [visceral-  
 les]<sup>382</sup>  
 Gangll. plexuum autonomicorum  
 [visceralium]

### **Plexus aorticus thoracicus**

Plexus cardiacus  
 Gangll. cardiaca  
 Plexus esophagialis [oeso-]  
 Rr. pulmonales  
 Plexus pulmonalis

### **Plexus aorticus abdominalis**

Plexus coeliacus (celiacus)  
 Gangll. coeliaca (celiaca)  
 Gangll. aortorenalia  
 Gangl. mesentericum superius  
 Plexus intermesentericus  
 Gangl. mesentericum inferius  
 Gangll. phrenica  
 Plexus hepaticus  
 Plexus lienalis [splenicus]  
 Plexus gastrici  
 Plexus pancreaticus  
 Plexus suprarenalis  
 Plexus renalis  
 Gangll. renalia  
 Plexus uretericus  
 Plexus testicularis  
 Plexus ovaricus

## **ВЕГЕТАТИВНАЯ [АВТОНОМНАЯ] НЕРВНАЯ СИСТЕМА<sup>381</sup>**

Вегетативные [автономные, висцеральные] сплетения  
 Узлы вегетативных [автономных висцеральных] сплетений

### **Грудное аортальное сплетение**

Сердечное сплетение  
 Сердечные узлы  
 Пищеводное сплетение  
 Легочные ветви  
 Легочное сплетение

### **Брюшное аортальное сплетение**

Чревное сплетение  
 Чревные узлы  
 Аортпочечные узлы  
 Верхний брыжеечный узел  
 Межбрыжеечное сплетение  
 Нижний брыжеечный узел  
 Диафрагмальные узлы  
 Печеночное сплетение  
 Селезеночное сплетение  
 Желудочные сплетения  
 Панкреатическое сплетение  
 Надпочечниковое сплетение  
 Почечное сплетение  
 Почечные узлы  
 Мочеточниковое сплетение  
 Яичковое сплетение  
 Яичниковое сплетение

|                                                                                      |                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Plexus mesentericus superior</b>                                                  | <b>Верхнее брыжеечное сплетение</b>                          |
| Plexus mesentericus inferior                                                         | Нижнее брыжеечное сплетение                                  |
| Plexus rectalis superior                                                             | Верхнее прямокишечное сплетение                              |
| Plexus entericus                                                                     | Кишечное сплетение                                           |
| Plexus subserosus                                                                    | Подсерозное сплетение                                        |
| Plexus myentericus                                                                   | Мышечно-кишечное сплетение                                   |
| Plexus submucosus                                                                    | Подслизистое сплетение                                       |
| Plexus iliaci                                                                        | Подвздошные сплетения                                        |
| Plexus femoralis                                                                     | Бедренное сплетение                                          |
| <b>Plexus hypogastricus superior</b><br>[ <i>Nervus presacralis</i> ] <sup>383</sup> | <b>Верхнее подчревное сплетение</b><br>[Предкрестцовый нерв] |
| N. hypogastricus [dexter/sinister]                                                   | Подчревный нерв [правый/левый]                               |
| Plexus hypogastricus inferior<br>[ <i>Plexus pelvinus</i> ] <sup>383</sup>           | Нижнее подчревное сплетение<br>[тазовое сплетение]           |
| Plexus rectales medii                                                                | Средние прямокишечные сплетения                              |
| Plexus rectales inferiores                                                           | Нижние прямокишечные сплетения                               |
| Plexus prostaticus                                                                   | Предстательное сплетение                                     |
| Plexus deferentialis                                                                 | Сплетение семявыносящего протока                             |
| Plexus uterovaginalis                                                                | Маточно-влагалищное сплетение                                |
| Nn. vaginales                                                                        | Влагалищные нервы                                            |
| Plexus vesicales                                                                     | Мочепузырные сплетения                                       |
| Nn. cavernosi penis                                                                  | Пещеристые нервы полового члена                              |
| Nn. cavernosi clitoridis                                                             | Пещеристые нервы клитора                                     |
| <b>PARS SYMPATHICA</b> <sup>384</sup>                                                | <b>СИМПАТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ</b>                                   |
| <b>Truncus sympathicus</b>                                                           | <b>Симпатический ствол</b>                                   |
| Gangll. trunci sympathici                                                            | Узлы симпатического ствола                                   |
| Rr. interganglionares                                                                | Межузловые ветви                                             |
| Rr. communicantes ( <i>vide p. 177</i> )                                             | Соединительные ветви ( <i>см. с. 177</i> )                   |
| Ganglia intermedia <sup>385</sup>                                                    | Промежуточные узлы                                           |
| <i>Ganglion cervicale superius</i>                                                   | <i>Верхний шейный узел</i>                                   |
| N. jugularis                                                                         | Яремный нерв                                                 |
| N. caroticus internus                                                                | Внутренний сонный нерв                                       |
| Plexus caroticus internus                                                            | Внутреннее сонное сплетение                                  |

|                                                              |                                       |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Nn. carotici externi                                         | Наружные сонные нервы                 |
| Plexus caroticus externus                                    | Наружное сонное сплетение             |
| Plexus caroticus communis                                    | Общее сонное сплетение                |
| Rr. laryngopharyngei                                         | Гортанно-глоточные ветви              |
| N. cardiacus cervicalis superior                             | Верхний шейный сердечный нерв         |
| <i>Ganglion cervicale medium</i>                             | <i>Средний шейный узел</i>            |
| Gangl. vertebrale <sup>386</sup>                             | Позвоночный узел                      |
| N. cardiacus cervicalis medius                               | Средний шейный сердечный нерв         |
| <i>Ganglion cervicothoracicum (stellatum)</i> <sup>387</sup> | <i>Шейногрудной (звездчатый) узел</i> |
| Ansa subclavia                                               | Подключичная петля                    |
| N. cardiacus cervicalis inferior                             | Нижний шейный сердечный нерв          |
| Plexus subclavius                                            | Подключичное сплетение                |
| N. vertebralis                                               | Позвоночный нерв                      |
| Plexus vertebralis                                           | Позвоночное сплетение                 |
| <i>Ganglia thoracica</i>                                     | <i>Грудные узлы</i>                   |
| Nn. cardiaci thoracici <sup>388</sup>                        | Грудные сердечные нервы               |
| N. splanchnicus major                                        | Большой внутренностный нерв           |
| Gangl. splanchnicum                                          | Внутренностный узел                   |
| N. splanchnicus minor                                        | Малый внутренностный нерв             |
| R. renalis                                                   | Почечная ветвь                        |
| (N. splanchnicus imus)                                       | (Низший внутренностный нерв)          |
| <i>Ganglia lumbalia</i>                                      | <i>Поясничные узлы</i>                |
| Nervi splanchnici lumbales                                   | Поясничные внутренностные нервы       |
| <i>Ganglia sacralia</i>                                      | <i>Крестцовые узлы</i>                |
| Nn. splanchnici sacrales                                     | Крестцовые внутренностные нервы       |
| Gangl. impar                                                 | Непарный узел                         |
| PARS PARASYMPATHICA                                          | ПАРАСИМПАТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ               |
| N. terminalis                                                | Концевой нерв                         |
| Gangl. terminale                                             | Концевой узел                         |
| Gangl. ciliare ( <i>vide p. 170</i> )                        | Ресничный узел ( <i>см. с. 170</i> )  |

Gangl. pterygopalatinum (*vide* p. 171)

Gangl. oticum (*vide* p. 172)

Gangl. submandibulare (*vide* p. 174)

Gangl. sublinguale (*vide* p. 174)

Nn. splanchnici pelvini [Nervi erigentes]<sup>389</sup>

Gangl. pelvina

## ORGANA SENSUUM

[SENSORIA]<sup>390</sup>

### ORGANUM VISUS

[VISUALE]

#### OCULUS

N. opticus

Pars intracranialis

Pars intracanalicularis

Pars orbitalis

Pars intraocularis

Pars postlaminaris

Pars intralaminaris

Pars prelaminaris

Vag. externa n. optici

Vag. interna n. optici

Spatia intervaginalia

#### BULBUS OCULI

Polus anterior

Polus posterior

Equator

Meridiani

Axis bulbi externus

Axis bulbi internus

Axis opticus

Tunica fibrosa

bulbi

Sclera

Sul. sclerae

Limbus

Reticulum trabeculare [Lig. pectinatum]

Крылобный узел (*см. с. 171*)

Ушной узел (*см. с. 172*)

Подпозднечелюстной узел (*см. с. 174*)

Подъязычный узел (*см. с. 174*)

Тазовые внутренностные нервы

[Возбуждающие нервы]

Тазовые узлы

## ОРГАНЫ ЧУВСТВ

### ОРГАН ЗРЕНИЯ

#### ГЛАЗ

Зрительный нерв

Внутричерепная часть

Внутриканальцевая часть

Глазничная часть

Внутриглазная часть

Постламинарная часть

Интраламинарная часть

Преламинарная часть

Наружное влагалище зрительного нерва

Внутреннее влагалище зрительного нерва

Межвлагалищные пространства

#### ГЛАЗНОЕ ЯБЛОКО

Передний полюс

Задний полюс

Экватор

Меридианы

Наружная ось глазного яблока

Внутренняя ось глазного яблока

Зрительная ось

Фиброзная оболочка

глазного яблока

Склера

Борозда склеры

Лимб [край]

Трабекулярная сеточка  
[зубчатая связка]



|                                                    |                                                    |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Pars corneoscleralis</b>                        | <b>Роговично-склеральная часть</b>                 |
| <b>Pars uvealis</b>                                | <b>Увеальная часть</b>                             |
| <b>Sinus venosus sclerae</b>                       | <b>Венозный синус склеры</b>                       |
| <b>Lam. episcleralis</b>                           | <b>Эписклеральная пластинка</b>                    |
| <b>Substantia propria sclerae</b>                  | <b>Собственное вещество склеры</b>                 |
| <b>Lam. fusca sclerae</b>                          | <b>Темная пластинка склеры</b>                     |
| <b>Lam. cribrosa</b>                               | <b>Решетчатая пластинка</b>                        |
| <b><i>Cornea</i></b>                               | <b><i>Роговица</i></b>                             |
| <b>Annulus [Anulus] conjunctivae</b>               | <b>Кольцо конъюнктивы</b>                          |
| <b>Limbus</b>                                      | <b>Лимб [край]</b>                                 |
| <b>Vertex corneae</b>                              | <b>Вершина роговицы</b>                            |
| <b>Facies anterior</b>                             | <b>Передняя поверхность</b>                        |
| <b>Facies posterior</b>                            | <b>Задняя поверхность</b>                          |
| <b>Epithelium anterius</b>                         | <b>Передний эпителий</b>                           |
| <b>Lam. limitans anterior</b>                      | <b>Передняя пограничная пластинка</b>              |
| <b>Substantia propria (corneae)</b>                | <b>Собственное вещество (роговицы)</b>             |
| <b>Lam. limitans posterior</b>                     | <b>Задняя пограничная пластинка</b>                |
| <b>Epithelium posterius (Endothelium corneale)</b> | <b>Задний эпителий (Эндотелий роговицы)</b>        |
| <b><i>Tunica vasculosa bulbi</i></b>               | <b><i>Сосудистая оболочка глазного яблока</i></b>  |
| <b><i>Chorioidea</i></b>                           | <b><i>Собственно сосудистая оболочка</i></b>       |
| <b>Lam. suprachorioidea</b>                        | <b>Надсосудистая пластинка</b>                     |
| <b>Spatium perichorioideale</b>                    | <b>Околососудистое пространство</b>                |
| <b>Lam. vasculosa</b>                              | <b>Сосудистая пластинка</b>                        |
| <b>Lam. choroidocapillaris</b>                     | <b>Сосудисто-капиллярная пластинка</b>             |
| <b>Complexus [lamina] basalis</b>                  | <b>Базальная пластинка</b>                         |
| <b><i>Corpus ciliare</i></b>                       | <b><i>Ресничное тело</i></b>                       |
| <b>Corona ciliaris</b>                             | <b>Ресничный венец</b>                             |
| <b>Processus ciliares</b>                          | <b>Ресничные отростки</b>                          |
| <b>Plicae ciliares</b>                             | <b>Ресничные складки</b>                           |
| <b>Orbiculus ciliaris</b>                          | <b>Ресничный кружок</b>                            |
| <b>M. ciliaris</b>                                 | <b>Ресничная мышца</b>                             |
| <b>Fibrae meridionales (Fibrae longitudinales)</b> | <b>Меридиональные волокна (Продольные волокна)</b> |
| <b>Fibrae circulares</b>                           | <b>Циркулярные волокна</b>                         |

**Fibrae radiales**  
**Lam. basalis**

**Радиальные волокна**  
**Базальная пластинка**

***Iris***

Margo pupillaris  
Margo ciliaris  
Facies anterior  
Facies posterior  
Annulus [anulus] iridis major  
Annulus [anulus] iridis minor  
Plicae iridis  
Pupilla  
    M. sphincter pupillae  
    M. dilatator pupillae  
Stroma iridis  
Epithelium pigmentorum  
Spatia anguli iridocornealis  
  
Circulus arteriosus iridis major  
Circulus arteriosus iridis minor  
(Membrana pupillaris)

***Радужка***

Зрачковый край  
Ресничный край  
Передняя поверхность  
Задняя поверхность  
Большое кольцо радужки  
Малое кольцо радужки  
Складки радужки  
Зрачок  
    Сфинктер зрачка  
    Дилататор зрачка  
Строма радужки  
Пигментный эпителий  
Пространства радужно-рого-  
вичного угла  
Большой артериальный круг  
радужки  
Малый артериальный круг  
радужки  
(Зрачковая перепонка)

***Tunica interna [sensoria] bulbi***

**Внутренняя [чувствительная]  
оболочка глазного яблока**

***Retina***

Pars optica retinae  
Pars pigmentosa  
Pars nervosa  
Ora serrata  
Pars ciliaris retinae  
Pars iridica retinae  
Discus n. optici  
    Excavatio disci  
Macula  
    Fovea centralis  
    Foveola

***Сетчатка***

Зрительная часть сетчатки  
Пигментная часть  
Нервная часть  
Зубчатый край  
Ресничная часть сетчатки  
Радужковая часть сетчатки  
Диск зрительного нерва  
    Углубление диска  
Пятно  
    Центральная ямка  
    Ямочка

***Vasa sanguinea retinae***

Circulus vasculosus n. optici  
  
Arteriola/Venula temporalis  
retinae superior  
Arteriola/Venula temporalis  
retinae inferior

***Кровеносные сосуды сетчатки***

Сосудистый круг зрительного  
нерва  
Верхняя височная артериола/  
/Венула сетчатки  
Нижняя височная артериола/  
/Венула сетчатки

|                                           |                                            |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Arteriola/Venula nasalis retinae superior | Верхняя носовая артериола/Венула сетчатки  |
| Arteriola/Venula nasalis retinae inferior | Нижняя носовая артериола/Венула сетчатки   |
| Arteriola/Venula macularis superior       | Верхняя артериола/Венула пятна             |
| Arteriola/Venula macularis inferior       | Нижняя артериола/Венула пятна              |
| Arteriola/Venula medialis retinae         | Медиальная артериола/Венула сетчатки       |
| <b>Camera anterior bulbi</b>              | <b>Передняя камера глазного яблока</b>     |
| Angulus iridocornealis                    | Радужно-роговичный угол                    |
| Humor aquosus                             | Водянистая влага                           |
| <b>Camera posterior bulbi</b>             | <b>Задняя камера глазного яблока</b>       |
| Humor aquosus                             | Водянистая влага                           |
| <b>Camera vitrea bulbi</b>                | <b>Стекловидная камера глазного яблока</b> |
| Corpus vitreum                            | Стекловидное тело                          |
| ( <i>A. hyaloidea</i> )                   | ( <i>Артерия стекловидного тела</i> )      |
| Canalis hyaloideus                        | Стекловидный канал                         |
| Fossa hyaloidea                           | Стекловидная ямка                          |
| Membrana vitrea                           | Стекловидная мембрана                      |
| Stroma vitreum                            | Стекловидная строма                        |
| <b>Lens</b>                               | <b>Хрусталик</b>                           |
| Substantia lentis                         | Вещество хрусталика                        |
| Cortex lentis                             | Кора хрусталика                            |
| Nucl. lentis                              | Ядро хрусталика                            |
| Fibrae lentis                             | Волокна хрусталика                         |
| Epithelium lentis                         | Эпителий хрусталика                        |
| Capsula lentis                            | Капсула хрусталика                         |
| Polus anterior lentis                     | Передний полюс хрусталика                  |
| Polus posterior lentis                    | Задний полюс хрусталика                    |
| Facies anterior lentis                    | Передняя поверхность хрусталика            |
| Facies posterior lentis                   | Задняя поверхность хрусталика              |
| Axis lentis                               | Ось хрусталика                             |
| Equator lentis                            | Экватор хрусталика                         |

**Radii lentis**  
**Zonula ciliaris**  
 Fibrae zonulares  
 Spatia zonularia

**Лучи хрусталика**  
**Ресничный пояс**  
 Волокна пояска  
 Пространства пояска

## ORGANA OCULI ACCESSORIA

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ ГЛАЗА

### Musculi bulbi

**M. orbitalis**  
**M. rectus superior**  
**M. rectus inferior**  
**M. rectus medialis**  
**M. rectus lateralis**  
 Lacertus m. recti lateralis

**Annulus [Anulus] tendineus communis**

**M. obliquus superior**  
 Trochlea  
 Vag. synovialis m. obliqui superioris  
**M. obliquus inferior**  
**M. levator palpebrae superioris**  
 Lam. superficialis  
 Lam. profunda

### Fasciae orbitales

**Periorbita**  
**Septum orbitale**  
**Fasciae musculares**  
 Vag. bulbi  
**Spatium episclerale**  
**Corpus adiposum orbitae**

### Supercilium

### Palpebrae

**Palpebra superior**  
**Palpebra inferior**  
**Facies anterior palpebrarum**  
 (Plica palpebronasalis)  
**Facies posterior palpebrarum**

### Мышцы глазного яблока

**Глазничная мышца**  
**Верхняя прямая мышца**  
**Нижняя прямая мышца**  
**Медиальная прямая мышца**  
**Латеральная прямая мышца**  
 Сухожильное растяжение латеральной прямой мышцы

**Общее сухожильное кольцо**

**Верхняя косая мышца**  
 Блок  
 Синовиальное влагалище верхней косой мышцы  
**Нижняя косая мышца**  
**Мышца, поднимающая верхнее веко**  
 Поверхностная пластинка  
 Глубокая пластинка

### Фасции глазницы

**Надкостница глазницы**  
**Глазничная перегородка**  
**Мышечные фасции**  
**Влагалище глазного яблока**  
**Эписклеральное пространство**  
**Жировое тело глазницы**

### Бровь

### Веки

**Верхнее веко**  
**Нижнее веко**  
**Передняя поверхность век**  
 (Векопосовая складка)  
**Задняя поверхность век**

Rima palpebrarum  
 Commissura palpebrarum lateralis  
 Commissura palpebrarum medialis  
 Angulus oculi lateralis  
 Angulus oculi medialis  
 Limbi palpebrales anteriores  
 Limbi palpebrales posteriores  
 Cilia  
 Tarsus superior  
 Tarsus inferior  
 Lig. palpebrale mediale  
 Raphe palpebralis lateralis  
 Lig. palpebrale laterale  
 Gll. tarsales  
 M. tarsalis superior  
 M. tarsalis inferior

Щель век, глазная щель  
 Латеральная спайка век  
 Медиальная спайка век  
 Латеральный угол глаза  
 Медиальный угол глаза  
 Передние края век  
 Задние края век  
 Ресницы  
 Верхний хрящ века  
 Нижний хрящ века  
 Медиальная связка века  
 Латеральный шов века  
 Латеральная связка века  
 Железы хряща век  
 Верхняя мышца хряща века  
 Нижняя мышца хряща века

### **Tunica conjunctiva**

Plica semilunaris conjunctivae  
 Caruncula lacrimalis  
 Tun. conjunctiva bulbi  
 Tun. conjunctiva palpebrarum  
 Fornix conjunctivae superior  
 Fornix conjunctivae inferior  
 Saccus conjunctivae  
 Gll. ciliares  
 Gll. sebaceae  
 Gll. conjunctivales

### **Конъюнктивa**

Полулунная складка конъюнктивы  
 Слезное мясо  
 Конъюнктивa глазного яблока  
 Конъюнктивa век  
 Верхний свод конъюнктивы  
 Нижний свод конъюнктивы  
 Конъюнктивальный мешок  
 Ресничные железы  
 Сальные железы  
 Конъюнктивальные железы

### **Apparatus lacrimalis**

Gl. lacrimalis  
 Pars orbitalis  
 Pars palpebralis  
 Ductuli excretorii [gl. lacrimalis]  
 (Gll. lacrimales accessoriae)  
 Rivus lacrimalis  
 Lacus lacrimalis  
 Papilla lacrimalis  
 Punctum lacrimale  
 Canaliculus lacrimalis

### **Слезный аппарат**

Слезная железа  
 Глазничная часть  
 Вековая часть  
 Выводные каналцы [слезной железы]  
 (Добавочные слезные железы)  
 Слезный ручей  
 Слезное озеро  
 Слезный сосочек  
 Слезная точка  
 Слезный каналец

Ampulla canaliculi lacrimalis  
 Saccus lacrimalis  
 Fornix sacci lacrimalis  
 Ductus nasolacrimalis  
 Plica lacrimalis

Ампула слезного канальца  
 Слезный мешок  
 Свод слезного мешка  
 Носослезный проток  
 Слезная складка

## ORGANUM VESTIBULO-COCHLEARE

## ПРЕДДВЕРНО-УЛИТКОВЫЙ ОРГАН

### AURIS INTERNA

### ВНУТРЕННЕЕ УХО

#### Labyrinthus membranaceus

#### Перепончатый лабиринт

Endolympha  
 Perilympha

Эндолимфа  
 Перилимфа

#### Labyrinthus vestibularis

#### Вестибулярный лабиринт

Ductus endolymphaticus  
 [Aqueductus vestibuli]  
 Saccus endolymphaticus  
 Ductus utriculosaccularis

Эндолимфатический проток  
 [Вестибулярный водопровод]  
 Эндолимфатический мешок  
 Проток эллиптического и сферического мешочков  
 Эллиптический мешочек  
 Полукружные протоки  
 Передний полукружный проток

Utriculus  
 Ductus semicirculares  
 Ductus semicircularis anterior  
 Ductus semicircularis posterior  
 Ductus semicircularis lateralis

Задний полукружный проток  
 Латеральный полукружный проток

Membrana propria ductus semicircularis  
 Membrana basalis ductus semicircularis  
 Epithelium ductus semicircularis

Собственная мембрана полукружного протока  
 Базальная мембрана полукружного протока  
 Эпителий полукружного протока

Ampullae membranaceae  
 Ampulla membranacea anterior  
 Ampulla membranacea posterior  
 Ampulla membranacea lateralis

Перепончатые ампулы  
 Передняя перепончатая ампула  
 Задняя перепончатая ампула

Sul. ampullaris  
 Crista ampullaris  
 Cupula  
 Crura membranacea

Латеральная перепончатая ампула  
 Ампулярная бороздка  
 Ампулярный гребешок  
 Купол  
 Перепончатые ножки

Crus membranaceum simplex  
 Crura membranacea ampulla-  
 ria  
 Crus membranaceum com-  
 mune  
 Ductus reuniens  
 Sacculus  
 Maculae  
   Macula utriculi  
   Macula sacculi  
   Statoconia  
   Membrana statoconiorum  
 Endolympha  
 Perilympa

Простая перепончатая ножка  
 Ампулярные перепончатые  
 ножки  
 Общая перепончатая ножка  
 Соединяющий проток  
 Сферический мешочек  
 Пятна  
   Пятно эллиптического мешоч-  
   ка  
   Пятно сферического мешочка  
 Статоконии  
 Мембрана статоконий  
 Эндолимфа  
 Перилимфа

### **Labyrinthus cochlearis**

### **Улитковый лабиринт**

Spatium perilymphaticum  
   Scala vestibuli  
   Scala tympani  
   Ductus perilymphaticus  
 Ductus cochlearis  
 Caecum [caecum] cupulare  
 Caecum [caecum] vestibulare  
 Paries tympanicus ductus coch-  
 learis [Membrana spiralis]  
 Organum spirale  
 Lam. basilaris  
 Crista spiralis [Lig. spirale]  
 Forr. nervosa  
 Limbus lam. spiralis osseae  
 Labium limbi vestibulare  
 Labium limbi tympanicum  
 Membrana tectoria  
 Dentes acustici  
 Sul. spiralis internus  
 Sul. spiralis externum  
 Membrana reticularis  
 Vas spirale  
 Paries vestibularis ductus coch-  
 learis [Membrana vestibularis]

Перилимфатическое простран-  
 ство  
   Лестница преддверия  
   Барабанная лестница  
   Перилимфатический проток  
 Улитковый проток  
 Слепое выпячивание купола  
 Слепое преддверное выпячива-  
 ние  
 Барабанная стенка улиткового  
 протока [Спиральная мембрана]  
 Спиральный орган  
 Базиллярная пластинка  
 Спиральный гребень [Спираль-  
 ная связка]  
 Отверстия нервов  
 Край костной спиральной пла-  
 стинки  
 Губа преддверного края  
 Губа барабанного края  
 Покровная мембрана  
 Слуховые зубчики  
 Внутренняя спиральная борозда  
 Наружная спиральная борозда  
 Сетчатая мембрана  
 Спиральный сосуд  
 Преддверная стенка улиткового  
 протока [Преддверная мембра-  
 на]

|                                          |                                    |
|------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Paries externus ductus cochlearis</b> | Наружная стенка улиткового протока |
| <b>Crista basilaris</b>                  | Базилярный гребешок                |
| <b>Prominentia spiralis</b>              | Спиральный выступ                  |
| <b>Vas prominens</b>                     | Выступающий сосуд                  |
| <b>Stria vascularis</b>                  | Сосудистая полоска                 |
| <b>Gangl. spirale cochleae</b>           | Спиральный узел улитки             |
| <br><i>Vasa auris internae</i>           | <br><i>Сосуды внутреннего уха</i>  |
| <b>A. labyrinthi</b>                     | Артерия лабиринта                  |
| Rr. vestibulares                         | Преддверные ветви                  |
| R. cochlearis                            | Улитковая ветвь                    |
| Glomeruli arteriosi cochleae             | Артериальные клубочки улитки       |
| <b>Vv. labyrinthi</b>                    | Вены лабиринта                     |
| V. spiralis modioli                      | Спиральная вена стержня            |
| Vv. vestibulares                         | Преддверные вены                   |
| V. aqueductus vestibuli                  | Вена водопровода преддверия        |
| V. canaliculi cochleae                   | Вена канальца улитки               |
| <br><b>Labyrinthus osseus</b>            | <br><b>Костный лабиринт</b>        |
| <br><i>Vestibulum</i>                    | <br><i>Преддверие</i>              |
| Recessus sphericus                       | Сферическое углубление             |
| Recessus ellipticus                      | Эллиптическое углубление           |
| Crista vestibuli                         | Гребень преддверия                 |
| Pyramis vestibuli                        | Пирамида преддверия                |
| Recessus cochlearis                      | Улитковое углубление               |
| Maculae cribrosae                        | Решетчатые пятна                   |
| Macula cribrosa superior                 | Верхнее решетчатое пятно           |
| Macula cribrosa media                    | Среднее решетчатое пятно           |
| Macula cribrosa inferior                 | Нижнее решетчатое пятно            |
| <b>Canales semicirculares ossei</b>      | <b>Костные полукружные каналы</b>  |
| Canalis semicircularis anterior          | Передний полукружный канал         |
| Canalis semicircularis posterior         | Задний полукружный канал           |
| Canalis semicircularis lateralis         | Латеральный полукружный канал      |
| <b>Ampullae osseae</b>                   | <b>Костные ампулы</b>              |
| Ampulla ossea anterior                   | Передняя костная ампула            |
| Ampulla ossea posterior                  | Задняя костная ампула              |
| Ampulla ossea lateralis                  | Латеральная костная ампула         |
| <b>Crura ossea</b>                       | <b>Костные ножки</b>               |
| Crus osseum commune                      | Общая костная ножка                |
| Crus osseum simplex                      | Простая костная ножка              |
| Crura ossea ampullaria                   | Ампулярные костные ножки           |



## *Cochlea*

Cupula cochleae  
Basis cochleae  
Canalis spiralis cochleae  
Modiolus  
    Basis modioli  
    Lam. modioli  
    Canalis spiralis modioli  
    Canales longitudinales modioli  
Lam. spiralis ossea  
    Hamulus laminae spiralis  
  
Helicotrema  
Lam. spiralis secundaria

## *Meatus acusticus internus*

Porus acusticus internus  
Fundus meatus acustici interni  
  
Crista transversa  
Area n. facialis  
Area cochleae  
    Tr. spiralis foraminosus  
  
Area vestibularis superior  
Area vestibularis inferior  
For. singulare

## AURIS MEDIA

### *Cavitas tympanica*

Paries tegmentalis  
    Recessus epitympanicus  
    Pars cupularis  
Paries jugularis  
    Prominentia styloidea  
Paries labyrinthicus  
    Fenestra vestibuli  
    Fosssula fenestrae vestibuli  
    Promontorium  
        Sul. promontorii  
        Subiculum promontorii  
Sinus tympani  
Fenestra cochleae  
Fosssula fenestrae cochleae

## *Улитка*

Купол улитки  
Основание улитки  
Спиральный канал улитки  
Стержень  
    Основание стержня  
    Пластинка стержня  
    Спиральный канал стержня  
    Продольные каналы стержня  
Костная спиральная пластинка  
Крючок спиральной пластинки  
Отверстие улитки, геликотрема  
Вторичная спиральная пластинка

## *Внутренний слуховой проход*

Внутреннее слуховое отверстие  
Дно внутреннего слухового прохода  
    Поперечный гребень  
    Поле лицевого нерва  
    Поле улитки  
    Продырявленный спиральный путь  
Верхнее преддверное поле  
Нижнее преддверное поле  
Одиночное отверстие

## СРЕДНЕЕ УХО

### *Барабанная полость*

Покрышечная стенка  
    Надбарабанное углубление  
    Купольная часть  
Яремная стенка  
    Шиловидный выступ  
Лабиринтная стенка  
    Окно преддверия  
    Ямочка окна преддверия  
Мыс  
    Борозда мыса  
    Подставка мыса  
Барабанная пазуха  
Окно улитки  
Ямочка окна улитки

Crista fenestrae cochleae  
Processus cochleariformis  
Membrana tympani secundaria

Гребешок окна улитки  
Улитковый отросток  
Вторичная барабанная перепонка

**(Adnexa mastoidea)**

Paries mastoideus  
Antrum mastoideum  
Aditus ad antrum  
Prominentia canalis semicircularis lateralis  
Prominentia canalis facialis  
Eminentia pyramidalis  
Fossa incudis  
Sinus posterior  
Apertura tympanica canaliculi chordae tympani  
Cellulae mastoideae  
Cellulae tympanicae  
Paries caroticus  
Paries membranaceus

**(Сосцевидные придатки)**

Сосцевидная стенка  
Сосцевидная пещера  
Вход в пещеру  
Выступ латерального полукружного канала  
Выступ лицевого канала  
Пирамидальное возвышение  
Ямка наковальни  
Задняя пазуха  
Барабанная апертура канальца барабанной струны  
Сосцевидные ячейки  
Барабанные ячейки  
Сонная стенка  
Перепончатая стенка

**Membrana tympani**

Pars flaccida  
Pars tensa  
Plica mallearis anterior  
Plica mallearis posterior  
Prominentia mallearis  
Stria mallearis  
Umbo membranae tympani  
Annulus [anulus] fibrocartilagineus

**Барабанная перепонка**

Непотянутая часть  
Натянутая часть  
Передняя молоточковая складка  
Задняя молоточковая складка  
Молоточковый выступ  
Молоточковая полоска  
Пупок барабанной перепонки  
Волокнисто-хрящевое кольцо

**Ossicula auditus [auditoria]**

Stapes  
Caput stapedis  
Crus anterius  
Crus posterius  
Basis stapedis  
Incus  
Corpus incudis  
Crus longum  
Processus lenticularis  
Crus breve  
Malleus  
Manubrium mallei  
Caput mallei

**Слуховые косточки**

Стремя  
Головка стремени  
Передняя ножка  
Задняя ножка  
Основание стремени  
Наковальня  
Тело наковальни  
Длинная ножка  
Чечевицеобразный отросток  
Короткая ножка  
Молоточек  
Рукоятка молоточка  
Головка молоточка

|                                      |                                                    |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Collum mallei                        | Шейка молоточка                                    |
| Processus lateralis                  | Латеральный отросток                               |
| Processus anterior                   | Передний отросток                                  |
| Articulationes ossiculorum auditus   | Суставы слуховых косточек                          |
| Articulatio incudomallearis          | Наковальне-молоточковый сустав                     |
| Articulatio incudostapedia           | Наковальне-стременной сустав                       |
| Syndesmosis tympanostapedia          | Барабанно-стременной синдесмоз                     |
| Ligg. ossiculorum auditus            | Связки слуховых косточек                           |
| Lig. mallei anterior                 | Передняя связка молоточка                          |
| Lig. mallei superior                 | Верхняя связка молоточка                           |
| Lig. mallei lateralis                | Латеральная связка молоточка                       |
| Lig. incudis superior                | Верхняя связка наковальни                          |
| Lig. incudis posterior               | Задняя связка наковальни                           |
| Membrana stapedis                    | Перепонка стремени                                 |
| Lig. annulare [anulare] stapedis     | Кольцевая связка стремени                          |
| Mm. ossiculorum auditus              | Мышцы слуховых косточек                            |
| M. tensor tympani                    | Мышца, натягивающая барабанную перепонку           |
| M. stapedius                         | Стременная мышца                                   |
| <i>Tunica mucosa cavi tympani</i>    | <i>Слизистая оболочка барабанной полости</i>       |
| Plica mallearis posterior            | Задняя молоточковая складка                        |
| Plica mallearis anterior             | Передняя молоточковая складка                      |
| Plica chordae tympani                | Складка барабанной струны                          |
| Recessus membranae tympani anterior  | Переднее углубление барабанной перепонки           |
| Recessus membranae tympani superior  | Верхнее углубление барабанной перепонки            |
| Recessus membranae tympani posterior | Заднее углубление барабанной перепонки             |
| Plica incudis                        | Складка наковальни                                 |
| Plica stapedis                       | Складка стремени                                   |
| <b>TUBA AUDITIVA</b>                 | <b>СЛУХОВАЯ ТРУБА</b><br><b>(ЕВСТАХИЕВА ТРУБА)</b> |
| Ostium tympanicum tubae auditivae    | Барабанное отверстие слуховой трубы                |

|                                          |                                      |
|------------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Pars ossea tubae auditivae</i>        | <i>Костная часть слуховой трубы</i>  |
| Isthmus tubae auditivae                  | Перешеек слуховой трубы              |
| Cellulae pneumaticae                     | Воздухоносные ячейки                 |
| <i>Pars cartilaginea tubae auditivae</i> | <i>Хрящевая часть слуховой трубы</i> |
| Cartilago tubae auditivae                | Хрящ слуховой трубы                  |
| Lam. [cartilaginis] medialis             | Медиальная пластинка [хряща]         |
| Lam. [cartilaginis] lateralis            | Латеральная пластинка [хряща]        |
| Lam. membranacea                         | Перепопчатая пластинка               |
| Tun. mucosa                              | Слизистая оболочка                   |
| Gll. tubariae                            | Трубные железы                       |
| Ostium pharyngeum tubae auditivae        | Глоточное отверстие слуховой трубы   |
| <b>AURIS EXTERNA</b>                     | <b>НАРУЖНОЕ УХО</b>                  |
| <b>Meatus acusticus externus</b>         | <b>Наружный слуховой проход</b>      |
| Porus acusticus externus                 | Наружное слуховое отверстие          |
| Incisura tympanica                       | Барабанная вырезка                   |
| Meatus acusticus externus cartilagineus  | Хрящевой наружный слуховой проход    |
| Cartilago meatus acustici                | Хрящ слухового прохода               |
| Incisurae cartilaginis meatus acustici   | Вырезка хряща слухового прохода      |
| Lam. tragi                               | Пластинка козелка                    |
| <b>Auricula</b>                          | <b>Ушная раковина</b>                |
| Lobulus auriculae                        | Долька ушной раковины (мочка)        |
| Cartilago auriculae                      | Хрящ ушной раковины                  |
| Helix                                    | Завиток                              |
| Crus helices                             | Ножка завитка                        |
| Spina helices                            | Ость завитка                         |
| Cauda helices                            | Хвост завитка                        |
| Anthelix                                 | Противозавиток                       |
| Fossa triangularis                       | Треугольная ямка                     |
| Crura anthelices                         | Ножки противозавитка                 |
| Scapha                                   | Ладья                                |
| Concha auriculae                         | Раковина уха                         |
| Cymba conchae                            | Челнок раковины                      |
| Cavum conchae                            | Полость раковины                     |
| Antitragus                               | Противокозелок                       |
| Tragus                                   | Козелок                              |

**Incisura anterior [auris]**  
**Incisura intertragica**  
 (Tuberculum auriculae)  
 (Apex auriculae)  
**Sul. auriculae posterior**  
  
 (Tuberculum supratragicum)  
 Isthmus cartilaginis auris  
 Incisura terminalis auris  
 Fissura antitragohelicina  
  
**Sul. anthelcis transversus**  
  
**Sul. cruris helcis**  
**Fossa anthelcis**  
**Eminentia conchae**  
**Eminentia scaphae**  
**Eminentia fossae triangularis**

#### *Ligamenta auricularia*

**Lig. auriculare anterius**  
**Lig. auriculare superius**  
**Lig. auriculare posterius**

#### *Musculi auricularii*

**M. helcis major**  
**M. helcis minor**  
**M. tragicus**  
**M. pyramidalis auriculae**  
  
**M. antitragicus**  
**M. transversus auriculae**  
  
**M. obliquus auriculae**  
 (M. incisurae helcis)

### **ORGANUM OLEACTUS**

**Reg. olfactoria tunicae mucosae nasi**  
**Gll. olfactoriae**

**Передняя вырезка [уха]**  
**Межкозелковая вырезка**  
 (Бугорок ушной раковины)  
 (Верхушка ушной раковины)  
**Задняя борозда ушной раковины**  
 (Надкозелковый бугорок)  
**Перешеек хряща уха**  
**Конечная вырезка уха**  
**Противокозелково-завитковая щель**  
**Поперечная бороздка противо-завитка**  
**Борозда ножки завитка**  
**Ямка противозавитка**  
**Возвышение раковины**  
**Возвышение ладьи**  
**Возвышение треугольной ямки**

#### *Связки ушной раковины*

**Передняя связка ушной раковины**  
**Верхняя связка ушной раковины**  
**Задняя связка ушной раковины**

#### *Мышцы ушной раковины*

**Большая мышца завитка**  
**Малая мышца завитка**  
**Козелковая мышца**  
**Пирамидальная мышца ушной раковины**  
**Противокозелковая мышца**  
**Поперечная мышца ушной раковины**  
**Косая мышца ушной раковины**  
 (Мышца вырезки завитка)

### **ОРГАН ОБОНЯНИЯ**

**Обонятельная область слизистой оболочки носа**  
**Обонятельные железы**

|                                                       |                                            |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Nucl. salivatorius caudalis [inferior] <sup>330</sup> | Нижнее слюноотделительное ядро             |
| Nucl. arcuati                                         | Дугообразные ядра                          |
| Fibrae arcuatae externae ventrales [anteriores]       | Передние наружные дугообразные волокна     |
| Fibrae arcuatae externae dorsales [posteriores]       | Задние наружные дугообразные волокна       |
| Raphe mediana                                         | Срединный шов                              |
| Nucl. raphae [medianae]                               | Ядра срединного шва                        |
| <b>PONS</b>                                           | <b>МОСТ</b>                                |
| <b>[Metencephalon]</b>                                | <b>[Задний мозг]</b>                       |
| Sul. bulbopontinus                                    | Бульбарно-мостовая борозда                 |
| Sul. basilaris                                        | Базиллярная борозда                        |
| Pedunculus cerebellaris medius [pontinus]             | Средняя мозжечковая ножка                  |
| Trigonum pontocerebellare                             | Мостомозжечковый треугольник               |
| <b>Sectiones pontis</b>                               | <b>Разрезы моста</b>                       |
| <i>Pars ventralis [basilaris] pontis</i>              | <i>Передняя [базиллярная] часть моста</i>  |
| Fibrae pontis longitudinales                          | Продольные волокна моста                   |
| Fibrae corticospinales                                | Корково-спинномозговые волокна             |
| Fibrae corticonucleares                               | Корково-ядерные волокна                    |
| Fibrae corticoreticulares                             | Корково-ретикулярные волокна               |
| Fibrae corticopontinae                                | Корково-мостовые волокна                   |
| Fibrae pontis transversae                             | Поперечные волокна моста                   |
| Fibrae pontocerebellares                              | Мостомозжечковые волокна                   |
| Nucl. pontis                                          | Ядра моста                                 |
| <i>Pars dorsalis pontis [Tegmentum pontis]</i>        | <i>Задняя часть моста [Покрышка моста]</i> |
| Raphe (mediana pontina)                               | Шов (срединный мостовой)                   |
| Fasc. longitudinalis medialis                         | Медиальный продольный пучок                |
| Fasc. longitudinalis dorsalis                         | Задний продольный пучок                    |
| Lemniscus medialis                                    | Медиальная петля                           |
| Tr. tectospinalis                                     | Покрышечно-спинномозговой путь             |
| Formatio reticularis                                  | Ретикулярная формация                      |
| Lemniscus spinalis                                    | Спинномозговая петля                       |
| Tr. spinalis nervi trigemini                          | Спинномозговой путь тройничного нерва      |

Nucl. spinalis [inferior] nervi trigemini

Nucl. pontinus nervi trigemini <sup>332</sup>

Lemniscus \*trigeminalis (Tr. trigeminothalamicus)

Tr. mesencephalicus nervi trigemini (Tr. mes. trigeminalis) <sup>333</sup>

Nucl. mesencephalicus nervi trigemini (Nucl. mes. trigeminalis)

Nucl. motorius nervi trigemini (Nucl. mot. trigeminalis)

Nucl. n. abducentis (Nucl. abducentis)

Nucl. n. facialis (Nucl. facialis)

Genu n. facialis

Nucl. salivatorius cranialis (superior)

Nucl. lacrimalis

Nucl. olivaris cranialis (superioris)

Tr. olivocochlearis

Nucl. vestibulares (*vide Medulla oblongata*)

Nucl. vestibularis medialis

Nucl. vestibularis lateralis

Nucl. vestibularis cranialis [superior]

Nucl. cochleares (*vide Medulla oblongata*)

Corpus trapezoideum

Nucl. ventralis corporis trapezoidi

Nucl. dorsalis corporis trapezoidi

Lemniscus lateralis

Nucl. lemnisci lateralis

## VENTRICULUS QUARTUS

Fossa rhomboidea

Recessus lateralis (ventriculi quarti)

Sul. medianus

Eminentia medialis

Ядро [нижнее] спинномозгового пути тройничного нерва

Мостовое ядро тройничного нерва

Тройничная петля [тройнично-таламический путь]

Среднемозговой путь тройничного нерва [Среднемозговой тройничный путь]

Ядро среднемозгового пути тройничного нерва

Двигательное ядро тройничного нерва

Ядро отводящего нерва

Ядро лицевого нерва

Колено лицевого нерва

Верхнее слюноотделительное ядро

Слезное ядро

Верхнее оливное ядро

Оливоулитковый путь

Вестибулярные ядра (*см. Продолговатый мозг*)

Медialное вестибулярное ядро

Латеральное вестибулярное ядро

Верхнее вестибулярное ядро

Улитковые ядра (*см. Продолговатый мозг*)

Трапецевидное тело

Переднее ядро трапецевидного тела

Заднее ядро трапецевидного тела

Латеральная петля

Ядро латеральной петли

## IV ЖЕЛУДОЧЕК

Ромбовидная ямка

Латеральный карман (IV желудочка)

Срединная борозда

Медialное возвышение

**ORGANUM GUSTUS**

Calculus gustatorius [Gemma gustatoria]  
 Porus gustatorius

**ОРГАН ВКУСА**

Вкусовая почка  
 Вкусовое отверстие

**INTEGUMENTUM COMMUNE**<sup>403</sup>**ОБЩИЙ ПОКРОВ****Cutis**

Sul. cutis  
 Cristae cutis  
 Retinacula cutis  
 Toruli tactiles  
 (Foveola coccygea)  
 Retinaculum caudae

**Кожа**

Бороздки кожи  
 Гребешки кожи  
 Удерживатели кожи  
 Осязательные валики  
 (Копчиковая ямочка)  
 Удерживатель хвоста

**Epidermis****Эпидермис****Dermis [Corium]****Дерма (собственно кожа)**

Papillae  
 Tela subcutanea  
 Panniculus adiposus  
 Terminationes nervorum (vide  
 Nomina Histologica)  
 Pili  
 Lanugo  
 Capilli  
 Supercilia  
 Cilia  
 Barba  
 Tragi  
 Vibrissae  
 Hirci  
 Pubes  
 Folliculus pili  
 Mm. arrectores pilorum  
 Flumina pilorum  
 Vortices pilorum  
 Cruces pilorum

Сосочки  
 Подкожная основа, слой  
 Жировые отложения  
 Нервные окончания (см. Гистологическая номенклатура)  
 Волосы  
 Пушок  
 Волосы головы  
 Брови  
 Ресницы  
 Борода  
 Волосы уха  
 Волосы поздрей  
 Волосы подмышки  
 Волосы лобка  
 Фолликул волоса  
 Мышцы, поднимающие волосы  
 Дорожки волос  
 Завихрения волос  
 Перекресты волос

**Unguis****Ноготь**

Matrix unguis  
 Vallum unguis  
 Corpus unguis

Ложе ногтя  
 Валик ногтя  
 Тело ногтя



**Radix unguis**

**Lunula**

**Margo occultus**

**Margo lateralis**

**Margo liber**

**Perionych**

**Eponychium**

**Hyponychium**

## **MAMMA**

**Papilla mammaria**

**Corpus mammae**

**Glandula mammaria**

**Lobi gl. mammariae**

**Processus lateralis** [axilla-  
ris]

**Lobuli gl. mammariae**

**Ductus lactiferi**

**Sinus lactiferi**

**Areola mammae**

**Gll. areolares**

**Mamma masculina**

**(Mammae accessoriae)**

**Ligg. suspensoria mammaria**

**Корень ногтя**

**Луночка**

**Скрытый край**

**Латеральный край**

**Свободный край**

**Край ногтевого ложа, периони-  
хий**

**Надногтевая пластинка, эпони-  
хий**

**Подногтевая пластинка, гипони-  
хий**

## **МОЛОЧНАЯ ЖЕЛЕЗА**

**Сосок молочной железы**

**Тело молочной железы**

**Молочная железа**

**Доли молочной железы**

**Латеральный** [подмышечный]  
отросток

**Дольки молочной железы**

**Млечные протоки**

**Млечные синусы**

**Околососковый кружок молоч-  
ной железы**

**Железы околососкового кружка**

**Мужская молочная железа**

**(Добавочные молочные железы)**

**Связки, поддерживающие мо-  
лочную железу**

## *Appendix I*

### **REGIONES CORPORIS HUMANI**

Linea mediana anterior  
Linea sternalis  
Linea parasternalis  
Linea medioclavicularis  
(linea mamillaris)  
Linea axillaris anterior  
Linea axillaris media  
Linea axillaris posterior  
Linea scapularis  
Linea paravertebralis  
Linea vertebralis  
Linea mediana posterior  
Linea bicostarum  
Linea bispinarum  
Linea pararectalis

### **REGIONES CAPITIS**

#### **Regiones fornicis capitis**

Reg. frontoparietooccipitalis  
Reg. frontalis  
Reg. parietalis  
Reg. occipitalis  
Reg. temporalis  
Reg. mastoidea

#### **Regiones faciei**

Reg. facialis anterior  
Reg. orbitalis  
Reg. nasalis  
Reg. oralis  
Reg. mentalis  
Reg. facialis lateralis  
Reg. buccalis  
Reg. parotideomasseterica

### **REGIONES CERVICIS**

Reg. cervicis posterior (reg. nuchae)  
Reg. cervicis anterior  
Trigonum cervicis mediale  
Trigonum submandibulare

## *Приложение I*

### **ОБЛАСТИ ТЕЛА ЧЕЛОВЕКА**

Передняя срединная линия  
Грудинная линия  
Окологрудинная линия  
Средне-ключичная линия  
(сосковая линия)  
Передняя подмышечная линия  
Средняя подмышечная линия  
Задняя подмышечная линия  
Лопаточная линия  
Околопозвоночная линия  
Позвоночная линия  
Задняя срединная линия  
Междуреберная линия  
Межкостистая линия  
Параректальная линия

### **ОБЛАСТИ ГОЛОВЫ**

#### **Области свода черепа**

Лобно-теменно-затылочная область  
Лобная область  
Теменная область  
Затылочная область  
Височная область  
Сосцевидная область

#### **Области лица**

Передняя область лица  
Область глазницы  
Область носа  
Область рта  
Подбородочная область  
Боковая область лица  
Щечная область  
Околоушно-жевательная область

### **ОБЛАСТИ ШЕИ**

Задняя область шеи (выяная область)  
Передняя область шеи  
Медиальный треугольник шеи  
Поднижнечелюстной треугольник

Trigonum submentale  
Trigonum caroticum  
Trigonum omotracheale

Reg. sternocleidomastoidea

Reg. cervicis lateralis

Trigonum colli laterale

Trigonum omotrapezoideum

Trigonum omoclaviculare

Fossa supraclavicularis major

Fossa supraclavicularis minor

Подподбородочный треугольник  
Сонный треугольник  
Лопаточно-трахеальный  
треугольник

Грудино-ключично-сосцевидная  
область

Латеральная область шеи

Латеральный треугольник шеи

Лопаточно-трапециевидный  
треугольник

Лопаточно-ключичный треуголь-  
ник

Большая надключичная ямка

Малая надключичная ямка

## REGIONES PECTORIS

Reg. sternalis (regio mediana thora-  
cis anterior)

Reg. thoracis anterior superior (dext-  
ra/sinistra)

Trigonum clavipectorale

Trigonum pectorale

Trigonum subpectorale

Reg. thoracis anterior inferior  
(dextra/sinistra)

(reg. inframammalis)

Reg. mediana thoracis posterior  
(reg. vertebralis)

Reg. thoracis posterior superior  
(reg. scapularis)

(dextra/sinistra)

Reg. thoracis posterior inferior  
(reg. infrascapularis)

(dextra/sinistra)

## REGIONES ABDOMINIS

Epigastrium

Reg. hypochondrica

(dextra/sinistra)

Reg. epigastrica

Mesogastrium

Reg. umbilicalis

Reg. lateralis (dextra/sinistra)

Hypogastrium

Reg. pubica

Reg. inguinalis (dextra/sinistra)

## REGIONES LUMBI

Reg. lumbalis medialis (regio verte-  
bralis)

Reg. lumbalis lateralis

Trigonum lumbale

Tetragonum lumbale

## REGIONES PERINEALIS

Reg. analis

Reg. urogenitalis

## ОБЛАСТИ ГРУДИ

Область грудины (передняя средин-  
ная область груди)

Передняя верхняя область груди  
(правая/левая)

Ключично-грудной треугольник

Грудной треугольник

Подгрудной треугольник

Передняя нижняя область груди  
(правая/левая)

(подгрудная область)

Задняя срединная область груди  
(позвоночная область)

Задняя верхняя область груди  
(лопаточная область)

(правая/левая)

Задняя нижняя область груди  
(подлопаточная область)

(правая/левая)

## ОБЛАСТИ ЖИВОТА

Надчревьё

Подреберная область

(правая/левая)

Надчревная область

Чревьё

Пупочная область

Боковая область (правая/левая)

Подчревьё

Лобковая область

Паховая область (правая/левая)

## ОБЛАСТИ ПОЯСНИЦЫ

Медиальная поясничная область  
(позвоночная область)

Латеральная поясничная область

Поясничный треугольник

Поясничный четырехугольник

## ОБЛАСТИ ПРОМЕЖНОСТИ

Заднепроходная область

Мочеполовая область

## **REGIO SACRALIS**

### **REGIONES MEMBRI SUPERIORIS**

#### **Regio deltoidea**

#### **Regio axillaris**

#### **Regiones brachii**

Reg. brachii anterior  
Reg. brachii posterior

#### **Regiones cubiti**

Reg. cubiti anterior  
Reg. cubiti posterior

#### **Regiones antebrachii**

Reg. antebrachii anterior  
Reg. antebrachii posterior

#### **Regio carpi**

Reg. carpi anterior  
Reg. carpi posterior

#### **Regiones manus**

Reg. dorsi manus  
Reg. palmae manus  
Regg. digiti (palmares/dorsales)

### **REGIONES MEMBRI INFERIORIS**

#### **Regio glutea**

#### **Regiones femoris**

Reg. femoris anterior  
Trigonum femorale  
Reg. femoris posterior

#### **Regiones genu**

Reg. genu anterior  
Reg. genu posterior  
Fossa poplitea

#### **Regiones cruris**

Reg. cruris anterior  
Reg. cruris posterior

#### **Regiones articulationis talocruralis**

Reg. articulationis talocruralis anterior  
Reg. articulationis talocruralis posterior

#### **Regiones pedis**

Reg. dorsi pedis  
Reg. plantae pedis

## **КРЕСТЦОВАЯ ОБЛАСТЬ**

### **ОБЛАСТИ ВЕРХНЕЙ КОНЕЧНОСТИ**

#### **Дельтовидная область**

#### **Подмышечная область**

#### **Области плеча**

Передняя область плеча  
Задняя область плеча

#### **Локтевые области**

Передняя локтевая область  
Задняя локтевая область

#### **Области предплечья**

Передняя область предплечья  
Задняя область предплечья

#### **Области запястья**

Передняя область запястья  
Задняя область запястья

#### **Области кисти**

Область тыла кисти  
Область ладони  
Области пальцев (ладонные/тыльные)

### **ОБЛАСТИ НИЖНЕЙ КОНЕЧНОСТИ**

#### **Ягодичная область**

#### **Области бедра**

Передняя область бедра  
Бедренный треугольник  
Задняя область бедра

#### **Области колена**

Передняя область колена  
Задняя область колена  
Подколенная ямка

#### **Области голени**

Передняя область голени  
Задняя область голени

#### **Области голеностопного сустава**

Передняя область голеностопного сустава  
Задняя область голеностопного сустава

#### **Области стопы**

Область тыла стопы  
Область подошвы стопы

Reg. calcanea  
Regg. digiti (plantares, dorsales)

Пяточная область  
Области пальцев (подошвенные и тыльные)

## Appendix 2

### FASCIAE CERVICALES

Fascia superficialis  
Fascia propria  
Fascia omoclavicularis  
Fascia endocervicalis  
Lam. parietalis  
Lam. visceralis  
Fascia prevertebralis  
Vag. vasonervosa  
Saccus gl. submandibularis  
Spatium interaponeuroticum supras-  
ternale  
Spatium previscerale  
Spatium retroviscerale

## Приложение 2

### ФАСЦИИ ШЕИ

Поверхностная фасция  
Собственная фасция  
Лопаточно-ключичная фасция  
Внутришейная фасция  
Пристеночная пластинка  
Висцеральная пластинка  
Предпозвоночная фасция  
Сосудисто-нервное влагалище  
Мешок поднижнечелюстной железы  
Надгрудное межапоневрическое пространство  
Предвисцеральное пространство  
Позадивисцеральное пространство

## Appendix 3

### SEGMENTA HEPATIS

#### Lobus dexter hepatis

Sector paramedianus dexter  
Seg. V ( $S_V$ )  
Seg. VIII ( $S_{VIII}$ )  
Sector lateralis dexter  
Seg. VI ( $S_{VI}$ )  
Seg. VII ( $S_{VII}$ )

#### Lobus sinister hepatis

Sector paramedianus sinister  
Seg. III ( $S_{III}$ )  
Seg. IV ( $S_{IV}$ )  
Sector lateralis sinister  
Seg. II ( $S_{II}$ )  
Sector dorsalis sinister  
Seg. I ( $S_I$ )

## Приложение 3

### СЕКМЕНТЫ ПЕЧЕНИ

#### Правая доля печени

Правый парамедианный сектор  
Секмент V ( $C_V$ )  
Секмент VIII ( $C_{VIII}$ )  
Правый латеральный сектор  
Секмент VI ( $C_{VI}$ )  
Секмент VII ( $C_{VII}$ )

#### Левая доля печени

Левый парамедианный сектор  
Секмент III ( $C_{III}$ )  
Секмент IV ( $C_{IV}$ )  
Левый латеральный сектор  
Секмент II ( $C_{II}$ )  
Левый дорсальный сектор  
Секмент I ( $C_I$ )

## Appendix 4

### TRUNCUS PULMONALIS

Sinus trunci pulmonalis  
Bifurcatio trunci pulmonalis

### Arteria pulmonalis dextra

Truncus anterior  
A. segmentalis apicalis ( $A_I$ )  
A. segmentalis anterior ( $A_{III}$ )

### Truncus interlobaris

A. segmentalis posterior ( $A_{II}$ )  
A. lobaris media

## Приложение 4

### ЛЕГОЧНЫЙ СТВОЛ

Синус легочного ствола  
Бифуркация легочного ствола

### Правая легочная артерия

Передний ствол  
Верхушечная сегментарная артерия ( $A_I$ )  
Передняя сегментарная артерия ( $A_{III}$ )  
Междолевой ствол  
Задняя сегментарная артерия ( $A_{II}$ )  
Средняя долевая артерия

**A. segmentalis lateralis (A<sub>IV</sub>)**  
**A. segmentalis medialis (A<sub>V</sub>)**  
**A. lobaris inferior**  
**A. segmentalis apicalis (A<sub>VI</sub>)**  
**Pars basalis**  
**A. segmentalis basalis medialis (A<sub>VII</sub>)**  
**A. segmentalis basalis anterior (A<sub>VIII</sub>)**  
**A. segmentalis basalis lateralis (A<sub>IX</sub>)**  
**A. segmentalis basalis posterior (A<sub>X</sub>)**  
**Arteria pulmonalis sinistra**  
**Pars anterior**  
**A. segmentalis apicalis (A<sub>I</sub>)**  
**A. segmentalis posterior (A<sub>II</sub>)**  
**Pars interlobaris**  
**A. segmentalis anterior (A<sub>III</sub>)**  
**A. lingularis communis**  
**A. segmentalis lingularis superior (A<sub>IV</sub>)**  
**A. segmentalis lingularis inferior (A<sub>V</sub>)**  
**A. lobaris inferior**  
**A. segmentalis apicalis (A<sub>VI</sub>)**  
**A. segmentalis basalis medialis (A<sub>VII</sub>)**  
**A. segmentalis basalis anterior (A<sub>VIII</sub>)**  
**A. segmentalis basalis lateralis (A<sub>IX</sub>)**  
**A. segmentalis basalis posterior (A<sub>X</sub>)**

## Appendix 5

### VENAE PULMONALES

#### Venae pulmonales dextrae

##### *Vena pulmonalis superior dextra*

**V. segmentalis apicalis (V<sub>I</sub>)**

**V. segmentalis posterior (V<sub>II</sub>)**

**V. segmentalis anterior (V<sub>III</sub>)**

##### **V. lobaris media**

**V. segmentalis lateralis (V<sub>IV</sub>)**

**V. segmentalis medialis (V<sub>V</sub>)**

**Латеральная сегментарная артерия (A<sub>IV</sub>)**  
**Медиальная сегментарная артерия (A<sub>V</sub>)**  
**Нижняя долевая артерия**  
**Верхушечная сегментарная артерия (A<sub>VI</sub>)**  
**Базальная часть**  
**Медиальная базальная сегментарная артерия (A<sub>VII</sub>)**  
**Передняя базальная сегментарная артерия (A<sub>VIII</sub>)**  
**Латеральная базальная сегментарная артерия (A<sub>IX</sub>)**  
**Задняя базальная сегментарная артерия (A<sub>X</sub>)**

#### **Левая легочная артерия**

**Передняя часть**  
**Верхушечная сегментарная артерия (A<sub>I</sub>)**  
**Задняя сегментарная артерия (A<sub>II</sub>)**  
**Междолевая часть**  
**Передняя сегментарная артерия (A<sub>III</sub>)**  
**Общая язычковая артерия**  
**Верхняя язычковая сегментарная артерия (A<sub>IV</sub>)**  
**Нижняя язычковая сегментарная артерия (A<sub>V</sub>)**  
**Нижняя долевая артерия**  
**Верхушечная сегментарная артерия (A<sub>VI</sub>)**  
**Медиальная базальная сегментарная артерия (A<sub>VII</sub>)**  
**Передняя базальная сегментарная артерия (A<sub>VIII</sub>)**  
**Латеральная базальная сегментарная артерия (A<sub>IX</sub>)**  
**Задняя базальная сегментарная артерия (A<sub>X</sub>)**

## Приложение 5

### ЛЕГОЧНЫЕ ВЕНЫ

#### **Правые легочные вены**

##### *Правая верхняя легочная вена*

**Верхушечная сегментарная вена (V<sub>I</sub>)**

**Задняя сегментарная вена (V<sub>II</sub>)**

**Передняя сегментарная вена (V<sub>III</sub>)**

##### **Средняя долевая вена**

**Латеральная сегментарная вена (V<sub>IV</sub>)**

**Медиальная сегментарная вена (V<sub>V</sub>)**

*Vena pulmonalis inferior dextra*

V. segmentalis apicalis (V<sub>VI</sub>)

V. basalis communis

V. basalis superior

V. segmentalis basalis medialis (V<sub>VII</sub>)

V. segmentalis basalis anterior (V<sub>VIII</sub>)

V. basalis inferior

V. segmentalis basalis lateralis (V<sub>IX</sub>)

V. segmentalis basalis posterior (V<sub>X</sub>)

*Vena pulmonalis superior sinistra*

V. posteroapicalis

V. segmentalis apicalis (V<sub>I</sub>)

V. segmentalis posterior (V<sub>II</sub>)

V. segmentalis anterior (V<sub>III</sub>)

V. lingularis communis

V. segmentalis lingularis superior (V<sub>IV</sub>)

V. segmentalis lingularis inferior (V<sub>V</sub>)

*Vena pulmonalis inferior sinistra*

V. segmentalis apicalis (V<sub>VI</sub>)

V. basalis communis

V. basalis superior

V. segmentalis basalis medialis (V<sub>VII</sub>)

V. segmentalis basalis anterior (V<sub>VIII</sub>)

V. segmentalis basalis lateralis (V<sub>IX</sub>)

V. basalis inferior

V. segmentalis basalis posterior (V<sub>X</sub>)

*Appendix 6*

**ARTERIAE CORDIS**

**Arteria coronaria dextra**

Rr. atriales

Rr. ventriculares anteriores

R. marginalis dexter

R. conus arteriosus

R. interventricularis posterior

Rr. ventriculares posteriores

Rr. septales posteriores

**Arteria coronaria sinistra**

Rr. atriales

R. interventricularis anterior

Rr. ventriculares anteriores

*Правая нижняя легочная вена*

Верхушечная сегментарная вена (B<sub>VI</sub>)

Общая базальная вена

Верхняя базальная вена

Медиальная базальная сегментарная вена (B<sub>VII</sub>)

Передняя базальная сегментарная вена (B<sub>VIII</sub>)

Нижняя базальная вена

Латеральная базальная сегментарная вена (B<sub>IX</sub>)

Задняя базальная сегментарная вена (B<sub>X</sub>)

*Левая верхняя легочная вена*

Верхушечно-задняя вена

Верхушечная сегментарная вена (B<sub>I</sub>)

Задняя сегментарная вена (B<sub>II</sub>)

Передняя сегментарная вена (B<sub>III</sub>)

Общая язычковая вена

Верхняя язычковая сегментарная вена (B<sub>IV</sub>)

Нижняя язычковая сегментарная вена (B<sub>V</sub>)

*Левая нижняя легочная вена*

Верхушечная сегментарная вена (B<sub>VI</sub>)

Общая базальная вена

Верхняя базальная вена

Медиальная базальная сегментарная вена (B<sub>VII</sub>)

Передняя базальная сегментарная вена (B<sub>VIII</sub>)

Латеральная базальная сегментарная вена (B<sub>IX</sub>)

Нижняя базальная вена

Задняя базальная сегментарная вена (B<sub>X</sub>)

*Приложение 6*

**АРТЕРИИ СЕРДЦА**

**Правая венечная артерия**

Предсердные ветви

Передние желудочковые ветви

Правая краевая ветвь

Ветвь артериального конуса

Задняя межжелудочковая ветвь

Задние желудочковые ветви

Задние перегородочные ветви

**Левая венечная артерия**

Предсердные ветви

Передняя межжелудочковая ветвь

Передние желудочковые ветви

Rr. septales anteriores  
R. diagonalis  
R. circumflexus  
R. marginalis sinister  
Rr. ventriculares posteriores

Передние перегородочные ветви  
Диагональная ветвь  
Огибающая ветвь  
Левая краевая ветвь  
Задние желудочковые ветви

## Appendix 7

### ARTERIAE SEGMENTALIS HEPATIS

#### Arteria hepatica propria

A. hepatica lobaris dextra  
A. segmenti I (A<sub>I</sub>)  
A. paramediana dextra  
A. segmenti V (A<sub>V</sub>)  
A. segmenti VIII (A<sub>VIII</sub>)  
A. lateralis dextra  
A. segmenti VI (A<sub>VI</sub>)  
A. segmenti VII (A<sub>VII</sub>)  
A. hepatica lobaris sinistra  
A. segmenti I (A<sub>I</sub>)  
A. segmenti IV (A<sub>IV</sub>)  
A. segmenti II (A<sub>II</sub>)  
A. segmenti III (A<sub>III</sub>)

## Приложение 7

### СЕГМЕНТАРНЫЕ АРТЕРИИ ПЕЧЕНИ

#### Собственная печеночная артерия

Правая долевая печеночная артерия  
Артерия I сегмента  
Правая парамедианная артерия  
Артерия V сегмента  
Артерия VIII сегмента  
Правая латеральная артерия  
Артерия VI сегмента  
Артерия VII сегмента  
Левая долевая печеночная артерия  
Артерия I сегмента  
Артерия IV сегмента  
Артерия II сегмента  
Артерия III сегмента

## Appendix 8

### VENAE CEREBRI

Vv. frontales superiores  
Vv. frontales mediales  
Vv. frontobasales  
V. precentralis  
V. centralis  
V. postcentralis  
Vv. centrales mediales  
Vv. parietales superiores  
Vv. parietales mediales  
V. parietooccipitalis  
Vv. occipitales  
V. cerebri media superficialis  
  
Vv. temporales laterales  
Vv. temporobasales  
V. anastomotica superior  
V. anastomotica inferior  
V. nervi trigemini  
V. floccularis  
Vv. cerebelli superiores  
Vv. cerebelli inferiores  
Vv. medullares superficiales  
Vv. corticales  
V. thalamostriata  
V. lenticulomedullaris anterior  
  
V. lenticulomedullaris posterior  
Vv. medullares profundae  
Vv. striatae superiores

## Приложение 8

### МОЗГОВЫЕ ВЕНЫ

Верхние лобные вены  
Медиальные лобные вены  
Лобно-базальные вены  
Предцентральный вена  
Центральный вена  
Постцентральный вена  
Медиальные центральный вены  
Верхние теменные вены  
Медиальные теменные вены  
Теменно-затылочный вена  
Затылочные вены  
Поверхностная средняя мозговая вена  
Латеральные височные вены  
Височно-базальные вены  
Верхняя анастомотическая вена  
Нижняя анастомотическая вена  
Вена тройничного нерва  
Ключковая вена  
Верхние мозжечковые вены  
Нижние мозжечковые вены  
Поверхностные медуллярные вены  
Корковые вены  
Таламостриарная вена  
Передняя чечевице-медуллярная вена  
Задняя чечевице-медуллярная вена  
Глубокие медуллярные вены  
Верхние стриарные вены



**Vv. capitis nuclej caudati**  
**V. cerebri interna**  
     V. septi pellucidi  
     V. chorioidea superior  
     V. thalami interna  
     Vv. corporis callosi inferior, anterior et posterior  
     V. ventriculi lateralis posterior  
**V. basalis**  
     V. cerebri anterior  
     V. cerebri media profunda  
     Vv. striatae inferiores  
     V. anastomotica anterior  
     V. interpeduncularis  
     V. ventriculi lateralis inferior  
     V. chorioidea inferior  
**Circulus venosus**  
     V. communicans anterior  
     V. communicans posterior  
**V. cerebri magna**  
     V. corporis callosi superior posterior  
     Vv. epyphisis  
     V. occipitalis medialis  
     V. cerebelli superior anterior

Вены головки хвостатого ядра  
 Внутренняя мозговая вена  
     Вена прозрачной перегородки  
     Верхняя ворсинчатая вена  
     Внутренняя таламическая вена  
     Передненижняя и задненижняя вены мозолистого тела  
     Задняя вена бокового желудочка  
 Базальная вена  
     Передняя мозговая вена  
     Глубокая средняя мозговая вена  
     Нижние стриарные вены  
     Передняя анастомотическая вена  
     Межножковая вена  
     Нижняя вена бокового желудочка  
     Нижняя ворсинчатая вена  
 Венозный круг  
     Передняя соединительная вена  
     Задняя соединительная вена  
 Большая мозговая вена  
     Задняя верхняя вена мозолистого тела  
     Вены эпифиза  
     Медиальная затылочная вена  
     Передняя верхняя мозжечковая вена

## Appendix 9

### VENA PORTAE

**V. portae lobaris dextra**  
     Vv. segmenti I (V<sub>I</sub>)  
     V. paramediana dextra  
         Vv. segmenti V (V<sub>V</sub>)  
         V. segmenti VIII (V<sub>VIII</sub>)  
     V. lateralis dextra  
         V. segmenti VI (V<sub>VI</sub>)  
         V. segmenti VII (V<sub>VII</sub>)  
**V. portae lobaris sinistra**  
     Vv. segmenti I (V<sub>I</sub>)  
     V. paramediana sinistra  
         Vv. segmenti IV (V<sub>IV</sub>)  
         V. segmenti III (V<sub>III</sub>)  
     V. lateralis sinistra  
         (V. segmenti II) (V<sub>II</sub>)

## Приложение 9

### ВОРОТНАЯ ВЕНА

Правая долевая воротная вена  
     Вены I сегмента (V<sub>I</sub>)  
     Правая парамедианная вена  
         Вены V сегмента (V<sub>V</sub>)  
         Вена VIII сегмента (V<sub>VIII</sub>)  
     Правая латеральная вена  
         Вена VI сегмента (V<sub>VI</sub>)  
         Вена VII сегмента (V<sub>VII</sub>)  
 Левая долевая воротная вена  
     Вены I сегмента (V<sub>I</sub>)  
     Левая парамедианная вена  
         Вены IV сегмента (V<sub>IV</sub>)  
         Вена III сегмента (V<sub>III</sub>)  
     Левая латеральная вена  
         (Вена II сегмента) (V<sub>II</sub>)

## КОММЕНТАРИИ<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Длинный список латинских существительных и прилагательных, озаглавленный «*Termini Generales*», который превратился в «гlossарий», занимающий много страниц, исключен. Почти все его термины появляются в специальных разделах и были повторением. Создание своего рода официального словаря применяемых терминов, видимо, не является компетенцией Комиссии. С одобрения Комитета этот список был изъят. Однако термины, определяющие положение, являются действительно общими и были сохранены. Составные термины, определяющие положение, не были включены в «*Nomina Anatomica*». Они состоят из основ: *antero-, postero-, supero-, infero-, dorso-* и т. д. в сочетании с *medialis-, lateralis-, superior-, inferior-, ventralis-, dorsalis-* и т. п. Порядок этих двух частей может также меняться, чтобы указать направление, например *dorsoventralis* или *ventrodorsalis*.

<sup>2</sup> Международный анатомический номенклатурный комитет (IANC) в свое время решил допустить применение терминов «*ventralis*» и «*dorsalis*» «*cranialis*» и «*caudalis*», лишь в исключительных случаях, главным образом для обозначения наименований в области туловища. Однако в Токийской ревизии их применение вновь расширяется в связи с пожеланием специалистов по сравнительной анатомии. Советская номенклатурная комиссия решила ограничить употребление указанных терминов для образований, расположенных вне туловища, применив для них соответствующие русские термины: «передний», «задний», «верхний» и «нижний». Однако Комиссия вынужденно допустила для терминов «*ventralis*» и «*dorsalis*» на туловище русские эквиваленты «вентральный» и «дорсальный».

<sup>3</sup> Номенклатура областей тела человека по PNA, несмотря на внесенные дополнения, продолжает оставаться неудовлетворительной. Многие области тела, хорошо известные анатомам и топографоанатомам, пропущены. В пределах областей не везде даны необходимые треугольники как подразделения областей. Они имеют большое практическое значение, так как позволяют конкретизировать соотношение слоев в пределах указанных территорий областей. Некоторые термины дублируют части тела и не относятся к областям (например, *dorsum manus, palma manus* и т. д.). Подразделение частей тела на более крупные отделы, чем области, но необходимые для выделения областей и для проекции органов на поверхность тела, дано ошибочно (например, *epigastrium*) и эквиваленты одноименным областям. Термин «*mesogastrium*» отсутствует. Советские топографоанатомы не выделяют отдельно *regio infraorbitalis* и *regio zygomatica*, а относят их к щечной области, так как соотношение слоев в них одинаково. В связи с изложенным Комиссия предложила новый проект номенклатуры областей, который был составлен на основе опыта топографоанатомической школы акад. В. Н. Шевкуненко (проф. С. С. Михайлов и проф. М. А. Сресели) (см. приложение 1).

<sup>1</sup> Под словом «Комитет» подразумевается Международный анатомический номенклатурный комитет (IANC), а под названием «Комиссия» имеется в виду Советская номенклатурная комиссия.

<sup>4</sup> Вертикальная линия, соответствующая латеральному краю грудины; ее трудно провести ввиду изменчивости горизонтальных размеров грудины.

<sup>5</sup> Вертикальная линия, находящаяся на равном расстоянии от грудиной и среднеключичной линий.

<sup>6</sup> Эта вертикальная линия обычно используется как одна из границ областей живота. *Linea paragestalis*, проходящая по латеральному краю *musculus rectus abdominis*, была рекомендована для этой цели меньшей частью анатомов, однако у многих лиц ее трудно определить.

<sup>7</sup> В третьем издании она была приравнена к *linea medioclavicularis*, однако различное положение乳头 делает это несостоятельным.

<sup>8</sup> Эти линии, конечно, соответствуют *plicae axillares*.

<sup>9</sup> Вертикальная линия через *angulus scapulae inferius*.

<sup>10</sup> Продольная линия, соответствующая поперечным отросткам позвонков и, следовательно, имеющая главным образом рентгенологическое значение. Иногда она определяется как вертикальная линия на середине пути между лопаточной и задней срединной линиями. В этом случае **паравертебральная** линия, как она определяется выше, называется вертебральной линией. Комитет предпочел первое определение, знакомое рентгенологам и другим специалистам.

<sup>11</sup> Эта плоскость соответствует уровню, нижней границей которого являются края ребер, т. е. хрящи X ребер.

<sup>12</sup> Горизонтальная плоскость на середине пути между *manubrium sterni* и *symphysis pubis*. Обычно она не соответствует уровню привратника.

<sup>13</sup> Эти три плоскости находятся на уровнях вершин, бугорков и передних верхних выступов гребней подвздошной кости. Наиболее часто при определении абдоминальных плоскостей используется *plana interspinalis*. На уровне остистых отростков IV поясничного позвонка находится *plana supraspinalis*.

<sup>14</sup> Эти термины при необходимости могут быть объединены, например *regiones frontoparietalis, parietooccipitalis etc.*

.....

<sup>15</sup> В третьем издании они названы *regiones colli*. Споры относительно точного значения слов *servix* и *collum* в классической латыни едва ли уместны, и классическое их применение варьирует. Поскольку почти все структуры в *collum* характеризуются как шейные, бесполезно избегать использования слова *servix* для шеи.

<sup>16</sup> Эти термины по существу являются синонимами.

<sup>17</sup> Эти термины, конечно, характеризуются как *dextra* или *sinistra*.

<sup>18</sup> По мнению Советской номенклатурной комиссии, идентифицировать термины "*epigastrium*" и "*regio epigastrica*", "*hypogastrium*" и "*regio pubica*" нельзя, так как *epigastrium* включает в себя, кроме указанной *regio epigastrica*, еще правую и левую *regio hypochondriacae*, а *hypogastrium*, кроме *regio pubica*,—обе *regio inguinalis*.

<sup>19</sup> Sulcus bicipitalis lateralis et medialis расположены, по мнению Комиссии, не в локтевой ямке, а на плече между мышцами — сгибателями и разгибателями. Для борозд, расположенных в локтевой ямке, Комиссия предложила использовать термин «локтевые борозды».

<sup>20</sup> Раздел "Osteologia" подвергся значительному редактированию с целью улучшения расположения терминов. Было добавлено несколько новых терминов, таких, как «антропометрические точки черепа». Были введены некоторые синонимы, например "ventralis", "palmaris" и "dorsalis", чтобы удовлетворить потребности специалистов по сравнительной анатомии. Наиболее спорным изменением является введение термина "os femoris" вместо термина "femur", единственно обоснованной причиной которого является необходимость в термине «бедро»; греческий альтернативный термин "meros" сочли слишком малоизвестным словом.

<sup>21</sup> Комиссия отдала предпочтение слову «компактный» перед словом «плотный».

<sup>22</sup> Linea epiphysialis (в действительности пластинка) наблюдается после того, как заканчивается оксификация эпифизарного хряща.

<sup>23</sup> Дословный перевод cavitas medullaris—мозговая полость — может ассоциироваться с черепной полостью, поэтому Комиссия решила использовать более точный русский эквивалент: костномозговая полость.

<sup>24</sup> Ossa suturalia, которые не являются постоянной особенностью, часто встречаются на линиях швов и в местах родничков (fonticuli), отсюда другое название: ossa fonticulorum.

<sup>25</sup> Свод черепа является крышей черепа. Расположен выше горизонтальной линии, идущей вокруг черепа на уровне надглазничного края и на середине расстояния между лямбдой и наружным затылочным выступом. Термины "norma verticulis", "norma facialis", "norma lateralis", "norma basilaris", "norma occipitalis" включены для удобства классификации, хотя признано, что они являются проекциями, а не анатомическими образованиями.

<sup>26</sup> Термин "foramen ethmoidale anterius" обозначает канал в медиальной стенке глазницы, служащий для прохождения переднего решетчатого нерва и одноименных сосудов. Расположен на линии лобно-решетчатого нерва.

<sup>27</sup> Дефисы между некоторыми гласными вставлены для того, чтобы облегчить произношение слов.

<sup>28</sup> Термин "choanae" (PNA), обозначающий задние отверстия носовой полости, сохранен после дискуссии, обнаружившей желание установить более выразительную номенклатуру.

<sup>29</sup> Термин "fissura pterygomaxillaris" более правильный, чем термин "fissura pterygopalatina".

<sup>30</sup> См. комментарий 25.

<sup>31</sup> При жизни это отверстие не существует (занято неоксифицированным участком каменистой части височной кости).

<sup>32</sup> Комитет постановил, что термины "palatum osseum", "fossa incisiva" должны ясно представить срединное углубление, постоянно наблюдаемое на передней части нижней поверхности костного неба, а так-

же каналы, которые прободают костное небо. Максимальное число каналов—4: срединные передний и задний, латеральные правый и левый, но часто их бывает меньше.

<sup>33</sup> Термин "*foramen palatinum majus*" перемещен. В предыдущих изданиях он находился между терминами "*canalis palatinus major*" и "*foramen jugulare*".

<sup>34</sup> *Canalis vomerorostralis* — канал по средней линии между верхним краем сошника и *rostrum ossis sphenoidalis*.

<sup>35</sup> Старому термину "*fonticulus sphenoidalis*" (BNA) было отдано предпочтение перед термином "*f. anterolateralis*" предыдущих изданий PNA.

<sup>36</sup> В термине PNA "*foramen magnum*" напрашивалось очень привычное определение "*occipitale*", поэтому Комиссия удовлетворила высказанное многими желание.

<sup>37</sup> Этот костный гребень является возможной вариацией наружного затылочного выступа.

<sup>38</sup> Некоторые анатомы предпочли бы "*ala orbitalis*" и "*ala temporalis*" как топографически более информативные термины.

<sup>39</sup> *Canalis opticus*. Хотя термин "*foramen opticum*" употребляется с давних пор, Комитет решил отказаться от него потому, что в данном случае речь идет не об отверстии, а о коротком костном канале.

<sup>40</sup> Название "*facies maxillaris*" заменило старый термин "*facies sphenomaxillaris*".

<sup>41</sup> Термин "*crista infratemporalis*" обозначает костный гребень, разделяющий височную поверхность большого крыла клиновидной кости на расположенную выше височную часть и расположенную ниже крыловидную часть.

<sup>42</sup> *Foramen venosum*, ранее называвшееся *foramen Vesalii*, непостоянное, содержит вену, идущую из пещеристого синуса в крыловидное венозное сплетение.

<sup>43</sup> *Foramen petrosum* ранее именовалось *canaliculus innominatus Arnoldi*. Обычно содержит малый каменистый нерв.

<sup>44</sup> Термины "*sulcus palatovaginalis*" и "*sulcus vomerovaginalis*" обозначают выемки клиновидной кости, находящиеся на уровне *processus vaginalis* крыловидного отростка.

<sup>45</sup> Комиссия в данном случае приводит два русских эквивалента, но ставит на первое место термин «пирамида», так как он очень широко распространен и в анатомии и в клинике.

<sup>46</sup> Термин "*canalis facialis*" по ошибке был пропущен в предыдущих изданиях.

<sup>47</sup> В BNA были термины "*anguli anterior*", "*posterior*", "*superior*", "*pyramidis*". В PNA перечисленные термины по решению Комитета исключены.

<sup>48</sup> Термин "*hiatus canalis facialis*", использованный в предыдущих изданиях PNA, был дезинформирующим. Последующие термины пока-

зывают, что большой и малый каменистые нервы выходят из этих каналов.

<sup>49</sup> Если проследить *fissura tympanosquamosa* с внутренней стороны, то можно заметить, что она продолжается в *fissura petrotympanica* и *petrosquamosa*.

<sup>50</sup> Наименования «надсосцевидный гребень» и «надпроходная ямка» введены дополнительно на X конгрессе анатомов, проходившем в Токио. Термин "*spina suprameatica*" заменил название "*spina suprameatum*".

<sup>51</sup> Комиссия избрала транскрибированный эквивалент «глабелла», учитывая, что указанный термин входит в систему антропометрических пунктов черепа, которые также транскрибированы по-русски (например, "*inion*" — «инион»).

<sup>52</sup> Установлено, что чаще встречается *foramen supraorbitale*, чем *incisura supraorbitalis*. Следующий термин "*incisura (foramen) frontalis*" представляет собой как раз обратный случай.

<sup>53</sup> Иногда в дне *foramen sesum* имеется отверстие для вены, которая соединяет вены слизистой оболочки носа с верхним сагиттальным синусом. Однако редкое присутствие этого сосуда не оправдывает изменения давно установленного термина "*foramen sesum*".

<sup>54</sup> Комитет признал, что термин "*spina nasalis*" следует сохранить в обычном употреблении: *spina nasalis ossis frontalis*.

<sup>55</sup> Большинство предпочло старый термин BNA "*hiatus semilunaris*" термину "*hiatus ethmoidalis*", данному в первых изданиях PNA. Этот термин был восстановлен еще и потому, что полудлунная расщелина относится не только к решетчатой кости.

<sup>56</sup> Название "*sulcus palatinus*" заменило старый термин "*sulcus pterygopalatinus*". Эта борозда вместе с одноименной бороздой небной кости образует канал для *n. palatinus major*. Крыловидные отростки с этими образованиями не связаны, поэтому нет оснований для применения термина "*pterygopalatinus*".

<sup>57</sup> Наличие *os incisivum* или *sutura incisiva* у человека является необычным.

<sup>58</sup> Название каналов (*canales palatini minores*) должно соответствовать названию нервов, которые в них проходят, в данном случае *nn. palatini minores*.

<sup>59</sup> Термин "*spina nasalis*" был заменен термином "*spina nasalis posterior*" с тем, чтобы соответствовать *spina nasalis anterior* верхней челюсти.

<sup>60</sup> Термин "*crista palatina*" обозначает поперечный гребень, находящийся часто на нижней поверхности горизонтальной пластинки; он помещается перед ее задним краем на некотором расстоянии от последнего.

<sup>61</sup> В BNA и PNA был использован термин "*facies malaris*", но большинство анатомов предпочитают название "*facies lateralis*".

<sup>62</sup> Бугорок на язычной стороне нижней челюсти у основания ее альвеолярной части, прилежащей к зубам, идущим после клыков.

<sup>63</sup> Комитет единогласно решил заменить термин BNA "glandula submaxillaris" термином "glandula submandibularis". Поэтому названия всех относящихся сюда органов также изменены соответствующим образом, в частности fovea submandibularis.

<sup>64</sup> Термин "arcus alveolaris" заменил термин "limbus alveolaris" (BNA) как для нижней, так и для верхней челюсти. Он признан более выразительным, чем термин "limbus".

<sup>65</sup> Термин "processus coronoideus" (BNA) сохранен потому, что употребляется очень давно, хотя и не отличается выразительностью и удобством.

<sup>66</sup> Термин "arcus vertebrae" заменил прежний термин "arcus vertebralis". Это сделано для того, чтобы он соответствовал следующим за ним двум терминам, а также термину "corpus vertebrae".

<sup>67</sup> Дужку позвонка разделили на переднюю часть — pediculus и заднюю часть — lamina.

<sup>68</sup> Комиссия признала, что примененные в списке Д. А. Жданова и Ю. Н. Копеева слова «позвонок» и «межпозвоночный» не соответствуют нормам образования этих прилагательных, принятым во всех словарях русского языка. Комиссия восстановила слова «позвоночный» и «межпозвоночный».

<sup>69</sup> Термин "costalis" предпочтительнее термина "costarius", который впервые появился в BNA, поскольку он является формой, обычной для прилагательных.

<sup>70</sup> Отсутствует удовлетворительный термин, имеющий общее употребление, для боковых губ, которые проецируются с верхней поверхности тел от III до VII шейных позвонков. Однако слово "uncus" уже распространено. Uncus corporis — губа на каждой стороне верхней поверхности тел позвонков C<sub>III</sub>—C<sub>VII</sub>, которая может образовывать синовиальный сустав с прилежащим телом позвонка.

<sup>71</sup> Термин "foramen processus transversus" предпочли термину "foramen processus transversarium" (PNA, третье издание), поскольку это отверстие имеет скорее вертикальную, чем поперечную ось. Термин "foramen processus transversus" обозначает отверстие в поперечном отростке.

<sup>72</sup> Комитет единогласно согласился заменить слово "epistropheus" Базельской номенклатуры словом "axis", принятым повсеместно и имеющим тот же смысл.

<sup>73</sup> Хотя этот термин применим к VII шейному позвонку, остистые отростки I грудного позвонка часто больше выделяются.

<sup>74</sup> Добавочный и сосцевидный отростки находятся на всех поясничных и на X—XII грудных позвонках. Добавочный отросток отходил от поперечного отростка, а сосцевидный — от верхнего суставного.

<sup>75</sup> Термин "costae fluctuantes" в третьем издании PNA был пропущен. Комиссия предложила ввести этот хорошо известный всем анатомам термин дополнительно, что и было одобрено Комитетом.

<sup>76</sup> Было решено, что артерияльная и венозная бороздки на I ребре sulcus a. subclaviae и sulcus v. subclaviae должны быть упомянуты особо.

<sup>77</sup> Комитет знал, что применение термина "*incisura jugularis*" вызывает возражения. Еще прежде было отвергнуто обозначение "*incisura suprasternalis*" потому, что оно относится к самой грудины и не находится над костью, подобно *ossa suprasternales*.

<sup>78</sup> Термин "*compages thoracis*" введен для различия терминов «костно-хрящевая грудная клетка» и «грудная полость» (последний относится к разделу «Спланхнология»).

<sup>79</sup> Комиссия решила сделать уступку клиницистам, которые называют *spatium intercostale* межреберьем.

<sup>80</sup> Термин "*angulus acromialis*" означает легко прощупываемую под кожей костную точку, находящуюся в месте перехода акромиона в ость лопатки. Часто служит ориентирной точкой при измерениях.

<sup>81</sup> Новые обозначения краев лопатки (медиальный, латеральный и верхний) были предпочтены терминам BNA. Обозначения "*margo axillaris*" и "*margo vertebralis*" хуже, чем "*margo lateralis*" и "*margo medialis*". Последние удачно сочетаются с термином "*margo superior*" (BNA), который и оставлен.

<sup>82</sup> Альтернативные названия, такие, как "*caudalis*", "*articularis*" и "*cranialis*", не имеют четкого преимущества для анатомии человека, однако они более пригодны для четвероногих и могут оказаться предпочтительными, если будет введено номенклатурное соответствие между Ното и другими позвоночными (даже только приматами).

<sup>83</sup> Хотя название "*impressio lig. costoclavicularis*" длиннее, чем "*tuberositas costalis*" (BNA), оно более точно и более приемлемо.

<sup>84</sup> Термин "*corpus claviculae*" новый, введен на X конгрессе анатомов, проходившем в Токио. Он обозначает среднюю часть ключицы между ее концами.

<sup>85</sup> Термины "*tuberculum conoideum*" и "*linea trapezoidea*" заменяют термин "*tuberositas coracoidea*" BNA. Они более инструктивны и удобны для учащихся.

<sup>86</sup> Комитет добавил термин "*sulcus spiralis*", ранее применявшийся в BNA.

<sup>87</sup> В списке ни одна часть плечевой кости не называется *condylus*, хотя его существование может быть выведено из терминов "*epicondylus medialis*" и "*epicondylus lateralis*". Практически нужно считать, что *condylus humeri* представляет собой дистальный конец этой кости и включает *fossae olecrani, coronoidea* и *radialis, trochlea, capitulum*.

<sup>88</sup> В BNA один из краев лучевой кости именуется *crista interossea*. В PNA его правильно называли *margo interossea*. Также изменены по сравнению с терминами BNA названия поверхностей кости, а термины "*volaris*" и "*dorsalis*" превратились соответственно в "*anterior*" и "*posterior*".

<sup>89</sup> Хотя было решено оставить термины, обозначающие поверхности кости, неизменными, было предложено много вариантов: "*palmaris*" (*volaris*), *dorsalis*, *ventralis/dorsalis* и *flexor/extensor*. Затруднения возникли при приравнивании структур человека к структурам четвероногих. Ряд указанных затруднений можно избежать с помощью некоторых из этих вариантов. По мере того как "*Nomina Anatomica (Humana)*"



станет более тесно комбинироваться с номенклатурными списками других позвоночных, варианты терминов могут быть пересмотрены.

<sup>90</sup> Поскольку шиловидные отростки несут лучевая и локтевая кости, а также пястная кость, естественно, возникло желание ввести для них терминологические различия, столь необходимые в практических целях. Поэтому Комиссия предложила отросток лучевой кости назвать латеральным, локтевой — медиальным, а III пястной кости — средним. Подкомитет Комитета одобрил наше предложение, однако при окончательном рассмотрении, к сожалению, был оставлен прежний термин.

<sup>91</sup> В отношении локтевой кости внесены такие же изменения, о которых сказано в комментарии 88.

<sup>92</sup> См. комментарий 90.

<sup>93</sup> Поскольку этот термин обычно звучит на европейских языках как "carpal bones", термин "carpalia" (который также согласуется с *metacarpalia*), является привлекательным вариантом, хотя зоологическая практика наименования дистального ряда запястных костей, как "carpalia I—V", может быть источником путаницы.

<sup>94</sup> Существуют, конечно, споры о статусе этого элемента запястья; является ли она истинной запястной или сесамовидной костью.

<sup>95</sup> Признано крайне важным не давать одинаковых названий костям кисти и стопы (за исключением фаланг), поэтому термин "*os scaphoideum*" заменил термин "*os naviculare talus*". Это буквальный перевод с латинского на греческий язык.

<sup>96</sup> В PNA для обозначения многоугольной кости введен термин "*os trapezium*". Как показало время, этот новый термин, по признанию очень многих анатомов, оказался хуже прежнего термина BNA, так как вопреки принципам IANC (см. комментарий 95) в запястье оказались две кости почти с одинаковыми названиями — *os trapezium* и *os trapezoides*. Для устранения указанной несоразности Комиссия предложила дать разные термины: "*os multangulum*" — многоугольная кость и "*os trapezoides*" — трапецевидная кость. Подкомитет IANC Комитета склонился к тому, чтобы принять наше предложение, однако при дальнейшем обсуждении вопрос решен не был.

<sup>97</sup> Термин "*os trapezoides*" заменил старый термин "*os multangulum minus*" BNA.

<sup>98</sup> По мнению Комиссии, термин «крючковидная кость» более благозвучен и точнее, чем «крючковатая кость».

<sup>99</sup> См. комментарий 90.

<sup>100</sup> Термины "*phalanx proximalis*", "*media*" et "*distalis*" вызывают значительно меньшую путаницу, чем термины "*phalanx prima*", "*secunda*" и "*tertia*".

<sup>101</sup> Термин "*tuberositas phalangis distalis*" заменил термин "*tuberositas ungicularis*" (BNA). Этот неправильный костный выступ находится на ладонной стороне дистального конца фаланги, и поэтому термин "*ungicularis*" является неправильным.

<sup>102</sup> Термин "*caput phalangis*" введен вместо термина "*trochlea phalangis*" (BNA), так как последний применим только к проксимальным и дистальным фалангам.

<sup>103</sup> Борозда, расположенная кзади и кверху от края вертлужной впадины, является местом прикрепления *m. rectus femoris*.

<sup>104</sup> Термин "*facies glutea*" обозначает большую поверхность, которая не упоминалась в BNA.

<sup>105</sup> Термин "*corpus ossis ischii*" обозначает костный сегмент, называемый в списке BNA "*ramus superior ossis ischii*".

<sup>106</sup> Термин "*ramus ossis ischii*" относится к костному сегменту, который BNA именует "*ramus inferior ossis ischii*".

<sup>107</sup> Многие анатомы и хирурги высказались за включение термина "*crista pubica*" в номенклатуру.

<sup>108</sup> В список PNA, в раздел «Таз» включены некоторые антропометрические и акушерские показатели. Однако они даны выборочно. В других разделах («Череп», «Грудная клетка» и др.) никаких антропометрических условных диаметров и размеров не приведено. Учитывая изложенное, Комиссия предложила исключить из номенклатуры термины "*axis pelvis*", "*conjugata*", "*transversa*" и "*diameter obliqua*". Однако Комитет не согласился с этим предложением, заметив, что, хотя в PNA еще не включены другие термины для обозначения размеров, некоторые термины для диаметров таза он сохраняет в надежде на включение антропометрического раздела в будущем.

<sup>109</sup> Термин "*os femoris*" введен для того, чтобы дать возможность использовать слово "*femur*" в качестве официального термина для «бедр» как части конечности, поскольку не имелось другого подходящего термина.

<sup>110</sup> *Facies articularis fibularis*. Головка малоберцовой кости сочленяется с задней нижней поверхностью латерального мыщелка *tibia*. Хотя в списке BNA головке малоберцовой кости дано особое название, там не упоминается соответствующая сочленовная поверхность *tibia*.

<sup>111</sup> В BNA эти участки обозначались термином "*fossa*". Комитет счел неправильным называть их ямками.

<sup>112</sup> Термин "*linea musculi solei*" заменил термин BNA "*linea poplitea*", так как к этой линии прикрепляются сухожильные волокна *musculus solei*.

<sup>113</sup> Термины "*margo anterior*" и "*margo interosseus*" заменили старые термины "*crista anterior*" и "*crista interossea*" BNA по соображениям, указанным выше.

<sup>114</sup> Термин "*crista medialis*" относится к костному гребню, отделяющему малоберцовое прикрепление *musculus tibialis posterior* от места прикрепления *musculus flexor hallucis longus* и, таким образом, делит заднюю поверхность кости на две части.

<sup>115</sup> Как и в случае термина "*ossa carpi*" (и многих других терминов, которые используют ненужные родительные надежи, ставящие в затруднение большинство лиц, плохо знающих латинский язык), был добавлен альтернативный термин "*ossa tarsalia*". Следует отметить, что сходный термин "*ossa metatarsalia*" уже употребляется.

<sup>116</sup> *Tuberculum calcanei* расположен на нижней поверхности пяточной кости, у переднего конца линии прикрепления длинной подошвенной связки.

<sup>117</sup> Этот термин обозначает отросток, который проецируется кзади от подошвенной или нижней поверхности *os cuboideum* и подкрепляет нижнюю оконечность *calcaneus*.

<sup>118</sup> В BNA был термин "*os naviculare pedis*". Ввиду того что прежнее название ладьевидной кости заменено, в данном случае нет необходимости добавлять слово "*pedis*".

<sup>119</sup> Комитет единогласно признал, что прилагательные *mediale*, *intermedium* и *laterale* более ясны для учащих, чем прилагательные *primum*, *secundum*, *tertium*.

<sup>120</sup> *Processus calcaneus* расположен кзади от подошвенной поверхности; он обеспечивает поддержку переднего конца пяточной кости.

<sup>121</sup> Термин "*arthrologia*" заменил термин "*syndesmologia*". Он более подходящий, более знакомый и соответствует терминологии современных учебников. Расположение терминов в этом разделе было изменено от чисто регионального к расположению, которое основывается в первую очередь на трех основных делениях: "*articulationes fibrosae, cartilagineae, synoviales*". Введение термина "*arthrologia*", как более подходящего и знакомого вместо термина "*syndesmologia*" было единодушно одобрено.

<sup>122</sup> Применение термина "*articulatio*" для всех форм соединений и устранение слова "*junctura*" как синонима в IANC всеми одобрено. Порядок описания отдельных соединений был изменен, чтобы свести основные классы вместе независимо от их регионального расположения. Таким образом, все *articulationes fibrosae* предшествуют *articulationes cartilagineae*, а за ними следуют *articulationes synoviales*. Комиссия решила избрать для термина "*articulationes*" два эквивалента: «соединение» и «сустав».

<sup>123</sup> Новый термин в этом издании.

<sup>124</sup> Этот сустав является синхондрозом, а позднее становится симфизом.

<sup>125</sup> Для терминов "*synchondroses manubriosternalis*" и "*xiphosternalis*" очень трудно было подобрать точные русские эквиваленты. После длительных обсуждений Комиссия приняла термины «синхондроз рукоятки грудины» и «синхондроз мечевидного отростка» как наиболее простые и точные.

<sup>126</sup> Новый термин в этом издании, обозначающий соединение между позвонками.

<sup>127</sup> Термин "*discus intervertebralis*" широко применялся клиницистами в последние годы. Его краткость является преимуществом перед термином "*fibrocartilago*" (BNA).

<sup>128</sup> Термин "*condylaris*" часто используется как синоним термина "*ellipsoideus*", поэтому Комитет предпочел термин "*bicondylaris*" для истинных «мышцелковых» суставов.

<sup>129</sup> Поскольку имеются достоверные признаки того, что все суставные поверхности являются по существу седловидными или овоидными по их кривизне, в качестве пробы был включен последний термин. Плоские поверхности в действительности почти всегда являются седловидными или овоидными.

<sup>130</sup> Этот нужный термин был пропущен в третьем издании.

<sup>181</sup> В третьем издании этот термин использовали для описания каждого синовиального сустава, хотя термины "*cartilago articularis*" и "*synovia*", являющиеся также постоянными составными частями, были опущены. Такие общие характеристики теперь даются только в этом вводимом списке.

<sup>132</sup> Термин был пропущен в третьем издании.

<sup>133</sup> Термин "*articulatio temporomandibularis*", хотя и длинный, больше помогает описанию, чем термин "*articulatio mandibularis*".

<sup>134</sup> Термин включен здесь для удобства.

<sup>135</sup> Термин "*articulatio atlantoaxialis mediana*", так же как и непосредственно следующий за ним, включен в список взамен термина "*articulatio atlantoepistrophica*" (BNA). Действительно, имеются три сочленения: одно срединное и два латеральных.

<sup>136</sup> Термин "*ligamentum cruciforme atlantis*" заменяет термин "*ligamentum cruciatum atlantis*" (BNA). Введенный термин включает *ligamentum transversum atlantis* и *fasciculi longitudinales*.

<sup>137</sup> Межпозвоночные симфизы, или «диски» — см. с. 42.

<sup>138</sup> Это суставы между суставными отростками позвонков (*zygapophysies*).

<sup>139</sup> *Articulatio lumbosacralis* и *articulationes zygapophysiales* не были включены в номенклатуру первых двух изданий.

<sup>140</sup> Подвижность копчика в крестцово-копчиковом суставе варьирует. У молодых людей, особенно у женщин имеется настоящая суставная полость и вследствие этого — сочленение типа диартроза.

<sup>141</sup> Названия всех связок, которые соединяют шейку ребра с поперечным отростком позвонка, изменены. Новые названия более выразительны. *Ligamentum costotransversarium* соединяет дорсальную часть шейки ребра с вентральной частью соответствующего поперечного отростка. Названия остальных двух связок достаточно выразительны.

<sup>142</sup> Грудинные синхондрозы см. с. 42.

<sup>143</sup> Термины "*membrana intercostalis externa*" и "*membrana intercostalis interna*" соответствуют термину "*ligamentum intercostalia*" (BNA). Несомненно, что в обоих случаях слово "*membrana*" более уместно.

<sup>144</sup> Эти основные деления суставов конечностей введены для того, чтобы помочь читателю; некоторые члены Комитета считали их громоздкими и ненужными.

<sup>145</sup> См. комментарий 144.

<sup>146</sup> Определять *ligamenta glenohumeralia* можно только на внутренней поверхности суставной капсулы. Они прикрепляются с одной стороны к анатомической шейке плеча, с другой — к *labrum glenoidalis*; обычно бывают три такие связки. Верхняя и средняя разделяются отверстиями сумки, расположенной под подлопаточной мышцей.

<sup>147</sup> Термин "*ligamentum quadratum*" введен в третьем издании. Его не было в BNA. Он обозначает пучки волокон, соединяющие дистальный край лучевой вырезки локтевой кости с шейкой лучевой кости.

<sup>148</sup> Термин введен в третьем издании для комплекса межзапястных суставов между проксимальным и дистальным рядом костей запястья. Возможными альтернативными терминами, которые, может быть, предпочтут в будущих изданиях, являются "*articulatio intermediocarpea*" и "*articulatio carpalis intermedia*".

<sup>149</sup> Термин "*canalis carpi*" приводится в данном месте для большего удобства. Канал запястья не имеет прямого отношения к сочленениям, среди которых он помещен в списке.

<sup>150</sup> Комитет предпочел термин "*palmaris*", хотя термин "*ventralis*" более соответствовал бы ранее употреблявшемуся термину.

<sup>151</sup> Заменяет термин BNA: "*ligamenta capitularum transversa*" см. также раздел "*Myologia*", с. 63).

<sup>152</sup> Комитет признал, что нет необходимости вводить подразделение *ligamenta sacroiliacae dorsalia*, как это было сделано в BNA.

<sup>153</sup> Термин "*labrum acetabulare*" введен во избежание возможного смещения *labrum glenoidale* плечевого сустава с *labrum glenoidale* (BNA) тазобедренного сустава.

<sup>154</sup> Комитет признал необходимым заменить термин "*ligamentum teres femoris*" (BNA) термином "*ligamentum capitis femoris*". Этот термин считали более точным и информативным, чем "*ligamentum teres femoris*". Строго говоря, этот термин должен звучать как "*ligamentum capitis ossis femoris*" после предложения об изменении термина "*femur*" на "*os femoris*".

<sup>155</sup> Комиссия выбрала в качестве русского эквивалента термин "*articulatio genus*" — коленный сустав, а не «сустав колена» с целью унификации термина с аналогичными.

<sup>156</sup> Термины "*ligamenta meniscomfemoralia*", "*anterius*" / "*posterius*" введены в PNA в связи с частой операцией менискэктомии. Они были описаны соответственно Humphry и Wrisberg.

<sup>157</sup> Комитет не одобрил сделанного некоторыми анатомами предложения заменить термин "*ligamentum cruciata genus*" термином "*ligamentum decussata genus*".

<sup>158</sup> Термин "*plica synovialis infrapatellaris*" признан более пригодным, чем термин "*plica synovialis patellaris*" (BNA).

<sup>159</sup> Комиссия предложила вместо длинного и трудно произносимого термина «большеберцово-малоберцовый» термин «межберцовый», имея в виду, что он удобен и так же точен.

<sup>160</sup> Этот синдесмоз часто содержит синовиальное продолжение из *articulatio talocruralis*, и в этом случае его было бы более правильно рассматривать как *articulatio tibiofibularis (inferior)*.

<sup>161</sup> Меньшинство членов Комитета предпочло термин "*articulatio cruciotalaris*" как более логичное определение.

<sup>162</sup> Большинство анатомов предпочитают термин "*ligamentum mediale*", но Комитет решил сохранить термин "*ligamentum deltoideum*" в качестве равнозначного варианта.

<sup>163</sup> Меньшинство членов Комитета предпочло сгруппировать эти три связочных пучка под названием "*ligamentum laterale*".

<sup>164</sup> Этот термин предпочли в третьем издании PNA вследствие его распространения в клинике, хотя термин "*articulatio talocalcanea*" (BNA) более правильный и информативный. Возможно, последний термин следует вновь ввести как официальный синоним.

<sup>165</sup> В этом и последующих терминах прилагательное "*plantaris*" было сохранено вследствие его установившегося использования. Против термина "*ventralis*" даже в качестве синонима возражали.

<sup>166</sup> Термин "*ligamentum metatarsae interossea*" заменил термин "*ligamentum basium (oss. metatarsalis) interossea*" (BNA). Он короче. Аналогичная замена сделана в двух следующих терминах.

<sup>167</sup> Термин "*ligamentum metatarsae transversum profundum*" введен вместо термина "*ligamentum capitulorum transversum*".

<sup>168</sup> В раздел "*Myologia*" введены некоторые новые термины, большая часть которых относится к мышцам в целом. Подходящие термины для «начала» и «прикрепления», которые считают необходимыми некоторые анатомы, оказалось трудно подобрать, и большие расхождения во мнениях сохранились. Ряд фасциальных структур получил новые названия, однако чрезмерные требования в этом отношении некоторых анатомов, возможно, не были удовлетворены. По мнению многих анатомов, поперечнополосатую мускулатуру глазницы, языка, мягкого неба, глотки, гортани и дна таза следовало бы включить в раздел "*Myologia*". В виде опыта это изменение было сделано, но те же мышцы были также оставлены в их обычных разделах, главным образом в разделе "*Splanchnologia*".

<sup>169</sup> Нововведение.

<sup>170</sup> Логически эти термины должны звучать как "*semipennatus*" и "*pennatus*", если они должны соответствовать обычной структуре пера (пера).

<sup>171</sup> При рассмотрении русских эквивалентов латинского термина "*musculus sphincter*" Комиссия единогласно отдала предпочтение термину «сфинктер» перед длинным и неудобным «мышца, сжимающая...».

<sup>172</sup> Этот термин и его составные части (которые также являются гистологическими терминами) заменили термин "*vaginae fibrosa et synovialis tendinis*" (третье издание), чтобы соответствовать "*Nomina Histologica*".

<sup>173</sup> Термин "*intersectio tendinea*" заменил термин "*inscriptio tendinea*" (BNA). Эти перемычки проходят через всю прямую мышцу живота, а не под ней, как можно думать на основании слова "*inscriptio*".

<sup>174</sup> Невозможно предложить полностью удовлетворительный порядок описания мышц головы и шеи. Многие приведенные здесь мышцы можно рассматривать как принадлежащие к обеим областям. Дальнейшие затруднения возникают при классификации таких мышц, как «лицевые» или «жевательные». Важно понимать, что принятое расположение, как и во многих других местах, должно лишь облегчить наведение справок.

<sup>175</sup> Многие анатомы предлагали перенести термины, обозначающие вгледанные мышцы, мышцы языка, неба, глотки и гортани, из разделов "Organa sensuum" и "Splanchnologia" в раздел "Myologia". Другие не согласились с этим предложением, поэтому Комитет решил оставить их в первоначальных разделах.

<sup>176</sup> Волокна мышцы, которые прикрепляются к *tarsus superior*.

<sup>177</sup> Комиссия и очень многие анатомы и топографоанатомы СССР остались неудовлетворенными номенклатурой фасций шеи PNA. В самом деле, разнообразие фасциальных листов шеи не укладывается в предложенную номенклатуру, поэтому Комиссия внесла предложение по номенклатуре фасций шеи (см. приложение 2), основанное на классификации фасций шеи: по В. Н. Шевкувченко. Кроме того, было решено узаконить название межфасциальных пространств шеи. Однако Комитет признал «эти подробности излишними».

<sup>178</sup> Так как *fascia pectoralis* отчетливо разделяется на две пластинки, образующие фасциальное влагалище большой грудной мышцы, целесообразно, по мнению Комиссии, было бы узаконить поверхностную и глубокую пластинки этой фасции.

<sup>179</sup> Отделены от *musculi intercostales interni* межреберными нервами.

<sup>180</sup> Комиссия предложила ввести в PNA дополнительно термины "*fascia thoracica*" и "*fascia endothoracica*". Эти фасции хорошо всем известны и описаны в учебниках анатомии и топографической анатомии. Под *fascia thoracica* подразумевается фасция, покрывающая наружные межреберные мышцы и ребра. *Fascia endothoracica* выстилает грудную клетку изнутри, т. е. внутренние межреберные мышцы, поперечную мышцу груди и ребра. Комитет принял наше предложение.

<sup>181</sup> Как указывали некоторые анатомы, они, строго говоря, не являются связками, но подходящего альтернативного термина не было предложено.

<sup>182</sup> Непонятно, почему из всех фасций мышц живота в PNA приведена только одна поперечная фасция. В связи с изложенным Комиссия сочла необходимым предложить дополнительно перечень фасций мышц живота: *fascia propra*, *endoabdominalis* и ее части: *fascia diaphragmatica*, *psaotis*, *iliaca*. Под термином "*fascia propra*" имеется в виду фасция, образующая фасциальную выстилку косых мышц живота. Подкомитет «Миология» поддержал это предложение, однако Комитет решил не включать «дальнейшие подробности на данном этапе».

<sup>183</sup> По просьбе многих анатомов мускулатура прямой кишки, анального канала, газовой и мочеполовой диафрагмы описывается вместе в разделе "Myologia", но эти подробности также сохранены в их современном состоянии в разделе "Splanchnologia".

<sup>184</sup> Хотя этот термин длиннее, чем термин "*aponeurosis bicipitalis*" или "*lascertus fibrosus*" (BNA), Комитет посчитал его более ясным и поэтому предпочел именно его.

<sup>185</sup> Комиссия считала необходимым дополнить PNA терминами, обозначающими подмышечную полость и ее анатомические образования. Они имеют огромное практическое значение, их описывают в учебниках анатомии, топографической анатомии и хирургии. Подкомитет IANC «Миология» принял это дополнение, однако Комитет ограничился введением неизвестно зачем термина «подмышечная область» и ее апертур (верхней и нижней).

<sup>186</sup> Вследствие использования слова "junctura" вместо "articulatio" в третьем издании, в этом термине предпочли слово "conexus". Следует отметить, что в классической латыни также существует форма *connexus*. (Поскольку производные слова в современных европейских языках, как правило, используют удвоение "n", т. е. "conn", в будущем было бы желательно рассмотреть возможность использования формы "connexus".)

<sup>187</sup> Согласно мнению многих специалистов, *caput profundum* не является тем же самым, что *musculus interosseus palmaris primus*, однако этот спорный вопрос полностью не разрешен.

<sup>188</sup> Это уплотненная часть *fascia superficialis*. Ее следует отличать от *ligamentum metacarpeum transversum profundum* (см. раздел "Arthrologia").

<sup>189</sup> Этот термин BNA во многих странах не используется; синоним более информативен.

<sup>190</sup> Было получено много критических замечаний по порядку приведения терминов, описывающих эти структуры. Кое-кто из анатомов считал, что некоторые, если не все, "*bursae*" и "*vaginae*" следует располагать непосредственно вместе с соответствующими мышцами. Комитет решил не принимать в настоящее время никаких решений в этом отношении.

<sup>191</sup> В раздел "Splanchnologia" было внесено много небольших исправлений и добавлений. Как и в других разделах, многие гистологические термины были удалены, но термины для некоторых структур, которые могут считаться скорее микроанатомическими, чем микроскопическими, были сохранены, даже если они могут также встречаться в "*Nomina Histologica*". Ввиду того что многие анатомы возражали против термина "*Systema*" и предпочитали термин "*apparatus*", они оба были включены как синонимы в заголовки некоторых подразделов раздела "Splanchnologia". Были вынесены на рассмотрение поправки в описании сегментарного строения печени, однако, поскольку специалисты в этой области не достигли полного соглашения в отношении некоторых небольших подробностей, не было введено дополнительных терминов. Для сегментарных бронхов была введена система сокращений, использующих римские цифры. Она может быть полезной системой идентификации в клинической практике, но влечет за собой один недостаток, как и при использовании римских цифр для позвонков, ребер, желудочков и т. д. Такие цифры должны переводиться в речи как *primus*, *secundus* и т. д., хотя весьма вероятно, что по существу они будут всегда описываться на местном языке. Все онтогенетические термины были устранены, поскольку они включены в "*Nomina Embryologica*".

<sup>192</sup> Комитет последовал примеру Подкомитета по гистологии в замене слова "*cavum*" термином "*cavitas*" на протяжении всего этого раздела.

<sup>193</sup> Этот термин не следует путать с термином "*palatum osseum*" (см. с. 17).

<sup>194</sup> Нововведения.

<sup>195</sup> Расположение терминов для *glandulae salivariae* было перестроено в соответствии с "*Nomina Histologica*".

<sup>196</sup> Несколько гистологических терминов (например, "*canaliculi dentales*") было изъято.



<sup>197</sup> Хотя латинское слово "deciduus" и переводится как опадающий, отпавший, Комиссия решила отойти от буквального перевода. Каждый зуб может выпадать. Более соответствующим был признан термин «молочные зубы», который применяют стоматологи.

<sup>198</sup> Эти информативные термины были добавлены, чтобы предоставить средство для различения основных отделов *dorsum linguae*.

<sup>199</sup> Из соображений унификации Комиссия предложила набрать русский эквивалент термина "papillae conicae"—«конусовидные сосочки».

<sup>200</sup> Очень трудно оказалось подыскать русский эквивалент термину "papillae vallatae". Бытующие в анатомии эквиваленты — «сосочки, окруженные валом», «желобоватые сосочки» не являются наилучшими. Первый термин неудобен, т. е. он описательный, второй неблагозвучен. Предлагается термин «желобовидные сосочки». В этом случае все сосочки языка будут иметь сходную терминологическую структуру.

<sup>201</sup> Большинство советских анатомов под термином "fauces" понимают сообщение полости рта с глоткой. В классической латыни *fauces* означает устье горла, глотку, пасть, зев, узкий, проход. Наиболее подходящим, по мнению Комиссии, является старый русский термин «зев». Понимать под зевом только части боковых стенок глотки и *velum palatinum* нет никаких оснований.

<sup>202</sup> Термин "tonsilla pharyngea" был заменен термином "tonsilla pharyngealis" (*adenoides*) в соответствии с "Nomina Histologica".

<sup>203</sup> Термин "oesophagus" все еще распространен и этимологически является правильным.

<sup>204</sup> Хотя почти все, связанное с *ventriculus*, определяется как "gastriacus", большинство членов Комитета не отдали предпочтения термину "gaster".

<sup>205</sup> Советская номенклатурная комиссия предложила ввести термин "fovea ventriculi" как полезный в рентгеноанатомии.

<sup>206</sup> Многие из общих терминов, располагающихся ниже этого заголовка (например, "tunica serosa"), повторялись при описании каждого отдела пищеварительного тракта в третьем издании. Эти излишества были устранены. Конечно, это гистологические и микроанатомические термины, которые могут быть опущены.

<sup>207</sup> Новый термин, предложенный для того, чтобы отразить понятие «верхушка двенадцатиперстной кишки» в рентгеноанатомии. Истинная *ampulla duodeni* имеется у некоторых домашних животных.

<sup>208</sup> Эти термины по существу являются прилагательными, характеризующими *intestinum*. Обычай сделал их существительными (как и в случае *duodenum*). Комитет принял это как свершившийся факт.

<sup>209</sup> В результате анатомических и физиологических исследований обнаружено, что в месте впадения подвздошной кишки в слепую имеется сложное анатомическое устройство, которое никак нельзя назвать заслонкой. Поэтому в PNA введен термин "valva" вместо термина "valvula" (BNA). В связи с этим и в русском списке дается термин «клапан». Имеются две губы клапана, их спайки и уздечки и мышечный сфинктер конечной части подвздошной кишки.

<sup>210</sup> Комиссия не могла подобрать удовлетворительного русского эквивалента термину "haustra" (haustum—черпак, расширение, выбухание, выпячивание), поэтому было решено передать его в русской номенклатуре в транскрибированном виде.

<sup>211</sup> По общему согласию, термин "zona haemorrhoidalis", имевшийся в третьем издании, был опущен. Это патологоанатомическое представление. Связанные с ним вены и венозные сплетения уже более не определяются как «геморроидальные».

<sup>212</sup> Это деление на доли основано на характеристиках поверхности; в основе деления на сегменты лежит факт разветвления желчных протоков и сосудов печени. Эти два типа деления не полностью совпадают друг с другом. Более того, пока еще не имеется полного согласия между специалистами по сегментарному строению печени. Поэтому Комитет решил оставить эти термины неизменными, хотя и признавая, что они в некоторых деталях неудовлетворительны. Пока основными схемами, предложенными для обсуждения, являются схемы С.-Н. Hjortsjö (Acta Anat., 1951, N. 11, p. 599; Lunds Univ. Arsskr., 1948, N. F. 44); J. E. Healey, P. C. Schroy [Arch. Surg. (Chicago), 1953, N. 66, p. 599]; C. Couinaud (Presse med., 1954, 62, 709).

<sup>213</sup> Комиссия признала номенклатуру сегментов печени совершенно неудовлетворительной. Во всех странах, в том числе и в СССР, принята за основу сегментарного строения печени схема Couinaud. Поэтому Комиссия решила рекомендовать указанную номенклатуру сегментов печени (см. приложение 3).

<sup>214</sup> Капсула Глиссона.

<sup>215</sup> Более детальное деление желчных протоков не было одобрено Комитетом. См. комментарий 212.

<sup>216</sup> Маленькая часть членов Комитета рекомендовала заменить термин "fellea" международно известным термином "biliaris". Термин "fellea" незнаком даже многим латинистам и ученым-эрудитам.

<sup>217</sup> Эти сфинктеры уже описаны. Слово "sphincter"—существительное. (Здесь имеет место перестановка более частого изменения—существительное переходит в прилагательное), следовательно, musculus sphincter является тавтологией.

<sup>218</sup> В настоящем издании "nasus externus" предшествует "cavitas nasi", что является более логичным расположением.

<sup>219</sup> Эти образования могут называться "sinus" или "cellulae anteriores" и т. д.

<sup>220</sup> Этот термин был пропущен в третьем издании PNA.

<sup>221</sup> Голосовая связка медиально сливается с *corpus elasticus*, а в краинальном направлении—с *plica vocalis* и *ligamentum vocale*.

<sup>222</sup> Легочные хирурги используют номенклатуру сегментов легких и разветвлений бронхов, принятую на Международном конгрессе оториноларингологов, проходившем в 1949 г. в Лондоне. Международная номенклатура ветвления бронхов и деления легких на сегменты применяется до сих пор и проверена на опыте многих тысяч сегментарных резекций. Обозначение сегментов легких и сегментарных бронхов по этой номенклатуре широко приводится в трудах пульмонологов, поэтому Ко-

миссия предложила вернуться к ней, причем дополнить термины порядковыми номерами. Комитет принял наше предложение, однако некоторые члены Комитета считали это ненужным изменением.

<sup>223</sup> Комитет рекомендовал устранить термин "*bronchus segmentalis subsuperior (subapicalis)*" и соответствующие сегментарные названия, которые были включены в третье издание временно.

<sup>224</sup> Французская номенклатурная комиссия предложила термин "*culmen pulmonis sinistri*" для части левой *lobus superior*, которая не относится к *segmenta lingulare*. Комитет не одобрил этого термина.

<sup>225</sup> Новые термины.

<sup>226</sup> Комитет предпочел термин "*visceralis*", а термин "*pulmonalis*" (третье издание PNA) был сохранен как синоним.

<sup>227</sup> Комиссия предложила для латинского термина "*recessus*" в качестве эквивалента термин «сипус» как более привычный.

<sup>228</sup> Термин "*mediastinum inferius*" был добавлен в этом издании, но признается, что подотделы средостения определяются по-разному в различных странах. Приведенная здесь схема используется в настоящее время в Великобритании и США. Однако *mediastinum* — средостение, по мнению большинства советских анатомов, является не промежуток, находящимся между правой и левой плевральными полостями, а комплексом органов, лежащих между медиастинальными плеврами. Принятое в СССР деление средостения на переднее и заднее давно и глубоко вошло в практику. Переднее средостение в свою очередь подразделяется на верхний и нижний отделы, так как каждый из них составляется различными органами: верхнее — тимусом, крупными сосудами и нервами, нижнее — сердцем. Выделять в заднем средостении верхний и нижний отделы нецелесообразно, так как эти отделы практически образованы одними и теми же органами.

<sup>229</sup> Комиссия предложила заменить термин "*organa urogenetica*" термином "*organa urinaria*". Вряд ли правильно давать заголовок «Мочеобразующие органы», так как к ним относится только почка, да и та не целиком (кроме чашечно-лоханочного аппарата, который уже относится к мочевыводящим органам). Заголовка «Мочевыводящие органы» нет. Мочевая система должна быть обозначена отдельно, как и другие системы внутренних органов. Комитет одобрил такую замену.

<sup>230</sup> Почечные сегменты включены в PNA только в третьем издании, однако практика и исследования показали, что количество сосудистых сегментов в почке индивидуально различно.

<sup>231</sup> Комиссия предложила исключить термины "*tubuli renalis contortii*" и "*recti*", так как они содержатся в "*Nomina Histologica*" и не являются анатомическими терминами. Подкомитет «Сплайнхнология» согласился с этим.

<sup>232</sup> Эти термины изменены в соответствии с "*Nomina Histologica*". Их синонимы появились лишь в третьем издании.

<sup>233</sup> Добавлено в этом издании.

<sup>234</sup> К этому термину добавлено слово "*interna*" (см. комментарий 239).

<sup>235</sup> Новый термин в этом издании.

<sup>236</sup> Здесь перечислены лишь оболочки семенного канатика.

<sup>237</sup> Определение этих отделов предстательной железы является весьма спорным вопросом. До тех пор, пока разногласия не разрешены, Комитет решил не проводить номенклатурных изменений.

<sup>238</sup> Русские эквиваленты термина "*glandula bulbourethralis*": «луковично-мочеспускательная железа», «луковичная железа мочеиспускательного канала» являются явно неудовлетворительными: один по семантическому оттенку, а другой — очень длинный. Поэтому Комиссия решила дать новый русский эквивалент: «бульбоуретральный». Оба компонента широко бытуют в медицине.

<sup>239</sup> В третьем издании PNA имелся заголовок "*Partes genitales masculinae externae*". См. комментарий 234.

<sup>240</sup> Комиссия избрала для термина "*penis*" эквивалент «половой член», так как он имеется только у особей мужского пола.

<sup>241</sup> Он представляет собой расширенную проксимальную часть *corpus spongiosum*. Меньшая часть членов Комитета считала более подходящим альтернативный термин "*bulbus corporis spongiosi*".

<sup>242</sup> Комиссия отметила, что русский термин «пещеры пещеристых тел» неудобен, поэтому заменила его терминами «ячейки пещеристых тел», «ячейки губчатого тела».

<sup>243</sup> Он представляет собой карман между *colliculus seminalis* и стенкой уретры, в которую открываются *ductuli prostatici*.

<sup>244</sup> Добавлено в этом издании.

<sup>245</sup> В настоящее время, когда уже появилась "*Nomina Histologica*", стало возможным устранить многие гистологические термины из "*Nomina Anatomica*", как это было сделано здесь в отношении микроскопических деталей яичников, включая *ovum*.

<sup>246</sup> Комиссия посчитала необходимым дополнить термины PNA "*tuba uterina*", "*uterus*" их греческими эквивалентами, как это уже сделано для оболочек матки. Греческие термины являются в данном случае основой для конструирования клинической терминологии. Комитет согласился добавить "*salpinx*", поскольку во многих клинических определениях используется этот термин.

<sup>247</sup> *Metra* является добавлением.

<sup>248</sup> Дополнительный термин.

<sup>249</sup> Советские анатомы предложили поставить этот термин во множественном числе, но это предложение не было принято Комитетом. Тем не менее передняя и задняя части обычно описываются в учебниках, а латеральная часть может быть добавлена. Число таких частей теоретически безгранично, однако Комитет посчитал достаточным введение термина "*partes anterior, posterior, lateralis*".

<sup>250</sup> Это является добавлением.

<sup>251</sup> См. комментарий 239.

<sup>252</sup> Комиссия полагала, что русский эквивалент термина "*pudendus*" — «половой» в этом разделе удачен.

<sup>253</sup> Это является промежуточным образованием, описываемым в гистологии. Возможно, следует добавить синоним: *corpus perinealis*.

<sup>254</sup> Добавление, предложенное Комиссией и одобренное Комитетом.

<sup>255</sup> Это скорее область, чем пространство, между *fascia superior* и *fascia inferior*.

<sup>256</sup> Область между *fascia diaphragmatis urogenitalis inferior* и *fascia perinei superficialis*.

<sup>257</sup> Термин "*musculus bulbocavernosus*" был заменен термином "*musculus bulbospongiosus*" в третьем издании PNA с целью согласования его с термином "*corpus spongiosum*".

<sup>258</sup> Это новые термины. Многие такие «полости» и «пространства» являются не более чем представлениями, хотя и имеющими клиническое значение.

<sup>259</sup> Это гистологические термины и, возможно, их следовало бы изъять, как и во многих других случаях.

<sup>260</sup> Синонимы добавлены по просьбе меньшей части членов в надежде, что они заменят в будущем менее информативные официальные термины.

<sup>261</sup> Во всех этих случаях прилагательное "*caecalis*" может писаться (менее правильно) как "*cecalis*".

<sup>262</sup> Связана с облитерированной пупочной артерией.

<sup>263</sup> Связана с нижней надчревной артерией.

<sup>264</sup> Дополнительные термины.

<sup>265</sup> Комиссия предложила добавить в качестве варианта термин "*glandulae endocrinae*", поскольку эти железы являются именно такими. Однако Комитет предпочел "*glandulae endocrinae*" взять в качестве основного термина. Несколько педантичное "*sine ductibus*" было на некоторое время сохранено как синоним.

<sup>266</sup> Деление гипофиза было изменено так, чтобы оно соответствовало списку в "*Nomina Histologica*", который отражает более недавние взгляды.

<sup>267</sup> В раздел "*Angiologia*" были внесены добавления в отношении сосудов мозга и венечных сосудов, одобренные на Ленинградском конгрессе анатомов, гистологов и эмбриологов, проходившем в 1970 г. Некоторые клиницисты и рентгенологи могут считать, что в обоих областях даже более тонкие сосудистые ветви должны обозначаться официальными терминами, но Комитет придерживается мнения, что, видимо, следует противиться безграничному введению терминов для обозначения все более и более мелких сосудов. Эксперты также расходятся во мнениях в отношении таких сосудов, которые часто изменчивы; статистические данные в отношении их частоты обычно не приводятся. Именно по этим причинам более детальные пересмотры раздела "*Arteriae et venae pulmonales*" и сегментарных сосудов печени были отвергнуты Комитетом. Были введены термины для бифуркаций аорты и легочной артерии, а также для более мелких ветвей сосудов, которые достаточно часто наблюдаются, чтобы рассматривать их как обычное строение (на-

пример, *rami discales* и *circulus arteriosus* и *Arteria ophthalmica*). Номенклатура *arteria transversa colli* была видоизменена с целью более точного соответствия ее обычному строению.

<sup>258</sup> Исследования советских анатомов (В. В. Куприянов и др.) выявили, что основная масса анастомозов между артериальной и венозной частями сосудистого русла (кроме капилляров) бывает между артериолами и венулами. Поэтому Комиссия предложила заменить термин "*anastomosis arteriovenosa*" термином "*anastomosis arteriolo-venularis*" как более точным. Однако термин "*arteriolo-venularis*" был признан предпочтительным лишь некоторыми членами подкомитетов по "*Nomina Anatomica*" и "*Nomina Histologica*". Решением большинства был одобрен обычный термин "*arterio-venosa*".

<sup>269</sup> В пользу термина "*limphonodus*" высказалась большая часть анатомов и гистологов, поэтому он был включен в качестве официального альтернативного термина.

<sup>270</sup> "*Folliculus*" сохранен как официальный альтернативный термин, несмотря на упорные возражения со стороны гистологов (основанные на отсутствии центральной полости в таких первичных лимфатических узелках), вследствие его широкого использования в настоящее время иммунологами, патологоанатомами и другими специалистами.

<sup>271</sup> "*Margo*" — неудачный термин, поскольку обозначает «поверхность». Край бывает виден только на рентгенограммах.

<sup>272</sup> Эта борозда по положению, конечно, нижняя (*inferior*).

<sup>273</sup> Комиссия рекомендовала исключить термин "*truncus fasciculi atrioventricularis*" как абсолютно ненужный: *fasciculus* (пучок) и *truncus* (ствол) по значению очень близки. Пучок по форме, несомненно, является стволом. Фактически дело обстоит так, что предсердно-желудочковый пучок (пучок Гиса), начавшись от одноименного узла, имеет вид короткого ствола, который делится на левую и правую ножки. Если термин «ствол» очень необходим, то он должен заменить термин «пучок». Однако Комитет не согласился с нашим предложением.

<sup>274</sup> Термин "*truncus*" введен для обозначения *arteria pulmonalis* до ее бифуркации.

<sup>275</sup> Термин "*valva*" должен обозначать весь клапанный механизм. Термины "*cuspis*" и "*valvula*" используются почти как синонимы, но первый обладает *chordae tendineae*.

<sup>276</sup> Это «модераторный тяж».

<sup>277</sup> Эта классификация основана на работе Е. А. Bowden "*Segmental Anatomy of the Lungs*" (McGraw Hill, 1955). Однако Комиссия осталась неудовлетворенной номенклатурой артерий и вен легкого в РНА, так как она не соответствует уровню современных исследований проблемы, и предложила новую номенклатуру легочного ствола (приложение 4 п 5).

<sup>278</sup> В настоящем издании номенклатура ветвей венечных артерий значительно дополнена. Однако обозначены многие мелкие ветви и не приведены довольно крупные. Поэтому Комиссия рекомендует номенклатуру венечных артерий, составленную проф. В. С. Сперанским (приложение 6).

<sup>279</sup> Язычная и лицевая артерии могут ответвляться от общего ствола.

<sup>280</sup> Список артерий мозга был расширен согласно резолюции Комитета по настоянию рентгенологов и других специалистов в Ленинграде в 1970 г.

<sup>281</sup> Комиссия, как и в других подобных случаях (например, *pars basilaris ossis occipitalis*), не могла удовлетвориться русским эквивалентом термина "*basilaris*" (основной), так как слово «основной» является синонимом слова «главный». Однако такого оттенка ни в одном термине нет. Поэтому Комиссия предложила русский эквивалент — «базилярный».

<sup>282</sup> Альтернативное определение "*cervicis*" добавлено потому, что очень немногие структуры по существу называются по *collum*.

<sup>283</sup> *A. scapularis dorsalis* может происходить непосредственно из подключичной или поперечной артерии шеи.

<sup>284</sup> По общему желанию членов Комиссии, термин "*axillaris*" переведен как «подмышечный». Этот термин более точен и понятен.

<sup>285</sup> Вариант *arteria brachialis*.

<sup>286</sup> Они включают III—XI парные артерии, I и II артерии являются ветвями *arteria intercostalis suprema*, а XII—*arteria subcostalis*.

<sup>287</sup> Эта структура является спорной по природе, но она включена здесь для удобства. Наиболее вероятно, что она представляет собой *glomus*.

<sup>288</sup> Были включены не все сегментарные ветви, называемые разными специалистами.

<sup>289</sup> Специальные исследования (сотрудники кафедры Г. Е. Островерхова, И. Л. Серапинаса и др.) не подтверждают приведенную в PNA номенклатуру ветвей печеночной артерии. Комиссия предложила классификацию проф. И. И. Кагана (приложение 7).

<sup>290</sup> Даже в тех языках, которые все еще применяют архаичный термин "*lien*" вместо термина "*splen*", большая часть связанных с этим органом структур, болезней и операций базируются на основе "*spleno*".

<sup>291</sup> В списке PNA пропущен важный термин "*bifurcatio aortae*". Комиссия предложила ввести его дополнительно. Подкомитет «Ангиология» поддержал это предложение, и Комитет включил термин в список.

<sup>292</sup> Расположение ветвей этой артерии подвержено большому колебаниям. Принятая здесь структура является наиболее частой. Особенно изменчиво отхождение ветвей огибающей артерии бедра.

<sup>293</sup> См. комментарий 277. Номенклатура легочных вен, по мнению Комиссии, так же как и легочного ствола, нуждается в совершенствовании. Вероятно, применять термин "*ramus*" по отношению к венам не следует. Нигде в других отделах венозной системы термина «ветвь» нет. Не соответствует современному уровню и практическая часть номенклатуры легочных вен, поэтому комиссия предложила другую номенклатуру этих вен (см. приложение 5).

<sup>294</sup> Небольшая вена, сопровождающая *arteria cervicalis ascendens*. Она начинается в венозном сплетении, прилежащем к более краниальным

поперечным отросткам шейных позвонков, и заканчивается в *vena vertebralis*. *V. vertebralis accessoria* постоянная; она дренирует позвоночное венозное сплетение и спускается через *foramen transversarium* до VII шейного позвонка.

<sup>295</sup> Тип впадения притоков *vena jugularis interna* наиболее изменчив. Принятая здесь структура наиболее типична.

<sup>296</sup> Решено, что нет необходимости вводить специальный термин для этих вен, поэтому они будут называться *venae emissariae* вместо *emissaria*. Комиссия узаконила широко распространенный в анатомии и медицине термин «диплонческий».

<sup>297</sup> Включены лишь наиболее часто встречающиеся соединительные вены.

<sup>298</sup> Комиссия, получив предложение заменить термин «эмиссарный» термином «выпускниковый», еще раз обсудила это предложение и осталась при прежнем мнении. Дело в том, что так называемые выпускниковые вены, или вены, относящиеся к выпускникам, вовсе не являются выносящими сосудами. Как показали исследования М. А. Сресели, Е. М. Герасимова и др., эти вены могут проводить кровь в разных направлениях, поэтому такие вены лучше обозначить термином, не указывающим чересчур прямо на их функциональную роль.

<sup>299</sup> Список вен мозга был расширен (см. комментарий 280). Однако, несмотря на значительное улучшение номенклатуры мозговых вен, она еще не вполне удовлетворяет исследователей. В СССР проведено большое число исследований мозговых вен (Д. Б. Беков, И. И. Каган и др.), которые позволяют составить рациональную номенклатуру, так необходимую для медицинской практики. Комиссия предложила свою номенклатуру мозговых вен (приложение 8).

<sup>300</sup> Комиссия полагает, что перевод термина "*vena cephalica*" как «головная вена» очень неудачен. Еще хуже эквивалент термина "*vena basilica*" — «царская вена». Они путают студентов, поэтому Комиссия предложила новые эквиваленты терминов "*vena cephalica*" и "*vena basilica*" — «латеральная подкожная вена руки» и «медиальная подкожная вена руки».

<sup>301</sup> IV—XI *venae intercostales posteriores* являются притоками *vena azygos* справа и *vena hemiazygos* — слева.

<sup>302</sup> Названы так, чтобы провести различие между ними и *venae phrenicae superiores*.

<sup>303</sup> Включены лишь наиболее широко известные ветви *vena portalis*. Хотя Комитет сделал попытку представить распределение ветвей воротной вены с современной точки зрения, оно все же, по мнению Комиссии, не соответствует современному положению вопроса. Поэтому Комиссия предложила новую номенклатуру вен системы *vena portae* (приложение 9).

<sup>304</sup> Предложенные Комиссией русские термины «панкреатические вены», «панкреатодуоденальные вены» удобны, коротки и уже нашли широкое распространение в практической медицине.

<sup>305</sup> Комиссия предложила более точный русский эквивалент «моче-пузырная вена», как это сделано для одноименных артерий.



<sup>306</sup> Комиссия считает очень удачным эквивалентом термина "*vena pudenda interna*" термин «внутренняя половая вена».

<sup>307</sup> Притоки *vena femoralis* часто имеют иное расположение, чем описано здесь.

<sup>308</sup> Комиссия предложила новый эквивалент латинского слова "*saphenus*" — «подкожный». Получается очень точная и правильная терминологическая система: *vena saphena magna*—большая подкожная вена ноги, *vena saphena parva*—малая подкожная вена ноги, *vena saphena accessoria*—добавочная подкожная вена, *nervus saphenus*—подкожный нерв.

<sup>309</sup> Расположение терминов в разделе "*Systema lymphaticum*" было полностью пересмотрено. Термин "*nodus lymphaticus*" получил синоним "*lymphonodus*", который используется в "*Nomina Histologica*"; соответствие здесь желательное. Термин "*folliculus*" удален в соответствии со взглядами гистологов. Был введен термин "*splen*" как синоним для "*lien*", но большинство членов Комитета не желали заменить термин "*lien*", несмотря на то, что "*splen*" является основой, почти постоянно используемой для «селезеночных» структур, операций, болезней и т. д.

<sup>310</sup> В типичных случаях он образован правым яремным, подключичным и бронхомедиастинальным лимфатическими стволами, любой из которых может, однако, впадать отдельно в правую плечеголовную вену.

<sup>311</sup> К этому списку добавлен ряд региональных групп лимфатических узлов.

<sup>312</sup> Включено много дополнительных групп региональных лимфатических узлов. Те, которые являются до некоторой степени непостоянными, заключены в круглые скобки.

<sup>313</sup> Правильным первоначальным термином является "*hilum*".

<sup>314</sup> Раздел "*Systema nervosum*" подвергся более детальному пересмотру, чем любая другая часть "*Nomina Anatomica*"; было введено почти 200 новых терминов. Приложения третьего издания приведены в данном разделе, что более целесообразно, и расположение терминов значительно улучшилось. Реорганизована "*Systema Nervosum Autonomicum*", которая получила общее одобрение и была принята почти без изменений. Термины "*ventralis*" и "*dorsalis*" предпочли терминам "*anterior*" и "*posterior*", но последние сохранены как синонимы. Структура таламических и гипоталамических ядер была полностью пересмотрена, но весьма трудно или невозможно удовлетворить всех экспертов, особенно в отношении таламуса.

<sup>315</sup> Как указывалось выше, Комиссия не была удовлетворена терминами "*ventralis*", "*dorsalis*", "*cranialis*", "*caudalis*", особенно при обозначении анатомических образований головного мозга у человека. Во всех возможных случаях используются в русском списке более подходящие для человека термины: «передний», «задний», «верхний», «нижний», исключая, случая, когда нельзя было обойтись без слов «вентральный», «дорсальный».

<sup>316</sup> Каждая сегментарная область размечена цифрами. Это сделано не для того, чтобы учить очевидному, а для того, чтобы предложить удобное (даже если ненаучное) международное сокращение. Таким образом, "*segmentum cervicale V*" может означать в печатном виде "*segmentum quintum*" в речевой форме.

<sup>817</sup> "Columnae griseae" и "cornua" по существу являются синонимами. Однако последний термин обычно используют для картины на поперечных срезах спинного мозга. Хотя термин "cornu" часто используется, термин "columna", возможно, предпочтительнее для всех случаев.

<sup>818</sup> Nucleus retrodorsolateralis состоит из нейронов, которые, как считают, иннервируют мышцы пальцев у приматов; оно располагается в C<sub>VII</sub>, Th<sub>I</sub>, S<sub>I</sub>—S<sub>III</sub>.

<sup>819</sup> Substantia visceralis secundaria располагается вентральнее от substantia intermedia centralis.

<sup>820</sup> Обычным распространением являются сегменты Th<sub>I</sub> или L<sub>I</sub>, L<sub>II</sub>.

<sup>821</sup> Обычным распространением являются сегменты C<sub>VII</sub>—L<sub>II</sub>.

<sup>822</sup> Обычно ограничено сегментами S<sub>II</sub>—S<sub>IV</sub>.

<sup>823</sup> Термин "funiculus" был сохрaнен для «белых» столбов. Tractus является предпочтительным термином для обозначения пучков нервных волокон подобных соединений, но fasciculus по-прежнему является обычным термином для обозначения некоторых путей.

<sup>824</sup> Считают, что у некоторых видов, включая человека, существует более чем один такой путь.

<sup>825</sup> Состояние ретикулярно-спинномозговых путей у человека все еще находится в стадии обсуждения.

<sup>826</sup> Новый термин, введенный для того, чтобы отразить представление «ствол мозга», включающий myelencephalon (medulla oblongata), metencephalon (pons) и mesencephalon. Rhombencephalon = myelencephalon + metencephalon.

<sup>827</sup> Соответствует нисходящему тракту, или radix spinalis тройничного нерва.

<sup>828</sup> Термин "fasciculus" предпочли вследствие смешанной природы этого пути.

<sup>829</sup> Nilus является первоначальной формой и сохранилось в ботанике. Nilus — искажение анатомами этого термина. Поскольку, вероятно, оно было сокращением от слова "nihilum" («ничего»), желательнее вернуться к широко распространенному термину "hilum".

<sup>830</sup> Верхний полюс заднего ядра блуждающего нерва иногда идентифицировали как nucleus dorsalis nervi glossopharyngei, которое некоторые специалисты приравнивают к nucleus salivatorius caudalis.

<sup>831</sup> Некоторые из этих ядер встречаются на уровне моста и продолговатого мозга и поэтому упоминаются в обоих местах.

<sup>832</sup> Предложено много вариантов для обозначения этого ядра, каждый из которых имеет свои преимущества. Его сенсорная природа хорошо известна, а термин "principalis", возможно, вводит в заблуждение, поэтому Комитет предпочел прилагательное, обозначающее положение.

<sup>833</sup> Слово "tractus" было взято из этого термина как ненужное усложнение. Термин будет звучать лучше, как tractus mesencephalicus trigeminalis.

<sup>334</sup> Она разделяет *pyramis* и *uvula* в *vermis cerebelli*.

<sup>335</sup> В третьем издании PNA она обозначалась как *lobulus simplex*.

<sup>336</sup> Эти термины получили значительное распространение и были добавлены по многочисленным просьбам. Здесь важны несоответствия в написании: американский вариант "paleo-", а европейский "palaeo-", причем последний является более правильным переводом с греческого. "Archi"—основа, обозначающая «руководитель», но она не означает «древний» или «старый». Правильной основой является "archaeo-(archeo-)", как в словах "archaeology" (археология) или "archetype" (прототип). Поэтому наилучшим написанием следует считать "archaeocerebellum" и "archaeopallium".

<sup>337</sup> Этот новый термин обозначает слой пейронов Пуркинье.

<sup>338</sup> *Tegmentum* = *partes dorsales pedunculi cerebri*. На каждой стороне они простираются от *substantia nigra* до уровня *aqueductus mesencephali*.

<sup>339</sup> Все вместе эти волокна обычно были известны как *fasciculus (tractus) pyramidalis*. Поскольку термин "tractus" означает единообразие взаимосвязей и функций, что, как известно в настоящее время, не отражает действительности, новые термины являются предпочтительными (см. комментарий 323).

<sup>340</sup> Водопровод располагается в *mesencephalon* (и отток происходит из мозга, а не в направлении к нему!). Форма *mesencephali* является неточной и непослелдовательной. Нейрон переводится на латинский язык как "neuronum", чтобы облегчить образование латинских надежных окончаний. Аналогичные слова (например, "osteonum") переводятся так же, но это не касается "ganglion" и всех форм "encephalon". Здесь требуется единообразие.

<sup>341</sup> Комитет в ряде случаев не обеспечил необходимую унификацию терминов. Например, в разделе "*Pars dorsalis pontis*" приводится: *nucleus mesencephalicus nervi trigemini*, а здесь: *nucleus tractus mesencephalicus nervi trigemini*.

<sup>342</sup> Они включают перекресты краснойдерно-спинномозгового и краснойдерно-ретикулярного путей (вентрально) и покрывшечно-спинномозгового пути (дорсально).

<sup>343</sup> Комиссия, учитывая, что слова «эпителиамус», «таламус», «гипоталамус», «метаталамус» очень широко употребляются в теоретической и клинической медицине, особенно в неврологии и нейрохирургии, предлагает узаконить эти термины. Они удобны в различных терминологических производных и практически вошли в русский язык. Применявшиеся ранее русские эквиваленты неточны и неудобны.

<sup>344</sup> Эти выражения имеют широкое распространение в научных исследованиях и поэтому должны быть включены.

<sup>345</sup> Вероятно, невозможно выработать полностью удовлетворительный список терминов ядер таламуса. Несомненно, потребуются изменения приводимой здесь номенклатуры, так как разногласия между экспертами не разрешены.

<sup>346</sup> Более широко используемое "nucleus geniculatus" является желательным упрощением этих длинных терминов.

<sup>347</sup> Они являются областями Фореля.

<sup>348</sup> Эти соединения, связанные с именами van Gudden, Meynert и Gasser, вероятно, по существу являются перекрестами. Описаны по крайней мере три супраоптические «комиссуры», наиболее центральная из них, видимо, отсутствует у приматов. Детали их соединений в мозге человека неясны.

<sup>349</sup> Новый термин для медиального пучка переднего мозга основного пути продольных соединений в гипоталамусе.

<sup>350</sup> Правильность этих двух новых терминов нуждается в подтверждении соединений с гипофизом.

<sup>351</sup> Порядок расположения этих терминов изменен, поскольку термин "cortex" применяется гораздо более широко, чем "pallium".

<sup>352</sup> Это непостоянная особенность затылочной доли мозга человека.

<sup>353</sup> Новый термин предпочли многие. "Insula" остается официальным альтернативным названием.

<sup>354</sup> Hippocampus в анатомии переводился как морской конек. Однако производные от этого термина (лоток морского конька, бахромка морского конька и др.) малопонятны и нетерминологичны. В клинической литературе давно бытует транскрибированный термин. От него удобнее конструировать производные. Поэтому Комиссия предпочла данный термин. Большинство отделений Всесоюзного научного общества анатомов, гистологов и эмбриологов одобрили введение слова «гиппокамп».

<sup>355</sup> Новый термин более точен. На данном этапе "gyrus hippocampi" остается официальным альтернативным термином.

<sup>356</sup> По просьбе многих анатомов термин "rhinencephalon" сохранен, несмотря на его неопределенное значение.

<sup>357</sup> Этот термин просили ввести многие специалисты, но перевод его на латинский язык труден. Поскольку французский термин происходит от латинского слова женского рода, этот род и был использован.

<sup>358</sup> Соединительные волокна corpus callosum на верхнебоковой стороне cornu occipitale бокового желудочка (ventriculus lateralis).

<sup>359</sup> В связи с затруднениями в применении прилагательных, обозначающих положение для переднего мозга приматов, Подкомитет одобрил замену термина "anterius" термином "frontale" и т. д.

<sup>360</sup> В "Systema Nervosum Periphericum" вписано меньше изменений. Важным изменением является перемещение автономных ганглиев, обычно описываемых вместе с nervus trigeminus, в разделе «Черепные нервы», которые действительно снабжают их парасимпатическими нервными волокнами. Значительная часть нейроанатомической терминологии, относящейся к микроскопическим структурам, включена в "Nomina Histologica", и хотя несколько таких терминов также встречается в "Nomina Anatomica", число повторений уменьшилось.

<sup>361</sup> Во всех терминах, использующих sensorialis, альтернативное прилагательное "sensorius" рассматривалось некоторыми как предпочтительное вследствие большей близости к обычному английскому эквиваленту.

<sup>362</sup> Комиссия единогласно решила ввести в качестве русского эквивалента термина "*systema nervosum autonomicum*" термин «вегетативная (автономная) нервная система», как общепринятый в СССР. Поэтому для прилагательного "*autonomicum*" дается термин «вегетативный» (автономный).

<sup>363</sup> Ни "*cranialis*", ни "*encephalicus*" не считали полностью удовлетворительными определениями, но первый термин более знаком и его легче произносить.

<sup>364</sup> Для варианта "*nervi encephalici*" не имеется удовлетворительного русского эквивалента, так как термин «головно-мозговые нервы» труднопроизносим, а термин «мозговые нервы» не указывает на их происхождение. Поэтому в русском списке предлагается только один термин: «черепные нервы», к которому уже привыкли.

<sup>365</sup> Эти римские числительные представляют собой известные сокращения для тех, кто использует, например, термин "*nervus cranialis tertius*" (III) как синоним предпочтительного термина "*nervus oculomotorius*". Использование таких цифр нужно резко ограничить.

<sup>366</sup> Следует избегать неуклюжих родительных падежей, как в данном случае, с помощью использования очевидных прилагательных.

<sup>367</sup> Слова в скобках являются официальным термином. Таких неудобных выражений можно опять-таки избежать с помощью прилагательных, например, "*rami communicantes faciales*", "*rami communicantes hypoglossales*" ("*cum*" означает, конечно, "с").

<sup>368</sup> Эти два нерва, хотя обычно и представляют собой отдельные стволы, имеют общий ствол, поэтому некоторые специалисты высказывались в пользу термина "*nervus intermediofacialis*", особенно потому, что в действительности это два корешка одного и того же черепного нерва.

<sup>369</sup> Ранее *ganglion tympanicum*, но это не обычный нервный ганглий.

<sup>370</sup> *Vagus* является существительным, а удовлетворительное прилагательное — *vagalis*.

<sup>371</sup> *Rami internus et externus* являются конечными ветвями *truncus*, образованного *radices*, причем *ramus internus* соединяется с блуждающим нервом, а *ramus externus* снабжает *musculus trapezius* и *musculus sternocleidomastoideus*.

<sup>372</sup> В отношении *rami descendens hypoglossi* и *rami musculares* см. *plexus cervicalis*.

<sup>373</sup> Комиссия единогласно решила сохранить общепринятые русские термины «передний/задний корешок» и не заменять их на «брюшной/спинной». Более того, Комиссия внесла в Комитет предложение заменить термины "*radix ventralis*" и "*radix dorsalis*" терминами "*radix anterior*" и "*radix posterior*". Комитет полностью не согласился с нашим предложением, но ввел прилагательные "*anterior*" и "*posterior*" в качестве официальных синонимов.

<sup>374</sup> Ранее она называлась "*ansa hypoglossi*", но она происходит из I, II и III черепных нервов.

<sup>375</sup> "Radix superior". В этом и последующем термине слово "radix" предпочли слову "ramus", поскольку они являются корешками, а не ветвями *ansa cervicalis*.

<sup>376</sup> Если только по морфологическим причинам, то необходимо добавить «вентральные и дорсальные разветвления трех стволов».

<sup>377</sup> По существу он является продолжением *nervus suralis*.

<sup>378</sup> *Rami calcanei mediales*. В третьем издании "Nomina Anatomica" этот термин был применен для обозначения ветви *nervus suralis*. *Rami calcanei laterales* являются ветвями этого нерва, а соответствующие медиальные ветви происходят из *nervus tibialis*.

<sup>379</sup> Эти нервы обычно имеют медиальные и латеральные ветви, которые могут быть так и названы.

<sup>380</sup> Подкомитет по нервной системе полностью перестроил этот раздел, чтобы достигнуть более логического расположения.

<sup>381</sup> См. комментарий 362.

<sup>382</sup> В ответ на многочисленные просьбы Комитет добавил синоним "visceralis" для термина "autonomicus". Названия получили лишь более крупные периваскулярные автономные сплетения. Поскольку их постоянно называют по сосудам, которые они сопровождают, образование терминов для более мелких сплетений является простым процессом.

<sup>383</sup> Верхнее подчревное сплетение является, конечно, срединной непарной структурой, тогда как нижнее сплетение двустороннее. Некоторые специалисты рассматривают верхнее сплетение как разделившееся на правое и левое нижние подчревные сплетения. В данном случае соединительный тяж (сам по себе сплетениевидный) рассматривается как лежащий между верхним и нижним подчревыми сплетениями, и этот тяж получил название *nervus hypogastricus*.

<sup>384</sup> Поскольку термин «симпатическая» почти полностью вытеснил термин «ортосимпатическая», последний был изъят.

<sup>385</sup> Обычно имеется на шейных и поясничных *rami communicantes*, редко на грудном и крестцовом уровне.

<sup>386</sup> Почти постоянно имеется между средним и нижним симпатическим ганглием и обычно располагается впереди от *arteria vertebralis*.

<sup>387</sup> У 75—80% людей нижний шейный ганглий сливается с первым (и нередко также со вторым) грудным ганглием, образуя известный в клинической медицине *ganglion stellatum*.

<sup>388</sup> Эти нервы происходят из II—IV (V) грудных симпатических узлов.

<sup>389</sup> Синоним, хотя и сохранен вследствие его стойкого широкого использования, с функциональной точки зрения нежелателен, поскольку эти нервы снабжают гораздо более обширные области, чем наружные половые органы.

<sup>390</sup> Многие гистологические термины, которые имелись в этом разделе в третьем издании, перенесены в "Nomina Histologica".

## CONTENTS

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Precursio                                       | 3   |
| Termini generales                               | 9   |
| Regiones et partes corporis                     | 10  |
| Osteologia . . . . .                            | 15  |
| Arthrologia . . . . .                           | 40  |
| Myologia . . . . .                              | 52  |
| Splanchnologia . . . . .                        | 71  |
| Apparatus digestorius [Systema digestorium]     | 71  |
| Apparatus respiratorius [Systema respiratorium] | 83  |
| Apparatus urogenitalis                          | 91  |
| Peritoneum                                      | 101 |
| Glandulae endocrinae [Glandulae sine ductibus]  | 104 |
| Angiologia . . . . .                            | 106 |
| Pericardium                                     | 107 |
| Cor                                             | 107 |
| Arteriae                                        | 109 |
| Venae                                           | 128 |
| Systema lymphaticum . . .                       | 139 |
| Lien [Splen]                                    | 144 |
| Systema nervosum . . . . .                      | 145 |
| Meninges                                        | 145 |
| Systema nervosum centrale                       | 146 |
| Medulla spinalis                                | 147 |
| Encephalon                                      | 149 |
| Systema nervosum periphericum                   | 169 |
| Nervi craniales (encephalici)                   | 170 |
| Nervi spinales                                  | 177 |
| Systema nervosum autonomicum . . . . .          | 183 |
| Organa sensuum [sensoria] . .                   | 186 |
| Organum visus [visuale] . .                     | 186 |
| Organum vestibulocochleare                      | 192 |
| Organum olfactus                                | 199 |
| Organum gustus                                  | 200 |
| Integumentum commune                            | 200 |

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Предисловие                                         | 3   |
| Общие термины                                       | 9   |
| Области и части тела                                | 10  |
| Остеология [Учение о костях]                        | 15  |
| Артрология [Учение о соединении костей]             | 40  |
| Миология [Учение о мышцах]                          | 52  |
| Спланхнология [Учение о внутренних органах]         | 71  |
| Пищеварительный аппарат [пищеварительная система]   | 71  |
| Дыхательный аппарат [дыхательная система]           | 83  |
| Мочеполовой аппарат                                 | 91  |
| Брюшина                                             | 101 |
| Эндокринные железы [железы, не имеющие протоков]    | 104 |
| Ангиология [Учение о сосудах]                       | 106 |
| Перикард                                            | 107 |
| Сердце                                              | 107 |
| Артерии                                             | 109 |
| Вены                                                | 128 |
| Лимфатическая система                               | 139 |
| Селезенка                                           | 144 |
| Нервная система . . . . .                           | 145 |
| Мозговые оболочки                                   | 145 |
| Центральная нервная система                         | 146 |
| Спинной мозг                                        | 147 |
| Головной мозг                                       | 149 |
| Периферическая нервная система                      | 169 |
| Черепные нервы                                      | 170 |
| Спинальные нервы                                    | 177 |
| Вегетативная [Автономная] нервная система . . . . . | 183 |
| Органы чувств . . . . .                             | 186 |
| Орган зрения . . . . .                              | 186 |
| Преддверно-улитковый орган                          | 192 |
| Орган обоняния                                      | 199 |
| Орган вкуса                                         | 200 |
| Общий покров                                        | 200 |

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| <i>Appendix 1. Regiones corporis humani</i> . . . . .     | 202 |
| <i>Appendix 2. Fascie cervicales</i> . . . . .            | 205 |
| <i>Appendix 3. Segmenta hepatis</i> . . . . .             | 205 |
| <i>Appendix 4. Truncus pulmonalis</i> . . . . .           | 205 |
| <i>Appendix 5. Venae pulmonalis</i> . . . . .             | 206 |
| <i>Appendix 6. Arteriae cordis</i> . . . . .              | 207 |
| <i>Appendix 7. Arteriae segmentales hepatis</i> . . . . . | 208 |
| <i>Appendix 8. Venae cerebri</i> . . . . .                | 203 |
| <i>Appendix 9. Venae portae</i> . . . . .                 | 209 |
| <i>Commentarii</i> . . . . .                              | 210 |

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Приложение 1. Области тела человека</i> . . . . .       | 202 |
| <i>Приложение 2. Фасции шеи</i> . . . . .                  | 205 |
| <i>Приложение 3. Сегменты печени</i> . . . . .             | 205 |
| <i>Приложение 4. Легочный ствол</i> . . . . .              | 205 |
| <i>Приложение 5. Легочные вены</i> . . . . .               | 206 |
| <i>Приложение 6. Артерии сердца</i> . . . . .              | 207 |
| <i>Приложение 7. Сегментарные артерии печени</i> . . . . . | 208 |
| <i>Приложение 8. Мозговые вены</i> . . . . .               | 208 |
| <i>Приложение 9. Воротная вена</i> . . . . .               | 209 |
| <i>Комментарии</i> . . . . .                               | 210 |

ИБ № 2467

# МЕЖДУНАРОДНАЯ АНАТОМИЧЕСКАЯ НОМЕНКЛАТУРА

Редактор: Л. А. Лякишева  
Художественный редактор Л. М. Воронцова  
Технический редактор З. А. Романова  
Корректор З. П. Бабеева

Сдано в набор 01.04.80. Подписано к печати 10.11.80. Формат бумаги 60×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Бум. тип. № 1. Об. н. гарн. Печать высокая. Усл. печ. л. 15,0. Уч.-изд. л. 14,87.  
Тираж 20 000 экз. Заказ 655. Цена 1 р. 20 к.

Ордена Трудового Красного Знамени издательство «Медицина», Москва, Петров-Веригский пер., 6/8

Московская типография № 11 Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли.  
Москва, 113105, Нагатинская, 1.